

SEVASTOPOL  
INTERNATIONAL  
DOC AND TV FILM  
FESTIVAL

# XV

СЕВАСТОПОЛЬСКИЙ  
МЕЖДУНАРОДНЫЙ ФЕСТИВАЛЬ  
ДОКУМЕНТАЛЬНЫХ ФИЛЬМОВ  
И ТЕЛЕВИЗИОННЫХ ПРОГРАММ



# ПОБЕДИЛИ ВМЕСТЕ

# WON TOGETHER

MAY 12-18 МАЯ 2019

Организаторы: Евразийская Академия Телевидения и Радио  
Правительство Севастополя  
Ассамблея Народов Евразии  
«Первый канал. Всемирная сеть» — телеканал «Победа»

При поддержке: Министерства культуры РФ  
Правительства Москвы  
Национального фонда поддержки правообладателей  
Союза кинематографистов РФ  
Киноконцерна «Мосфильм»  
Киностудии «Студия Золотая Лента»



**XV**  
**ПОБЕДИЛИ**  
**ВМЕСТЕ**  
**WON**  
**TOGETHER**

**XV**  
**СЕВАСТОПОЛЬСКИЙ МЕЖДУНАРОДНЫЙ ФЕСТИВАЛЬ**  
**ДОКУМЕНТАЛЬНЫХ ФИЛЬМОВ И ТЕЛЕПРОГРАММ**

**ПОБЕДИЛИ ВМЕСТЕ**

**12 – 18 МАЯ 2019 ГОДА**

Севастополь  
Москва



**Председатель Совета Федерации  
Валентина Ивановна Матвиенко**

**Federation Council Speaker  
Valentina Matviyenko**

От имени Совета Федерации Федерального Собрания Российской Федерации и от себя лично сердечно приветствую организаторов и участников XV Севастопольского Международного фестиваля документальных фильмов и телепрограмм «ПОБЕДИЛИ ВМЕСТЕ».

В 2019 году фестиваль приурочен к 75-летию освобождения города Севастополя от немецко-фашистских захватчиков.

Фестиваль сыграл важную роль в процессе воссоединения Крыма и Севастополя с Россией и продолжает популяризировать идеи патриотизма, консолидации общества в борьбе с новыми вызовами и угрозами.

С каждым годом расширяется круг зарубежных участников фестиваля: сегодня более 500 фильмов из 35 иностранных государств заявлено для участия в конкурсных просмотрах. Большой интерес вызывает новая инициатива организационного комитета фестиваля — Международный конгресс, посвященный сохранению памяти о Второй мировой войне.

Уверена, что созидательный дух фестиваля найдет отражение в творчестве деятелей кинематографа и телевидения, содействуя укреплению взаимопонимания и мирных отношений между странами и народами.

Желаю всем интересного плодотворного общения, успехов в укреплении духовной силы и единства нашего общества.

On behalf of Federation Council of the Federal Assembly of the Russian Federation and on my own behalf I'd like to extend a warm welcome to organizers and participants of the XV Sevastopol International Film Festival of Documentaries and TV programs "Won Together".

In 2019 the festival is dedicated to the 75-th anniversary of the liberation from fascist aggression.

The festival has played a key role in the process of the reunification of the Republic of Crimea and Sevastopol and has continued providing wider visibility for the ideas of patriotism and society consolidation in combating threats.

Every year the number of foreign participants of the festival expands: more than 500 films from 35 countries are registered for competitive screening. There is a strong interest in new initiatives of the festival organizing committee — International congress devoted to preserve the memory of World War II.

I'm sure that the festival creative spirit will be reflected in film and TV artist's creations conducive to enhance mutual understanding and peaceful relations between countries and peoples.

I wish all of us fruitful and productive interactions, success in improving spiritual power and unity of our society.

**Почетный Президент фестиваля  
Владимир Валентинович Меньшов**

**Honorary President of the festival  
Vladimir Menshov**



Советский и российский актёр театра, кино и телевидения, кинорежиссёр, сценарист, продюсер.

Заслуженный деятель искусств РСФСР (1984), народный артист РСФСР (1989), лауреат Государственной премии СССР (1981) и премии «Оскар» в номинации «Лучший фильм на иностранном языке» за фильм «Москва слезам не верит».

Председатель общественного совета по проблемам деятельности уголовно-исполнительной системы.

- Государственная премия РСФСР имени Н.К. Крупской (1978) — за фильм «Розыгрыш» (1976).
- Государственная премия СССР (1981) — за фильм «Москва слезам не верит» (1979).
- Премия «Оскар» в номинации «Лучший фильм на иностранном языке» 1981 года за киноленту «Москва слезам не верит».
- Орден «За заслуги перед Отечеством» III степени (16.02.2010).
- Орден «За заслуги перед Отечеством» IV степени (10.09.1999).
- Лауреат ВКФ в Алма-Ате в номинации «Призы за актёрскую работу» за 1973 год.
- Главный приз «За вклад в комедию» — VI открытый Российский фестиваль «Улыбнись, Россия!» (2005).
- Почётный гражданин города Астрахань (2007).

Soviet and Russian theatre, film and television actor, film Director, screenwriter and producer.

Honored Artist of the RSFSR (1984), the national artist of the RSFSR (1989), laureate of the State Prize of the USSR (1981) and the Oscar in the category «Best foreign language film» for the film «Moscow does not believe in tears».

Chairman of the public Council of issues related to the work of the penitentiary-administrative system.

- State prize of the RSFSR named after N.K. Krupskaya (1978) — for the film «Draw» (1976).
- State Prize of the USSR (1981) — for the film «Moscow does not believe in tears» (1979).
- Award «Oscar» in the category «Best film in a foreign language» 1981 for the film «Moscow does not believe in tears.»
- Order of Merit for the Fatherland III degree (16.02.2010).
- Order of Merit for the Fatherland IV degree (10.09.1999).
- Winner of the VKF in Alma-Ata in the nomination «Prizes for acting» for 1973
- The main prize «For contribution to Comedy» — VI open Russian festival «Smile, Russia!» (2005).
- Honorary citizen of Astrakhan (2007).



**Министр иностранных дел РФ**  
**Сергей Викторович Лавров**

**The Minister of foreign Affairs**  
**of the Russian Federation**  
**Sergey Lavrov**

Организаторам, участникам и гостям XV Севастопольского международного фестиваля документальных фильмов и телепрограмм «Победили вместе».

Сердечно приветствую организаторов, участников и гостей, XV Севастопольского международного фестиваля документальных фильмов и телепрограмм "Победили вместе". Ваш форум — значимое событие в общественной жизни России, востребованная творческая площадка, позволяющая режиссёрам-документалистам продемонстрировать свои достижения, обменяться полезным опытом.

Глубоко символично, что тематика кинопоказов тесно связана с Великой Отечественной, в целом Второй мировой войной. Такие благородные усилия, способствующие увековечиванию памяти о подвиге тех, кто освободил мир от ужасов "коричневой чумы" их самоотверженности и мужестве, сегодня особенно востребованы. Убежден, что конкурс позволит открыть новые имена, послужит расширению международного культурного сотрудничества, а в конечном счете — укреплению взаимопонимания и согласия между народами.

Желаю организаторам и участникам успехов, а зрителям — незабываемых впечатлений и всего самого доброго.

For organizers, participants and guests of XV Sevastopol international festival documentaries and TV programs "Won together».

I kindly welcome the organizers, participants and guests of the XV Sevastopol international festival of documentaries and TV programs "Won together". The forum is a significant event in the public life of Russia, a popular creative platform that allows documentary filmmakers to demonstrate their achievements and share useful experience.

It is deeply symbolic that the theme of film screenings is closely connected with the Great Patriotic war, the Second World War in general. Such noble efforts are perpetuating the memory of the heroism of those who liberated the world from the horrors of the "brown plague", of their dedication and courage, are especially valuable today. I am convinced that the festival will open new names, will serve to expand international cultural cooperation, and ultimately — to strengthen mutual understanding and harmony between peoples.

I wish the organizers and participants success and the spectators — unforgettable impressions and all the best.

**Сопредседатель Попечительского совета**  
**фестиваля**  
**Виктор Алексеевич Озеров**

**Co-Chairman of the Board of Trustees**  
**of the festival**  
**Viktor Ozerov**

Дорогие участники и гости фестиваля!

Приветствую вас на Севастопольском Международном фестивале документальных фильмов и телевизионных программ «Победили вместе», который традиционно устраивается уже в пятнадцатый раз.

Фестиваль, созданный по инициативе героев Советского Союза, является символом памяти о доблестном прошлом нашей Родины, о победах, одержанных нашими соотечественниками в жестоких войнах, таких, как Великая Отечественная война. Чем подробнее молодое поколение будет узнавать про истинную стоимость, которая была заплачена за мир на нашей земле, тем сильнее они будут дорожить Россией.

Этот год имеет особое значение для Севастополя. Вся страна празднует 75-ю годовщину освобождения города-героя от натиска фашистских войск. Благодарю тех, кто в своем творчестве отражает память о подвигах прошлого. Это наш общий долг — передать детям и внукам уважение к ратному подвигу ветеранов, которые ценой своих жизней подарили нам мир и свободу.

На правах сопредседателя Попечительского совета я хочу отметить, что благодаря нашим усилиям фестиваль «Победили вместе» становится все более масштабным и авторитетным событием в мире кино и в жизни Севастополя.

Хочу пожелать участникам новых успехов в творчестве, наполненном любовью к Родине, в создании фильмов, отражающих ее трудную и славную историю!



Dear participants and guests of the festival!

I welcome you to the Sevastopol International festival of documentaries and television programs «Won together», which is traditionally held for the fifteenth time.

The festival, created on the initiative of the heroes of the Soviet Union, is a symbol of the memory of the valiant past of our country, of the victories gained by our compatriots in cruel wars, such as the Great Patriotic War. The more the younger generation will learn about the true value that was paid for peace in our land, the more they will cherish Russia.

This year has particular importance for Sevastopol. The whole country celebrates the 75th anniversary of the liberation of the hero-city from the onslaught of Nazi troops. I thank those who reflect the memory of the exploits of the past in their creative work. It is our common duty to convey to our children and grandchildren respect for the feat of veterans who gave us peace and freedom by the cost of their lives.

As a co-Chairman of the Board of Trustees, I want to note that due to our efforts, the festival «Won together» is becoming an increasingly large-scale and authoritative event in the world of cinema and in the life of Sevastopol.

I'd like to wish the participants success in their work, filled with love for the native Land, in the creation of films reflecting its difficult and glorious history!



**Советник Президента РФ**  
**Владимир Ильич Толстой**

**Advisor to the President**  
**Vladimir Tolstoy**

Дорогие друзья!

Память о Великой Отечественной войне, о беспримерном героизме всех народов нашей страны, о нашей общей борьбе с идеями фашизма, о тех, кто отдал свои жизни ради нашей свободной и счастливой жизни, остается тем основанием, которое объединяет всех россиян, делает нас единым народом. Именно этому посвящены представленные на фестивале «Победили вместе» программы и фильмы.

Участие в фестивале и состоявшихся мастеров, и только начинающих свой путь в документалистике авторов придает этому форуму особую значимость, делает его школой патриотического кинематографа.

Убежден, что именно отечественное документальное кино, с его великими традициями, может и должно быть самым эффективным инструментом воспитания в гражданах России любви к Родине, честного, объективного отношения ко всем страницам отечественной истории, гордости за подвиги отцов и веры в будущее.

От всей души желаю всем участникам, организаторам и зрителям фестиваля успехов и счастья!

Dear friends!

The memory of the Great Patriotic War, of the heroism of all the peoples of our country, of our common struggle against the ideas of fascism, of those who gave their lives for our free and happy life, remains the foundation that unites all Russians, makes us one nation. This is what the programs and films presented at the festival «Won together» are dedicated to.

Participation in the festival of held masters, of authors who just starting their way in the documentary, gives this forum special importance, making it a school of Patriotic cinema.

I'm convinced that the Russian documentary cinema, with its great traditions, should be the most effective tool for educating the citizens of Russia to love the Motherland. It should create an honest, objective attitude to all pages of Russian history, a pride for the feats of fathers and faith in the future.

I sincerely wish all the participants, organizers and spectators of the festival success and happiness!



**Председатель Российского**  
**исторического общества**  
**Сергей Евгеньевич Нарышкин**

**Chairman Of The Russian**  
**historical society**  
**Sergey Naryshkin**

Дорогие друзья!

Приветствую организаторов, участников и гостей XV Севастопольского Международного фестиваля документальных фильмов и телевизионных программ «Победили вместе».

Великий режиссёр Сергей Эйзенштейн, стоявший у истоков «важнейшего из искусств» — кинематографа, подчеркивал, что искусство подлинно лишь тогда, когда устами художника говорит народ.

Прислушайтесь: здесь, в Севастополе, голос нашего народа обретает особую силу. Он — в буйных ветрах над Сапун-горой, в шуме прибоя у Графской пристани. Каждый монумент, каждый памятник в этом городе — призыв помнить славные деяния предков, беречь и защищать родную землю, строить общее будущее в мире и согласии. Убеждён, могучая сила искусства способна ярко и образно воплотить эти чаяния.

Желаю участникам фестиваля новых творческих успехов, а его гостям — интересных просмотров и всего самого доброго.

Dear friends!

I welcome the organizers, participants and guests of the XV Sevastopol International Film Festival of documentaries and TV programs "Won together".

Great Director Sergei Eisenstein, who stood at the origins of "the most important of the arts" — cinema, highlighted that art is genuine only when people say through the mouth of the artist.

Listen: here, in Sevastopol, the voice of our people is gaining special power. It sounds in the violent winds over Sapun mountain, in the sound of the surf at the Count's pier. Every monument in this city — an urge to remember the glorious deeds of ancestors, to defend their native land, to build a common future in peace and harmony. I am convinced that the mighty power of art can vividly and figuratively embody these aspirations.

I wish all the participants of the festival new creative successes, and its guests — interesting views and all the best.



**Губернатор Севастополя  
Дмитрий Владимирович Овсянников**

**The Governor Of Sevastopol  
Dmitry Ovsyannikov**

Дорогие друзья!

От имени Правительства города Севастополя приветствую XV Севастопольский международный фестиваль документальных фильмов и телепрограмм «ПОБЕДИЛИ ВМЕСТЕ».

Севастополь достойно продолжает традицию, учреждённую в 2004 году Героями Советского Союза, проживавшими на территории Крыма и Севастополя.

Растет масштаб и авторитет фестиваля. Начавшись с одного конкурса в период его зарождения, сегодня фестиваль организует 4 конкурсные программы, заявки на участие в которых поступили из 35 зарубежных стран и 38 регионов России. Благодаря этому, с каждым годом все большее количество жителей и гостей города знакомятся с замечательным творчеством, задающим нравственные ориентиры для нынешних и будущих поколений.

Желаю всем участникам и гостям фестиваля ярких впечатлений, реализации намеченных планов и новых побед в творческой деятельности!

Dear friends!

On behalf of the Government of the city of Sevastopol, I welcome the XV Sevastopol International Film Festival of Documentaries and TV programs "WON TOGETHER".

Sevastopol worthily continues the tradition established in 2004 by the Heroes of the Soviet Union who lived on the territory of Crimea and Sevastopol.

The scale and prestige of the festival are growing. Beginning with a single contest during the period of its origin, today the festival consists of 4 competitive programs, applications for which were received from 35 foreign countries and 38 regions of Russia. Due to this, every year more and more residents and visitors get acquainted with the wonderful creativity that sets moral guidelines for present and future generations.

I wish all participants and guests of the festival vivid impressions, implementation of plans and new victories in creative activity!

**Председатель  
Законодательного собрания Севастополя  
Екатерина Борисовна Алтабаева**

**Chairman  
Legislative Assembly of Sevastopol  
Ekaterina Altabaeva**



Дорогие друзья!

От имени Законодательного Собрания города Севастополя и от себя лично сердечно приветствую организаторов, участников и гостей XV Севастопольского Международного фестиваля документальных фильмов и телепрограмм «ПОБЕДИЛИ ВМЕСТЕ».

Этот уникальный культурный проект объединил талантливых документалистов, режиссёров, актеров, творческую интеллигенцию из разных регионов России и братских стран — наследниц Великой Победы.

Фестиваль проходит в год празднования 75-й годовщины освобождения города Севастополя от немецко-фашистских захватчиков. Город русских моряков, где каждый камень полит кровью его защитников, стал надёжным щитом на пути агрессора. Именно об этом писал участник обороны Севастополя Леонид Соболев: «Город на скалах — он сам стоял в двух оборонах, как скала. Город у моря — он сам несет в себе душу моря, бессмертную, гордую и отважную. Город южного солнца — он сам сияет в веках ослепительным блеском военной доблести».

На протяжении пятнадцати лет фестиваль неустанно пропагандирует извечные нравственные идеалы, передаваемые из поколения в поколение, и вносит весомый вклад в духовно-нравственное развитие российского общества средствами киноискусства. Воспоминания ветеранов, документальные свидетельства войны, талантливо воплощенные в документальных лентах и телепрограммах, находят благодарный отклик в сердцах миллионов телезрителей. Убеждена, что XV Севастопольский Международный фестиваль документальных фильмов и телепрограмм «ПОБЕДИЛИ ВМЕСТЕ» подарит интересные, документальные и телевизионные работы молодых творцов, работы признанных мастеров, станет знаковым событием не только в культурной жизни нашего региона, но и всей страны в целом.

Искренне желаю вам, дорогие друзья, успехов и ярких открытий, неиссякаемого творческого вдохновения, благодарных зрителей и новых свершений во имя сохранения нашей общей памяти о подвиге народа в Великой Отечественной войне, во имя укреплению преемственности поколений.

Dear friends!

On behalf of the Legislative Assembly of Sevastopol and on my own behalf, I warmly welcome the organizers, participants and guests of the XV Sevastopol International festival of documentaries and TV programs «WON TOGETHER».

This unique cultural project brought together talented documentary filmmakers, actors, creative intelligentsia from different regions of Russia and fraternal countries — heirs of the Great Victory.

The festival is held in the year of celebration of the 75th anniversary of the liberation of the city of Sevastopol from Nazi invaders. The city of Russian sailors, where every stone is covered with the blood of its defenders, has become a reliable shield in the path of the aggressor. This is what the participant of the defense of Sevastopol Leonid Sobolev wrote: «the City on the rocks — it stood in two defenses, like a rock. City by the sea — it carries the soul of the sea, immortal, proud and brave. The city of the sun — it shines in the glare of centuries of military prowess».

For fifteen years, the festival has been tirelessly promoting the eternal moral ideals passed down from generation to generation, and making a significant contribution to the spiritual and moral development of Russian society by means of cinema. Memories of veterans, documentary evidence of the war, talented embodied in documentaries and TV programs, find a grateful response in the hearts of millions of viewers. I am convinced that the XV Sevastopol international festival of documentaries and TV programs «WON TOGETHER» will present interesting, documentary and television works of young artists, works of recognized masters, will be a landmark event not only in the cultural life of our region, but also the whole country.

I sincerely wish you, dear friends, success and bright discoveries, inexhaustible creative inspiration, grateful spectators and new achievements in the name of preserving our common memory of the feat of the people in the Great Patriotic War, in the name of strengthening the continuity of generations.



**Заместитель Мэра Москвы  
Александр Николаевич Горбенко**

**The Deputy Mayor of Moscow  
Alexander Gorbenko**

Уважаемые участники и гости фестиваля!

От всей души поздравляю вас с открытием XV Севастопольского Международного фестиваля документальных фильмов и телепрограмм «ПОБЕДИЛИ ВМЕСТЕ» в городе-герое Севастополе.

В эти майские дни мы вспоминаем тех, кто отдал свои жизни за счастливое будущее наших народов.

Фестиваль «ПОБЕДИЛИ ВМЕСТЕ» послужит сохранению нашей общей великой истории, в том числе истории наших совместных побед и, уверен, послужит укреплению мира и дружбы между народами. Талантливые фильмы и впредь будут поднимать духовность и патриотизм у наших братских народов.

Желаю больших всем успехов и побед на мирном поле творческого созидания.

Dear participants and guests of the festival!

I heartily congratulate you with the opening of the XV Sevastopol International festival of documentaries and TV programs "WON TOGETHER" in the hero-city Sevastopol.

These days of May we remember those who gave their lives for the happy future of our nation.

The festival "WON TOGETHER" will serve to preserve our common great history, including the history of our joint victories and, I'm sure, will serve to strengthen peace and friendship between people. Talented films will continue raising the spirituality and patriotism of our fraternal people.

I wish everyone great success and winning in the peaceful field of creation.

**Генеральный секретарь  
Ассамблеи народов Евразии  
Андрей Юрьевич Бельянинов**

**General secretary  
Assembly of the Peoples of Eurasia  
Andrey Belyaninov**

Дорогие друзья!

От имени Ассамблеи народов Евразии приветствую вас на XV Севастопольском международном фестивале документальных фильмов и телепрограмм «ПОБЕДИЛИ ВМЕСТЕ». Незабываемые подвиги и героические победы народов нашей страны, стран СНГ, Балтии, Китая, а также других союзников по антифашистской коалиции являются торжеством человеколюбия, независимости и свободы. Тема исторической памяти о тех событиях постоянно находит своё отражение в кинематографе. По-новому остро эта проблематика звучит сегодня, когда в средствах массовой информации участились попытки фальсифицировать прошлое.

За годы своего существования фестиваль стал крупным культурным событием, достойным славного города Севастополя, его истории и традиций. Созданный по инициативе Героев Советского Союза, проживающих в Крыму, фестиваль год от года успешно развивается, растет, обретает евразийский размах. Сегодня «ПОБЕДИЛИ ВМЕСТЕ» — это площадка для объединения представителей евразийского пространства, использующих язык кино- и телевизионного творчества для защиты исторической правды. Фестиваль способствует расширению международного культурного сотрудничества, укреплению гуманитарных связей, утверждению добрососедских отношений между народами, отражая историю и культуру Евразии в зеркале современности.

Мы рассматриваем проведение фестиваля «ПОБЕДИЛИ ВМЕСТЕ» как возможность практической реализации целей Ассамблеи народов Евразии, объединяющей людей независимо от пола, расы, национальности, вероисповедания для укрепления согласия и единства, дополняющей усилия государственных организаций в деле сохранения мира и взаимопонимания между народами континента.

Искренне желаю всем участникам фестиваля творческих успехов, ярких открытий, душевных встреч, вдохновляющих нас памятью о героических страницах нашей общей истории!



Dear friends!

On behalf of the Assembly of the Peoples of Eurasia, I welcome you to the XV Sevastopol International Festival of Documentary Films and TV Programs «WON TOGETHER». The unforgettable feats and heroic victories of the peoples of our country, the CIS countries, the Baltic States, China, as well as other allies in the anti-fascist coalition are the triumph of humanity, independence and freedom. The theme of the historical memory of those events is constantly reflected in the cinema. In a new way, this problem is acute today, when attempts to falsify the past have become more frequent in the mass media.

Over the years of its existence, the festival has become a major cultural event, worthy of the glorious city of Sevastopol, its history and traditions. Created by the initiative of the Heroes of the Soviet Union living in Crimea, the festival successfully develops from year to year, grows, gains Eurasian scope. Today, «WON TOGETHER» is a platform for uniting representatives of the Eurasian space, using the language of film and television creativity to protect historical truth. The festival contributes to the expansion of international cultural cooperation, the strengthening of humanitarian ties, the establishment of good-neighborly relations between nations, reflecting the history and culture of Eurasia in the mirror of modern times.

We consider the holding of the «WON TOGETHER» festival as an opportunity to practically realize the goals of the Assembly of the Peoples of Eurasia, which unites people regardless of gender, race, nationality or religion to strengthen harmony and unity, complementing the efforts of government organizations to preserve peace and understanding among the peoples of the continent.

I sincerely wish all the participants of the festival creative success, bright discoveries, spiritual meetings, inspiring us with the memory of the heroic pages of our common history!



**Министр культуры РФ**  
**Владимир Ростиславович Мединский**

**The Minister of culture**  
**of the Russian Federation**  
**Vladimir Medinsky**

Искренне рад приветствовать организаторов, участников и гостей XV Севастопольского международного фестиваля документальных фильмов и телепрограмм «Победили вместе».

Из года в год ваш проект олицетворяет собой стремление ныне живущих поколений сохранить историческую память о событиях Великой Отечественной войны. Он выступает в качестве культурной и художественной площадки, целью которой является объединение и профессиональная поддержка документалистов, укрепление дружеских отношений между странами.

Символично, что фестиваль проходит в Севастополе, который отмечает особую дату — 75-летие освобождения от немецко-фашистских захватчиков. Сегодня мы по праву гордимся беззаветной самоотверженностью и великой нравственной силой, которую демонстрировали миру наши предки в борьбе с фашизмом. Убеждён, что кинофорум послужит объективному освещению военной истории для нынешних и будущих поколений.

Желаю участникам фестиваля успешной работы, а гостям и зрителям — приятного погружения в историю нашей страны!

I am sincerely glad to welcome the organizers, participants and guests of the XV Sevastopol International Film Festival of Documentaries and TV programs "Won Together".

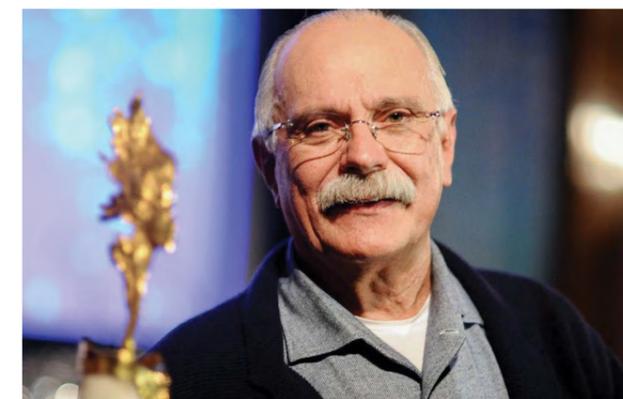
From year to year, your project represents the desire of living generations to preserve the historical memory of the events of the Great Patriotic War. It serves as a cultural and artistic platform, the purpose of which is unification and professional support of documentary filmmakers, strengthening of friendly relations between the countries.

It is symbolic that the festival is held in Sevastopol, which marks a special date — the 75th anniversary of liberation from Nazi invaders. Today we are rightly proud of the selfless dedication and great moral force that our ancestors demonstrated to the world in the fight against fascism. I am convinced that the film forum will serve as an objective coverage of military history for present and future generations.

I wish the participants of the festival successful work, and guests and spectators — a pleasant immersion in the history of our country!

**Председатель**  
**Союза Кинематографистов РФ**  
**Никита Сергеевич Михалков**

**Chairman**  
**of the Russian Union of Cinematographers**  
**Nikita Mikhalkov**



Искренне рад приветствовать участников и гостей XV Севастопольского Международного фестиваля «ПОБЕДИЛИ ВМЕСТЕ»!

В очередной раз авторы заговорят языком искусства о тех, кто ради нас отдал самое дорогое — свою жизнь. Наш общий долг — хранить память об этом подвиге, о стойкости и мужестве воинов и главное — передавать эту память следующим поколениям.

Кроме того, в 2019 году впервые в программу вошел Национальный конкурс: жюри и зрители смогут познакомиться с лучшими работами, произведенными в нашей стране. Вопреки всем преградам и внешним манипуляциям именно сегодня время требует служить добру и вековым гуманистическим ценностям. В этом плане значимость фестиваля «ПОБЕДИЛИ ВМЕСТЕ» для всей России просто неоценима.

Уверен, что фестиваль внесёт свой вклад в развитие открытого международного диалога, в укрепление понимания и доверия между народами, будет способствовать объединению усилий против вызовов и угроз современности

Желаю фестивалю и всем его участникам и зрителям успехов и интересных встреч!

I am sincerely glad to welcome participants and guests of the XV Sevastopol International Festival "WON TOGETHER"!

Once again, the authors will speak the language of art about those who gave their lives for us. Our common duty is to keep the memory of this feat, the fortitude and courage of the soldiers, and most importantly — to pass this memory to the next generations.

In addition, in 2019 for the first time, the program included a national competition: the jury and the audience will be able to get acquainted with the best works produced in our country. Despite all obstacles and external manipulations, today is the time to serve the good and age-old humanistic value. In this respect, the significance of the festival "WON TOGETHER" for the whole of Russia is invaluable.

I'm sure that the festival will contribute to the development of open international dialogue, to strengthening understanding and trust between peoples, and will contribute to uniting efforts against the challenges and threats of our time.

I wish the festival and all its participants and spectators success and interesting meetings!



**Генеральный директор киноконцерна «Мосфильм», Народный артист России Карен Георгиевич Шахназаров**

**General Director of film concern «Mosfilm», People's artist of Russia Karen Shahnazarov**

Дорогие друзья!

С каждым годом, отделяющим нас от Дня Победы в Великой Отечественной войне, возрастает интерес к трагическим для нашей страны событиям. Открываются новые страницы архивов, появляются детальные описания боев, партизанского движения, жизни в тылу. В этой связи становится все более актуальным сохранение исторической правды о событиях Второй Мировой войны.

Проводимый с 2005 года Севастопольский Международный фестиваль документальных фильмов и телевизионных программ «ПОБЕДИЛИ ВМЕСТЕ», несомненно, стал важной частью движения за увековечивание памяти о людях, победивших фашизм, о подвигах, которые были совершены нашими родными и близкими в то страшное для страны и всего мира время.

Я надеюсь, что Севастопольский Фестиваль надолго запомнится зрителям и оставит желание вновь вернуться на гостеприимную землю Крыма!

Желаю вам приятного просмотра и до новых встреч!

Dear friends!

Every year which separates us from the Victory Day in the Great Patriotic war, the interest in the tragic events for our country increases. We open new pages of archives, and new detailed descriptions of the fighting appear, the guerrilla movement, life in the rear. In this regard, it is becoming increasingly important to preserve the historical truth about the events of the Second World war.

The Sevastopol International Festival of documentaries and TV programs "WON TOGETHER", has been held since 2005, and has undoubtedly become an important part of the movement for perpetuating the memory of the people who defeated fascism, of the feats that were committed by our relatives and friends in that terrible time for the country and the whole world.

I hope that the Sevastopol Film Festival will be remembered for a long time and will leave the desire to return to the welcoming land of Crimea!

I wish you a pleasant viewing and see you soon!



**Генеральный директор фестиваля Валерий Давыдович Рузин**

**General Director of the festival Valery Ruzin**

Президент Евразийской Академии Телевидения и Радио. С 2014 г., сопредседатель Оргкомитета и Генеральный продюсер Евразийского Телефорума (ежегодно проводится в Москве с 1998 г.). Награжден почетной грамотой Совета Межпарламентской Ассамблеи государств — участников СНГ за «Вклад в укрепление дружбы между народами».

Победитель в номинации «Средства Массовой Информации» московского конкурса «Менеджер года» в 2006 г. Член Союза кинематографистов России. Почетный кинематографист России. Академик Международной Академии Менеджмента.

В.Д. Рузин награжден Золотым Почетным знаком «Общественное признание» за большой личный вклад в развитие телевидения, единого информационного пространства, расширение связей и сотрудничества, способствующего взаимному обогащению культур стран СНГ и Балтии, плодотворную работу по повышению роли и места телеискусства в обществе, многолетнюю продюсерскую и подвижническую деятельность по реализации уникального международного проекта проведения Евразийских Телефорумов.

President of the Eurasian Academy of Television and Radio. Since 2014, co-Chairman of the Organizing Committee and General producer of the Eurasian Teleforum (held annually in Moscow since 1998). He was awarded a diploma of the Council of the Inter-parliamentary Assembly of CIS member States for "Contribution to strengthening the friendship between peoples".

The winner in the nomination "Mass Media" of the Moscow contest "Manager of the year" in 2006. Member of the Union of Cinematographers of Russia. Honorary cinematographer of Russia. Academician of The International Academy of Management.

V.D. Ruzin awarded the Golden Honorary sign "Public recognition" for his great personal contribution to the development of television, a single information space, the enhancement of communication and cooperation, promoting mutual enrichment of cultures of the CIS and Baltic countries, the fruitful work to improve the role and place of television art in society, the perennial production, and selfless activities for the implementation of the unique international project of the Eurasian Teleforum.



XV международный фестиваль "Победили вместе" начнется с торжественного вручения особого приза «За выдающийся вклад в кинодокументалистику» мэтру отечественного документального кино — Виктору Петровичу Лисаковичу. Виктор Петрович может по праву считаться одним из тех отечественных режиссеров-документалистов, кто положил начало совершенно новой эстетике документального кино, которое после долгих лет сталинского официоза вновь обратило пристальное внимание на подлинную жизнь человека в непростых условиях послевоенного времени. За свою плодотворную творческую биографию Виктор Лисакович создал более 100 документальных картин. Виктор Петрович родился в Риге в 1937 году. Детство пришлось на военные годы, которые во многом определили творческий путь будущего режиссера. Уже в студенческие годы, учась во ВГИКе в мастерской у Арши Ованесовой и Леонида Кристи, он заявил о себе своим первым фильмом «Его звали Фёдор», который в 1963 года был отмечен призом Международного фестиваля в Лейпциге.

По предложению писателя Сергея Смирнова В. Лисакович снимает, наверное, самый важный фильм в своей творческой биографии — «Катюша», рассказывающий про героическую девушку-сироту Екатерину Демину, которая в годы войны была медсестрой, связисткой, разведчицей, прошла всю войну в составе берегового отряда Дунайской военной флотилии. В этом году картина отмечает свое 55-летие. В. Лисакович со свойственной ему скрупулезностью раскрывает две ипостаси героини — бесстрашной девушки Катюши, и женщины, которая спустя двадцать лет будет с трепетом всматриваться в кадры военной кинохроники, на которых увидит себя и своих боевых товарищей. Главными чертами «Катюша» стали: удивительная человеческая подлинность и новаторский тип съемки, том числе съемка скрытой камерой. В 1964 году фильм был удостоен «Золотого голубя» на Международном фестивале документального и анимационного кино в Лейпциге.

В 1968 году Виктор Лисакович возглавил студию документального кино творческого объединения «Экран» Гостелерадио СССР. Он справедливо полагал, что наибольший зрительский отклик документальное кино может получить только посредством телеэкрана, как наиболее массового вида искусства. За более чем двадцатипятилетнюю работу на телевидении В. Лисакович создал большое количество картин. Он особенно выделяет фильм «Расскази о доме своём» 1975 года, показывающий жизнь обычного ленинградского дома, жители которого прошли через испытания блокадных лет. В постсоветский период В. Лисакович берется за исследование обойденных вниманием советской кинодокументалистики страниц российской истории. В 1993 году он выпускает фильм «Кривая разлома» о событиях февральской революции 1917 года. Затем делает фильм



**МЫ НЕ ПОДПИСЫВАЛИ ДОГОВОРА В ВЕРСАЛЕ (12+)**

000 «Советфильм» (Москва), 60 мин., 2013

**РЕЖИССЁР** Виктор ЛИСАКОВИЧ  
**АВТОРЫ СЦЕНАРИЯ** Виктор ЛИСТОВ,  
Виктор ЛИСАКОВИЧ  
**ОПЕРАТОР** Виктор ДОБРОНИЦКИЙ  
**ПРОДЮСЕР** Александр СУРИКОВ

Фильм посвящён завершению Первой мировой войны и событиям, связанным с заключением Версальского мира, определившего лицо Европы и на два последующих десятилетия. Двадцать лет спустя противоречия, заложенные Версальским договором, привели к Второй мировой войне.

Виктор Петрович Лисакович окончил Всесоюзный государственный институт кинематографии (1964). Заведующий кафедрой режиссуры неигрового фильма ВГИК им. С.А.Герасимова, профессор. Живёт в Москве.

**ФИЛЬМОГРАФИЯ (ИЗБРАННАЯ)**

- 1964 – Катюша
- 1969 – Гимнастерка и фрак
- 1972 – Туманы Британии
- 1973 – Встречи на Рейне
- 1975 – Расскази о доме своём
- 1980 – Повесть о Константине Петровиче Иванове
- 1981 – Париж. Почему Маяковский?
- 1992 – Реформа на крови
- 1993 – После Столыпина
- 1994 – Идея власти... Власть идеи
- 1995 – 1996 – Россия в войне. Кровь на снегу
- 2000 – Фотограф А. в интерьере эпохи
- 2002 – Авансь
- 2003 – Семён Школьников...
- 2005 – ...И я снимал это все...
- 2005 – Остаться русскими
- 2005 – В начале был Чардыни
- 2006 – Синема Евгения Бауэра
- 2006 – С Романом Карменом.
- Путешествие в молодость...
- 2008 – Анастасия
- 2010 – Ратная палата
- 2013 – Высокая ставка
- 2013 – Мы не подписывали договора в Версале



Права: 000 «Советфильм»

XV International Film Festival "Won Together" starts with the solemn presentation of a special prize "For outstanding contribution to the documentary" to the master of Russian documentary — Viktor Lisakovich. Victor Petrovich can rightly be considered one of those domestic documentary filmmakers who laid the foundation for a completely new aesthetics of documentary film, which after many years of Stalin's officialdom again drew attention to the real life of man in the difficult conditions of the postwar period. For his fruitful artistic biography, Viktor Lisakovich created more than 100 documentary films.



Viktor Petrovich was born in Riga in 1937. Childhood fell on the war years, which largely determined the creative path of the future Director. Being a student at VGIK in the workshop of Arsha Ovanesova and Leonid Kristi, he declared about himself with his first film "His name was Fyodor", which in was awarded the prize of the International Festival in Leipzig in 1963.

At the suggestion of the writer Sergei Smirnov V. Lisakovich creates probably the most important film in his career — "Katyusha", which tells about a heroic girl orphan Ekaterina Demina, which during the war was a nurse, a signaler, a scout, she was had been through the war as a part of the coast squad of the Danube flotilla. This year the film celebrates its 55th anniversary. V. Lisakovich with his characteristic scrupulousness reveals two hypostases of the heroine — a fearless girl Katyusha, and a woman who twenty years later will look with awe at the military newsreel footage, in which she will see herself and her comrades. The main features of "Katyusha" were: amazing human authenticity and innovative type of shooting, including shooting with a hidden camera. In 1964, the film was awarded the "Golden Dove" at the International Leipzig Festival for Documentary and Animated Film.

In 1968 Viktor Lisakovich headed the studio of the documentary film of the creative association "Ekran" Gosteleradio USSR. He rightly believed that the greatest audience response to documentary films can only be obtained through television, as the most popular form of art. For more than twenty-five years of work on television, V. Lisakovich has created a large number of films. He especially highlights the film "Tell us about your house" (1975), which shows the life of an ordinary Leningrad house, whose residents have gone through the trials of the blockade years. In the post-soviet period, V. Lisakovich undertakes research of the pages of the Russian history which were bypassed by the attention of the Soviet documentary film. In 1993, he released the film "Krivaya Razloma" about the events of the February revolution of 1917. Then he makes a film about Peter Stolypin "Reforma na krovi".

V. Lisakovich is the owner of many awards and prizes of domestic and international film festivals, among them — "Golden Eagle", "Nika", "Laurel Branch" and many others. By now, Victor Petrovich for many years has headed the Department of Directing documentary films in VGIK, he directs the workshop. Together with his students, he created several film anthologies: "12 Columbians", "VGIK — open doors", "Generation — 2000", "VGIK film chronicle". He is the author of articles, textbooks on the history of VGIK and documentary films.

**ПРОЛОГ — 6-8 мая**  
кинотеатр «Москва»

---

**ЦЕРЕМОНИЯ ОТКРЫТИЯ ФЕСТИВАЛЯ — 12 мая, 18-00**  
СЦКИ

---

**КОНКУРСНЫЕ ПОКАЗЫ — 13-17 мая**  
Кинотеатры «Москва», «Победа»

---

**ВНЕКОНКУРСНЫЕ И СПЕЦИАЛЬНЫЕ ПРОГРАММЫ ФЕСТИВАЛЯ,**  
**ТВОРЧЕСКИЕ ВСТРЕЧИ — 13-17 мая**

Севастопольское президентское кадетское училище  
Средние общеобразовательные школы (гимназии)  
Черноморское высшее военно-морское училище им. П.С. Нахимова (ЧВВМУ им. П.С. Нахимова)  
Севастопольский государственный университет (СевГУ)  
Севастопольский филиал российского государственного университета им. Г.В. Плеханова  
Севастопольский филиал МГУ им. М.В. Ломоносова  
Севастопольский Дом офицеров Черноморского флота РФ (ДОФ)  
Музей Героической обороны Севастополя (кинотеатр Украина)  
Балаклавский центр культуры и досуга  
Центральная городская библиотека им. Л.Н. Толстого  
Терновский центр культуры и досуга (ТЦКД)  
Орлиновский центр культуры и досуга

---

**МЕЖДУНАРОДНЫЙ ОБЩЕСТВЕННЫЙ ФОРУМ «СОХРАНЕНИЕ ПАМЯТИ О ВТОРОЙ**  
**МИРОВОЙ И ВЕЛИКОЙ ОТЕЧЕСТВЕННОЙ ВОЙНАХ» — 15-16 мая**

Большой зал Правительства Севастополя  
Музейно-выставочный комплекс «Константиновская Батарея»  
Севастопольский филиал МГУ им. М.В. Ломоносова

---

**ОТКРЫТЫЙ ПИТЧИНГ КИНО- И ТЕЛЕПРОЕКТОВ — 14-18 мая**  
Конференц-зал «Песочная бухта»

---

**ЦЕРЕМОНИЯ ЗАКРЫТИЯ ФЕСТИВАЛЯ — 18 мая, 18-00**  
СЦКИ

**PROLOGUE — 6-8 of May**  
cinema «Moskva»

---

**The OPENING CEREMONY of the FESTIVAL on 12 of May, 18-00**  
Sevastopol Center of Culture and Arts (SCKI)

---

**COMPETITION SCREENINGS — 13-17 of May**  
Cinemas «Moskva», «Pobeda»

---

**NON-COMPETITIVE AND SPECIAL PROGRAMS OF THE FESTIVAL,**  
**MEETINGS — 13-17 of May**

Sevastopol Presidential Cadet School  
Secondary schools (gymnasiums)  
Nakhimov Black Sea Higher Naval School (ChVVMU)  
Sevastopol State University (SevSU)  
Sevastopol branch of the Plekhanov Russian State University  
Sevastopol branch of the Lomonosov Moscow State University  
House of Officers of The Black Sea Fleet of the Russian Federation (DOF)  
Museum of Heroic Defense of Sevastopol (cinema «Ukraina»)  
Balaklava Center of Culture and Leisure  
Tolstoy Sevastopol Central City Library  
Ternovsky Center of Culture and Leisure (TCKD)  
Orlinovsky Center of Culture and Leisure

---

**INTERNATIONAL PUBLIC FORUM TO PRESERVATION OF MEMORY ABOUT WORLD WAR II**  
**AND THE GREAT PATRIOTIC WAR — 15-16 of May**

Grand hall of the Government of Sevastopol  
Museum and Exhibition complex «Konstantinovskaya Battery»  
Sevastopol branch of the Lomonosov Moscow State University

---

**PITCHING of FILMS AND TV PROJECTS — 14-18 of May**  
Conference hall «Sand Bay»

---

**The CLOSING CEREMONY of the FESTIVAL — 18 of May, 18-00**  
Sevastopol Center of Culture and Arts (SCKI)



**Международный союз неправительственных организаций «АССАМБЛЕЯ НАРОДОВ ЕВРАЗИИ»**

Ассамблея народов Евразии является соорганизатором XV Севастопольского Международного фестиваля документальных фильмов и телепрограмм «ПОБЕДИЛИ ВМЕСТЕ», 12-18 мая 2019 г., г. Севастополь. [www.eurasia-assembly.org](http://www.eurasia-assembly.org)

Международный союз неправительственных организаций «Ассамблея народов Евразии» является корпоративной некоммерческой организацией в организационно-правовой форме «союз», созданной на основе общности интересов членов Ассамблеи для достижения уставных целей. Ассамблея народов Евразии была учреждена 27 мая 2017 г. в Москве на Первом Съезде Ассамблеи народов Евразии, в работе которого приняли участие более 2500 представителей из 67 стран континента. Ассамблея народов Евразии создана с целью формирования интеграционной модели большого евразийского партнерства на общественном уровне, расширения и углубления контактов между народами. Штаб-квартира организации сформирована в городе Москва, Российская Федерация.

Генеральным секретарем Ассамблеи народов Евразии избран **Андрей Юрьевич БЕЛЪЯНИНОВ**, председатель попечительского совета Фонда «Достоинство России».

Сопредседателями Генерального совета Ассамблеи народов Евразии избраны представители России, Азии и Европы: **ХАЛЕВИНСКИЙ Игорь Васильевич**, Сопредседатель Генерального совета Ассамблеи народов Евразии, Председатель Совета Ассоциации российских дипломатов; **Бернар ЛОЗЕ** — Сопредседатель Генерального совета Ассамблеи народов Евразии, вице-президент Ассоциации Франко-российский диалог (Франция); **Далбир СИНГХ** — видный общественный и политический деятель Индии, Сопредседатель Генерального совета Ассамблеи народов Евразии, Президент Фонда Политики и Управления (Индия).

Первый заместитель Генерального секретаря — **СМИРНОВА Светлана Константиновна**, руководитель Генерального секретариата Ассамблеи народов Евразии, Председатель Совета Ассамблеи народов России, доктор политических наук. Председатель Совета по кино- и видеовизуализации культурно-исторического пространства Евразии Ассамблеи народов Евразии — **РУЗИН Валерий Давыдович**, Президент Евразийской Академии Телевидения и Радио, доктор философии.

Изображение эмблемы Ассамблеи означает две равновеликие, симметрично отраженные, символизирующие два крыла формы синего и желтого цветов. Синий цвет — символ Европы. Желтый (золотой) цвет — символ Азии. Пересечение этих цветов дает зеленый цвет — символ новых начинаний, жизнеутверждающий цвет природы, характеризующий возрождение и обновление жизни, отражающий единение человека с природой и всем миром.

Флаг Ассамблеи представляет собой изображение официального символа Ассамблеи — эмблемы Ассамблеи, расположенного в центре прямоугольного полотнища белого цвета. Белый цвет полотнища флага отражает мир и чистоту. Белый цвет является синтезом всех цветов, что символизирует единство членов Ассамблеи в укреплении доверия и дружбы между народами, расширении культурно-гуманитарного сотрудничества, развитии миротворчества и евразийских интеграционных процессов.



**International Union «EURASIAN PEOPLE'S ASSEMBLY»**

Eurasian Peoples' Assembly is a co-organizer of the XV Sevastopol International Festival of documentary films and TV programs "WON TOGETHER", May 12-18, 2019, Sevastopol. [www.eurasia-assembly.org](http://www.eurasia-assembly.org)

The International Union of non-governmental organizations "Eurasian Peoples' Assembly" is a corporate non-profit organization in the legal form "union", created on the basis of common interests of members of the Assembly to achieve the statutory goals.

It was established in 2017, May 27 in Moscow at the First Congress of Eurasian Peoples' Assembly, which was attended by more than 2,500 representatives from 67 countries of the continent. Eurasian Peoples' Assembly was created with the purpose of formation of the integration model of the great Eurasian partnership at a community level, the extension and deepening of contacts between peoples. The headquarters of the organization was formed in Moscow, Russian Federation.

**Andrei BELYANINOV**, Chairman of the Board of Trustees of The heritage of Russia Foundation, Doctor of Economics, Doctor of Political Science was elected Secretary General of the Eurasian Peoples' Assembly.

Representatives of Russia, Asia and Europe were elected Co-Chairmen of the General Council of Eurasian Peoples' Assembly:

**KHALEVINSKIY Igor Vasilievich**, Co-chairman of the General Council of the Eurasian Peoples' Assembly, Chairman of the Council of Russian Diplomats' Association;

**Bernar LOSE** Co-chairman of the General Council of Eurasian Peoples' Assembly, Vice-President of the Association French-Russian Dialogue (France);

**Dalbir SINGH**, Co-chairman of the General Council of Eurasian Peoples' Assembly, National Secretary of the National Congress, President of Politics and Management Fund, (India).

First Deputy of the Secretary General is **SMIRNOVA Svetlana Konstantinovna**, Head of the General Secretariat of Eurasian Peoples' Assembly, Chairperson of the Council of Eurasian Peoples' Assembly, Doctor of Political Science.

**RUZIN Valery Davydovich** is a Chairman of the Council for Film and Video visualization of the Cultural and Historical Space of Eurasia, Eurasian Peoples' Assembly, President of Eurasian Academy of Television and Radio, PhD.

Emblem of the Assembly represents two equal symmetrically reflected blue and yellow forms symbolized two wings. Blue colour symbolizes Europe. Yellow (gold) colour stands for Asia. Crossing of these colours produces green colour — the symbol of new endeavor, vital colour of nature that characterizes revival and renewal of life and reflects the unity of a person with nature and the whole world.

Flag of the Assembly constitutes the image of the Assembly's official image — the emblem or the logo of the Assembly placed in the centre of rectangular white panel. White colour of the panel represents peace and purity. White colour is the synthesis of all colours that symbolizes the unity of all the members of the Assembly in strengthening trust and friendship among peoples, broadening cultural and humanitarian cooperation, developing peacekeeping and Eurasian integral processes.

**КОНКУРС ДОКУМЕНТАЛЬНЫХ ФИЛЬМОВ**

1. ГРАН-ПРИ — «ЗА ГРАНЬЮ ВОЗМОЖНОГО» режиссёр Марта Прус, Польша, Финляндия, Германия.
2. ПРИЗ «ЗА ЛУЧШИЙ ПОЛНОМЕТРАЖНЫЙ ФИЛЬМ» — «ПОСЛЕДНЕЕ ЖЕЛАНИЕ», режиссёр Армен Хачатрян, Армения.
3. ПРИЗ «ЗА ЛУЧШИЙ КОРОТКОМЕТРАЖНЫЙ ФИЛЬМ» — «ПИСЬМА С ВОЙНЫ», режиссёр Павел Фаттахудинов, Россия.
4. ПРИЗ «ЗА ЛУЧШИЙ СЦЕНАРИЙ» — «ВОСТОЧНЫЙ ФРОНТ», режиссёр Андрей Осипов, Россия
5. СПЕЦИАЛЬНЫЙ ПРИЗ ЖЮРИ — «ЗА МНОГОГРАННОСТЬ ИЗОБРАЖЕНИЯ ЧЕЛОВЕКА-ТВОРЦА», режиссёр Евгений Голынкин, Россия
6. ПРИЗ ИМ. ВЛАДИСЛАВА МИКОШИ — «ВОЙНА СНАЙПЕРА», режиссёр Ольга Шектер, США, Украина
7. ПРИЗ ИМ. АНАТОЛИЯ ГОЛОВНИ (ЗА ЛУЧШУЮ ОПЕРАТОРСКУЮ РАБОТУ В ДОКУМЕНТАЛЬНОМ КИНО) «ЗА ЕДИНСТВО СТИЛЯ И ОРГАНИЧНОСТЬ» — оператору фильма «ЗА ГРАНЬЮ ВОЗМОЖНОГО» — Адаму Себастиану Сузину, Польша, Германия, Финляндия

**КОНКУРС ТЕЛЕВИЗИОННЫХ ФИЛЬМОВ**

1. ПРИЗ «ЗА ЛУЧШИЙ ТЕЛЕВИЗИОННЫЙ ФИЛЬМ» — «ТРИ СЕКУНДЫ», режиссёр Дарина Умнова, Россия.
2. ПРИЗ «ЗА ЛУЧШИЙ ТЕЛЕВИЗИОННЫЙ ФИЛЬМ-ПОРТРЕТ» — «УЛЬЯНОВ ПРОТИВ УЛЬЯНОВА», режиссёр Иван Твердовский, Россия.
3. ПРИЗ «ЗА ЛУЧШИЙ ТЕЛЕВИЗИОННЫЙ СЕРИАЛ» — «ХРОНИКА МИНСКОГО ГЕТТО. РОЖДЕННЫЕ ДВАЖДЫ», режиссёр Владимир Луцкий, Белоруссия.
4. ПРИЗ «ЗА ЛУЧШИЙ ФИЛЬМ О КУЛЬТУРЕ ИМ. СВЯТОСЛАВА БЭЛЗЫ» — «АНСАМБЛЬ АЛЕКСАНДРОВА. ВОЗВРАЩЕНИЕ НА СЦЕНУ», режиссёры Расим Полоскин и Игорь Левин, Россия.
5. ПРИЗ ПРОГРАММЫ «ВОЕННАЯ ТАЙНА» ЗА ЛУЧШИЙ ТЕЛЕФИЛЬМ, ПОСВЯЩЕННЫЙ ОТЕЧЕСТВЕННОЙ ИСТОРИИ — «ХАРБИН. РОДИНА НАВСЕГДА В СЕРДЦЕ», Цюй Хунъюй, Китай.
6. ПРИЗ ИМ. ДЖЕММЫ ФИРСОВОЙ ЗА ЛУЧШИЙ СОЦИАЛЬНО ФИЛОСОФСКИЙ ФИЛЬМ — «ПАМЯТЬ», режиссёр Игорь Холодков, Россия.
7. СПЕЦИАЛЬНЫЙ ПРИЗ ЖЮРИ — ФИЛЬМУ «ЛИЦОМ К ЛИЦУ. ПОДВИГ УСОВА», режиссёр Антон Моисеенко, Белоруссия.
8. СПЕЦИАЛЬНЫЙ ПРИЗ ЖЮРИ — ФИЛЬМУ «НИКОЛАЙ ГУБЕНКО И ЕГО ТЕАТР ЖИЗНИ», режиссёры Валерий Харченко и Карина Салтыкова, Россия.
9. СПЕЦИАЛЬНЫЙ ПРИЗ ЖЮРИ «ЗА ОТКРЫТИЕ ОБРАЗА НОВОГО ГЕРОЯ» — фильму «ПАЦАНЫ ЗОВУТ ЕГО БАТЯ», режиссёр Айнуур Ахметжаннова, Казахстан.
10. СПЕЦИАЛЬНЫЙ ПРИЗ ЖЮРИ «ЗА ОТКРЫТИЕ ОБРАЗА НОВОГО ГЕРОЯ» — фильму «СЧАСТЛИВАЯ ЗВЕЗДА ГЕНЕРАЛА», режиссёр Вячеслав Гулуев, Северная Осетия, Россия.
11. ПРИЗ ЗА ЛУЧШИЙ ФИЛЬМ О СЕВАСТОПОЛЕ — ЗА ФИЛЬМ «СЕРДЦЕ СЕВАСТОПОЛЯ», режиссёр Алексей Александров, Севастополь.

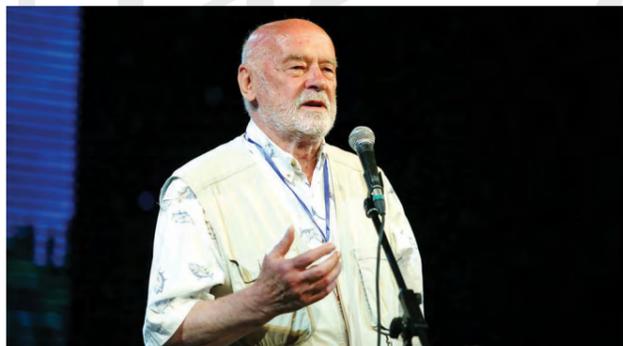
**КОНКУРС КИНОШКОЛ**

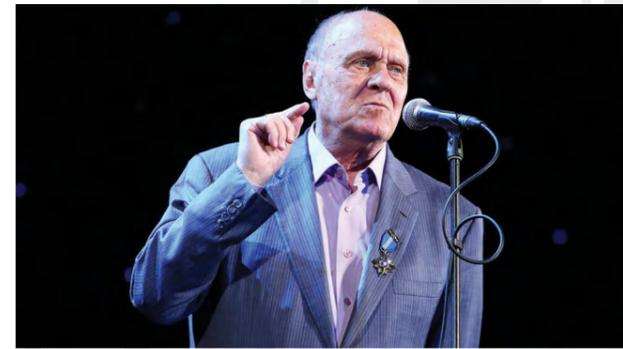
1. ПРИЗ «ЗА ЛУЧШИЙ ДОКУМЕНТАЛЬНЫЙ ФИЛЬМ» — «ТЕРАПИЯ» (реж. Юлия Серегина, Россия, ВГИК)
2. ДИПЛОМ «ЗА ЛУЧШУЮ РЕЖИССУРУ ДОКУМЕНТАЛЬНОГО ФИЛЬМА», «ЗА ПЛОДОТВОРНЫЕ ПОИСКИ В КОМЕДИЙНОМ ЖАНРЕ» — «ЗОЯ И ВАЛЕРА» (реж. Андрей Ананин, Россия, ВГИК).
3. ПРИЗ ЗА ЛУЧШИЙ ТЕЛЕВИЗИОННЫЙ ФИЛЬМ — «АНТОНИО ПЕДРО» (реж. Ю Вэньчао, КНР, Университет Чунцина)
4. ДИПЛОМ ЗА ЛУЧШУЮ РЕЖИССУРУ ТЕЛЕВИЗИОННОГО ФИЛЬМА — «Я ВЕРНУЛСЯ» (реж. Жайык Белкожаев, Казахстан, Казахская Национальная Академия Искусств).

**СПЕЦИАЛЬНЫЕ ПРИЗЫ**

- ПРИЗ ПРЕЗИДЕНТА ФЕСТИВАЛЯ За талантливое раскрытие образа современного героя Андрею Грачеву за фильм «ГЕРОИ. НАШЕ ВРЕМЯ»
- ПРИЗ ОРГКОМИТЕТА ФЕСТИВАЛЯ За отражение гибельности военных действий и их последствий фильму «НЕПРОЩЕННЫЙ» (Финляндия, Дания) режиссёр Ларс Фельдбалле-Петерсен
- ПРИЗ ПРЕССЫ «ЗА ПОРТРЕТ СОЛДАТА» вручен фильму «ВОЙНА СНАЙПЕРА» (США, Украина), режиссёр Ольга Шектер.







## ПРИЗЫ

### МЕЖДУНАРОДНЫЙ КОНКУРС ДОКУМЕНТАЛЬНЫХ ФИЛЬМОВ

- Приз за лучший полнометражный фильм (от 30 до 90 мин.)
- Приз за лучший короткометражный фильм (не более 30 мин.)
- Приз за лучшую сценарную, режиссерскую или операторскую работу (на усмотрение жюри)
- ГРАН-ПРИ

### НАЦИОНАЛЬНЫЙ КОНКУРС

- Первый приз имени Владислава Микози
- Приз за лучшую режиссерскую работу имени Игоря Шадхана
- Приз за лучшую операторскую работу имени Анатолия Головни
- Специальный приз (или диплом)

### МЕЖДУНАРОДНЫЙ КОНКУРС КИНОШКОЛ

- Приз за лучший фильм
- Приз за лучшую режиссуру
- Приз студенческого жюри

### МЕЖДУНАРОДНЫЙ ТЕЛЕВИЗИОННЫЙ КОНКУРС

- Приз за лучший документальный фильм
- Приз за лучший телевизионный цикл или сериал
- Приз за лучшую телевизионную работу (в разных жанрах)
- Приз за лучшую телевизионную работу о культуре имени Святослава Бэлзы
- Приз программы "Военная тайна" — за лучший телепроект, посвященный отечественной истории
- Приз имени Джеммы Фирсовой — за лучшую социально-философскую телевизионную работу

### СПЕЦИАЛЬНЫЕ ПРИЗЫ

- Приз за лучший студенческий фильм присуждает специальное жюри студенческого конкурса.
- На фестивале вручаются: приз Попечительского совета и Приз президента фестиваля, призы организаторов и партнеров фестиваля (2), приз общественных организаций (1), а также Приз зрительских симпатий и Приз прессы.

## PRIZES

### INTERNATIONAL COMPETITION OF DOCUMENTARY FILMS

- Prize for the best feature film (from 30 to 90 min.)
- Prize for the best short film (no more than 30 min.)
- Prize for the best screenwriting, directing or camerawork (at the discretion of the jury)
- GRAND PRIX

### NATIONAL COMPETITION

- Vladislav Mikosh first prize
- Igor Shadhan Prize for the best director's work
- Anatoly Golovnya Prize for the best cinematography
- The special award (or diploma)

### INTERNATIONAL COMPETITION OF FILM SCHOOLS

- Award for best film
- Award for best director
- Prize of students' jury

### INTERNATIONAL TELEVISION COMPETITION

- Award for best documentary
- Prize for the best television cycle or series
- Prize for the best television work (in different genres)
- Svyatoslav Belza Prize for best television work about the culture
- The prize of the program "Military secret" — for the best TV project dedicated to the national history
- Gemma Firsova Prize — for the best socio-philosophical television work

### SPECIAL PRIZE

- The Prize for the best student film is awarded by a special jury of the student competition.
- At the festival are awarded: the Prize of the Trustee Board and the Prize of the President of the festival, the Prizes of the organizers and partners of the festival, the Prize of public organizations, as well as the Audience award and the Press Prize.

Мы очень рады, что наш фестиваль продолжает расти, количество участвующих стран увеличивается, а география расширяется. Это особенно ценно в нынешний мировой период.

В программе этого года мы постарались отразить темы, волнующие людей в разных частях мира сегодня, и уловить основные тенденции современного общества.

Темы конкурсных работ актуальны и универсальны, режиссёры смелы и открыты, а потому ожидаем ярких эмоций и горячих дискуссий. Авторы фильмов и эксперты кино ждут вас на наших показах и площадках для обсуждений.

Мы очень старались и искренне надеемся, что жюри и зрители фестиваля получат настоящее удовольствие от современного документального кино.

Очень ждем вас на показах, желаем лучших эмоций и прекрасного просмотра! Нам, несомненно, будет что обсудить.

*Яна Конофальская*

We are very pleased that our festival continues to grow, the number of participating countries is increasing, and the geography is expanding. This is especially valuable in the current world period.

In this year's program, we have tried to reflect the topics which concern people in different parts of the world today and to catch the main trends of modern society.

The themes of the contest works are relevant and universal, the Directors are brave and open, and therefore we expect bright emotions and heated discussions. Film authors and film experts are waiting for you at our film screenings and discussions.

We all tried very hard and sincerely hope that the jury and the audience of the festival will enjoy the modern documentary.

We are waiting for you at the film screenings, wish you the best emotions and wonderful viewing! We will definitely have something to discuss.

*Yana Konofalskaya*



**Микоша Владислав Владиславович  
(1909-2004)**

**Vladislav Mikosha**

Кинооператор-документалист, кинорежиссёр. Капитан третьего ранга.

Окончил ВГИК.  
С 1931 оператор на Центральной студии документальных фильмов. Снимал открытие ВСХВ (ВДНХ-ВВЦ), спасение че-люскинцев, перелеты Чкалова и Громова в Америку, визиты в Москву Б. Шоу, Р. Роллана, А. Барбюса.

В годы Великой Отечественной войны — спецкор газеты «Правда».  
Съемки Владислава Микоши на Малаховом кургане, Херсонесском аэродроме, батарее Лещенко и в 7-й бригаде морской пехоты, кораблях и катерах-охотниках и в рейде легендарного севастопольского бронепоезда составили кинолетопись обороны Севастополя и Одессы.

Творчество В.Микоши сохранило для потомков уникальные события истории XX века. Многие снятые ими докумен-тальные кадры стали легендарными, наши современники обращаются к ним снова и снова, создавая кинопроизведения на историческую тематику.

В.Микоша снимает освобождение Румынии, Болгарии, Польши, бои в Восточной Пруссии, под Кенигсбергом, акт подпи-сания капитуляции Японии на линкоре "Миссури", Парад Победы на Красной площади, восстановление Сталинграда, Варшавы и Днепрогэса, рейд Народно-освободительной армии Китая, встречи И.Сталина с Мао Цзедунем и Н. Хрущева с Дж. Кеннеди; среди других героев его съемок Дж. Неру, Сукарно, Д. Эйзенхауэр, Г. Насер, Ф. Кастро, И. Тито, Ю. Гагарин, Х. Бидstrup, В.К либерн, Г. Уланова.

Краткая фильмография:

- Черноморцы (1942)
  - Польша (1948)
  - Победа китайского народа (1950)
  - По Индонезии (1955, совместно с И. Сокольниковым)
  - У истоков древней реки (1967, режиссёр);
  - Поезд в Революцию (1969, совместно с Джеммой Фирсовой);
  - Трудные дороги мира (1976)
  - Город большой судьбы
- и многие другие.

Автор книг "С киноаппаратом в бою", "Рядом с солдатом", "Годы и страны", "Машина времени".  
Народный артист СССР (1990), лауреат Сталинских (1943, 1949, 1951) и Государственной премии СССР (1976).  
Награжден орденами Октябрьской Революции, Красного Знамени, Отечественной войны II степени, Трудового Красного Знамени, Дружбы народов, "Знак Почета", "За заслуги перед Отечеством" IV степени, болгарским и румынским боевыми орденами, польским орденом Возрождения, многими медалями, в том числе медалью «За победу над Японией» за номе-ром: А № 000001

Член Союза кинематографистов СССР.



**Фирсова Джемма Сергеевна (1935-2012)**

**Gemma Firsova**

Советская и российская актриса, кинорежиссёр, общественный деятель.

Джемма Фирсова была многогранно одаренным человеком — выступала как актриса игрового кино, режиссёр доку-ментальных фильмов, становившихся событием в общественной жизни, выступала за сохранение памятников отече-ственной культуры, писала стихи.  
Лауреат Государственной (1973) и Ленинской премии СССР (1980).

В 1966 году окончила ВГИК. В конце 1970-х - начале 1980-х годов работала в Госкино СССР главным редактором групп военно-патриотических художественных фильмов.

Режиссёр документальных фильмов:

- 1968 — Я часто спрашивал себя
- 1969 — Поезд в Революцию
- 1970 — Стокгольм, который помнит Ленина
- 1972 — Зима и весна сорок пятого
- 1974 — Встреча с Джокондой
- 1974 — Память навсегда
- 1979 — Битва за Кавказ
- 1983 — Предупреждение об опасности
- 1985 — Покушение на будущее (Приз ФИПРЕССИ на Международном кинофестивале в Карловых Варах)
- 2007 — Москва первопрестольная 2007 — Государь Император Николай II
- 2009 — Владислав Микоша: Остановивший время

В 1966 году сняла художественный фильм «На полпути к луне» по рассказам Василия Аксенова. После аварии на Чер-нобыльской АЭС участвовала в создании организации «Союз Чернобыль».  
Журналист по проблемам экологии, искусства, музыкальный критик; обладатель «Золотого пера», награждена пре-мией журнала «Огонёк», международными премиями.

В конце 1980-х - начале 1990-х годов — эксперт-координатор программ сохранения и развития российских музеев.  
Президент Всесоюзной федерации женского хоккея на траве. Автор поэтических сборников «Вторая реальность» и «Сны возвращений».



**Шадхан Игорь Абрамович (1940-2014)**

Igor Shadhan

Режиссёр документального кино.

Окончил Ленинградский театральный институт. С 1962 года работал на телестудии Воркуты, с 1966 в Норильске, в 1970—1989 — в Ленинграде.

В 1970—1980 годах создал более 10 документально-публицистических фильмов; художественных фильмов «Опасный человек» и «По коням», фильм — балет «Принц и нищий». С 1977 по 1992 вёл программу на ТВ «Контрольная для взрослых». Создал фильмы «Россия. Объяснение в любви», «По гамбургскому счёту», «На сверхсрочной, Школьный вальс», «Как нам трудно даётся свобода».

Самая известная работа режиссёра «Контрольная для взрослых...» первое реалити-шоу на отечественном телевидении. Герои шоу — дети и их родители снимались в течении 16 лет (1979-1995). 1989-1995 — руководитель телерадиокомпании «Русское видео». В этот период режиссёром снят десятисерийный документальный фильм «Снег — судьба моя» о норильском ГУЛАГе.

В 1998 — создал 9 фильмов об известном петербургском дирижёре Ю.Х. Темирганове.

Широкое обсуждение в СМИ вызвал публицистический фильм «Ваше Высокоодиночество» (2005 год). И. Шадхан — автор и режиссёр первых фильмов «Власть» и «Вечерний разговор» о В. Путине. Был руководителем и генеральным директором ТО «Мастерская Игоря Шадхана», организатором издательства «Новая пресса», семейной газеты «Мальчик и девочка», художественным руководителем детских учебных образовательных телепрограмм.

В общей сложности им было снято более семисот телевизионных программ и фильмов.

Лауреат премии Союза журналистов СССР (1981 год).

Лауреат фестивалей телевизионных документальных фильмов. Заслуженный деятель культуры Польской республики.

В 2010 году удостоен премии «За вклад в кинолетопись» фестиваля документального кино «Артдокфест»

2002 — Всероссийское движение общественного Совета Заслуженных деятелей России признало Игоря Шадхана «Человеком года» в номинации «телевизионный режиссёр».

2004 — Национальная премия ТЭФИ за фильм «Черный огонь»

Был вице-президентом ЕАТР.



**Головня Анатолий Дмитриевич (1900-1982)**

Anatoly Golovnya

Советский кинооператор, теоретик кино, педагог.

Работал в кино с 1925 года.

В 1926 году окончил операторский факультет ГТК. С 1934 года — преподаватель ВГИКа, с 1939 года — профессор. Доктор искусствоведения (1966).

Творчество мастера развивалось в сотрудничестве с режиссёром В.И. Пудовкиным. В первых же своих работах А.Д. Головня осваивал новый монтажный метод съёмки с его динамичной сменой планов и ракурсов, позволяющей активно выявить авторское отношение к материалу, следуя традициям реалистической живописи, стремился найти такую форму кадра, чтобы все его элементы с максимальной выразительностью раскрывали содержание эпизода. Работы Анатолия Головни выдвинули его в первые ряды мастеров операторского искусства. Еще при жизни он бы признанным классиком мирового кино.

Краткая фильмография:

- 1925 — Кирпичики
- 1925 — Шахматная горячка
- 1926 — Мать
- 1926 — Механика головного мозга
- 1927 — Человек из ресторана
- 1927 — Конец Санкт-Петербурга
- 1928 — Потомок Чингисхана
- 1933 — Дезертир
- 1939 — Минин и Пожарский
- 1940 — Суворов
- 1946 — Адмирал Нахимов
- 1950 — Жуковский
- Сталинская премия первой степени (1947)
- Сталинская премия второй степени (1951)

Почётный приз МКФ в Венеции (1972)

Герой Социалистического Труда (1980). Заслуженный деятель искусств РСФСР (1935), доктор искусствоведения (1966).

Награжден орденом Ленина, двумя орденами Трудового Красного Знамени, орденом «Знак Почёта», медалями.



**Бэлза Святослав Игоревич (1942-2014)**  
**Svyatoslav Belza**

Российский музыковед, литературовед, музыкальный и литературный критик, публицист, телеведущий. Широкую известность и признание Святослав Бэлза получил как знаток и популяризатор классической музыки, историк российской и мировой культуры. Автор более 300 литературоведческих и критических публикаций, предисловий к произведениям классиков зарубежной и русской литературы, внёс значительный вклад в шекспироведение. На протяжении четырёх десятилетий, с 1972 по 2014 год, Бэлза был заметной фигурой в культурно-просветительских проектах советского и российского телевидения.

В 1987—1996 годах — автор и ведущий телепрограммы «Музыка в эфире» (Останкино, ОРТ).  
В 1992—1995 годах — художественный руководитель студии музыкальных и развлекательных программ ГТРК «Останкино» и творческого объединения «Музыка в эфире».  
С 1997 года работал на телеканале «Культура», где вёл авторские передачи «В вашем доме», «Шедевры мирового музыкального театра» и программу «Романтика романса».

Ведущий более чем 200 фестивалей в России и за рубежом.  
Народный артист РФ (2006), Заслуженный деятель искусств России (1994), заслуженный деятель Польской культуры (1988).

Лауреат Государственной премии Российской Федерации 2011 года в области литературы и искусства, премии Правительства Российской Федерации 2013 года в области культуры, премии Фонда Ирины Архиповой (2001), Премии Москвы (2002).

Почётный член Российской академии художеств, Президент Российской академии искусств (2011), член Академии Российского телевидения (1994), Почётный президент Международного конкурса «Музы мира», председатель жюри Бунинской премии.

Член Союза писателей (1975), Союза журналистов России (1971) и Союза театральных деятелей (1999). Член Совета по общественному телевидению России с 2012 года. Старшина Английского клуба.

Академик Евразийской академии телевидения и радио.

**73-Й ШАГ**  
**THE 73RD STEP**

35 min

Россия  
Russia

2019

режиссёр: Алексей Хазов  
оператор: Юрий Шмаков  
продюсер: Андрей Хазов  
звукорежиссёр: Татьяна Петрина, Максим Триколич  
производство: «АХ-фильм», г. Дмитров  
в главной роли: Юрий Назаров

director: Alexey Khazov  
producer: Andrey Khazov  
camera: Yuriy Shmakov  
sound : Tatyana Petrina, Maxim Trikolich  
production: "AH-Film", Dmitrov  
Yuriy Nazarov is a leading actor

Фильм повествует о ветеране Великой отечественной войны проживающем на территории современной Украины. Однажды владельцы банка и преступники ограбили ветерана, разрушив таким образом его жизнь, и самое главное — забрали все его военные награды. Почувствовав приближение конца своей жизни, ветеран решил отомстить злоумышленникам. Он захватывает банк и заложников с целью донести свою историю до народа, вернуть свои боевые награды и восстановить справедливость. Ветеран восстанавливает мировую справедливость, заставляет заложников и полицейских переосмыслить свои жизненные ценности. Он уходит из этого мира как Великий Герой.

The film tells the story of the Great Patriotic War veteran living in modern Ukraine. Once the bank owners and criminals robbed the veteran, thus destroying his life, and most importantly — took all his military awards. Approaching his life's end the veteran decided to take revenge on the violators. He captured the bank and hostages with the aim to inform the people about the truth, to return his awards and thus to restore justice. The veteran managed to restore the World Justice and made both the hostages and police officers rethink the vital values. He's departing from this world like a Great Hero.

**Алексей Хазов, г. Дмитров**

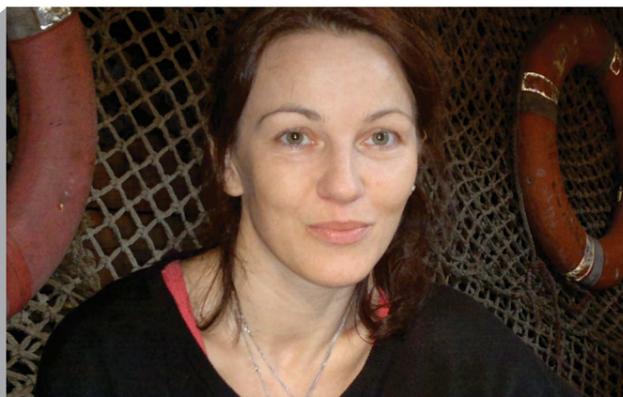
Студент ВГИКа, факультет Анимации и Мультимедиа; снял несколько успешных работ и множество музыкальных клипов, в том числе и для проекта «ГОЛОС» Первого канала; в 2018 году получил приз за лучший мультимедийный проект на Международном фестивале студенческих работ ВГИКа; сотрудничал с компанией «Красный квадрат»; в настоящее время возглавляет кинокомпанию «АХ-фильм» и ведет youtube канал. Фильмография: фильмы «Дурак и береза», «Дурак и конь», «Путь стрелка», «Повелитель мира или ну мам, можно еще поиграть?», «Спасение подмосковного тунца», «Power of Expression», «Дети спичкам не игрушка или как Саша встретил спички», игровой фильм «73-й шаг»; компьютерная игра «Повелитель мира или ну мам, можно еще поиграть 2. Строительство коммунизма в одной отдельно взятой кухне», клипы «Не будьте ко мне равнодушны», «Метель».

**Alexey Khazov, Russia**

Student of VGIK, faculty of Animation and Multimedia; he shot several successful works and a lot of music videos, including ones for the project "VOICE" of the First Channel; in 2018 winner of the Prize for the Best multimedia project at the International Festival of Student works of VGIK; cooperation with the company "Red Square"; currently the head of the film company "AH-film" and leader of the youtube channel. Filmography includes the films "Fool and Birch", "Fool and Horse", "Way of a Shooter", "Lord of the World or, Well, Mom, may I still play?", "Saving tuna near Moscow", "Power of Expression", "Children are not a toy for matches or how Sasha met matches", feature film "The 73rd Rtep"; the computer game "Lord of the World or, Well, Mom, may I still play 2. Building communism in one single kitchen", clips "Don't be indifferent to me", "Blizzard".

ah.film.production@gmail.com





**Яна Конофальская**  
Программный директор

**Jana Konofalskaya**  
Program director

Филолог, лингвист, второе образование получила на Высших режиссёрских курсах в Москве.

Режиссура игрового кино, организация кинофестивалей, координация, кинопроекты.

Автор и кинорежиссёр. Программный директор Международного фестиваля кинофестиваля «Киношок», (Анапа), трех международных фестивалей документальных фильмов и телепрограмм ПОБЕДИЛИ ВМЕСТЕ (Севастополь).

Philologist, linguist, second degree at the Higher Courses on Directing in Moscow.

Directing feature films, organizing film festivals, coordination, film projects. Author and film Director.

Program Director of the International Festival "Kinoshok" (Anapa), and of three international festivals of documentary films and TV programs WON TOGETHER (Sevastopol).



**Григорий Тараненко**

**Grigory Taranenko**

Кандидат филологических наук, Заслуженный работник культуры РФ, член Союзов журналистов и кинематографистов России. С 1962 по 2010 год — работа на телевидении. Советник генерального директора ВГТРК. Советник генерального директора ВГТРК. Собственный корреспондент ГОСТЕЛРАДИО СССР в Луганской, Донецкой областях, в г. Киеве — заведующий центральным корпунктом. Затем восемь лет — первый заместитель Председателя Гостелерадио Украины, а с октября. С 1989 года — ген. директор Творческого объединения "Экран", преобразованного во ФГУП "Союзтелефильм". Советник генерального директора ВГТРК.

Орден "Мужество" ликвидатору аварии на ЧАЭС.

Candidate of Philology. Honored Worker of Culture of the Russian Federation. Member of the Russian Unions of Journalists and Cinema-tographers.

From 1962 to 2010 — had been working on television. CEO's counselor of "The Russian Television and Radio Broadcasting Company" (RTR). The correspondent of the USSR GOSTELERADIO in Lugansk, Donetsk, in Kiev — head of the central correspondent office. For eight years, he had been the First Deputy Chairman of the State Teleradio of Ukraine, and since October 1989 — CEO of the Creative Association «Ekran», transformed into FSUE "Soyuztelefilm". Advisor of the General Director of VGTRK.

Order for "Courage" to the liquidator of the Chernobyl accident.



**Валентина Владиславлева**

**Valentina Vladislavleva**

Продюсер и режиссёр более 400 документальных фильмов, член Гильдии неигрового кино и телевидения, академик Евразийской Академии Телевидения и Радио, член Правления Центрального Дома работников искусств г. Москвы, член Ассамблеи Фонда «Русский мир». Член Попечительского Совета Фонда Елены Пелевиной. Лауреат отечественных и международных фестивалей и конкурсов. В 2016 году награждена медалью «За труды в просвещении, культуре, искусстве и литературе».

Producer and director of more than 400 documentaries, member of the Guild non-fiction film and television, academic of the Eurasian Academy Television and Radio, the Board Member of the Central House of Artists, a member of the Assembly Foundation "Russian World". A member of the Board of Trustees of the Elena Pelevina's Foundation. Winner of domestic and international festivals and competitions. In 2016 awarded the medal "For the work in education, culture, art and literature».



**Людмила Бакеева**

**Lyudmila Bakeyeva**

Вице-президент Евразийской Академии ТВ и Радио.

Член Российского Союза Журналистов и Международной Федерации Журналистов, Школа управления бизнесом (Великобритания), член жюри международных телевизионных фестивалей и форумов и организатор российско-китайских телевизионных Форумов сотрудничества, член Оргкомитета международного фестиваля «Победили вместе».

Vice President of the Eurasian Academy of TV and Radio.

Member of the Russian Union of Journalists and the International Federation of Journalists, School of Business Administration (UK), jury member of international television festivals and forums, organizer of Russian-Chinese TV Cooperation Forums, member of the Organizing Committee of the International Festival «Won together».



**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ**  
**Юсуп Разыков / Узбекистан**  
**Режиссёр, кинодраматург**

**CHAIRMAN**  
**Yusup Razykov / Uzbekistan**  
**Director, screenwriter, actor and artist**

Родился в 1957 году в Ташкенте семье военнослужащего. В 1986 году окончил сценарный факультет ВГИКа (мастерская В.И. Соловьёва, В.К. Черных, Л.А. Кожинной). С октября 1999 по 2004 — директор, художественный руководитель киностудии «Узбекфильм». Заслуженный деятель искусств Узбекистана. Председатель и член жюри многочисленных зарубежных и Российских кинофестивалей. Живёт и работает в Москве.

Фильмы Юсупа Разыкова участники и лауреаты множества российских и международных кинофестивалей.

Среди главных наград:

Диплом Берлинского МКФ, («Оратор»); ОРКФ «Киношок» (Гран — При, приз гильдии киноведов и кинокритиков фильму «Оратор»). Госпремия Узбекистана «Триумф», Приобретён в постоянную экспозицию синематек Лозанны, Фукуока.

Девичий пастух. (Дилхирож)— 2000 год.

Гран-при фестиваля Азиатского кино (Везуль, Франция), приобретён, синематеками Европы и Азии, каналом Артэ для телевизионного показа в Берлине и Париже, прокатной компанией «Аркейон-фильм» для проката во Франции, номинации на премию «Ника» — Лучший иностранный фильм года.

Стыд — 2013 год.

Приз ФИПРЕССИ 48-го кинофестиваля в Карловых Варах. Главный приз за лучший полнометражный фильм 25-го МКФ в Триесте (Италия). Лучший фильм российской программы 6-го МКФ «Восток-Запад». Почётный диплом жюри 7-го Лондонского фестиваля российского кино. Лучший фильм фестиваля «Лучезарный ангел» — второй приз. Приз за вклад в христианскую культуру — фестиваль православного кино «Встреча».

Фильм 2017 года «Турецкое седло» был удостоен:

Специального диплома им. М. Таривердиева «За музыкальное решение фильма» и Диплом Гильдии киноведов и кинокритиков России 28-го Открытого Российского кинофестиваля «Кинотавр», Гран — При фестивалей — «Горький фест», Забайкальского МКФ, Оренбургского МКФ «Восток — Запад» (Лучший фильм Российской программы).

Номинации на премии «Золотой орёл», «Ника», «Белый слон» — лучший фильм, лучший режиссёр, лучший фильм, лучшая мужская роль.

He originates from the military family. After he graduated the school, he studied at the Faculty of Philology at the Tashkent State University and at the same time worked at the Uzbekfilm studio as an illuminator. In 1986 he graduated the VGIK screenwriting faculty (where he studied under the supervision of V. Chernykh). In 1983, at the Moscow Youth Film Festival, his script to the film «Staircase in the house with elevator» won the main prize of the festival for the best short film script (the film director is Aman Kamchibekov).

Since October 1990 he has been working as a head of the «Uzbekfilm» film studio.

He is a director and scriptwriter of the first Uzbek TV series «Domla» (1994) and «Order» (1997). He is an honoured artist of the Uzbekistan Republic (since 2001) and the author of the acclaimed film «Shame». This film was shot in Liinakhamari and describes a story of submariners' wives, as well as love and devotion. He also directed «Turkish saddle» film and now is working with two film projects — «Dance with sabres» and «Kerosene».

**Инта Канепая / Латвия**  
**Директор Рижской киностудии**  
**AS «Rīgas kinostudija»**

**Inta Kanepaya / Latvia**  
**Director of Riga Film Studio**  
**AS «Rīgas kinostudija»**



Образование:

2001 г. — докторантура Российского Государственного Университета (факультет гуманитарных наук).

1979 — 1989 гг. — Латвийский Университет (историко-философский факультет).

Основная деятельность:

2012 г. — директор AS «Rīgas kinostudija».

2011 г. — председатель правления «Rīgas Kinostudijas kinematogrāfistu» (Фонд фондов).

2010 г. — член правления SIA «Latvijas elektronisko dokumentu arhīvs».

2009 — 2011 гг. — эксперт по Рижскому топониму и городскому названию сайта (Комитет Департамента городского развития города Риги).

2004 г. — создатель и менеджер проекта «Сохранение латышских фильмов» Муниципальных цифровых коллекций.

2002 г. — руководитель проекта аудиовизуальной коллекции «Сохранено в серебре» и документов 1945 — 1955 гг. («Латвия под сталинизмом 1945—1955 гг.»).

2002 г. — руководитель проекта LVKFFDA «Сохранено в серебре» коллекции аудио визуальных документов («Латвия во время Второй мировой войны»).

2002 г. — создатель и руководитель проекта аудиовизуального фильма Е. Крауча. (Проект по восстановлению и сохранению наследия).

2001 г. — руководитель проекта по созданию видеостудии в целях сохранения свидетельских показаний Холокоста.

1989 — 2009 гг. — Директор Латвийского Государственного Архива аудиовизуальных документов.

1985 — 1989 гг. — научный сотрудник Латвийского Военного Музея.

Награды:

Почетная грамота Министерства культуры Республики Латвия за вклад в развитие Латвийского Государственного Архива аудиовизуальных документов. Почетная грамота Латвийского Государственного Архива за 2006 год (Управление за вклад в сохранение, использование и продвижение наследия документа). Почетная грамота Министерства культуры Республики Латвии за обширную творческую работу по расширению коллекции архива и продвижение документов. Почетная грамота 1999 года Кабинета министров Латвийской Республики за самоотверженность и достижения на благо государства и жителей Латвии. 1998 г — член Латвийского братства орден. 1998г. — Кавалер Ордена Трех Звезд. Золотая медаль за достижения в пользу Латвийского государства.

Education:

Since 2001 Doctorate studies at the Russian State University for Humanities.

1979 — 1989 Mg.hist. University of Latvia, Faculty of History and Philosophy.

Main activity:

Since 2012 Director of AS «Rīgas kinostudija».

Since 2011 Board Chairwoman of the «Rīgas Kinostudijas kinematogrāfistu fonds» foundation.

Since 2010 Board Member of SIA «Latvijas elektronisko dokumentu arhīvs».

2009 — 2011 Expert for the Riga Place-name and Urban Site Name Committee of the Urban Development Department of Riga City Council.

2004 Creator and manager of the project «Latviešu mākslas filmu saglabāšana» («Preserving Latvian Films»).

2002 Project manager of audio-visual collection «Preserved in Silver» and of documents of 1945-1955 «Latvia under stalinism».

2002 Project manager of the LVKFFDA «Saglabāt sudrabā» («Preserved in Silver») collection of audio-visual documents («Latvija otrā pasaules kara laikā.» («Latvia during World War 2»)

2002 Project creator and manager for the E. Kraucs audio-visual heritage recovery and preservation project.

2001 Project manager for creating a video studio with the equipment to preserve Holocaust witness accounts, funded by a grant of the US Embassy in Latvia.

1989 — 2009 Director of the Latvian State Archive of Audiovisual Documents.

1985 — 1989 Research Associate at the Latvian War Museum.

Awards:

Certificate of Merit of the Ministry of Culture of the Republic of Latvia for contribution to the development of the Latvian State Archive of Audiovisual Documents.

Certificate of Honour of the Latvian State Archive General Directorate for contributions in preserving, using and promoting document heritage.

Certificate of Merit of the Ministry of culture of the Republic of Latvia for extensive creative work on the expansion of the archive collection and promotion of documents.

Certificate of Merit of the Cabinet of the Republic of Latvia for dedication and achievement to the benefit of the State and the People of Latvia.

Since 1998 Member of the Latvian Brotherhood of Orders.

Since 1998 Order of the Three Stars Gold Medal of Honour for achievements to the benefit of the Latvian state.



**Дали Окропиридзе / Грузия**  
**Киновед**

**Dali Okropiridze / Georgia**  
**Film expert**

Окончила Театральный институт Грузии имени Шота Руставели.

Работала киноведом в Главном управлении кинематографии.

По окончании института проходила стажировку в Болгарии, г. Софии, в Академии театра и кино имени Христо Сарафова. Была представителем грузинского кино в Болгарии.

Работала в журнале "Новые фильмы" и в газете «Грузинский фильм».  
 Работала автором и ведущей рубрики «Музыка в кино и театре» на Государственном телевидении Грузии.

В 2013 г. член Экспертного совета IV Московского международного театрального фестиваля.

С 2005 г. руководитель представительства МКФ «Золотой Витязь» в Грузии.

Член президиума МКФ «Золотой Витязь».  
 Член международного жюри МКФ «Золотой Витязь».  
 Член Славянского Международного творческого объединения.

She has graduated from the Shota Rustaveli Theatre and Film Georgia State University.

Worked as a film expert in the Main Directorate of cinematography.

After graduation, she had an internship in Bulgaria, Sofia at the Krastyo Sarafov National Academy for Theatre and Film Arts. She was a representative of Georgian cinema in Bulgaria. Worked in «New films» magazine and «Georgian film» newspaper.

Worked as an author and presenter of «Music in cinema and theater» on the State television of Georgia.

In 2013 a member of the Expert Council of the IV Moscow International Theatre Festival.

Since 2005, the head of the representation of ICF «Zolotoy Vityaz» in Georgia.

A member of the Presidium of the International Film Festival «Golden knight»; a member of the international jury of the International Film Festival «Zolotoy Vityaz»; a member of the Slavic International Artistic Association.



**Марта Прус / Польша**  
**Режиссёр**

**Marta Prus / Poland**  
**Director**

Окончила факультет режиссуры Польской Киношколы в Лодзи и курсы документального кино в Школе Вайды. Является режиссёром множества работ, отмеченных наградами международных кинофестивалей, среди которых документальные фильмы Ваха и Магомед (2010), Восемнадцатый день рождения (2012), Поговори со мной (2015), а также неигровой фильм Холодно и Жарко (2016). В сотрудничестве с компанией ТЕЛЕМАРК создала документальный сериал Молодая мама. Польша (2014) для МТВ Польша. Награждена премией министерства культуры и национального наследия за выдающиеся достижения в области искусства. Удостоена премии Веслава Новицкого, как самый многообещающий молодой режиссёр. Премьера ее полнометражного документального фильма «За пределами возможностей» была номинирована в конкурс IDFA 2017 (Амстердам), а в 2018 году фильм удостоен Гран при Севастопольского МКФ документальных фильмов и ТВ программ ПОБЕДИЛИ ВМЕСТЕ. Журнал Variety включили Марту Прус в список «10 самых перспективных режиссёров Европы» 2018 года.

Has graduated from the Direction Department at the Polish National Film School in Łódź and Documentary Programme at Wajda School. Her works include internationally awarded documentaries Vakha and Magomed (2010), Eighteenth Birthday (2012), Talk to Me (2015) and fiction (Hot and Cold 2016). In cooperation with TELEMAR, she directed a docuseries Teen Mom Poland (2014) for MTV Poland. Awarded by the Minister of Culture and National Heritage for outstanding achievements in arts and received Wiestaw Nowicki Prize for the most promising young filmmaker. Her feature length documentary „Over the Limit” premiered in Main Competition at IDFA 2017, and in 2018, the film was awarded the Grand Prix of the Sevastopol International Film Festival of Documentary films and TV programs WON TOGETHER. 'Variety' magazine included Martha Prus in the list of "10 most promising Directors in Europe" in 2018.



**Рино Шьяретта / Италия**  
Продюсер, дистрибутор

**Rino Sciarretta / Italy**  
Producer, distributor

Начал свою деятельность в 1999 г. в сфере теледистрибуции, предлагая на итальянский рынок великую классику российского и французского кино.

Затем он занялся продвижением важнейших российских режиссёров, таких как Александр Рогожкин и Андрей Кончаловский (театральный прокат, голливудский режиссёр).

В должности продюсера наиболее известными и успешными проектами Скьяретто были:

Документальный фильм «Молчание Пелешяна», снятый известным молодым режиссёром Пьетро Марчелло. Фильм был снят в 2011 г. по заказу итальянской телекомпании Rai Tre. В 2012 г. был номинирован на «Nastri d'Argento» как лучший документальный фильм о кино. Фильм «Dustur» режиссёра — документалиста Марка Сантарелли был высоко оценён критиками и общественностью. С конца 2015 г. «Dustur» продолжает привлекать внимание и завоевывать призы. В марте 2017 г. Он получил специальное упоминание жюри «за внимание к социальным темам».

«Монте» режиссёра Амира Надери был первым игровым фильмом, который был спродюсирован Рино Шьяретта (копродукция Италии, США, Франции и телеканал «Rai»). Фильм был представлен на Венецианском кинофестивале «Mostra Internazionale d'Arte Cinematografica» вне конкурса. Он был отмечен критиками и общественностью, получил множество отзывов и статей в отечественных и международных журналах и газетах (от Variety до Huffington post). Также «Монте» был номинирован на «film delta critica» SNCCI и был отобран на 2 значимых фестиваля: на XXI Пусанский международный кинофестиваль в конкурс Мирового кино и XVII Международный кинофестиваль Tokyo Filmex.

He began his activity in 1999 in the television distribution field, proposing to the Italian market the great classics of Russian and French cinema.

Then he specialized in the commercialization of the most important Russian directors, like Aleksandr Rogozhkin and Andrei Konchalovsky, theatre, TV and Hollywood film director.

As producer amongst its best successes we can include «Il silenzio di Pelesjan», a documentary by Pietro Marcello, an internationally recognized and acclaimed young director. The documentary was realized with the collaboration of Rai. In 2012 it was nominated for Nastri d'Argento as the best documentary about cinema.

**695**

44 min

Россия  
Russia

2018

режиссёр: Юрий Малюгин  
продюсер: Сергей Мирошниченко  
автор сценария: Марина Крапивина  
оператор: Юрий Ермолин  
композитор: Людмила Волкова

Документальный фильм «695» посвящен жертвам Холокоста во время Отечественной войны 1941-1945 гг. на территории СССР и российским Праведникам Мира в Ставропольском крае, спасавших евреев во время Великой Отечественной войны.



director: Yuri Malyugin  
producer: Sergey Miroshnichenko  
script: Marina Krapivina  
camera: Yuri Ermolin  
music: Lyudmila Volkova

The film tells about the unknown facts of the Holocaust in the Stavropol region and the people who saved the Jews during the Great Patriotic War.

#### Юрий Малюгин (Россия)

Член Союза кинематографистов России и Гильдии кинорежиссёров. Член Российской академии кинематографических искусств «Ника».

Фильмография:

«Владимир Маканин. Цена личного голоса» 2018 г.  
«Венеция. Остров как палитра» 2017 г.  
«Новогодняя сказка для взрослых» 2016 г.  
«Слово на ладони» 2015 г.  
«Тайны Большого золотого кольца России»  
«Остановить на краю пропасти. Юрий Маслюков 2010 г.  
«Список Киселёва», 2008 г.  
«Гиперболоид инженера Шухова» 2003 г.

#### Yuri Malyugin (Russia)

Born in 1967 in Yekaterinburg, Russia. In 1996, he graduated from directing department of VGIK. Filmography:

2003 Hyperboloid of an Engineer Shukhov  
2004 General Roshin, Margarita's Husband.  
2004 War and Faith  
2005 War and Hope  
2006 Isaak Shvartz. Other Surveys.  
2007 A Secret of Three Billions.  
2008 Kiselev's List  
2009 Romain Gary: "Roots and Sky"  
2010 Resistance to Russian Emigrant  
2011 Soviet Tale Writer Bazhov  
2015 Sisters of Mercy, the angels of the earth ...  
2017 Venice. Island as a palette  
2018 Titian and others ...  
2018 Vladimir Makanin. The price of a personal voice



## НЕ РАБЫ РЫБЫ FROZEN FISH, WARN VOICES

45 min

Швеция, Норвегия  
Sweden, Norway

2018

director: Tamara Sushko  
script: Лив Мьельде  
sound: Марсель Лебедев  
production: Webbon

режиссёр: Тамара Сушко  
автор сценария: Лив Мьельде  
звук: Марсель Лебедев  
производство: Webbon

Главный герой документального фильма-художник, который живет в Санкт-Петербурге, Юрий Сальников-который узнал семейную тайну: он считал, что родился во Владивостоке, но однажды его место рождения и личность изменились: он родился за Полярным кругом в Норвегии. Во время Второй мировой войны 140 детей, родившихся у советских родителей, были заключены в нацистские трудовые лагеря в Норвегии. 1400 советских женщин были перевезены в оккупированную Норвегию для работы в рыбной промышленности в Арктическом регионе.

The main character of the documentary is the artist who lives in St. Petersburg, Jurij Salnikov — who learned his family secret: he BELIEVED that he was born in Vladivostok, but once his birthplace and identity changed: he was born beyond the Arctic Circle in Norway. World War II saw 140 children born to Soviet parents imprisoned in Nazi work camps in Norway. 1,400 Soviet women were transported to occupied Norway to work in the fishing industry in the arctic region.

### Тамара Сушко (Швеция)

Режиссёр, оператор. Родилась в Сибири и изучала фотографию и кино в Кемеровском институте культуры. В 2000 году переехала на север Швеции. Изучала Производство документальных фильмов в университете шведского города Люлео. Реализовала несколько проектов в Баренцевом регионе при поддержке Шведского института «Творческая сила», координирует шведскую часть Кинофестиваля «Северный характер» в Мурманске с 2016 года. Работала оператором с режиссёром Валентиной Свенссон. Руководит компанией Webbon, которая занимается производством фильмов и другой медиа продукции.

Фильмография:

- 2013 «Karlsvik — on way home?» — лучший документальный фильм в Казани
- 2013 «Cutoff by mountains, connected with rivers», режиссёр, оператор, монтаж
- 2014 Co-production: Rod Morris, Storbritannien — лучший документальный фильм на Ecozine Film Festival i Zaragoza, Испания
- 2015 «Apples on the wall»
- 2016 «Children of Destiny» — Победитель в категории «Фильмы для молодежи» в Мурманске 2016
- 2017 «Arctic velonaut» — Несколько призов на различных фестивалях («Золотая гагара» в Ханты Мансийске)
- 2018 «Frozen fish, warn voices» («Не рыбы рабы»)

### Ms. Tamara Sushko (Sweden)

Director, camera. She was born in Siberia and studied photography and film at the Kemerovo Institute of culture. In 2000, she moved to the North of Sweden. Studied the Production of documentary films in the Swedish University in Lulea. Implemented several projects in the Barents region with the support of the Swedish Institute «Creative force», coordinates the Swedish part of the film Festival «Northern character» in Murmansk in 2016. She worked as a camera with Director Valentina Svensson. He runs the company Webbon, which is engaged in the production of films and other media products.

Filmography:

- 2013 «Karlsvik — on way home?» — the best documentary in Kazan
- 2013 «Cutoff by mountains, connected with rivers», Director, camera, editing
- 2014 Co-production: Rod Morris, Storbritannien — best documentary at Ecozine Film Festival i Zaragoza, Spain
- 2015 «Apples on the wall»
- 2016 «Children of Destiny» — Winner in the category «Films for teens» in Murmansk 2016
- 2017 «Arctic velonaut» — Several prizes at various festivals («Golden Loon» in Khanty Mansiysk)
- 2018 «Frozen fish, warn voices»

## Я ТЕБЯ НЕ ЗАБЫЛ I HAVEN'T FORGOTTEN YOU

44 min

Узбекистан, Россия  
Uzbekistan, Russia

2018

режиссёр: Али Хамраев  
оператор: Юрий Клименко  
звук: Олег Петренко  
композитор: Рамиль Вильданов  
производство: Новые проекты

В фильме «Я тебя не забыл» рассказано о короткой, но яркой жизни актера и драматурга советского кино Эргаша Хамраева. Он дружил и общался с интереснейшими людьми 20-30-х годов, которые заложили основы нового искусства в Узбекистане. В 1935 г. дебютировал в роли автора сценария фильма «Джигит». В этом же году Эргаш встречает Анастасию из Самарканда. В июле 1941 г. младшей лейтенант запаса Эргаш Хамраев мобилизован в действующую армию. В феврале 1942 г. он погибает под Вязьмой. О своем отце в фильме рассказывает Али Хамраев, режиссёр и кинодраматург. Он нашел в деревне Чащёвка могилу Эргаша Хамраева, а затем многие годы восстанавливал в архивах весь его жизненный путь и подробности гибели. Фильм посвящен павшим в Великой Отечественной войне...

### Али Хамраев (Узбекистан)

Заслуженный деятель искусств (1969), Лауреат Государственной премии (1971) Республики Узбекистан. В 1956 г. — режиссёрское отделение Всесоюзного государственного института кинематографии (мастерская профессора Григория Рошала и доцента Юрия Геника). С 1962 по 2016 гг. Али Хамраев снял в качестве режиссёра 20 художественных и около 40 документальных и телевизионных фильмов, во многих из которых выступает как автор или соавтор сценария. Наиболее известные художественные фильмы: боевики «Седьмая пуля» и «Телохраниитель», исторические фильмы «Красные пески» (совместно с Акмалем Акбарходжаевым) и «Чрезвычайный комиссар», музыкальные комедии «Невеста из Вуадил» и «Где ты, моя Зулфия?» (ЁР-ЁР). Фильм А. Хамраева «Триптих» удостоился Гран-при на кинофестивале в Сан-Ремо в Италии — 1980 г., а «Человек ухаживает за птицами» — Приза за лучшую режиссуру «Серебряный павлин» Международного кинофестиваля в Нью-Дели, Индия — 1976 год. В настоящее время А. Хамраев живет в Италии (Сан Ремо). В сотрудничестве с Фондом Марджани создал документальные фильмы «Танец ценою в жизнь» (о балерине и балетмейстере Галие Измайловой), «Великан» (о художнике и скульпторе Баки Урманче), «Страсть Игоря Савицкого» (о коллекционере и художнике Игоре Савицком), «Солнечный Павел Беньков» (о великом художнике и педагоге), «Рыцарь дамского сердца» (о художнике Чингизе Ахмарове).

### Ali Khamraev (Uzbekistan)

Honored artist (1969), Laureate of the State prize (1971) of the Republic of Uzbekistan. In 1956 he entered the directing Department of the All-Union State Institute of Cinematography (workshop of Professor Grigory Roshal and associate Professor Yuri Genik). From 1962 to 2016 Ali Khamraev was a Director of 20 feature and about 40 documentaries and television films, in many of which he was as author or co-author of the script. The most famous feature films: the thrillers "the Seventh bullet" and "the Bodyguard," the historical film "Red Sands" (with Akmal by Akbaraliev) and "Chrezvychainyy komissar", the musical Comedy "the Bride from Vuadil" and "Where are you, my Zulfiya?" (ER-ER). The film "Triptych" was awarded the Grand Prix at the Sanremo film festival in Italy in 1980, and "The man goes for the birds" was awarded with "Silver peacock" for the best direction at the international film festival in New-Delhi, India in 1976. Currently Hamraev lives in Italy (San Remo). In collaboration with the Mardjani Foundation has created a documentary film "Dance of life" (about the dancer and choreographer Galiya Izmaylova), "Giant" (about the artist and sculptor Baki Uрманче), "the Passion of Igor Savitsky" (about the collector and the artist Igor Savitsky), "Sunny Paul Benkov" (about the great artist and educator), "Knight of ladies 'hearts" (about the artist Chingiz Ahmarov).



director: Ali Khamraev  
camera: Yuriy Klimenko  
sound: Oleg Petrenkin  
music: Ramil Vildanov  
production: New projects

The movie "I haven't forgotten you" refers to the short but colorful life of Soviet actor and screenwriter Ergash Khamraev. He was a friend of the most interesting people of the 20-30s, who have laid the foundations of new art in Uzbekistan. In 1935 he made his debut as the author of the script of the film «Dzhigit». In the same year, Ergash meets Anastasia from Samarkand. In July 1941, the second Lieutenant of the reserve Ergash Khamraev mobilized into the army. In February 1942, he died near Vyazma. Director and screenwriter Ali Khamraev in the films talks about his father In the Chashevka village he found the grave of Ergash Khamraev, and then for many years he had been gathering information in the archives about his life's path and the details of the death. The film is dedicated to those who died in the Great Patriotic War...



## БОГ ТОЛЬКО МОЖЕТ ONLY GOD SHOULD

60 min

Израиль  
Israel

2018

director: Gad Aisen  
script: Gad Aisen, Tali Shamir Werzberger  
camera: Mateus Zsibik, Gad Aisen  
sound: Yonatan Zur  
music: Baruch Ben Izhak  
production: Gad Aisen Productions

режиссёр: Гад Айзен  
автор сценарий: Гад Айзен  
оператор: Матые Жибик  
звук: Йонатан Зур  
композитор: Барух Бен Исхак  
производство: Gad Aisen Productions

Дед Цви рассказал о своем путешествии ради мести — мести, о которой он в конце концов пожалел. Он стрелял и убивал поляков, которые сдали его семью нацистам. Во время поездки-расследования между Израилем и Польшей его парализованный внук Цафрир пытается найти правду в показаниях, найденных ранее.

Grandfather Zvi revealed his journey of vengeance — vengeance that he eventually regretted. He had shot and killed Poles who had given his family up to the Nazis. On an investigative journey between Israel and Poland, his paraplegic grandson Tsafirir tries to find the true story regards a testimony found lately.

### Гад Айзен (Израиль)

Директор магистерской программы в области кино и телевидения Тель-Авивского университета. Документальный и телевизионный режиссёр, чьи фильмы сосредотачиваются на человеческой природе, памяти и героизме. Его фильмы были показаны на некоторых из самых известных кинофестивалей во всем мире.

Фильмография:

"Только Богу позволено" (2018)  
"Токлометы" (2018)  
"Сила воли" (2018)  
"Открытое сердце" (2016)  
"Волны памяти" (2012)

Награды:

Yossi Harel Immigration Absorption Award (2014)  
Премия Фонда Искусств Хаифа- Feeling the wind (2006)

### Gad Aisen (Israel)

Director MFA in Cinema & TV, Tel Aviv University. A documentary and TV filmmaker whose films focus on the human nature, memory and heroism. His films were screened on some of the most celebrated film festivals worldwide.

Filmography:

"Only God Should" (2018). Director and cinematographer, 60 min. documentary. Yes Docu.  
"Toklomaty" (2018). Co-director and cinematographer. Sported by Channel Sport 5. In editing.  
"Will Power" (2018). Co-director and cinematographer. Sported by Keshet channel 12 and NFCT.  
"Open Heart" (2016). Director and cinematographer, 75 min. documentary. Sported by HOT 8, NFCT, GESHER, LOTERY. Doc Aviv festival 2016.

"Waves of Memory" (2012). Director and co-producer, 75 min. documentary feature, supported by Rabinovich Cinema. Project and channel 10. Haifa Film Festival 2013.

Awards:

Yossi Harel Immigration Absorption Award (2014)  
Haifa Arts Foundations Award - Feeling the wind (2006)

## ДВЕ КАЗНИ МАРШАЛА THE MARSHAL'S TWO EXECUTIONS

10 min

Румыния  
Romania

2018

режиссёр: Раду Жуде  
производство: HiFilm



direction: Radu Jude  
production: HiFilm

Маршал Антонеску, лидер Румынии во Второй мировой войне, был приговорен к смертной казни за военные преступления в 1946 году. Казнь была записана на пленку. В 1994 году режиссёр Сегиу Николаеску выпускает «Зеркало», биографию, которая пытается очистить имя маршала.

Marshal Antonescu, Leader of Romania in the WW II, was sentenced to death for war crimes in 1946. The execution was recorded on film. In 1994, filmmaker Segiu Nicolaescu releases The Mirror, a biopic that tries to clear the Marshal's name. Nicolaescu staged the execution for his feature film. Our short film compares the two executions.

### Раду Жуде (Румыния)

Окончил факультет кинематографии Университета Медиа искусств в 2003 году.

Два короткометражных фильмов "Тень облака" (2013) и "Он может пройти сквозь стену" (2014) были отобраны в Каннах — в программу Quinzaine Des Realisateurs. Последний был удостоен Special Mention.

Мировая премьера состоялась в 65-м конкурсе Берлинале, третий фильм Раду, "Аферим!" (2015) был награжден Серебряным медведем за Лучшую режиссуру в Берлине, Лучший фильм в IndieLisboa, приз FIPRESCI на Jameson CineFest Miskolci, Приз зрительских симпатий на кинофестивале LET's CEE и Bayard D'Or за лучшую операторскую работу на МКФ в Намюре.

Четвертый полнометражный фильм, "Шрамы сердца" (2016) получил специальный приз жюри на кинофестивале в Локарно. "Мертвый народ" представляет свой дебют в документальном кино и его премьера состоялась на международном фестивале в Локарно.

"Мне все равно, войдем ли мы в историю как варвары"—это его шестая полнометражная картина, и мировая премьера в официальном конкурсе Карловарского Международного кинофестиваля, награждена Гран-При-Хрустальным глобусом.

### Radu Jude (Romania)

Graduated the filmmaking Department of Media University in 2003.

His two recent short films "Shadow of a Cloud" (2013) and "It Can Pass Through the Wall" (2014) were selected in Cannes — Quinzaine des Realisateurs section. The latest was awarded with a Special Mention.

World premiered in the 65th Berlinale Competition, Radu Jude's third feature, "Aferim!" (2015) was awarded with the Silver Bear for Best Director in Berlin, Best Film at IndieLisboa, FIPRESCI Prize at Jameson CineFest Miskolci, Audience Award at LET's CEE Film Festival and Bayard D'Or for Best

Photography at Namur IFF.

His fourth feature, "Scarred Hearts" (2016) received the Special Jury Prize in Locarno Film Festival.

"The Dead Nation" represents his debut in documentary film and it premiered internationally at Locarno IFF.

"I Do Not Care If We Go Down in History as Barbarians" is his sixth feature and world premieres in the Official Competition of Karlovy Vary International Film Festival, awarded with the Grand Prix-Crystal Globe.



## НЕИЗВЕСТНЫЙ СОЛДАТ UNKNOWN SOLDIER

8 min

Израиль  
Israel

2017

director and camera: Efim Graboy

режиссёр и оператор: Ефим Грабой

Расследование о советском ветеране Второй мировой войны, 92-летнем Ньюсаке Вайсе или, как он предпочитает, просто дяде Нуся. Миссия состоит в том, чтобы открыть для себя реального человека под броней медалей и образцом для подражания героя.

An intimate investigation of World War II soviet veteran, 92 years old Newsak Weis or as he prefers, just uncle Nusya. The mission is to discover a real person under the armor of medals and the role model of hero.

### Ефим Грабой (Израиль)

Молодой и начинающий режиссёр. кончил среднюю школу кино, и его выпускной фильм "Земля молока и меда" занял второе место на Международном фестивале документального кино DocAviv 2007 в конкурсе молодых режиссёров. В 2000 году сделал свой первый профессиональный документальный фильм, Home Sweet Home, при поддержке NFCT, поступил на факультет кино Тель-Авивского университета. Одновременно работал редактором и директором крупнейшего израильского спортивного телеканала. В 2012 году он создал короткий экспериментальный фильм, «Minilook Киев», об одном дне в жизни Киева. Этот фильм стал популярным во всем мире с 1 миллионом просмотров, а затем был продан UEFA, EPSON и DW-TV. В феврале 2017 года Ефим завершил свой большой социально-вирусный проект, мотивационное видео, чтобы вдохновить фотографов. 2018, "Долина правителей". Сейчас Ефим занимается производством своего первого полнометражного документального фильма "Война Раи Синицыной" и работает над экспериментальным фильмом, который был снят в Берлине, Германия.

### Efim Graboy (Israel)

A young and emerging filmmaker. He have graduated from high school film, and his graduating film was Land of Milk And Honey won second place in DocAviv 2007 International Documentary Film Festival in young competition. In 2000, he made his first professional documentary movie, Home Sweet Home, founded by NFCT, The Second Authority for Television and Radio and Educational Channel. His next move was to go to develop his abilities as a director and he became a student at film department in Tel Aviv University. At the same time he worked as an editor and director at biggest Israeli sport channel. In 2012, he created a short experimental film, Minilook Kiev, about one day in a life of Kiev. That movie became worldwide popular with around 1 million views and later was sold to UEFA, EPSON and DW-TV. In February 2017, Efim finished his big social-viral project, motivation video to inspire photographers capture photos. In March 2018, Efim finished his new short documentary, Valley of the Rulers. Now Efim is in production process of his first feature documentary film, The War of Raya Sinitsina and works on experimental short documentary that was produced in Berlin, Germany.

## АРРИВЕДЕРЧИ, САЙГОН ARRIVEDERCI, SAIGON

80 min

Италия  
Italy

2018

режиссёр: Вильма Лабате  
автор сценария: Вильма Лабате



director: Wilma Labate  
written by: Wilma Labate

Пять молодых девушек с музыкальными инструментами и большим желанием петь, уезжают из маленького городка в Тоскане, чтобы начать гастроль на Дальнем Востоке. Они мечтали о славе и оказались на войне. 1968 год, идет настоящая война во Вьетнаме. Спустя пятьдесят лет «звезды» рассказывают нам о своих приключениях среди американских солдат, на военных базах в затерянных джунглях и о музыке.

Five young girls, equipped with musical instruments and a big desire for singing, leave from a small town in Tuscany to start a tour in the Far East. They dreamed of notoriety and found themselves in a war. The year is 1968 and the war is the real one: the Vietnam war. After fifty years «the Stars» tell us about their adventure among American soldiers, military bases lost in the jungle and Soul Music.

### Вильма Лабате (Италия) Режиссёр, сценарист

Родилась в Риме. Начала свою карьеру как телережиссёр, с 1980 года начинает снимать документальные фильмы в киноиндустрии. В 1992 г. Вильма сняла свой первый фильм «Ambrogio», который в 1994 г. был номинирован на премию «Nastri d'Argento» в категории «лучший режиссёрский дебют». В 1996 г. ее фильм «La mia generazione» был удостоен премии «Grolla d'oro» в номинации «Лучший фильм», в 1997 г. стал Итальянским представителем на Academy Awards for Best Foreign Film. Премьера ее последнего фильма «Signorina Effe» прошла в 2007 году на Туринском кинофестивале. Также Вильма Лабате была соавтором Фаусто Бертиноцци при написании книги «Il ragazzo con la maglietta a strisce». Книга является автобиографией Фаусто Бертиноцци.

### Wilma Labate (Italy) Film director, screenwriter

Born in Rome, Labate started her career as a television director, then in the 1980s she worked in the field of documentary filmmaking industry. She made her feature film debut in 1992 with Ambrogio, for which she was nominated best new director at the 1994 Nastri d'Argento. In 1996, her film La mia generazione won the Grolla d'oro for best film and was the Italian candidate in the race for the 1997 Academy Awards for Best Foreign Film. Her last film, Signorina Effe, premiered at the 2007 Turin Film Festival. Labate is also an author and in 2005 co-wrote with Fausto Bertinotti the autobiographical book Il ragazzo con la maglietta a strisce.

### Filmografy

Ciro il piccolo, 1991  
Ambrogio, 1992  
La mia generazione, 1996  
Genova. Per noi, 2001

Un altro mondo è possibile  
Domenica, 2001  
Lettere dalla Palestina  
Maledetta mia, 2003

Signorina Effe, 2006  
Qualcosa di noi, 2014  
Raccontare Venezia, 2017  
Arrivederci Saigon, 2018



## МЫ ЗДЕСЬ CСÀ SEMU

30 min

Италия  
Italy

2018

director: Luca Vullo  
producer: Ondemotive Productions  
executive Producer Michela Franceschelli  
camera: Daniele Banzato  
editing: Daniele Banzato  
music: Giuseppe Vasapolli  
animation: Voilà Silvia  
based on research by Michela Franceschelli and Adele Galipò

режиссёр: Лука Вулло  
производство: Ondemotive Productions  
исполнительный продюсер: Микела Франческелли  
оператор: Даниеле Банцато  
монтаж: Даниеле Банцато  
музыка: Джузеппе Васapolли  
анимация: Воила Сильвиа  
На основе исследований Микелы Франческелли и Адель Галипо

Мы здесь — это то, как люди с итальянского острова Лампедуза определяют свое место в мире с гордостью и смирением. Окруженная Средиземным морем, в сотнях километров от материка, Лампедуза стала символическим центром нынешней средиземноморской миграции «crisis». При работе с этическими проблемами глобального «кризиса», островитянам приходится решать и настоящие проблемы изолированного сообщества на периферии Европы.

CCÀ SEMU is how the people from the Italian island of Lampedusa define their place in the world with both pride and resignation. Surrounded by the Mediterranean Sea, hundreds of kilometres away from the mainland, Lampedusa has become the symbolic centre of the current Mediterranean migration «crisis». While dealing with the ethical challenges of this global «crisis», the islanders must also find responses to the local struggles of their isolated community at the periphery of Europe.

### Лука Вулло (Италия)

Автор, режиссёр, кинопродюсер создал успешные документальные фильмы, такие как "От серы до угля", "La Voce del Corpo" и "INFLUX", который рассказывает о современной итальянской эмиграции в Соединенное Королевство до Brexit и в настоящее время распространяется NETFLIX по всему миру. В 2018 году он выиграл премию "Себастьяно Джезу" на 2018 Taormina Festival с документальным фильмом о Лампедузе "Cсà Semu" и реализовал "Даллас в Прици" американского психиатра Дэйва Аткинсона. С 2017 года Лука является художественным руководителем фестиваля Lampedusa, который продвигает и поддерживает уважение к правам человека и планете.

### Luca Vullo (Italy)

Author, director, film producer has made successful documentaries such as "From sulphur to coal", "La Voce del Corpo" and "INFLUX", which tells contemporary Italian emigration to the United Kingdom before the Brexit and is currently distributed by NETFLIX worldwide. In 2018 he won the "Sebastiano Gesù" award at the 2018 Taormina Festival with the documentary about Lampedusa "Cсà Semu" and realised "Dallas in Prizzi" produced by the American psychiatrist Dave Atkinson. Since 2017 Luca is the artistic director of the Lampedusa Festival that promotes and supports respect for human rights and the planet.

info@lucavullo.it

## БЕЗЫМЯННЫЕ КОРОВЫ COWS WITH NO NAME

51 min

Франция  
France

2019

режиссёр: Юбер Шарюэль  
производство: Douk-Douk Productions



director: Hubert Charuel  
production: Douk-Douk Productions

Моя мать, мой отец, коровы и я: вот, какой всегда была моя жизнь. Но все вот-вот поменяется. Коровы и моя мама переезжают на другую ферму, мой отец увольняется, и я не могу взять ответственность за ферму. Это конец или начало чего-то нового?

My mom, my dad, the cows and I: that's what my life has always been about. But everything is about to change. The cows and my mom are moving into another farm, my dad is retiring and I'm not taking over the farm. Is this the end or the beginning of something else?

### Юбер Шарюэль (Франция)

Режиссёр вырос на ферме, изучал кино в Высшей национальной школе аудиовизуальных искусств в Париже. Режиссёр нескольких короткометражных фильмов, который были отмечены на многих кинофестивалях. В прошлом году он снял свой первый полнометражный фильм, «Мелкий фермер», который пришелся публике и критикам по душе. Участвовал в программе секции Международной недели критиков в Каннах и получил премию «Сезар» за лучший дебютный фильм.

Фильмография:  
2017: «Мелкий фермер» (Кровавое молоко), 90 мин, Domino films  
2015: «Фокстерьер», 15 мин, les films Velvet  
2014: «Нада», 21 мин, les films Velvet  
2011: «Диагональ пустого пространства», 23 мин, La Fémis.

### Hubert Charuel (France)

Hubert has grown up in a milk farm before studying film at La Fémis in Paris, France. He has directed multiple short films which were selected in multiple festivals. Last year, he directed his first feature film, Petit Paysan, which met public and critical success. Petit Paysan was selected at la semaine de la critique at Cannes and won the César for best first feature film.

Filmography:  
2017: «Petit Paysan» (Bloody milk), 90', Domino films  
2015: «Fox-terrier», 15', les films Velvet  
2014: «K-Nada», 21', les films Velvet  
2011: «Diagonale du vide», 23', La Fémis



## ПЕРЕСЕКАЮЩИЕСЯ ДОРОЖКИ CROSSING TRACKS

28 min

Финляндия  
Finland

2018

director: Otso Alanko  
editing: Matti Näränen  
production: Liisa Karpo / napafilms oy

режиссёр: Отсо Аланко  
монтаж: Матти Наранен  
производство: Liisa Karpo / napafilms oy

Ханну — лыжник из дальнего севера финской Лапландии. Его тренирует отец — профессиональный лыжный тренер. Его цель — вывести Ханну на высший уровень по всей Финляндии, отец надеется, что сын в будущем будет в олимпийской команде. Все их отношения основаны на лыжах. Что произойдет, если Ханну не удастся оправдать надежды отца или даже его интерес к спорту угаснет?

Hannu is a cross country skier in far north in Finnish Lapland, being trained by his father who is a professional skiing coach. His father's goal is to coach Hannu to the top level in Finland, and there is hope that he will even be in a future Olympic team. Their whole relationship is based on skiing. What will happen if Hannu is not successful and especially if his interest towards in the sport fades?

### Отсо Пекка Аланко (Финляндия)

Отсо влюблен во все, что связано с видеорядом. Режиссура и рассказ близки его сердцу, и он не боится схватить камеру и увидеть мир сквозь объектив. Он получил степень магистра искусств в Университете Лапландии и почти десять лет работал над различными рекламными роликами, музыкальными клипами и в сфере кинопроизводства. Он заинтересован в том, чтобы делиться мыслями о мире и расширять его. Он хочет творить вместе с крутыми людьми, которые ведомы своей страстью больше, чем талантом. Панк-музыка является его терапией. Он считает, что Чаплин это величайший актер всех времен, а футбол — лучший спорт.

Фильмография  
2019: Пересекающиеся пути.  
2017: Из могилы мой дедушка сказал мне, почему я жив сегодня.

### Otso Pekka Alanko (Finland)

Otso is in love with everything around the moving image and sometimes just the image. Directing and the story is close to his heart but he is not afraid to grab the camera and see the world through the lens. He got his master of arts degree from University of Lapland and has worked almost ten years in different commercials, music videos and film productions. He is interested in share thoughts about the world and expand it. He wants to create with cool people, which are driven with the passion more than the talent. Punk music is his therapy. He thinks that Chaplin is the greatest artist of all time and football is the best sport.

Filmography  
2019: crossing tracks.  
2017: From beyond the grave, my grandfather told me why I am alive today.

## ОТЕЦ БАЙКАЛ FATHER BAIKAL

86 min

Россия  
Russia

2019

режиссёр: Мария Марина Мельник  
оператор: Юрий Ермолин  
звук: Михаил Звездовский  
композитор: Михаил Мищенко  
производство: Студия «Остров»

Документальный фильм о скульпторе Даши Намдакове, и о создании главной скульптуры его жизни — «Отец Байкал». Скульптуры Даши известны по всему миру, их скупают Британия, Новая-Зеландия, Франция, Финляндия, Тайвань, Китай, Испания, Италия, Россия, Казахстан, Монголия. Его работы приобретают меценаты со всей планеты, а выставки проходят в лучших музеях мира. В настоящее время ученые признают состояние на Байкале экологической катастрофой. Скульптура «Отец Байкал» и наш документальный фильм нацелены на привлечение взглядов всего мира к экологической проблеме в Сибири.

### Мельник Марина Мария (Россия)

Родилась в г. Москва, 23.11.1991 г. Среднее образование получила в ГБОУ школе № 58 (с 1 - 6 классы), с 8 лет обучалась фортепиано и скрипке в детской музыкальной школе Алексея Свиридова (ГБУДО г.Москвы ныне «Детская музыкальная школа имени С.Я. Лемешева»). Училась в ГБОУ православной гимназии №262 с этно-культурным уклоном (7- 9 классы). Средне-специальное образование получила в ККТИМ при ВГИК, факультет «Рекламы» (4 года). В 2012 году не поступила во ВГИК мастерскую А. Котт. Работала на ВГТРК, на канале Россия 24, в отделе «Экономика», в качестве режиссёра монтажа. С 2013 года обучается во ВГИКе, мастерской неигрового кино С.В. Мирошниченко, С.Л. Музыченко, на режиссёрском факультете. С 2016 года работает на студии кино «Остров» под руководством С.В. Мирошниченко.

### Melnik Marina Maria (Russia)

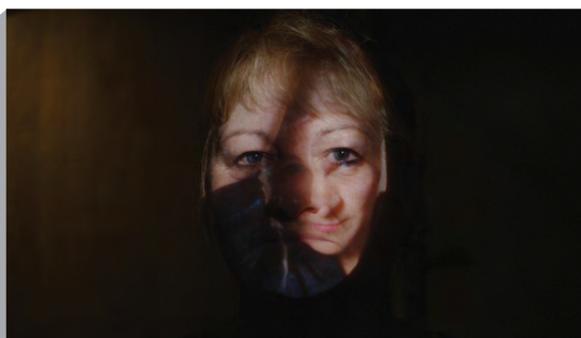
Was born in Moscow, 23.11.1991. She received her secondary education at school № 58 SEI (grades 1-6) at the age of 8 he studied piano and violin at the music school. She studied at the Orthodox gymnasium №262 with ethno-cultural bias (7-9 classes). Professional education received at VGIK, faculty «Advertising» (4 years). In 2012, he entered the VGIK, workshop A. Kott. Worked at VGTRK, TV channel Russia 24, the Department of Economics, Director of the editorial Board. Since 2013 he has been studying at VGIK, workshop of non-fiction cinema S.V. Miroshnichenko, S.L. Muzychenko, at the Director's faculty. In 2016, the Studio of the movie «Ostrov» under the direction of S.V. Miroshnichenko.

marinamariya.doc@mail.ru



director: Marina Maria Melnik  
camera: Yuri Ermolin  
sound: Mikhail Zvezdovski  
music: Mikhail Mishenko  
production: Studio «Ostrov»

In our film we will tell viewers how it is important to protect the gifts that nature gave us. The intrigue does not let us go until the very end of the film, because the character through many obstacles during the creation of the sculpture. What will «Father Baikal» like, where will he find his place, will the spirits receive such a gift, will the artist's soul reconcile peace, will he be able to attract public's attention to the problem of Baikal, all of these will be shown in documentary film.



## НА СВЯЗИ IN TOUCH

60 min

Польша, Исландия  
Poland, Iceland

2018

director: Paweł Ziemilski  
cinematography: Filip Drozd  
co-production: Join Motion Pictures  
editing: Dorota Wardeszkiewicz  
production: Lukasz Dlugolecki for NUR,  
Haukur Hrafnsson for NUR

режиссёр: Павел Зимильски  
кинematография: Филип Дрозд  
совместное производство: Join Motion Pictures  
монтаж: Дорота Варжескиевиc  
производство: Lukasz Dlugolecki for NUR,  
Haukur Hrafnsson for NUR

Это история людей из маленькой польской деревни, называемой Stare Juchy (по-польски: старая кровь). Деревня расположена в Мазурии, область часто называют «Земля тысячи озер». Около 400 человек из этой деревни эмигрировали в Исландию в 80-х годах, и никто не вернулся. Те, кто остался — большинство из них люди старшего поколения — надеются на воссоединение. Но сейчас их дети и внуки начинают новую жизнь на другом конце Европы. Расстояние между ними велико, а путешествие дорого, поэтому они не очень часто обнимаются. Лучшая альтернатива — интенсивный контакт по Skype.

In Touch is a story of people from a little Polish village, called Stare Juchy (in Polish: Old Blood). The village is located in Masuria, area often referred as «The Land of Thousand Lakes». Around 400 people from this village have emigrated to Iceland since the 80's and nobody has returned. Those who stayed behind — most of them from the older generation — are hoping for the reunion. But by now their children and grandchildren are settling into new lives on the other side of Europe. The distance separating them is great and the journey expensive, so they don't get to hug each other very often. The best alternative is intensive contact by Skype.

### Павел Зимильски (Польша)

Родился в 1981 году, окончил Лодзинскую национальную киношколу и школу Вайды в Варшаве. Короткометражные документальные и художественные фильмы, снятые им до сих пор, получили широкую огласку на многочисленных кинофестивалях по всему миру и множество престижных наград. Его документальный фильм «Рогалик» получил номинацию IDFA в 2012 году. Он также был показан и награжден на фестивалях, таких как Zagreb Dox, Alcine Festival (первая премия), фестивалях в Оберхаузене, Пекине, Бухаресте, Кракове и других городах. Помимо режиссуры, Павел Земильский занимается социальной анимацией, организуя семинары для так называемой проблемной молодежи. Его последний документальный фильм "In Touch" получил специальную награду жюри средней длины на IDFA 2018.

### Paweł Ziemilski (Poland)

Born in 1981, graduated from the the Łódź National Film School and from the Wajda School in Warsaw. Short documentary and fiction films he made so far received wide publicity at numerous film festivals around the world and got many prestigious awards. His documentary «Rogalik» got IDFA nomination in 2012. It has also been shown and awarded at festivals such as Zagreb Dox, Alcine Festival (First Prize), festivals in Oberhausen, Beijing, Bucharest, Cracow and others. Apart from directing, Paweł Ziemilski is involved in social animation, organizing workshops for so-called troubled youth. His latest "In Touch" documentary got a Mid-Length Special Jury Award at IDFA 2018.

## ЛЕТСПЛЕЙ LETSPLAY

27 min

Россия  
Russia

2019

Режиссёр и автор сценария: Владимир Головнёв  
оператор: Никита Аниськин, Павел Тихонов,  
Владимир Головнёв  
производство: компания «Игра»



Director and script righter: Vladimir Golovnev  
cameraman: Nikita Aniskin, Pavel Tikhonov,  
Vladimir Golovnev  
production: company «Igra»

В 2016 году киберспортивные игры были объявлены официальным видом спорта в России. Фильм «Летсплей» — это многомесячное наблюдение за жизнью мировых чемпионов киберспорта. Это закулисы масштабных компьютерных сражений, победы и поражения героев виртуального мира.

In 2016, eSports games were declared the official sport in Russia. Letsplay is a multi-month observation of the life of world champions of eSports. This is a backstage of large-scale computer battles, victories and defeats of the heroes of the virtual world.

### Владимир Головнёв (Россия)

Родился 6 декабря 1982 года в городе Омске. Окончил исторический факультет Омского государственного университета (2004); Независимую школу кино и ТВ «Интерьюс» (2005). Член Союза кинематографистов РФ.

#### Фильмография

«Корабль идёт, а берег остаётся», док., 2006 (автор сценария, режиссёр)  
«Не от мира сего...», док., 2008 (автор сценария, режиссёр)  
«Занавес», док., 2008 (автор сценария, режиссёр)  
«Игра», док., 2010 (автор сценария, режиссёр)  
«Два детства», док., 2015 (автор сценария, режиссёр, продюсер)

### Vladimir Golovnev (Russia)

Born in Omsk city in 1982. In 2004 he graduated historical faculty of Omsk State University. In 2005 he received the diploma of Independent School of cinema and TV INTERNEWS in Moscow (Faculty Directing Film and TV). A member of the Union of Cinematographers of the Russian Federation.

#### Filmography

Unwordly (2008)  
The Curtain (2008)  
The Game (2010)  
The Sanctuary (2012)  
Two Childhoods (2016)



## СЕМЕЙСТВО ПОЛУНОЧНИКОВ MIDNIGHT FAMILY

81 min

Мексика, США  
Mexico, USA

2019

director: Luke Lorentzen  
production: Hedgehog Films

режиссёр: Люк Лоренцен  
производство: Hedgehog Films

Семья Очоа предоставляет услуги платной машины скорой помощи в Мехико. Они ведут конкурентную борьбу за пациентов, нуждающихся в срочной помощи, с другими врачами скорой. Зарабатывая деньги на этом жестоком бизнесе, они стараются удерживать свои финансовые потребности, чтобы не нанести вреда своим пациентам. Но когда коррумпированная полиция заставляет семью узаконить свою деятельность, их бедственное положение толкает их на применение весьма сомнительных методов, хотя они все так же продолжают оказывать срочную медицинскую помощь. В гуманизации несколько неэтичного бизнеса семьи Очоа, Полуночная семья освещает насущные вопросы здравоохранения, недостатки работы правительства и степень личной ответственности.

The Ochoa family runs a for-profit ambulance in Mexico City, competing with other EMTs for patients in need of urgent help. While making a living in this cutthroat industry, they struggle to keep their financial needs from jeopardizing the people in their care. When a crackdown by corrupt police forces the family to try legitimizing their operation, their desperate financial situation pushes them into questionable practices even as they continue providing essential emergency medical services. In humanizing the Ochoas' ethically compromised business, *Midnight Family* explores urgent questions around healthcare, the failings of government and the complexity of personal responsibility.

### Люк Лоренцен (Мексика)

Режиссёр, Продюсер, Оператор, Монтажёр  
Люк Лоренцен родился в 1993. Совсем недавно он окончил факультет искусств и истории искусств Стэнфордского университета, где он изучал историю искусств и кино. Его фильм, *Santa Cruz del Islote* (2014) — короткометражный документальный фильм, рассказывающий о жизни маленького и густонаселенного рыбацкого острова в Колумбии — был отмечен наградами на более чем десяти международных кинофестивалях, в число которых входят Международный кинофестиваль в Сан-Франциско, Фестиваль документального кино «Полный кадр», Международный кинофестиваль в Камдене и Международный кинофестиваль в Чикаго. Его первый полнометражный документальный фильм, *Стрижки Нью-Йорка* (2015), знакомит с жизнью 6 парикмахерских различных этнических анклав Нью-Йорка. Мировая премьера фильма состоялась на Международном фестивале документального кино в Амстердаме, премьера в США — на Международном кинофестивале в Камдене. Люк также является частью творческой группы документального сериала от Нетфликс, *Последний шанс* (с первого по четвертый сезон). В его работах заключены элементы повседневной жизни, он задается вопросами и экспериментирует с тем, как можно рассказать реальные истории. Люк родился в Коннектикуте, сейчас его жизнь проходит в дороге, в последнее время он часто бывает в Канзасе, Мехико и Италии и работает над новыми проектами. Фильмография: «Стрижки Нью-Йорка» (2015), 77 мин. «Санта Крус Дель Ислоте» (2014), 19 мин.

### Luke Lorentzen (Mexico)

Director, Producer, Cinematographer, Editor  
Born in 1993, Luke Lorentzen is a recent graduate from Stanford University's department of Art and Art History, where he studied Art History and Film Studies. His film, *Santa Cruz del Islote* (2014) — a short documentary about a small and densely populated fishing community in Colombia — has won awards at over ten international film festivals including the San Francisco International, Full Frame Documentary, Camden International, and Chicago International. His first feature documentary, *New York Cuts* (2015), explores six hair salons in disparate cultural enclaves of New York City. The film had its world premiere at the International Documentary Festival Amsterdam and its US Premiere at the Camden International Film Festival. Luke is also part of the creative team behind the Netflix documentary series, *Last Chance U* (seasons one through four). His work explores elements of everyday life, often through rigorous formal means, questioning and experimenting with the ways in which non-fiction stories are told. Originally from Connecticut, Luke now lives on the road, most recently working on projects in Kansas, Mexico City and Italy. Filmography: «New York Cuts» (2015), 77 min. «Santa Cruz del Islote» (2014), 19 min.

## СЕРБКА SRBENKA

72 min

Хорватия  
Croatia

2018

режиссёр: Небойша Слиепчевич  
кинematограф: Боян Мрдженович  
монтаж: Томислав Стоянович  
продюсер: Ваня Ямбрович



director: Nebojsa Slijepcevic  
cinematographer: Bojan Mrdenovic  
editor: Tomislav Stojanovic  
producer: Vanja Jambrovic

Среди невинных жертв конфликта 1991 г, была Александра Зец, подросток сербского происхождения, которая была с ненавистью линчевана в Загребе. Поколение спустя, в то время как в хорватских школах сербских учеников продолжают принимать за "врагов" вчерашнего дня, Оливер Фрлич адаптирует "Дело Зец" в театре, с Ниной, сербкой, родившейся в 2001 г, в главной роли. Перед камерой Небойши Слиепчевича репетиции труппы превращаются в коллективную психотерапию, перемежающуюся кадрами пустой сцены, преследуемой личными счетами, которые накапливаются в за кадровой записи. С помощью искусной метатеатры, которая включает в себя как актерскую игру труппы, так и чувство себя, когда они работают над своими собственными воспоминаниями, дистанцированными театральным устройством, *Srbenka* очерчивает общественное пространство, способное разорвать цикл мести. Фильм Слиепчевича также является мощным отражением одной из возможных функций искусства: высыхать, метр за метром, выгребную яму ненависти, питаемую предпринимателями этнических чисток, которые продолжают действовать сегодня.

Among the innocent victims of this conflict was Aleksandra Zec, a teenager of Serbian origin, who was hatefully lynched in Zagreb. A generation later, while in Croatian schools, Serbian pupils continue to be taken for the "enemies" of yesterday, Oliver Frljić adapts "the Zec affair" at the theatre, with Nina, a Serbian, born in 2001, in the title role. In front of Nebojsa Slijepcević's camera, the troupe's rehearsals turn into collective psychotherapy, interspersed by shots of an empty stage haunted by personal accounts that build up in voiceover. Through skillful metatheatre that involves both the troupe's acting and sense of self as they work on their own memories, distanced by the theatrical device, *Srbenka* delineates a public space likely to break the cycle of vengeance. Slijepcević's film also constitutes a powerful reflection on one of the possible functions of art: to dry out, meter by meter, the cesspool of hatred fed by the entrepreneurs of ethnic cleansing who continue to act today.

### Небойша Слиепчевич (Хорватия)

Родился в 1973 году в Загребе, Хорватия. В 2005-м окончил Академию драматического искусства в Загребе по специальности «Кинорежиссура». Снял множество телевизионных документальных программ и циклов передач («Прямой», «Остаться в живых», «Жители города»), а также авторских документальных фильмов («Через 4 года», «О коровах и людях»), за которые он получил награды на разных фестивалях («Золотой нищий» в Кошице, награда в области прав человека в Сараево, «Лучший режиссёр» в Вероне). В 2013 году он закончил свою первую документальную работу «Гангстер любви» (совместное производство ZDF/ARTE).

### Nebojsa Slijepcevic (Croatia)

Born in 1973 in Zagreb, Croatia. In 2005, he graduated with Film Directing from the Academy of Drama and Art, also, in Zagreb. He directed numerous TV documentaries and series (*Direkt, City Folk...*), but also creative and author driven documentaries (*In 4 Years, Of Cows and People*) for which he received awards from various festivals (Golden Beggar in Kosice, Slovakia, EDN talent grant at Sarajevo FF, human rights award at Sarajevo FF, best director at Verona FF, Audience award at Zagreb Dox...). In 2013. He finished his first feature documentary, international coproduction *Gangster of Love* (coproduced by ZDF/ARTE).



## СВЕТЛАНА И КУРТ НАВСЕГДА SVETLANA AND KURT FOREVER

58 min

Швеция  
Sweden

2018

director: Valentina Svensson  
camera: Mattias Sjöstedt  
sound: Mikael Brodin  
music: Cecilia Öman  
production: Svalafilm, Valentina Svensson

режиссёр: Валентина Свенссон  
оператор: Матяш Съестедт  
звук: Микаэль Бродин  
композитор: Сесилия Оман  
производство: Svalafilm, Valentina Svensson

Документальный фильм, повествующий о радостях и невзгодах двух людей разных культур и стран, которые встретились на склоне своих лет. После того, как русская бизнесвумен Светлана и скромный швед Курт поженились, Светлана решила остаться в Швеции и построить совместное будущее с Куртом в Östanbäck в домике на природе. Безграничная любовь и серьезные намерения. Медовый месяц закончился, и началась реальность в жизни необычной пары.

This is a feel-good documentary about two people's joys and tribulations in to meet at little older days and also have a background from different cultures and countries. Russian business-woman Svetlana and humble Swedish Kurt married and Svetlana decided to stay in Sweden and try to build a future with Kurt in Östanbäck in the little house in the middle of the woods. Unlimited love and serious plans. The honeymoon ended and reality has now captured the odd couple.

### Валентина Свенссон (Швеция)

Режиссёр, продюсер, сценарист театра, радио и телевидения, но приоритет отдает фильмам. Её первый документальный фильм «Старухи у моря» стал победителем первого фестиваля «Северный характер» 2007 года в номинации «документальный фильм».

В 2005 Валентина основала компанию Свалафильм и сняла несколько документальных фильмов: Исповедь, Опасные русские женщины, Светлана и Курт, Любовь Амира, которые участвовали в разных международных фестивалях и были отмечены наградами.

Валентина родилась в Мурманске, последние 22 года живет в Швеции. Главная тема её работ — судьбы русских женщин в эмиграции...

### Valentina Svensson (Sweden)

Director, producer, screenwriter of theater, radio and television, but gives priority to films. Her first documentary film "Old Women by the sea" won the first festival "Northern character" in 2007 in the category "documentary".

In 2005, Valentine founded the company Svalafilm and directed several documentaries: Confessions of a Dangerous Russian women, Svetlana and Kurt, the Love of Amir, who participated in different international festivals and received awards.

Valentine was born in Murmansk, the last 22 years living in Sweden. The main theme of her works is the fate of Russian women in emigration...

## УЧИТЕЛЬ TEACHER

24 min

Кыргызстан  
Kyrgyzstan

2018

режиссёр: Ибадылла Аджибаев  
оператор: Амамбек Ажимат  
звук: Алымбек Турсунбаев  
производство: киностудия «ТАЗАР»



director: Ibadylla Adzhibaev  
camera: Amambek Azhimat  
sound: Alymbek Tursunbaev  
production: film studio «TAZAR»

Фильм рассказывает о Токтожуме Стаханове, единственном учителе в селе Кен-Суу Нарынской области.

The film tells about Toktozhuma Stakhanov, the only teacher in the village of Ken-Suu, Naryn region.

### Ибадылла Аджибаев (Кыргызстан)

17.02.1960 г. родился в г. Сулюкта, Кыргызстан. В 1977 г. окончил среднюю школу Им. Ю.А. Гагарина в селе Исфана, Ляйлякского района. 1978-1980 гг. служил в рядах советской армии (ГСВГ). В 1987 г. окончил Кыргыз. мед. институт по специальности «Лечебное дело». В 1988-1990 гг. работал в Ляйлякской центральной районной больнице г. Ош зав. родильным отделением. В 1990-1992 гг. учился в клинической ординатуре НИИ акушерства и педиатрии. В 1995-1997 гг. прошел полный курс практического психолога Кыргызского Национального Университета. В 1992-2002 гг. работал врачом в отделении радиогинекологии Кыргызского Национального института Онкологии и Радиологии. С 1997 г. директор ОсОО газеты «Будь здоров!» С 2015-17 гг. учился в мастерской Темира Бирназарова. Кинокомпания «Тазар».

### Ibadylla Adzhibaev (Kyrgyzstan)

Was born in 1960 in Sulyukta, Kyrgyzstan. In 1987 he graduated the Kyrgyz State Medical Institute with a degree in general medicine. In 1987-88 he passed a medical internship in Osh city. In 1988-1990 he worked in Lyailyak Central District Hospital as a head of the maternity ward. In 1995-1997 he completed a full course of practical psychology at the Kyrgyz National University. From 1997 to the present, he is the director of the LLC "Be Healthy!" From 2015 till 2017 he studied in the workshop of Temir Birnazarov, the Tazar film company.



## ПРОЗРАЧНЫЙ МИР TRANSPARENT WORLD

82 min

Грузия  
Georgia

2018

director, script wrighter and cameraman: Vakhtang Kuntsev-Gabashvili

режиссёр, автор сценария и оператор: Вахтанг Кунцев-Габашвили

Задача родителей не только родить ребёнка — вместе с ребёнком в жизни человека появляется большая ответственность, чтоб младший член семьи сформировался полноценной личностью. Эту ответственность достойные родители несут с терпением и верностью с надеждой, что и сын поступит так же. Беке 26 лет. Его отец помогает ему овладеть профессией — Бека увлекается фотографией и он снимает фильм о физике и композиторе. У него была персональная фотовыставка. Терпением и пониманием отец приучает сына к независимой жизни и помогает сыну поверить в свои силы и талант.

Beka was born without any sign of life but heartbeat on the 6th month of his mother pregnancy. Doctors did not believe that baby will survive. On the third week of baby's life his father took him home from hospital. Today Beka is 26. Father taught him his profession. Son does art photography and makes film about physicist and composer. He had his first photo exhibition recently. Father's patience and understanding which he uses to introduce his son to adult life and make him believe in his own talent

### Вахтанг Кунцев-Габашвили (Грузия)

1991-1993 — Грузинский университет кино и театра (операторский факультет).  
1993-1997 — Грузинский университет кино и театра (оператор-режиссёр).  
1997-2003 — Мюнхенская высшая школа кино и ТВ.  
с 2013 — доктор искусствоведческих наук.

#### Фильмография в кино:

1996 — Утренний романс	2006 — Забытый портрет в интерьере	2017 — Life is Be
1998 — Яблоки для мужчин	2013 — Моё кино	2018 — Прозрачный мир
2002 — Дом сказок	2016 — Представление	2018-2019 — МШТ-15

### Vakhtang Kuntsev-Gabashvili (Georgia)

Producer, director, cameraman, editor.

1991-93 — Georgian institute of theater and film (GSITF) specialization — cameraman.  
1993-97 — Georgian institute of theater and film (GSITF) specialization — cameraman and film director; Diploma with Honor; M. Chiaureli name scholarship for excellent study.  
1997-2003 — Munich Film High School (HFF, München) — specialization Film-director und Production (DAAD — scholar).  
Since 2000 — Munich Film High School — working to thesis for a Doctor's degree.  
Since 2013' PhD.

#### Filmography:

1996 — The morning romance	2006 — Forgotten portrait in interior	2017 — Imagine
1998 — Apples for men	2009 — Home, my sweet home	2018 — Transparent world
2001 — Place of Fairytales	2010 — School of Life	2018-2019 — MSHT-15



**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ**  
Сергей Дебижев / Россия  
Режиссёр, сценарист и общественный деятель

**CHAIRMAN**  
Sergey Debizhev / Russia  
Film director, screenwriter and public figure

Член экспертного Совета Министерства Культуры РФ по кинематографии. Член Союза кинематографистов России. Член Союза Художников. Является известным и наиболее авторитетным документалистом нашей страны. Им создано более 30 художественных и документальных кинокартин. Многие из них отмечены призами и дипломами престижных отечественных и международных кинофорумов. Наиболее значимые получили гран-при на крупных кинофестивалях. О творчестве Сергея Дебижева написаны десятки статей, сотни газетных публикаций и телевизионных сюжетов. Его фильмы показывают центральные телеканалы, их изучают студенты кинематографических ВУЗов.

Member of the Expert Council on cinematography of the Ministry of Culture of the Russian Federation. Member of The Union of cinematographers of the Russian Federation. Member of The Union Of Artists.

He is a famous and most authoritative documentarian of our country. He created more than 30 feature and documentary films. Many of them were awarded with prizes and diplomas of prestigious national and international film forums. The most significant of them were awarded with the Grand-Prix at major film festivals. Dozens of articles, hundreds of newspaper publications and television stories were written about the works of Sergei Debizhev. His films are shown on Central TV channels, they are studied by students of cinematographic Universities.

#### Знаковые фильмы:

«Золотой сон» 1990  
«Два капитана 2» 1992  
«В реальном времени» 2002-2006

#### Cult films:

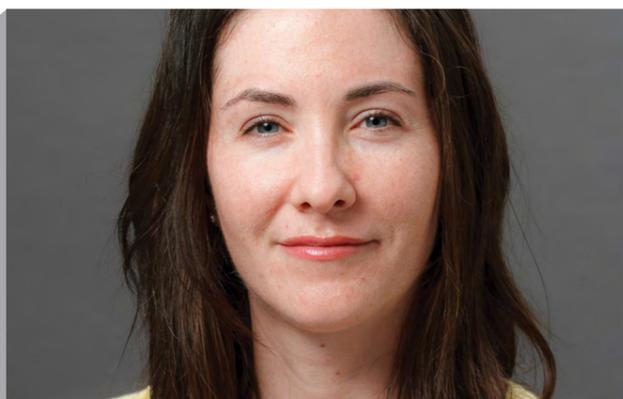
«Golden dream» 1990  
«Two captains 2» 1992  
«In Real time» 2002-2006

#### Цикл фильмов о мировых культурах и религиях:

«Золотое сечение» 2010  
«Сергей Курехин — человек, который изменил мир» 2012  
«Русский сон» 2013  
«Последний рыцарь империи» 2015  
«Гимн великому городу» «Раскаленный хаос» 2017

#### A series of films about world cultures and religions:

«Golden section» 2010  
«Sergey Kuryokhin — the man who changed the world» 2012  
«Russian dream» 2013  
«The last knight of the Empire» 2015  
«Anthem to the great city» «Red-Hot chaos» 2017



**Алисса Де Бласио / США**

**Alyssa De Blasio / USA**

Профессор славистики в Dickinson College (штат Пенсильвания, США). Специалист по современной российской философии и кино. Член Гильдии киноведов и кино-критиков России с 2006 г.

Со-редактор Михаила Эпштейна в выпуске единственной электронной энциклопедии по современной российской философии.

Образование: Аспирантура (PhD) с отличием (факультет славистики Питтсбургского Университета, США). Защита диссертации о российской философии в 21-м веке.

Автор двух монографий и более 50 статей, глав, рецензий и цифровых проектов о современной российской философии и кино.

Лауреат ряда престижных грантов и стипендий от Фулбрайта, Национального Фонда гуманитарных наук (NEH), Американского совета научных обществ (ACLS), Российского Фонда Егора Гайдара, Американского философского общества, и т.д.

Professor of Slavistics at Dickinson College (Pennsylvania, USA). Specialist in contemporary Russian philosophy and film. Member of the Russian Guild of Film Scholars and Critics.

Co-editor Mikhail Epstein in the edition of the only electronic encyclopaedia of modern Russian philosophy.

Education: She holds a PhD with honours from the Department of Slavic Languages and Literatures at the University of Pittsburgh (USA), with a focus on Russian philosophy in the 21st century.

Author of two monographs and more than 50 articles, chapters, reviews and digital projects on contemporary Russian philosophy and cinema.

She is the recipient of numerous prestigious fellowships and grants including awards from Fulbright-Hays, the National Endowment for the Humanities, the American Council of Learned Societies, the Yegor Gaidar Foundation, and the American Philosophical Society.



**Евгений Бабошкин / Россия**

**Evgeny Baboshkin / Russia**

Глава внутригородского муниципального образования города Севастополя Балаклавский муниципальный округ.

Председатель Ассоциации муниципальных образований города Севастополь.

Head of the intracity municipality of the Sevastopol city, Balaklava municipal district.

Chairman of the Association of Municipalities of Sevastopol.





**Татьяна Йенсен / Россия**  
Кинокритик, редактор, сценарист

**Tatiana Jensen / Russia**  
Film critic, editor, screenwriter

Член Союза кинематографистов РФ.

1975 — 2009 — редактор журнала «Искусство кино».

2003 — 2017 — член жюри Международного фестиваля кинофильмов и телепрограмм «Радонеж».

2004 — 2009 год — член жюри фестиваля «Сретенье».

2005 — 2014 — член жюри Всероссийского кинофестиваля короткометражных фильмов «Семья России».

2008 — 2016 — член жюри Открытого российского конкурса сценариев игровых полнометражных фильмов «Вера, Надежда, Любовь».

Редактор-составитель книг протоиерея Максима Козлова «400 вопросов и ответов о вере, церкви и христианской жизни» (2001) и «Последняя крепость» (2004).

Сценарист и сорежиссёр документального фильма «Александр Мигдал» из цикла «Острова» (2011). Редактор и автор идеи книги Юрия Норштейна «Снег на траве» (2007, 2008). В настоящее время работает в фонде Андрея Тарковского.

Member of the Russian Union of Cinematographers.

1975-2009 — editor of the magazine «Art of cinema».

2003-2017 — jury member of the International festival of films and TV programs «Radonezh».

2004-2009 — member of the jury of the festival «Encounters».

2005-2014 — member of the jury of the all-Russian festival of short films «Family of Russia».

2008-2016 — member of the jury of the Open Russian competition of scenarios of the full-length feature films «Faith, Hope, Love.»

Editor-compiler of books of Archpriest Maxim Kozlov «400 questions and answers about faith, Church and Christian life» (2001) and «the Last fortress» (2004).

Writer and co-Director of the documentary «Alexander Migdal» from cycle «Islands» (2011). Editor and author of the idea of Yuri Norstein's book «Snow on the grass» (2007, 2008). Currently working in the Fund of Andrei Tarkovsky.

## АЛЕКСЕЙ ДИДУРОВ. ЖИЗНЬ ПОСЛЕ ALEXEY DIDUROV. LIFE AFTER

44 min

Россия, Москва  
Russia, Moscow

2018

режиссёр: Анна Голикова  
продюсер: Наталья Лисовская, Владимир Голиков  
автор сценария: Андрей Шемякин  
оператор: Виктор Воронин, Максим Толстой  
звукорежиссёр: Виктор Брус  
производство: ООО "Студия Андрея Шемякина"

Алексей Дидуров — большой поэт, замечательный прозаик, создавший ещё в конце 70-х Рок-кабаре, благодаря которому его, без преувеличения, узнала вся страна, ушёл в 2007 году, а в 2018-м ему исполнилось бы 70 лет. Вместе с тем мы хотим представить эту судьбу на широком историко-культурном и особенно музыкально-поэтическом фоне. Мы надеемся показать, что Алексей Дидуров и его питомцы вернут нас к разговору о 60-х-90-х в полном объёме.

### Анна Голикова

Родилась 21 марта 1980 года. В 2002 году окончила Московский Государственный Университет Культуры и Искусств (Факультет: Кино и телевидение, отделение неигрового кино). С 2001-2003 годы работала на Российском телевидении ВГТРК (Россия) в Службе главного режиссёра. т/к "Культура" программы "Кино + ТВ", "Форма". Режиссёр телевизионных программ из цикла "Документальная камера" с 2009 по 2018 год, эфир т/к "Культура". В соавторстве с А.Шемякиным. 2003 — настоящее время — студия документальных фильмов "ВИБ — Фильм", "Студия Андрея Шемякина".

### Anna Golikova

Was born at 21th of March 1980. In 2002 she graduated from the Moscow State University of Culture and Arts (Faculty: Film and television, Department of non-fiction cinema). From 2001 to 2003 she worked at Russian television VGTRK (Russia) in the Service of the chief Director. t/c "Culture" program "Cinema + TV", "Form". Director of television programs from the series "Documentary camera" from 2009 to 2018, ether t/k "Culture". Co-authored by A. Shemyakin. 2003 — present — Studio of documentary films "VIB — Film", "Studio of Andrei Shemyakin"

[rusakovich@festagent.com](mailto:rusakovich@festagent.com)



Алексей Дидуров  
Жизнь после

director: Anna Golikova  
producer: Natalia Lisovskaya, Vladimir Golikov  
script: Andrey Shemyakin  
camera: Victor Voronin, Maxim Tolstoy  
sound: Victor Bruce  
production: "Andrey Shemyakin's Studio"

Alexey Didurov — a great poet and a wonderful writer, who created in the late 70's Rock-cabaret, thanks to it, without exaggeration, the whole country knew him. He left in 2007, and in 2018 he would have turned 70 years old. However, we want to present this fate on a broad historical, cultural and especially musical and poetic background. We hope to show that Alexey Didurov and his Pets will return us to conversation about the 60's-90's.



## ВОСХОД ЗАКАТ SUNRISE SUNSET

90 min

Россия, Москва  
Russia, Moscow

2018

director, script: Efim Reznikov  
producer: Efim Reznikov, Valery Sidashov  
camera: Dmitry Rakov  
production: Film Studio "Granat"

режиссёр, автор сценария: Ефим Резников  
продюсер: Ефим Резников, Валерий Сидашов  
оператор: Дмитрий Раков  
производство: АНО "Киностудия "Гранат"

Фильм об уникальных людях сверхсекретной организации «Вымпел», о которой стало известно, когда ее уже не стало.

A film about the unique people of the top-secret sabotage and reconnaissance unit "Vympel" of the KGB of the USSR. Memories of veterans of the special-purpose group in a different way illuminate some pages of the history of our state and the work of our special services. For the first time, some of the operations of the Afghan war of the 1980s and the Moscow events in the White House in 1993 are told by the direct perpetrators.

### Ефим Резников

Ефим Резников — режиссёр, сценарист, оператор, продюсер. Окончил операторский факультет (мастерская профессора Гальперина А.В.) ВГИКа. С 1982 г. работал на Киностудии детских и юношеских фильмов им. М. Горького. Как оператор-постановщик снял более 10 фильмов. Наиболее известные из них: "В условиях неочевидности" (1986 г.), "Маленькая Вера" (1988г), "Аборигены" (1989 г.), "В городе Сочи темные ночи" (1990г). Как оператор-документалист снял более 10 полнометражных документальных фильмов. С 1989 года художественный руководитель и директор Киностудии «Гранат». С 2002 года ведёт во ВГИКе мастерскую режиссуры неигрового кино, доцент кафедры неигрового фильма. С 2018г. — звание профессора. 2018 — почетное звание Мэра Москвы «Почетный деятель искусств г. Москвы»

### Efim Reznikov

CEO and Creative Director, Granat Film Studio, Professor VGIK. Mr. Reznikov was born in 1957. He graduated from the VGIK Cinematography Faculty (under Professor Galperin). He worked as director of photography at the Gorky Film Studio since 1982. As a director, DP, producer shoot more than 20th features and documentary films include: Dancing Ghosts (1992), Siberian Savior (1998), Terpsichore's Captives (1995), Disavowal of Love?.. (1999). Currently he is in production for "Fear", and "Kalina Principle" a features documentaries. Awards: "Green Bay Film Festival", США, 2011г; Premio europeo Capo Circeo 2015г; Participated in the Local Heroes Competition, Edmonton, Canada, 2000; Participated at the Vyborg Film Festival, Russia, 2000; at the Documentary Film Festival in Lussas, France, 2000; and Amascultura Festival in Portugal, 2000. He is the member of the Union of Cinematographers of the USSR since 1988.

granatstudio@yandex.ru

## ВЫРВАТЬСЯ. ИСТОРИЯ ЛЮБВИ BREAK FREE. LOVE STORY

44 min

Россия, Пермь  
Russia, Perm

2018

режиссёр, автор сценария, оператор: Ольга Аверкиева  
продюсер: Владимир Соколов  
звукорежиссёр: Владимир Ермаков  
композитор: Геннадий Широглазов  
производство: Киностудия "Новый курс"

Герои фильма с детства стали сиротами и, как следствие, неполноценными. Они уже много лет живут в закрытых психоневрологических интернатах: Наташа — в женском, Гера и Коля — в мужском. У них появился шанс стать самостоятельными. Благодаря этому они встретились и в их жизни появилась любовь.

In the childhood, our heroes became orphans; as a result, they have mental and social deficiency. For years, they stay inmates of psycho-neurological boarding schools: Natasha — for women, Guera and Kolya — for men. Now they have a chance to become self-dependent: to get a secondary education, to undergo a medical examination and to prove their capacity in court. On this path, they have met together and even felt love in their life.

### Ольга Аверкиева

Член Гильдии неигрового кино и телевидения, член Союза кинематографистов РФ, куратор студенческого конкурса МКФ "Флаэртиана". Во время учёбы в мастерской док. кино Павла Печенкина и Рашида Давлетшина (на базе ПГИК) начала работать на Киностудии "Новый курс" в качестве ассистента режиссёра, администратора, проектного менеджера, после окончания мастерской — в качестве сценариста и режиссёра. Преподаёт по специальности в пермских вузах.

### Olga Averkieva

Script writer and director, member of Documentary Film and TV Association, member of the Russian Filmmakers Union, curator of Student Films Competition at the IDFF "Flahertiana". Was born in Perm. 2013, she graduated the documentary directing workshop of Pavel Petchenkin. During the studying, she actively worked as the assistant of film director, the film editor and the director with the Perm Filmstudio "Noviy Kurs". In 2013, she got a Grand Prix of the

rusakovich@festagent.com



director, script, camera: Olga Averkieva  
producer: Vladimir Sokolov  
sound: Vladimir Ermakov  
music: Gennady Seroglazov  
production: Film Studio "New course"



## ДИАЛОГ С ПОДРОСТКОМ 13 IS TOO LATE

48 min

Россия, Москва  
Russia, Moscow

2018

director, script: Maria Volchanskaya  
producer: Alexandra Voronkova, Zhanna Tedeeva  
camera, sound: Ivan Alferov  
music: Dmitry Nikolaev  
production: Film Company "Gate"

режиссёр, автор сценария: Мария Волчанская  
продюсер: Александра Воронкова, Жанна Тедеева  
оператор, хвукорежиссёр: Иван Алферов  
композитор: Дмитрий Николаев  
производство: ООО Кинокомпания "Гейт"

В глубине души каждый из нас, наверное, немного подросток. Ведь порой до самой старости мы блуждаем в поисках ответов на вопросы, которые не смогли вовремя обсудить со своими родителями. Казалось бы, давно прошли времена, когда детей "находили в капусте" или, того хуже, "покупали в магазине"... Но нам по-прежнему неловко заговаривать с взрослеющими сыновьями и дочерьми о том, что человек плодится и размножается. Наш фильм — попытка начать диалог, найти нужный тон и верные слова для разговора с подростком о любви, деторождении, семье, сексе и о самих себе — о том, что поможет ему избежать трагических ошибок юности. В основу фильма легло уникальное исследование и анкета, составленная доктором медицинских наук, врачом высшей категории, дерматовенерологом, профессором О.К. Лосевой. Она же стала одной из героев картины.

Deep in our hearts most of us are a little bit teenagers. Because often to the old age we are still looking for answers to the questions, that we haven't discussed in time with our parents. It would seem that the time, when it was so usual "to find children in the cabbage" or "buy in the shop" are gone long time ago. But even now it's rather difficult for us to talk with our grown up kids about reproduction of humans. Our documentary tries to begin the dialog, to find the true words and intonations in order to speak with teenager about love, reproduction, relationships, family, sex... and about ourselves. We hope it would help children to avoid some tragic mistakes of youth. The script is based on the unique research, made by professor, doctor of medicine O.K.Loseva. who also participates in the film.

### Мария Волчанская

По первому образованию филолог-германист (МГУ им. Ломоносова), занималась лит.переводом. В 2002 году закончила ВКСР (мастерская А.Н. Герасимова, Л.А. Гуревича). Сняла более 20 документальных и научно-популярных фильмов. Участник и лауреат российских и международных фестивалей, в том числе "Россия", "Сталкер", EastSilverDoc, фестиваль российского кино в Нью-Йорке и др.

### Marya Volchanskaya

Marya Volchanskaya (1971). Was born in Moscow. Studied philology at the Lomonosov Moscow State University (graduated in 1995). Worked as interpreter and literature translator. In 2002 graduated from the Higher Courses for Scriptwriting and Film directing, documentary department by L. Gurevich, A. Gerasimov. Scriptwriter and director of more than 20 documentaries and scientific films. Participant and prizewinner of Russian and international film festivals such as "Russia open documentary film festival", "Stalker international film festival for human rights", EastSilverDoc, "Mir znaniy", "Russian documentary film festival in New-York" etc.

[cinegiraffe@gmail.com](mailto:cinegiraffe@gmail.com)

## КОРАБЛИ КРЫМСКОЙ ВЕСНЫ SHIPS OF THE CRIMEAN SPRING

44 min

Россия, Москва  
Russia, Moscow

2018

режиссёр, автор сценария: Мария Раздорская  
продюсер: Елена Раздорская  
оператор: Константин Сиротинин  
звукорежиссёр: Павел Богатыренко  
композитор: Алексей Шелыгин  
производство: Студия "МАРАФОН-АРТ"



director, script: Maria Razdorskaya  
producer: Elena Razdorskaya  
camera: Konstantin Sirotinin  
sound: Pavel Bogatyrenko  
music: Alexey Shelygin  
production: Studio "MARATHON ART"

Севастополь. Раздел Черноморского флота, положил начало разладу в отношениях между Россией и Украиной. Тогда 25 лет назад герои нашего фильма смогли отстоять честь русских офицеров, честь Черноморского флота, сделать возможным присоединение Крыма к России, весной 2014. Теперь герои фильма "Корабли крымской весны" рассуждают не столько о флоторазделе, сколько о том, что же случилось с двумя близкими нациями: русской и украинской. Почему национальный вопрос в последние несколько лет так обострился и куда исчез тот дух интернационализма, который скреплял и флот и народы.

The division of the Black Sea Fleet marked the beginning of discord in relations between Russia and Ukraine. The heroes of the film "Ships of the Crimean spring" talk not so much about fleet division but much about what happened with two close nations: Russian and Ukrainian. Why the national question in the last few years has become so acute, sharp and dramatic and where that spirit of internationalism, which fastened both fleet and the people, disappeared?

### Мария Раздорская

Мария Раздорская закончила ВГИК сценарный факультет, мастерская Н.Н. Фигуровского. Автор сериалов и сценариев художественных фильмов: "Мой муж — гений" о Л. Ландау; "Гагарин — Первый в космосе". С 2006 года работает на студии документальных фильмов ООО "Студия МАРАФОН-АРТ" в качестве режиссёра документальных фильмов.

### Maria Razdorskaya

Have graduated from VGIK (International Cinema University) script-writing department, workshop of N. N. Figurovsky. She was script-writer for many series and films. The author of feature films: "My husband is a genius" about L. Landau; "Gagarin — First in space". Since 2006, she has been working at "Studio MARATHON-ART" as a film director. Within this time she directed more than 15 documentaries.

[zimalong27@bk.ru](mailto:zimalong27@bk.ru)



**ОТЕЦ И СЫНОВЬЯ ИЗ КРОТОВО  
FATHER AND SONS FROM KROTOVO**

56 min

Россия, Новосибирск  
Russia, Novosibirsk

2018

director: Valery Solomin, Evgeny Solomin  
producer, script: Evgeny Solomin  
camera: Viktor Solomin, Vladimir Rongainen,  
Boris Travkin  
sound: Andrey Popov  
production: Film studio "Kino-Siberia"

режиссёр: Валерий Соломин, Евгений Соломин  
продюсер и автор сценария: Евгений Соломин  
оператор: Виктор Соломин, Владимир Ронгайнен, Борис Травкин  
звукорежиссёр: Андрей Попов  
производство: Киностудия "Кино-Сибирь"

Сибирь. Малонаселенная деревня Кротова. Фермер Василий Абрамов живет в деревне совершенно один, поскольку в 2005 г. его сыновей осудили за убийство на длительный срок лишения свободы... Фильм снимался в течении 10 лет и является последним фильмом классика отечественного документального кино Валерия Соломина. Фильм был закончен его сыновьями Евгением и Виктором Соломинами.

Siberia. The sparsely populated Krotovo village. The farmer Vasily Abramov is living in the village all alone, since back in 2005 his sons were convicted to longtime imprisonment for homicide... This documentary's filming took 10 years, becoming the last work of Valery Solomin, a valid member of the European film Academy and a classic of the Russian documentary cinema. The film was completed by his sons, Evgeny and Victor Solomin.

**Валерий Соломин**

Родился в 1938 году. Закончил операторское отделение ВГИКа. За 45 лет работы в российском документальном кино в качестве оператора, автора сценария и режиссёра снял более 50-ти документальных фильмов. Многие из этих фильмов участвовали в отечественных и международных кинофестивалях и неоднократно отмечены призами и дипломами. В 2005 г. фильм Валерия Соломина «Рыбак и танцовщица» был номинирован Европейской киноакадемией на звание лучшего документального фильма Европы 2005 г. Валерий Соломин являлся Заслуженным деятелем искусств России, Действительным членом Европейской киноакадемии и российских киноакадемий "Ника" и "Золотой Орел". Умер 9 июня 2017 г.

**Евгений Соломин**

Член Союза кинематографистов России. Директор киностудии "Кино-Сибирь". Родился в 1972 г. в г. Калуга, в 1995 г. окончил отделение русского языка и литературы Новосибирского университета, в 1998г., Высшие курсы сценаристов и режиссёров (мастерская режиссуры неигрового кино Л.А. Гуревича). Автор, режиссёр, продюсер документальных фильмов, которые демонстрировались более чем на 100 кинофестивалях в 35 странах мира. Среди наиболее известных его работ такие фильмы как "2 ½ недели в раю" (1996 г.), "Каторга" (2001 г.), "Глубинка 35x45" (2009 г.). Живёт и работает в Новосибирске.

**Valeriy Solomin**

Was born in 1938 in Novosibirsk, Russia. Has finished the camera department of the Russian State Institute of Cinematography, Moscow. Has more than 30 documentary films as the film director and the director of photography. Among them: At a warm place, Whose bread is more tasty, Gypsy coast, Successful Soloshenko, Driver's ballad, Art of all times and peoples, Old grass Image of not withered time, Flight to Mars, The days of the future Buddhas, Three Trailers. The prizewinner of many russian and international film festivals. The deserved figure of arts of Russia. The valid member of the European film Academy. The valid member of Academy of cinematography arts "Nika". The valid member of Academy of cinematography arts "Golden Eagle". He died in 2017 in Novosibirsk, Russia.

**Evgeny Solomin**

Born in 1972 in Kaluga, in 1995 graduated from the Russian Language and Literature Department of the Novosibirsk University, in 1998 graduated from the Higher Courses of Scriptwriters and Directors (L.A. Gurevich's non-fiction film directing workshop). The author, director, producer of documentary films that were shown at more than 100 film festivals in 35 countries around the world. His most famous works include films "2 S Weeks in Paradise" (1996), "Katorga" (2001), "Countryside 35x45" (2009). He lives and works in Novosibirsk. Member of the Union of Filmmakers of Russia. Director of the film production studio "Kino-Siberia". in New-York" etc.

esolomin@ngs.ru

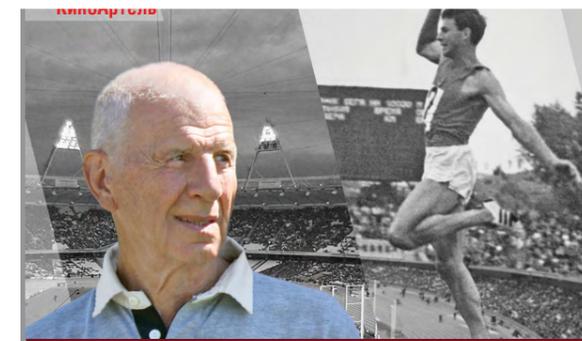
**ПОЛЕТ ЧЕМПИОНА  
CHAMPION'S FLIGHT**

49 min

Россия, Москва  
Russia, Moscow

2018

режиссёр: Сергей Головецкий  
продюсер: Евгений Кокусев  
автор сценария: Герман Климов, Сергей Головецкий  
оператор: Евгений Кокусев, Иван Алферов  
звукорежиссёр: Александр Трухан  
производство: Студия "КиноАртель"



director: Sergey Golovetsky  
producer: Yevgeny Kokusev  
written by: German Klimov, Sergey Golovetsky  
Camera: Evgeny Kokusev, Ivan Alferov  
Sound: Alexander Truhan  
production: Studio "KinoArtel"

Заслуженный мастер спорта, неоднократный рекордсмен мира по прыжкам в длину Игорь Тер-Ованесян готовится отметить свое 80-летие и оглядывается на прожитую жизнь, все было как будто вчера.

Honored Master of Sports, world record holder in long jump Igor Ter-Hovhannisyanyan is preparing to celebrate his 80th birthday and looks back at his life, it was as if yesterday.

**Сергей Головецкий**

Родился в Белоруссии в 1959, закончил ВГИК в 1991, работает в Москве и Минске. В 1986г. поступил в мастерскую документального кино ВГИКа (мастерская Лисаковича В.П.), Фильмография насчитывает более 50 документальных и художественных фильмов, в их числе "Алтайская притча", "Параллельная тональность", "Крест у дороги", "Медосмотр", "Чеченский дневник", "Михаил Горбачёв. Политический роман", "Последняя высота генерала Лебеда", "Дикая охота", "Любовь и смерть Стефана Цвейга", "Прочерк", "Обратная перспектива", "После дождя", "Андрей Битов. Писатель в полуписьменном мире", "Тайна 22 июня", "Сказки венского леса" и мн.др.

**Sergey Golovetski**

Born in Belarus in 1959, graduated from VGIK in 1991, works in Moscow and Minsk. In 1986 did the documentary film Studio of VGIK (workshop by Viktor Lisakovich), Filmography includes more than 50 documentaries and feature films: "Altai parable", "Parallel key", "Cross the road", "Medical Examination", "Chechen diary", "Mikhail Gorbachev. Political novel", "the Last height of General Lebed", "wild hunt", "Love and death of Stefan Zweig", "Dash", "Reverse perspective", "After the rain", "Andrey Bitov. Writer in semi writer world", "the Mystery of 22 June", "tales from the Vienna woods" and many others.

golovec@mail.ru



**ПОСЛЕДНИЕ РОБИНЗОНЫ ОХОТСКОГО МОРЯ**  
**LAST ROBINSON'S OF THE OKHOTSK SEA**

56 min

Россия, Москва  
Russia, Moscow

2018

director, producer, script: Svetlana Bychenko  
camera: Svetlana Bychenko, Valentin Mironov  
sound: Yuri Geder  
music: Roberto Cacciapaglia  
production: Film studio "Slon&Co"

режиссёр, продюсер, автор сценария: Светлана Быченко  
оператор: Светлана Быченко, Валентин Миронов  
звукорежиссёр: Юрий Гедер  
композитор: Роберто Каччапалья  
производство: Кинофабрика "СЛОНИКО"

Фильм об островах Охотского моря и его "Робинзонах". Фильм состоит из двух частей, первая посвящена жизни маячника и метеорологов на мысе Алевина, вторая жизни маячников на мысе Таран... Это две абсолютно разные истории о суровых, труднодоступных местах, и людях, способных здесь выжить..., вернее жить. Жить в гармонии с природой может только тот человек, который готов обучиться всему тому, что умели делать наши предки: понимать море, жить по приливам и отливам; построить лодку, поймать рыбу, найти «общий язык» с медведем, испечь хлеб...

Film about the Islands of the sea of Okhotsk and it's "Robinsons". The film consists of two parts, the first is devoted to the life of the lighthouse and meteorologists at Cape Alevina, the second film tells about life of the lighthouse on Cape Taran... These are two completely different stories about harsh, hard-to-reach places, and people who can survive here or rather live.

**Светлана Быченко**

Высшие курсы сценаристов и режиссёров, отделение документального кино, мастерская Л. Гуревича, режиссёр документального кино. Уральский Государственный университет им. М. Горького, факультет журналистики.

**Svetlana Bychenko**

Director documentary and animated films

Was born in Krasnoyarsk region. 1995-1997 — High courses of script writers and directors, branch of documentary cinema — masterful L.A. Gurevich. 1985-1990 Ural's University, journalist faculty. Shot over 50 documentary films. The documentary tale "Escape elephants from Russia" (Prize of cinema critics "White elephant" 2000), "The Island. Varlam Shalamov" (Nominee of the "TEFI" 2007), documentary film "Countries birds" (National award "Lavr" 2011, The Main prize of The international ecological festival "Golden Loon", 2011), the film "Chekotinski crows" was nominated National Russian award "Lavr" — 2012.

slonem@ya.ru

**ПТИЦЫ В ГНЕЗДЕ — ДО ОСЕНИ**  
**BIRDS IN THE NEST — UNTIL AUTUMN**

59 min

Россия, Москва  
Russia, Moscow

2018

режиссёр, продюсер, автор сценария: Галина Калинина  
оператор: Г. Калинина, Р. Бабкин при участии А. Химченко  
звукорежиссёр: Е. Пожарищенская, Е. Тураева  
производство: Студия неигрового кино "Студия 9 марта"

94-летний ветеран Иван Тихонович Кипа — танкист, рядовой войны, да еще с дыркой в черепе — буквально миллиметр осколок снаряда не дошел до мозга. После тяжелого черепно-мозгового ранения Кипа подлечился и снова отправился на передовую. Был радистом-пулеметчиком, горел в танке, пережил все, что можно и невозможно пережить на войне. В 1944-ом Кипа был представлен к ордену Боевого Красного знамени, но получил его только 72 года спустя. Каждое утро он занимается ходьбой и обливается холодной водой, гуляет и даже танцует в городском парке. Сын бережно опекает отца в их поездке в Москву из небольшого провинциального городка на юге России. Чем счастлив человек, проживший такую длинную и достойную жизнь? Что главное в его жизни? С этими вопросами режиссёр и пришла к герою фильма.

**Галина Калинина**

Окончила факультет журналистики Санкт-Петербургского гос. университета, режиссёрское и сценарное отделения Киношколы А. Митты, Институт документального фильма (IDF) в Праге (программа ExOrienteFilm), многочисленные питчинги и workshops по линии European Documentary Network (EDN). Член EDN, международного и российского Союза журналистов, участник международных и российских кинофестивалей, лауреат и дипломант многих журналистских премий вплоть до номинации на "Золотое перо России". Работала в журналах «Россия», «Обозреватель», «Смена» и др. Автор многочисленных публикаций в газетах и журналах (в том числе «Литературная газета», «Независимая газета», «Комсомольская правда», «Российская газета», «Трибуна»...). Документальным кино занимается с 2003-го года. Дебютировала док. фильмами в Цикле "Теория невероятности" на Первом канале, затем — "Дорога" из Цикла "Российская история глазами детей" на "Культуре" (ТЭФИ в 2005 г.), Руководитель студии неигрового кино "Студия 9 марта".

**Galina Kalinina**

She graduated from the Saint-Petersburg State University, the Faculty of Journalism. Other education: the School of Cinematographic Art (Russia, Moscow, master Alexander Mitta); Documentary film Institute (IDF) in Prague (ExOrienteFilm), numerous pitchings and workshops, mainly through the European Documentary Network (EDN). She has worked for a lot of famous Russian newspapers and journals. She has a lot of publication in there. She has been awarded with many prizes and certificates of Russia's Union of Journalists ("Prize named Arkady Gaidar", "For the Professionalism", nomination "Golden pen of Russia", etc.). Member of European Documentary Network, Russian and International Journalists Unions, member of EDN. Her wide experience contributed to her debut in documentary filming as a script writer, and then — as a director and producer. Her documentaries have broadcasted on a Russian Federal TV channels. She has participated in some of different cinema and television Film Festivals, awarded "TEFI" (Award of Russian Academy of Television).

ok7ok@yandex.ru



director, producer, script: Galina Kalinina  
camera: G. Kalinina, R. Babkin with the participation of A. Khimchenko  
sound: E. Pozharischenskaya, E. Turaeva  
production: Studio of non-fiction cinema "Studio 9 March"

94-year-old veteran Ivan Tikhonovich Kipa — a tankman, an ordinary war, and even with a hole in the skull — literally a millimeter of a shell fragment did not reach the brain. After a severe craniocerebral injury Kipa was treated and again went to the front. He was a radio operator-machine gunner, survived everything that can and can not survive in the war. In 1944, Kipa was presented to the order of the Battle red banner, but received it only 72 years later. Every morning he walks and even dances in the city Park. The son carefully takes care of his father on their trip to Moscow from a small provincial town in the South of Russia. How happy is a man who has lived such a long and dignified life? What is the main thing in his life? With these questions the Director came to the hero of the film.



## СВИДЕТЕЛИ ЛЮБВИ WITNESSES OF LOVE

65 min

Россия, Москва  
Russia, Moscow

2018

director, producer, script: Natalia Gugueva  
camera: Irina Uralskaya  
sound: Andrey Chernavin  
music: Anton Silaev  
production: Studio "Vstrecha"

режиссёр, продюсер, автор сценария: Наталия Гугуева  
оператор: Ирина Уральская  
звукорежиссёр: Андрей Чернавин  
композитор: Антон Силаев  
производство: Студия «ВСТРЕЧА»

"Чтобы пойти на мученичество и смерть за веру, человек должен почувствовать реальность бытия Божия и реальность иного мира". Фильм о Новомучениках и исповедниках Российских, принявших мученическую смерть за православную веру в середине 20-го века.

"To settle for the martyrdom and death for faith, a man must feel the reality of God being and the reality of the other world." The film is about the New Martyrs and Confessors of Russia who martyred for Orthodox faith in the middle of the 20th century.

### Наталия Гугуева

Наталия Гугуева родилась 18.04.1964 г. на Украине. В 1998 закончила ВГИК. Лауреат и номинант национальных премий "ТЭФИ", "ЛАВР", "НИКА", "ЗОЛОТОЙ ОРЕЛ", обладатель Гран-При и призер престижных международных и все-российских фестивалей. Работает главным режиссёром Дирекции документального кино ОАО "Первый канал". Член Союза кинематографистов РФ, член Гильдии неигрового кино, член Гильдии кинорежиссёров РФ, член ГЭКа ВГИКа.

### Natalia Gugueva

Natalia Gugueva was born on 18.04.1964 in Ukraine. In 1998 graduated from VGIK. Winner and nominee of national awards "Taffy", "LAVR", "NIKA", "GOLDEN EAGLE", winner of Grand Prix and winner of prestigious international and All-Russian festivals awards. Works as chief director of the Documentary Film Direction of Channel One. Member of the Russian Filmmakers Union, member of the Guild of non-fiction films, member of the Russian Guild of Film Directors, member of the State Exem Committee VGIK.

[cinepromo@yandex.ru](mailto:cinepromo@yandex.ru)

## СВОЯ РЕСПУБЛИКА OWN REPUBLIC

70 min

Россия, Москва  
Russia, Moscow

2019

режиссёр, автор сценария, оператор: Алёна Полунина  
продюсер: Сергей Зернов  
звукорежиссёр: Артур Хайруллин  
производство: Киностудия им. М. Горького

Донбасс. Четвертый год гражданской войны. Одно из воинских подразделений легендарного батальона "Восток". Семь дней существования между войной и миром, между надеждой и тоской, между летним маревом и осенней распутицей.

### Алена Полунина

Режиссёр и продюсер неигрового кино. Родилась в Туле. В 2004 году окончила факультет неигрового кино и телевидения ВКСР. Лауреат премий "Лавровая ветвь", "Белый слон", призер ведущих мировых и отечественных смотров неигрового кино: Cinema du Reel, DocLisboa, МКФ в Риме, Лейпциге, Триесте, Вильнюсе, "Флаэртиана" и др. В 2015-м с лентой "Варя" участвовала в конкурсной программе "Движение. Жизнь", в 2016 году была в жюри этой секции. Избранная фильмография: "Да, смерть" (2004), "Святое место" (2005), "Фестиваль" (2006), "Женщины сверху" (2007), "Революция, которой не было" (2008), "Непал форэва" (2013), "Варя" (2014).

### Alena Polunina

Aliona Polunina was born in Tula. She has studied film and TV direction at the facility of screen arts. Now she is working in the Russian film industry. Prize winner of numerous international and domestic film festivals including DocLisboa, Cinema du Reel, "Flahertiana", laureate of White Elephant (Russian Film Critics Guild award) and Laurel Award (biggest national award for documentary cinema in Russia). Selected filmography: The revolution that wasn't (2008), Nepal forever (2013), Varya (2014), Their Own Republic (2018).

[govorova@gorkyfilm.ru](mailto:govorova@gorkyfilm.ru)



director, script, camera: Alena Polunina  
producer: Sergey Zernov  
sound: Arthur Khairullin  
production: Film Studio named after M. Gorky

A documentary by Aliona Polunina about the war in Donbass.



## СУДЬБА FATE

56 min

Россия, Севастополь  
Russia, Sevastopol

2019

режиссёр, автор сценария: Татьяна Гагина  
продюсер: Дмитрий Гарнега  
оператор: Игорь Красовский  
звукорежиссёр: Сергей Глущенко  
композитор: Константин Фролов  
производство: Представительство Союза  
Кинематографистов РФ в г. Севастополе

director, script: Tatyana Gagina  
producer: Dmitry Garnega  
camera: Igor Krasovsky  
sound: Sergey Glushchenko  
music: Konstantin Frolov  
production: The representation of the  
Union of Cinematographers of the Russian  
Federation in Sevastopol

Сколько крови в сражениях за святую Крымскую землю пролило русским солдатом-героем! Матушка Россия не утратила великодушия и доброты к тем народам, которым нужна была помощь и поддержка. Русские люди никогда не будут счастливы, зная, что где-то творится несправедливость. Для многих народов мира Россия стала Родиной. История цивилизации, явление уникальное. Она помнит, как рождались и приходили в упадок целые государства и народы. Бывало, в одночасье люди лишались исторической родины и отправлялись искать лучшей доли. Такой путь был уготован и прекрасной стране Фракии, которой давно уже нет на карте мира. Россия стала грекам-фракийцам второй Родиной. Волей Господа, они сохранили свою православную веру, культуру, язык. Гордый, трудолюбивый, народ, пережив множество испытаний, процветает в единой братской семье народов России.

How much blood has been shed by Russian hero soldiers in battles for the holy Crimean land! Mother Russia has not lost its generosity and kindness to those peoples who needed help and support. Russian people will never be happy, knowing that injustice is happening somewhere. For many nations of the world, Russia has become the motherland. The history of civilization, a unique phenomenon. She remembers how entire nations and nations were born and decayed. Sometimes, overnight, people lost their historic homeland and went to look for a better life. This path was prepared and the beautiful country of Thrace, which has long been no longer on the world map. Russia became the Thracian Greeks second homeland. By the will of the Lord, they have kept their Orthodox faith, culture, language. A proud, industrious, people, having endured many trials, thrives in a single fraternal family of peoples of Russia.

### Татьяна Гагина

Актриса, руководитель Севастопольского представительства Союза кинематографистов России. В 1974 г. окончила ГИТИС им Луначарского (Москва) Снималась в фильмах: "Звонят, откройте дверь", "Акваланги на дне", "Остановись, Марина", "Шестое лето", "Варвара-краса, длинная коса", "Самый сильный", "Встретимся у фонтана", "За кем замужем певица?", "Пора красных яблок", "Яблоко на ладони", "Обручение".

### Tatyana Gagina

Tatiana Gagina-Klyueva is an actress, head of the Sevastopol representative office of the Union of Cinematographers of Russia. In 1974 she graduated GITIS named after Lunacharsky (Moscow) workshop E.N. Kozyreva and V.P. Ostalsky. Acted in the films: "Ring, open the door", "Scuba diving at the bottom", "Stop, Marina", "Varvara-Krasa, Long Spit", "The Strongest", "Sixth Summer", "Let's Meet at the Fountain", "Over who is married to the singer?", "It's time for red apples", "Apple in the palm of your hand", "Betrothal".

1076856@mail.ru

## УЧИТЕЛЬ ДЛЯ ГЛАЗКА TEACHER FOR GLAZOK

39 min

Россия, Екатеринбург  
Russia, Yekaterinburg

2019

режиссёр, автор сценария: Наталья Саврас  
продюсер: Ирина Снежинская  
оператор: Никита Аниськин  
звукорежиссёр: Евгений Чемакин  
производство: Кинокомпания "СНЕГА"

Трое молодых людей, выросших в крупных городах, приезжают в глухое тамбовское село Глазок, чтобы работать учителями. Получится ли у ребят изменить традиционный деревенский уклад или новая жизнь заставит их самих измениться?



director, script: Natalia Savras  
producer: Irina Snezhinskaya  
camera: Nikita Aniskin  
sound: Evgeny Chemakin  
production: Film company "SNEGA"

Three young people, who grew up in large cities, come to the remote village Glazok to work as teachers. Will they be able to change the traditional rural way of life or will the new life force them to change themselves?

### Наталья Саврас

Родилась в Свердловске. В 2005 г. окончила общеобразовательную школу с золотой медалью и поступила на философский факультет Уральского государственного университета. В 2011 г. получила диплом магистра философии (специализация "Эстетика"). С 2007 г. работала в театральных и киноорганизациях Екатеринбурга, организовывала фестивали. С 2014 г. работает в Кинокомпании "СНЕГА".

### Natalia Savras

She was born March 12, 1988 in Sverdlovsk. In 2005, she graduated from secondary school with a gold medal and entered the Faculty of Philosophy of the Ural State University. In 2011, she received a Master's degree in philosophy ("Aesthetics" specialization). Since 2007, she worked in the theater and film organizations in Yekaterinburg, organized festivals. Since 2014 working in the Filmcompany "SNEGA".

1076856@mail.ru





**ШКОЛА ВЗРОСЛЕНИЯ**  
**GROWING UP SCHOOL**

52 min

Россия, Москва  
 Russia, Moscow

2019

director, script: Yuri Bazhenov  
 producer: Natalia Ivanova  
 camera: Stanislav Makeev  
 sound: Andrey Derishev  
 music: Andrey Sokolov  
 production: Producer Center  
 "Horosho Production"

режиссёр, автор сценария: Юрий Баженов  
 продюсер: Наталья Иванова  
 оператор: Станислав Makeev  
 звукорежиссёр: Андрей Дурышев  
 композитор: Андрей Соколов  
 производство: ООО "Продюсерский  
 Центр "Хорошо Продакшн"

За свою 200-летнюю историю этот корпус побывал в 22-х статусах и ипостасях, пройдя путь от Войскового казачьего училища, сибирской гимназии, пехотной школы до Высшего военного училища. Это первый вне Москвы и Санкт-Петербурга кадетский корпус России, и в 2009 г. он был признан лучшим. Широкие кованные лестницы и просторные казармы помнят Валиханова, Корнилова, Карбышева, и многих других. Из стен корпуса вышли 140 Георгиевских кавалеров, 80 Героев Советского Союза, 5 полных кавалеров ордена Славы, 7 Героев России, 1 маршал, 15 генералов армии. Фильм построен по принципу параллельного монтажа, когда зритель видит первые дни и месяцы жизни маленьких кадетов и уже привычные рядовые будни старших.

During its 200-year history, the Omsk Cadet Military Corps has been in 22 statuses and hypostases, having gone from the Army Cossack School, the Siberian gymnasium, the infantry school to the Higher Military School. This is the first cadet corps of Russia outside Moscow and St. Petersburg, and in 2009 it was recognized as the best. Wide forged stairs and spacious barracks remember Valikhanov, Kornilov, Karbyshev, and many others. 140 Georgian cavaliers, 80 Heroes of the Soviet Union, 5 full cavaliers of the Order of Glory, 7 Heroes of Russia, 1 marshal, 15 army generals left the corps. The film reflects the first days and months of life of small cadets and the already familiar ordinary everyday life of their elders. This is a detailed story about everything that happens within the walls of the Corps.

**Юрий Баженов**

Режиссёр документального кино. Член Гильдии неигрового кино и ТВ. Лауреат Региональных и Всероссийских телевизионных фестивалей. Дипломант IX Международного фестиваля телевизионных программ и телевизионных фильмов "Золотой бубен". Лауреат Берлинского фестиваля "Delfik Art Movie Award" 2011 г. Номинант фестиваля "Национальная премия Страна" 2013 г. В 1996 г. окончил режиссёрское отделение Алтайского Государственного института Искусств (режиссёр-педагог). 2004-2005 гг. — отделение режиссуры неигрового, документального кино АНО "Интервью". В 2014 г. окончил аспирантуру при Кафедре философии и социально-гуманитарных дисциплин ОГИС, по специальности "Теория и история культуры". 2016 г. Руководитель студии ОКВК. Автор более 50 документальных фильмов и циклов.

**Yuri Bazhenov**

Yuri Bazhenov is a member of the Guild of Non-fiction Film and Television. Born on April 10, 1964 in Omsk. Professions: director, screenwriter. In 1996 graduated from the director department of the Altai State Institute of Arts (director-teacher). In 2004-2005 — Department of directing non-fiction, documentary films of the INO "Internews" (workshop of A. Khanyutin, V. Gerchikov), Moscow (director of non-fiction documentary films). In 2014 graduated from the postgraduate program at the Department of Philosophy and Social and Humanitarian Disciplines at the Department of Civil Engineering, majoring in Theory and History of Culture. Director of documentaries. Member of the Guild of non-fiction film and TV. Winner of the Regional and All-Russian television festivals. Winner of the IX International Festival of television programs and television films "Golden Tambourine". Winner of the Berlin festival "Delfik Art Movie Award" 2011. The nominee of the festival «National Prize Country» 2013.

info@horprod.ru

**ЗАДАЧА КОНКУРСА**

Состязание студентов и выпускников киновузов из разных стран мира, представляющих учебные и дипломные работы. Выбор фильмов не ограничивается тематически, жанрово и хронометражем, но соответствует целям и задачам фестиваля.



Елена Буякова / Беларусь  
 Alena Vujakova / Belarus



Тихон Кобяков / Россия  
 Tikhon Kobayakov / Russia



Матуш Дурана / Словакия  
 Matus Durana / Slovakia



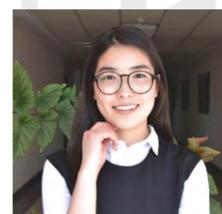
Наталья Коняж / Польша  
 Natalia Koniarz / Poland



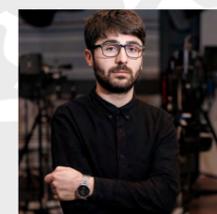
Берик Жаханов / Казахстан  
 Berik Zhakhanov / Kazakhstan



Евгений Милых / Россия  
 Evgeniy Mikhikh / Russia



Бегим Жолдубай Кызы / Кыргызстан  
 Begim Zholdubay Kyzy / Kyrgyzstan



Артур Саакян / Армения  
 Artur Saakyan / Armenia



Александр Зубовленко / Беларусь  
 Alexandre Zubovlenko / Belarus



Неринга Старквичюте / Литва  
 Neringa Strakviciute / Lithuania



Люсия Кашова / Словакия  
 Lucia Kasova / Slovakia



Ирия Монтеc Либерио / Испания  
 Iria montes Libero / Spain

Роберто Перес Моран  
 Roberto Perez Moran

Мария Магдалена Орельяна  
 Maria Magdalena Oreliana



**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ**  
**Виталий Третьяков / Россия**  
**Журналист, политолог**

**CHAIRMAN**  
**Vitaly Tretyakov / Russia**  
**journalist, political scientist**

Один из ведущих российских журналистов и политологов, с именем которого непосредственно связано становление качественных СМИ современной России; создатель и декан Высшей школы (факультета) телевидения Московского государственного университета имени М.В. Ломоносова. Читает там два курса: "Теория и практика современной русской журналистики" и "Теория телевидения".

Закончил факультет журналистики МГУ им. М.В. Ломоносова. С 1976 по 1988 г. работал в агентстве печати «Новости». С 1988 по 1990 г. — политический обозреватель, а затем — заместитель главного редактора еженедельника «Московские новости», а с 2001 г. — генеральный директор — главный редактор Независимой издательской группы (НИГ).

В 1990 г. создал и возглавил «Независимую газету», главным редактором которой был до середины 2001 г., а также основал газеты: «Независимое военное обозрение», «НГ-религии», «Ex libris НГ», журнал «Мировая энергетическая политика», журнал "Политический класс" (2006-2010 гг.), интернет-издание «Respublika.Ru» (последнее — совместно со Святославом Рыбасом).

2006-2007 гг. — главный редактор еженедельника «Московские новости».

Автор и ведущий телевизионной программы «Что делать? Философские беседы» (выходит с 2001 г. на телеканале «Культура»). 2002-2006 гг. — колумнист «Российской газеты», 2007-2010 гг. — колумнист газеты «Известия».

С 2008 г. Член президиума Совета по внешней и оборонной политике, президиума Российской ассоциации международных исследований, попечительского и аналитического советов фонда «Единство во имя России», редакционного совета журнала «Стратегия России».

Лауреат многочисленных премий, в том числе премии Союза журналистов России «Золотое перо» (1997), Малой российской литературной премии Союза писателей России (1997), премии ТЭФИ Академии телевидения России (2003), ежегодных премий Русского биографического института, премии Национального фонда «Общественное признание». Автор более 2500 статей в различных изданиях, а также 20 книг.

One of the leading Russian journalists and political scientists, whose name is directly related to the formation of high-quality media in modern Russia.

Creator and Dean of the Higher school (faculty) of television of Lomonosov Moscow State University. He reads there two courses: "Theory and practice of modern Russian journalism" and "Theory of television".

He has graduated from the faculty of journalism of Lomonosov Moscow State University. From 1976 to 1988 he has worked in the press agency. "News". From 1988 to 1990 — political observer, and then — Deputy editor-in-chief of the weekly "Moscow news", and since 2001 — CEO — editor-in-chief of the Independent publishing group (NIG).

In 1990 he created and headed "The Independent newspaper", and was editor-in-chief until mid-2001. Founded Newspapers: "Independent military review", "NG-religion", "Ex libris NG", "World energy policy" magazine, "Political class" magazine (2006-2010), online edition "Respublika.Ru" (the last — together with Svyatoslav Rybas).

2006-2007 - editor-in-chief of the weekly "Moscow news".

Author and host of the TV-program "What to do? Philosophical conversations" (released since 2001 on the TV channel "Culture"); 2002-2006 — the columnist for "Russian newspaper"; 2007-2010 — columnist of the newspaper "Izvestia".

Since 2008-Member of the Presidium of the Council for foreign and defense policy, Presidium of the Russian Association of international studies, member of the Fund's Board of Trustees and analysis "Unity for Russia", member of the editorial Board "Strategy of Russia".

Winner of numerous awards, including the prize of the Union of Journalists of Russia "Golden Feather" (1997), Russian literary prize of the Union of Writers of Russia (1997), TEFI prize of the Academy of television of Russia (2003), annual awards of the Russian Biographical Institute, award of the National Fund "Public recognition". Author of more than 2500 articles in various publications and 20 books.



**Родион Демченко / Россия**  
**Глава г. Инкерман**

**Rodion Demchenko / Russia**  
**Head of the city of Inkerman**

Глава города Инкерман, внутригородского муниципально-го образования города Севастополя.

Член Совета при Президенте РФ по развитию местного самоуправления.

Член Совета по местному самоуправлению при Совете Федерации Федерального Собрания Российской Федерации

Head of the city of Inkerman, intracity municipality of Sevastopol.

Member of the presidential Council of the development of local self-government.

Member of the local self-government Council of the Federation Council of the Federal Assembly of Russian Federation





**Сафарбек Солиев / Таджикистан**  
Кинорежиссёр

**Safarbek Saleh / Tajikistan**  
Film director

Кинорежиссёр, автор более 22 документальных фильмов и 3 игровых картин.

Академик Евразийской Академии Телевидения и Радио.

Член Союза Кинематографистов, Союза Журналистов и Союза Писателей Таджикистана. Закончил филологический факультет Таджикского Государственного Университета. (1980), Высшие курсы сценаристов и режиссёров в Москве, мастерская Г.И. Полоки (1993).

1989 — приз «Лучший документальный фильм» на фестивале в Душанбе; приз ЮНЕСКО «Лучший фильм о человеке» за фильм «Жакон».

1990 — приз «Лучший документальный фильм» в Ленинграде за фильм «Кобус».

2006 — Приз гильдии кинорежиссёров России за фильм «Календарь ожидания» на МКФ Евразия в Алматы; специальный Приз МКФ «Запад-Восток» в Баку и др.

Film director, the author of more than 22 documentaries and 3 feature films.

Academician of the Eurasian Academy of TV & Radio.

Member of the Union of Cinematographers, the Union of Journalists and the Union of Writers of Tajikistan. Graduated from the Philological Faculty of the Tajik State University. (1980); Higher Courses of Scriptwriters and Film Directors in Moscow, Gennadi Poloka's workshop (1993).

1989 — Prize "Best Documentary Film" at the festival in Dushanbe; Prize of UNESCO "The Best Film about a Man" for the film «Jacon».

1990 — Prize "Best Documentary Film" in Leningrad for the film «Kobus».

2006 — Prize of the Russian Film Directors Guild for the film "Calendar of expectations" at the Eurasia IFF in Almaty, special Prize of the IFF "West-East" in Baku and others.



**У Цзян / Китай**  
Продюсер, режиссёр

**Mr. Wu Jiang / China**  
Producer, director

Генеральный секретарь организационного комитета Саммита сотрудничества стран АСЕАН.

Вице-президент Пекинской компании по классической культуре и искусству «Чуаншицзи», Китай (Beijing Chuangshiji Classic Culture & Art Co., Ltd., China). Старший научный сотрудник Академии искусств Китая. Член Союза кинематографистов Китая. Академик ЕАТР. Член Международного Жюри IX, X, XI и XII Евразийских Телефорумов, IV Международного кинотелефестиваля «Победили Вместе» (г. Севастополь), телевизионного фестиваля «Я — ЧЕЛОВЕК» (г. Оренбург).

Продюсер и режиссёр фильмов и телесериалов («Перед лицом искушений», «Полицейский Чжан», «Встреча с жизнью», «Председатель Мао и госпожа Ян», «Осенние дожди», «Моя мать Чжао И Ман», «Необыкновенное происшествие в деревне») и многих других, неоднократно награждавшихся призами международных кино и телефестивалей. Руководимая г-м У Цзяном компания тесно сотрудничает с Российско-Китайским центром культурного обмена, Евразийской Академией Телевидения и Радио.

The Secretary-General of the Organisational Committee Summit of the Cooperation of ASEAN countries.

Vice-President of Beijing Chuangshiji Classic Culture and Art Ltd. Company. Senior researcher of the China Academy of Art. Member of the Union of Cinematographers of China. Academician of EATR. Member of the International Jury of the IX, X, XI and XII Eurasian Teleforums, IV IFF of documentary and TV programs "Won Together" (Sevastopol), TV festival "I — MAN" (Orenburg).

Producer and Director of films and TV series ("In the face temptations", "Policeman Zhang", "Meeting with life", "Chairman Mao and Mrs. Yang", "Autumn rains", "My mother Zhao And Man", "An extraordinary incident in the village") and many others, repeatedly awarded prizes of international film and television festivals. The company led by Mr. Wu Jiang works closely with Russian-Chinese center for cultural exchange, Eurasian Academy of Television and Radio.





**Гунилла Брески / Швеция**  
**Журналист, режиссёр, продюсер**

**Gunilla Bresky / Sweden**  
**Journalist, director, producer**

Создатель радио-спектаклей и документальных программ. Творческую работу в кино Гунилла связывает с 1995 годом, когда она впервые посетила Россию.

She worked for many years at Swedish Radio with radio dramas and documentaries. Gunilla began making films in 1995, when she came to Russia.

Режиссёр фильмов о неизвестной истории Второй Мировой войны: «Кровавая дорога» (2000) — о российских военнопленных в Норвегии; «Серое одеяло, расшитое цветами» (2004) — о норвежской женщине, участнице Сопротивления; «Ночные ведьмы» (2008) — о советских летчицах, пилотирующих бомбардировщики (награды на фестивалях в Санкт-Петербурге, Киеве и Мурманске; «Я останавливаю время» (2014) — посвящение легендарному военному кино- и фоторепортеру Владиславе Микосе (фильм-призёр международных фестивалей, в т.ч. «ПОБЕДИЛИ ВМЕСТЕ» 2014г); «Маленькая Екатерина» (1996), «Матушка» (1998), «Под ржавой звездой» (2001), «Дорогая Вера» (2002), «Подводная лодка K141» (2007).

She has made several award-winning films about the unknown history of World War II including "Blood Road", a documentary about Russian prisoners of war in Norway, "A Grey Blanket with Embroidered Flowers", a film about a Norwegian woman who participated in the resistance, and "Night Witches", the story about female Soviet bomber pilots. Her new film about war time cinematographer Vladislav Mikosha has won prizes in many festivals around the world.



**ОДИН ДЕНЬ ИЗ ЖИЗНИ АЛЕСЯ И АЛЕСИ**  
**A DAY FROM THE LIFE OF ALES' AND ALESYA**

12 min

Беларусь  
 Belarus

2018

режиссёр, автор сценария: Елена Буякова  
 продюсер: Елена Демидчик  
 оператор: Александра Полякова  
 звук: Алексей Джейгало  
 производство: Белорусская государственная академия искусств



director, script: Helena Buyakova  
 producer: Helena Demidchik  
 camera: Alexandra Polyakova  
 sound: Alexey Jagalo  
 production: Belarusian state Academy of arts

Эти двое живут на хуторе. Казалось бы, он оторван от остального мира, но жизнь здесь бьет ключом, материальное сталкивается с духовным. Что объединяет этих людей, принадлежащих к разным поколениям?

A story about a couple who live on a farmstead. It should seem like just a farm separated from the rest of the world. However, there is a life of its own boiling over. A clash between material and spiritual. What does unite these people of different generations?

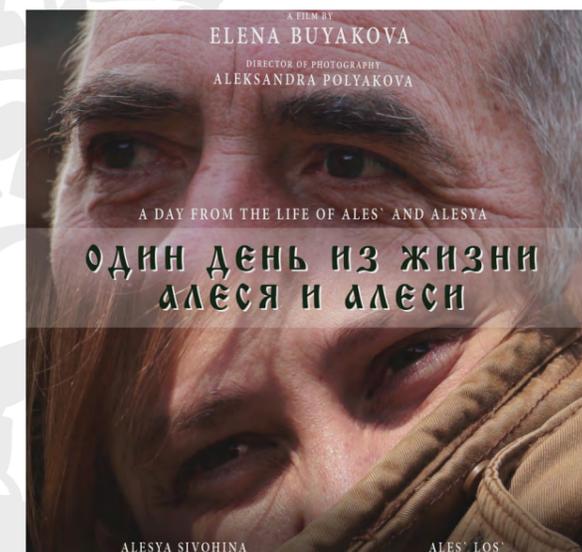
**Елена Буякова (Беларусь)**

В 2015 году окончила Белорусскую государственную академию музыки по классу скрипки (кл. проф. В.М. Зеленина), после чего поступила в Белорусскую государственную академию искусств (маст. С.Н. Шульги). В данный момент учится на режиссёра телевидения (4 курс).

**Helena Buyakova (Belarus)**

Graduated from the Belarusian State Academy of Music (violin), after that entered the Belarusian State University of Arts. Currently she is a fourth-year student (TV direction).

[renmonlen@gmail.com](mailto:renmonlen@gmail.com)





## НАСЛЕДИЕ ПРЕДКОВ ANCESTOR'S HERITAGE

40 min

Казахстан  
Kazakhstan

2018

director and scriptwriter: Berik Zhakhanov

режиссёр и автор сценария: Берик Жаханов

Документальный фильм повествует о жизни сорока семилетнего узбека Абдуманата, который прожив всю жизнь в Казахстане, занимается изготовлением бесика. Продолжая дело своих дедов, он является хранителем традиционных ценностей.

The documentary tells about the life of the forty-seven-year-old Uzbek Abdumanat, who spent his entire life in Kazakhstan, is engaged in the production of a demoniac. Continuing the work of his grandfathers, he is the keeper of traditional values.

### Берик Жаханов (Казахстан)

Режиссёр. Алматы Казахстан. На сегодняшний день творческое портфолио Берика, составляет семь игровых короткометражных фильмов и одну документальную картину. Истории короткометражных фильмов Берика, взяты из его собственной жизни, в них наблюдается стержень, режиссёрский взгляд и сильная операторская работа. Самая первая работа Берика «Тополёк мой» была показана в дни Чингиза Айтматова в Лондоне в университете Кембридж. Большинство работ Берика, были отмечены на международных кинофестивалях мира.

Фильмография: 2012 "Тополёк мой"; 2013 "Душа"; 2014 "Я и Ты"; 2015 "Обман"; 2016 "Троеточие"; 2017 "Еркек"; 2017 "Асан"; 2018 "Наследие предков".

### Berik Zhakhanov (Kazakhstan)

Director. To date, the creative portfolio of Berik, is seven game short films and one documentary picture. The stories of Berik's short films, taken from his own life, have a core, directorial gaze and strong camera work. The very first work of Berik "My topolok" was shown in the days of Chingiz Aitmatov in London at the University of Cambridge. Most of Berik's works were awarded at international film festivals of the world.

Filmography: 2012 "My Popolek"; 2013 "Soul"; 2014 "Me and You"; 2015 "Cheating"; 2016 "Elipsis"; 2017 "Man"; 2017 "Asan"; 2018 "Ancestral Heritage".



## КОНКРЕТНЫЕ ВРЕМЕНА CONCRETE TIMES

20 min

Словакия  
Slovakia

2018

режиссёр: Лючия Касова



director: Lucia Kasova

Философское собрание разных миров людей, которые никогда не встречаются, несмотря на общее географическое положение — километр одного берега реки одного города, любого города.

Philosophical assemblage of different worlds of people which never meet, despite sharing of the same geographical location — one kilometer of one riverbank of one city, any city.

### Лючия Касова (Словакия)

Магистратура — документальная режиссура. Академия исполнительских искусств Братиславы. Программа Erasmus Universitat Politècnica de València, ES. Степень бакалавра-режиссура документального кино. FTF VŠMU. Краткий курс — режиссура документального кино. Национальная школа кино и телевидения, Лондон, Великобритания. Высшее образование в языке кино. Академия исполнительских искусств-годовой курс.

### Lucia Kasova (Slovakia)

Masters studies — Documentary directing. Academy of Performing Arts Bratislava. Program Erasmus Universitat Politècnica de València, ES. Bachelor degree — Documentary Directing. FTF VŠMU. Short course — Directing the Documentary. National Film&Television School, London, UK. Higher education of film language. Academy of Performing Arts — year course.





## ДАМБА DAM

23 min

Польша  
Poland

2018

director: Natalia Koniarz

режиссёр: Наталия Коняж

Сын берет своего отца, с которым он порвал отношения много лет назад, в путешествие. Они едут в уединенное место в горах, где когда-то построили домик лесника. Окруженные дикой природой, они вместе сталкиваются со своими слабостями.

A son takes his father, with whom he had cut ties years before, on a journey. They travel to a place of solitude in the mountains in which they once built a forester's lodge. Surrounded by raw nature, they face their own weaknesses together.

### Наталя Коняж (Польша)

Студентка факультета радио и телевидения в Катовице (3 курс). Создатель визуализации для симфонической музыки ("Атлас" композитора: Rafat Ryterski). Она открыла документальное кино в своих исследованиях, и с тех пор она отказалась делать что-либо еще. Зимой ее часто можно встретить на Татрах, в январе 2018 года она совершила одинокое недельное путешествие по Гималаям. В настоящее время она защищает степень бакалавра документального искусства в Катовице. Она также находится в процессе документирования фильма "Czarnobór" и производства короткометражного фильма "Drowsiness" "по мотивам Невыносимой легкости бытия" М. Кундеры. В первый год учебы она сделала свой первый документальный фильм "Tama/ The Dam", который был представлен на: Московском Международном фестивале документального кино DOKer (специальное упоминание), Go Short ( Лучший документальный короткометражный фильм), Краковском кинофестивале, EnergaCamerimage и Кошалинском кинофестивале MŁODZI I FILM, где выиграл награду JANTAR 2018.

### Natalia Koniarz (Poland)

Student at the Faculty of Radio and Television in Katowice (3rd year). The creator of visualization for symphonic music (eg "Atlas" by the composer: Rafat Ryterski) and short fictional forms. She has discovered documentary cinema in her studies and since then she has refused to do anything else. In winter, you can often meet her on the Tatry Mountains, in January 2018 she made a lonely week-long journey through the Himalayas. She is currently defending a BA in documentary arts in Katowice. She is also in the process of documenting the film "Czarnobór" and the production of a short film "Drowsiness" based on "The Unbearable Lightness of Being" by M. Kundera. In the first year of her studies, she made her first documentary "Tama/ The Dam", which was presented at: Moscow International Documentary Film Festival DOKer (special mention), Go Short (best documentary short film), Krakow Film Festival, EnergaCamerimage and Koszalin Film Festival MŁODZI I FILM where won the JANTAR 2018 award.



## ТЫ РЕБЕНОК, КАК И Я ERES NIÑO COMO YO

17 min

Испания  
Spain

2018

режиссёры: Ирия Монтеc Либреро, Роберто Перес Моран, Мария Магдалена Орельяна Перо  
сценарий: Ирия Монтеc Либреро, Роберто Перес, Магдалена Орельяна  
продюсер: Ирия Монтеc Либреро, Роберто Перес, Магдалена Орельяна  
кинematограф: Magdalena Orellana  
монтаж: Ирия Монтеc Либреро, Роберто Перес, Магдалена Орельяна  
звук: Ирия Монтеc Либреро, Роберто Перес, Энджи Не  
производство: ECAM

Вирджиния живет в окружении детей из винила, которые она собирает, красит и одевает. Все процессы ручной работы, которые являются частью создания этих реалистичных кукол, исследуют представление реальности и анатомии через искусственность и симуляцию, которая существует вокруг игры, которая сопровождает его сбор.

Virginia lives surrounded by babies of vinyl that she assembles, paints and dresses. All the handcrafted processes that are part of the creation of these realistic dolls explore the representation of reality and the anatomy through the artifice and the simulation that there is around the game that accompanies his collecting.

### Ирия Монтеc Либреро, Роберто Перес Моран, Мария Магдалена Орельяна Перо (Испания)

Магдалена, Роберто и Ирия начинают свой курс в ECAM вместе и, объединенные общими интересами, начали специализироваться на документальном кино, в котором они смогли выполнять совместные работы до вылупления в конце курса проекта под названием Eres un Niño Como Yo (Ты ребенок, как я).

### Iria Montes Librero, Roberto Pérez Morán, María Magdalena Orellana Pero (Spain)

Magdalena, Roberto and Iria start their course at ECAM together and, united by common interests, began to specialize in documentary cinema in which they were able to carry out joint works until hatching in the end-of-course project called Eres un Niño Como Yo (You're a Child Like Me).



direction: Iria Montes Librero, Roberto Pérez Morán, María Magdalena Orellana Pero  
script: Iria Montes Librero, Roberto Pérez, Magdalena Orellana  
production: Iria Montes Librero, Roberto Pérez, Magdalena Orellana  
cinematography: Magdalena Orellana  
editing: Iria Montes Librero, Roberto Pérez, Magdalena Orellana  
sound: Iria Montes Librero, Roberto Pérez, Angie He  
production company: ECAM



**ОТЧУЖДЕНИЕ**  
**FAR AWAY**

20 min

Кыргызстан  
 Kyrgyzstan

2018

director: Begim Zholdubai Kyzy

режиссёр: Бегим Жолдубай Кызы

Фильм рассказывает о повседневной, тяжелой жизни Ыдырыса Осмонова и его супруги. Они в своем прикладном возрасте вдалеке от детей, проживают жизнь в местах, где их предки прошли свой жизненный путь в объятиях гор.

In this documentary film, the life that is full of difficulties between the mountains of Ydyrys Osmonov is being discussed. Ydyrys Osmonov lives between the mountains with his wife. This documentary is about the struggles with violent cold and difficulties that have been part of their lives.

**Бегим Жолдубай Кызы (Кыргызстан)**

Бегим Жолдубай Кызы родилась в городе Нарын. Окончила факультет телекоммуникаций, отделение ТВ и кино Кыргызско-Турецкого Университета "МАНАС". Работала на многих отечественных кинокартинах. Участник и лауреат различных международных кинофестивалей. "Отчуждение" дебютная картина режиссёра.

**Begim Zholdubai Kyzy (Kyrgyzstan)**

Begim Zholdubai Kyzy born in Kyrgyzstan. In 2018 graduated Kyrgyz-Turkish "Manas" University, specializing in Radio-TV and cinema. Participant and prize-winner of different international film festivals. Far away is her first documentary film as a director.



**КОЛЯ КАК ЗЕРКАЛО РУССКОЙ РЕВОЛЮЦИИ**  
**KOLYA AS THE MIRROR OF THE RUSSIAN REVOLUTION**

51 min

Беларусь  
 Belarus

2018

режиссёр: Александр Зубовленко

director: Aleksandr Zubovlenko

Молодой человек планирует возглавить собственную политическую партию и отыскать любовь всей своей жизни, а пока хаотично перемещается из одного конца Москвы в другой, заводя разговоры со случайными прохожими. Один из них назовет его "размазанным противоречием", разглядев в Коле не просто странного паренька, а едва ли не целое поколение.

The young man plans to lead his own political party and find the love of his life, and while he is randomly moving from one end of Moscow to another, starts conversations with random passers-by. One of them will call him a "smeared contradiction", seeing in Kolya not just a strange boy, but almost a whole generation.

**Александр Зубовленко (Белоруссия)**

Александр Зубовленко родился и вырос в Беларуси. Окончил факультет режиссуры документального кино во ВГИКе и Школу документального кино и документального театра Марины Разбежкиной и Михаила Угарова.

**Aleksandr Zubovlenko (Belarus)**

Alexander Zubovlenko was born and raised in Belarus. He graduated from the faculty of documentary film directing in VGIK and the School of documentary film and documentary theater of Marina Razbezhkina and Mikhail Ugarov.





**ПУТЕШЕСТВИЕ ЛЕЙТЕНАНТА ФИЛАТОВА  
LIEUTENANT FILATOV'S TRIP**

25 min

Россия  
Russia

2018

director, producer: Tikhon Kobiakov  
camera: Yuri Kobayakov

режиссёр, продюсер: Тихон Кобяков  
оператор: Юрий Кобяков

Реальная и невероятная история ветерана Второй мировой войны, рассказанная им самим. В начале войны, после захвата в плен войну, он совершил много побегов, прошел через несколько лагерей военнопленных. Много раз убежал и много раз был пойман. Искренние, проникновенные и трагические подробности жизни в лагерях военнопленных. Это картина о всепобеждающей воле к жизни, пробуждающей в людях лучшее, иногда героическое.

A real and incredible story of a World War II veteran told by himself. After being captured in the beginning of the war, he made many escapes, went through several camps of prisoners of war. Many times run away and many times was caught. Sincere, soulful and tragic details of life in the POW camps. This is a picture of the all-conquering will to live, which awakens in people the best, sometimes heroic.

**Тихон Кобяков (Россия)**

Студент четвертого курса Санкт-Петербургского института кино и телевидения, мастерская нон-фикшн кино Павла Медведева. Родился в 1997 году в Екатеринбурге. Всю жизнь прожил в Петербурге. В 17 лет поступил в Санкт-Петербургский институт кино и телевидения. Снимал проекты для Комитета по Социальной политике при Правительстве Санкт-Петербурга и Ассоциации документального кино Союза кинематографистов России.

**Tikhon Kobiakov (Russia)**

Fourth-year student of the St. Petersburg Institute of Film and Television Pavel Medvedev's workshop of non-fiction cinema. Tikhon was born in 1997 in Yekaterinburg. All his life he has lived in St. Petersburg. At the age of 17 he entered in St. Petersburg Institute of Film and Television. He shot projects for the Committee on Social policy under the Government of St. Petersburg and the Association of Documentary Films of Union of Cinematographers of Russia.

tikhon-kobyakov@yandex.ru

**ЧЕЛОВЕК С ЧЕРДАКА  
MAN IN THE ATTIC**

9 min

Словакия  
Slovakia

2018

режиссёр: Матуш Дюрана



director: Matúš Ďuraňa

Что делать человеку, когда мир не дает ему осуществить свою мечту? Фильм представляет собой визуально впечатляющий портрет человека, который с детства мечтал стать священником, но так и не был принят в семинарию. Мы постепенно открываем тайну его детской души через наблюдение за его повседневной жизнью и через песню, которая формирует фильм, как Баллада о (не) исполненной мечте.

What shall a Man do when the world doesn't let him fulfil his dream? The film is a visually impressive portrait of a man who longed to become a priest since his childhood but has never been accepted into a seminary. We gradually discover the secret of his childish soul through an observation of his everyday life and through a song that forms the film like a ballad about an (un) fulfilled dream.

**Матуш Дюрана (Словакия)**

Родился в 1997 году в Жилине. После учебы в бельгийской двуязычной школе он посещал 2-летнюю программу в Kolégium Antona Neuwirtha, где он посвятил свои исследования философии, теологии, истории и искусству. Сейчас он студент второго курса режиссуры документального кино в Академии исполнительских искусств в Братиславе. Его хобби-книги, путешествия и горы.

Фильмография:  
2018 Рай, ад, мячи  
2018 голос людей  
2018 Человек на чердаке  
2018 Дети хотят смеяться  
2019 Десенсибилизация

**Matúš Ďuraňa (Slovakia)**

Matúš Ďuraňa was born in 1997 in Žilina. After his studies at Belgian bilingual school, he attended a 2-year program at Kolégium Antona Neuwirtha, where he dedicated his studies to philosophy, theology, history and Art. Now he is a second-year student of directing documentary movies at the Academy of Performing Arts in Bratislava. His hobbies are books, travelling and mountains.

Filmography:  
2018 Heaven, hell, balls  
2018 Voice of people  
2018 Man in the attic  
2018 Children want to laugh  
2019 Desensitization



## НИЧЕГО ЛИЧНОГО NOTHING PERSONAL

38 min

Россия  
Russia

2019

director: Evgeny Milykh

режиссёр: Евгений Милых

Евгений — специалист по вскрытию дверных замков и сейфов. В свободное время, он пытается открыть замок, который не поддается ему уже на протяжении десяти лет. Андрей — работник банка, забирает у людей недвижимость за долги. В свободное время рефлексировать на тему "правильно ли он поступает, по божеским ли законам живет"...

Мужчин периодически объединяет совместная работа, где каждый исправно выполняет свои функции. Но с каждым новым выездом работа становится все более личной, а вопросов к себе становится все больше...

Evgeniy is a specialist in lockpicking and safe-cracking. For the last ten years as a hobby, he tries to pick one stubborn lock that hasn't surrendered to him yet. Andrew is an employee of the bank, who seizes real estate for debts. In his spare time he reflects on the topic "whether or not he lives according to the God's law" ...

Every ones in awhile men are brought together by work, where each diligently performs his duties.

But with every new mission the work grows more personal, and self-questioning rises exponentially ...

### Евгений Милых (Россия)

Родился и вырос в Воронеже в 1982 году. В 2006 закончил актерский факультет школы-студии МХАТ. Работал в театрах МХТ им. Чехова и РАМТ. Спустя год ушел из театров, так как хотел свободы и впечатлений. Зарабатывал деньги работая ведущим на различных мероприятиях. Затем организовал бизнес связанный с проведением праздников для детей и подростков. В 2018 закончил Московскую школу кино, курс Алексея Попогребского и Дениса Клеблева. Работа "Ничего личного" мой дебютный документальный фильм.

На данный момент фильм участвовал на фестивалях "Послание к человеку" (приз жюри), "Рудник" (приз критики), "Артдокфест" (программа "Среда"), "Святая Анна" (лучший документальный фильм), "Вкратце".

### Evgeny Milykh (Russia)

Born and raised in Voronezh, Russia in 1982. In 2006 graduated from the Moscow Art Theater School, acting faculty. Worked in the Chekhov's Moscow Art Theater and Russian Academic Youth Theatre. A year later left the theater, in pursue of artistic freedom and experiences. He earned money working as an MC at various events. Later he started a business, organizing events for children and teenagers. In 2018 graduated from the Moscow Film School, the Popogrebsky, Klebleev course. The work "Nothing Personal" is my debut film.

## И БУДЕТ ВЕСНА THERE WILL BE MORE SPRINGS TO COME

27 min

Литва  
Lithuania

2018

режиссёр, кинематограф: Неринга Старкевичюте  
звукорежиссёр: Бригита Яконите  
музыка: Кристийонас Рибайтис  
производство: LMТА

Фильм вращается вокруг темпоральности человеческой жизни на земле, вокруг поиска идентичности, путаницы и изменения времени. Реальное существование раскрывается через выращивание клубники. В видеоматериале, съемка которого заняла пять лет, рассматриваются политические и экономические вопросы страны.



director, cinematography: Neringa Starkevičiūtė  
sound: Brigita Jakonytė  
music: Kristijonas Ribaitis  
production: LMТА

The film revolves around the temporariness of human life on Earth, around the search for identity, confusion, and changing time. The real existence is revealed through strawberry cultivation. The video material, the shooting of which took five years, considers political and economic issues of the country.

### Неринга Старкевичюте (Литва)

В 2016 году получила диплом магистра кинематографии, а в 2018 году получила степень бакалавра режиссуры в Литовской академии музыки и театра. Короткометражный документальный фильм "There Will Be More Springs" — ее выпускной фильм. С 2011 года работала в компании "Televizijos komunikacijos" режиссёром видеомонтажа, а с 2018 года работает режиссёром телешоу на национальном телевидении.

Фильмография:

Реставрация памятника Конвенции Таурогена (2012, короткометражный документальный фильм)  
In The Secret of Gaure (2012, короткометражный документальный фильм)  
Вокруг света (2016, короткометражный документальный фильм)  
Трагедия Ирки (2017, короткометражка по роману Ш. Рагана "трагедия Ирки")  
There Will Be More Springs (2018, короткий документальный фильм)

### Neringa Starkevičiūtė (Lithuania)

Has obtained a graduate diploma of Cinematography in 2016 and got her BA in Film Directing in 2018 at the Lithuanian Academy of Music and Theater. The short documentary film "There Will Be More Springs" is her graduation film. Since 2011, she worked at the company "Televizijos komunikacijos" as a video editing director, and from 2018 she has been working as a TV show director at the national television.

Filmography:

Restoration Of The Monument Of The Convention Of Taurogen (2012, short documentary)  
In The Secret Of Gaure (2012, short documentary)  
Around The World (2016, short documentary)  
Tragedy Of Irka (2017, short fiction based on a novel by Š. Ragana "Tragedy of Irka")  
There Will Be More Springs To Come (2018, short documentary)



## С ВЕТРОМ WITH THE WIND

51 min

Армения  
Armenia

2018

director, script and cameraman: Arthur Sahakyan  
producer: Lusine Sargsyan  
("ILLUSION" production LLC)  
editing: Aram Asatryan  
sound: Arman Solomonyan  
music: Garegin Arahkelyan

режиссёр, автор сценария и оператор: Артур Саакян  
продюсер: Лусине Саргсян  
("ILLUSION" production LLC)  
композитор: Гарегин Арахкелян  
редактор: Арам Асатрян  
звук: Арман Соломонян

Арпина-охотница на рыбу, которая живет в маленьком коттедже на берегу озера в своей родной деревне. Будучи единственной работающей женщиной, которая работает в команде с другими мужчинами из той же деревни, она подвергает свою жизнь такой же опасности, как и другие. Каждое мгновение природа может отнять у них жизнь, но они не могут без этого обойтись. Несмотря на сложную рутину, они стараются не потерять свою индивидуальность. У нее коллективный характер. В этой маленькой деревушке, вдали от цивилизованного мира, люди сражаются с водой, чтобы выжить.

Arpine is a fish hunter who lives in a little cottage on the shore of the lake in her native village. While being the only female worker, who teams with other men from the same village she puts her life in danger, the same way as others. Every moment nature can take their lives, but they can't do without it. Despite the difficult routine they try not to lose their identity. She is a collective character. In this little village, far away from the civilized world, people fight with water to survive.

### Артур Саакян (Армения)

Артур Саакян родился в 1994 году (Гехаркуникская область, Армения). В 2012 г. окончил среднюю школу. В 2014 г. поступил на факультет режиссуры Ереванского государственного института театра и кино (студия Р. Григоряна). В 2012-2014 гг. служил в армии. Во период учебы в институте он получил профессиональный опыт в кинопроизводстве, работая в нескольких фильмах в качестве помощника режиссёра ("Путь Саймона" в 2016 г., Эдгар Багдасарян, "За Лунной" в 2016 г. Арам Шахбазян, "Спитак" Реж. Александр Котт 2017). Документальный фильм "С ветром" — его дипломная работа.  
Фильмография: 2018 — с ветром (документальный фильм, 50 мин.); 2019 — оружие мира (документальный фильм, 15 мин.).

### Arthur Sahakyan (Armenia)

Arthur Sahakyan was born in 1994 (Gegharkunik province, Armenia). From 2001 to 2012 graduated from secondary school. In 2014, he entered the Yerevan State Institute of Theater and Cinema, Film Directing Department (R. Grigoryan's studio). In 2012-2014, he served in the army. During his studies at the Institute, he gained professional experience in filmmaking, working for several films as assistant director ("Simon's Way" in 2016, Edgar Baghdasaryan, "Cast Beyond the Moon" by 2016 Aram Shahbazyan, "Spitak" in dir. Alexander Kott 2017). The documentary Film "With the wind" is his diploma work. At present Arthur Sahakyan is working on his second documentary full-length project.  
Filmography:  
2018 — With the Wind (documentary, 50 min.); 2019 — Weapon of peace (documentary, 15 min.).

sargsyanll@mail.ru



**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ**  
Александр Стефанович / Россия  
Кинорежиссёр, писатель, сценарист

**CHAIRMAN**  
Alexander Stefanovich / Russia  
Film Director, writer, screenwriter

- Заслуженный деятель искусств Российской Федерации, режиссёр-постановщик киноконцерна «Мосфильм»
- Вице-президент Евразийской Академии Телевидения и Радио
- Секретарь МО Союза кинематографистов России
- Вице-президент Творческого Союза Художников России
- Заместитель председателя Совета Фонда содействия ЮНЕСКО
- Академик Академии Российской литературы
- Почетный Академик Российской Академии Художеств
- Член Французского общества авторов AGESSA
- Член Ассоциации Русских художников и писателей Парижа
- Режиссёр 10 игровых и более 40 документальных фильмов, автор более 70 киносценариев
- Лауреат Евразийских Телефорумов. Лауреат отечественных и международных фестивалей
- За заслуги в развитии отечественной культуры награждён орденом Дружбы, Золотой медалью Российской Академии Художеств
- Лауреат Премии Союза журналистов России и др.
- Honoured art worker of the Russian Federation, director and producer of the film company "Mosfilm"
- Vice-President of the Eurasian Academy of Television and Radio
- Secretary of the Union of Cinematographers of Russia
- Vice-President of the Creative Union of Artists of Russia
- Vice-Chairman of the Board of the UNESCO
- Assistance Fund Academician of the Academy of Russian literature
- Honorary Academician of the Russian Academy of Arts
- Member of the French society of authors AGESSA
- Member of the Association of Russian artists and writers of Paris
- Director of 10 feature and more than 40 documentary films, author of more than 70 screenplays
- Laureate of the Eurasian Teleforums. Laureate of national and international festivals.
- He was awarded the Order of Friendship, the Gold medal of the Russian Academy of Arts for merits in development of domestic culture
- laureate of the Prize of Union of Journalists of Russia, etc.



**Андрей Басс / Беларусь**  
Первый заместитель генерального  
директора Агентства «Минск-Новости»

**Andrey Bass / Belarus**  
First Deputy Director General  
of the agency «Minsk-News»

В 1983 г. окончил факультет журналистики Дальневосточного государственного университета (г. Владивосток). Стажировка на канале TUN (г. Варшава, Польша) — 2003 г.

1983-1992 гг. — корреспондент, начальник отдела газеты Тихоокеанского флота «Боевая вахта».

1993-2003 гг., Зам.главного редактора, затем главный редактор газеты МВД Беларуси «На страже».

2003-2017 гг.— зам. председателя правления ЗАО «Второй национальный телеканал» (г.Минск, Беларусь).

Продюсер, главный редактор и соавтор документальных циклов «Обратный отсчет» (более 300 фильмов), «Документальный детектив», «Преступления века», «Кинометры войны», «Песни Победы» и других.

Главный редактор и соавтор сценария документальных сериалов «История Победы», «Советский Союз», «15», «Города-герои», «Революции XXI века» и других, удостоенных призов на национальных и международных фестивалях.

In 1983 he graduated from the faculty of journalism of the Far Eastern State University (Vladivostok). Internship on TUN channel (Warsaw, Poland) — 2003.

1983-1992 — correspondent, head of Department of the newspaper of Pacific fleet «Bovaya vakhta».

1993-2003, Deputy chief editor, then Chief editor of the newspaper of the Ministry of Internal Affairs of Belarus «Na strazhe».

2003-2017 — Deputy Chairman of the Board of JSC "Second national TV channel" (Minsk, Belarus).

Producer, editor-in-chief and co-author of documentary cycles "Countdown" (more than 300 films), "Documentary detective", "Crimes of the century", "Cinemetres of War", "Songs of Victory" and others.

Editor-in-chief and co-author of the script of the documentary series "History of Victory", "Soviet Union", "15", "Hero cities", "Revolutions of the XXI century" and others, awarded various prizes at national and international festivals.

**Сергей Боков / Россия**

**Sergey Bokov / Russia**



Академик Евразийской Академии Телевидения и Радио. Генеральный директор ООО ККФ «Тонус», с 1997 года бессменный президент открытого фестиваля телекомпаний Московской области «Братина».

Председатель Собрания Почётных граждан Сергиево-Посадского муниципального района Московской области. Заслуженный работник печати Московской области, член правления Союза журналистов Подмосковья.

Член Президиума Союза писателей России, член Союза кинематографистов России, член Международного Объединения кинематографистов славянских и православных народов.

Лауреат конкурса Международной академии менеджмента и Вольного экономического общества России «Менеджер года» в номинации «Электронные средства массовой информации».

Учредитель Фонда науки и православной культуры священника Павла Флоренского.

В 2000 г. Сергей Боков включён в справочник «Политическая элита России».

Academician of the Eurasian Academy of Television and Radio. General Director of "Tonus" company, since 1997, the permanent President of the open festival of broadcasting companies of Moscow region «Bratina».

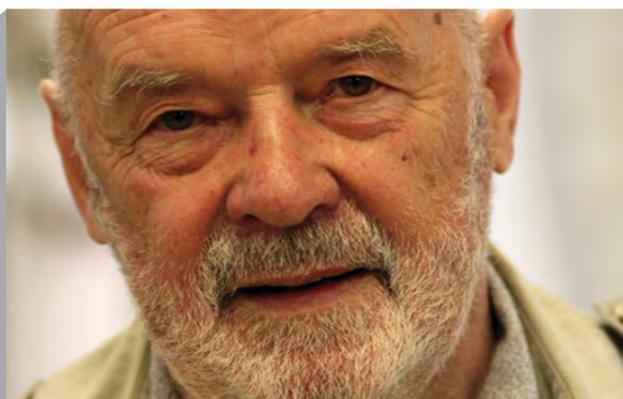
Chairman of the Meeting of Honorary citizens of Sergiev Posad municipal district of Moscow region.

Honored worker of the press of the Moscow region, member of the Board of the Union of Journalists of Moscow region.

member of the Presidium of the Union of Writers of Russia, member of the Union of Cinematographers of Russia, member of the International Union of cinematographers of Slavic and Orthodox peoples.

Winner of the competition of the International Academy of management and the Free economic society of Russia "Manager of the year" in the category "Electronic media". The founder of the Foundation for science and orthodox culture of priest Pavel Florensky.

In 2000 Sergey Bokov was included in the directory "Political elite of Russia».



**Владимир Губарев / Россия**  
Писатель-фантаст, драматург, журналист

**Vladimir Gubarev / Russia**  
Science fiction writer, playwright, journalist

Окончил МИСИ имени В.В. Куйбышева (1960). Работал журналистом в газетах «Комсомольская правда» и «Правда», освещая актуальные вопросы науки и освоения космоса.

Ведущий цикла передач «Реальная фантастика» на канале «Культура».

Государственная премия СССР (1978), премия Ленинского комсомола (1974).

Два ордена «Знак Почёта», Орден Гагарина (2005).

Член Союза писателей СССР.

Graduated from MISI named after V. V. Kuibyshev (1960). He worked as a journalist in the Newspapers "Komsomolskaya Pravda" and "Pravda", covering topical issues of science and space exploration.

Leading a series of programs "Real fantasy" on the channel "Culture".

State prize of the USSR (1978), Lenin Komsomol prize (1974).

Two orders of Honor, Order of Gagarin (2005).

A member of the Union of Soviet writers.



**Валерий Мельников**  
Писатель

**Valery Melnikov**  
Writer

Образование: 1976 г. Высшее Военно-морское училище им. П.С. Макарова (ТОВВМУ). Инженер по радиоэлектронике подводных лодок.

Военная и трудовая деятельность: 1970-1994 гг. срочная служба на подводных лодках Тихоокеанского флота и направление на учёбу в Тихоокеанское Высшее Военно-морское училище (ТОВВМУ) по комсомольскому набору по Программе Укрепления офицерских кадров ВМФ СССР; офицер на подводных лодках ВМФ, в МО и МЧС СССР. Военный пенсионер.

1994-2000 гг. Высший экономический Совет при ВС АР-Крыма. Зам.председателя.

2000-по н.в. деятельность в сфере инноваций, консалтинга, эффективных преобразований предпринимательства в социально-экономические системы — целостную совокупность взаимосвязанных и взаимодействующих социальных и экономических институций современного общества и экономики.

Генеральный директор Агентства социально-экономических решений «Миллак». Директор региональной программы реконструкции жилищного фонда. Генеральный директор Проектно-исследовательского института «Военморпроект».

Автор социально-культурологических программ и творческих проектов. Председатель Совета АНО КЦ «Русский Дом», Председатель ОО по сохранению ландшафтно-архитектурного парка «Максимова дача», Руководитель Общественного движения «Преемственность славы поколений России».

Писатель. Интернациональный Союз писателей.

Graduated from Higher naval school named after P.S. Makarova (TOWA). 1976. Engineer in radio electronics of submarines.

1970-1994 regular service on submarines of the Pacific fleet and the direction on study in the Pacific Higher Naval school (TOVVMU) on Komsomol recruitment under the Program of Strengthening of officers of the Navy of the USSR.; The officer on submarines, Navy, MOE a of the USSR. Military pensioner.

1994-2000.d. Supreme economic Council of the armed forces of Crimea. Deputy chairman.

2000-present activities in the field of innovation, consulting, effective transformation of business into socio-economic systems — a holistic set of interrelated and interacting social and economic institutions of modern society and economy.

CEO of the Agency of socio-economic solutions "Millak". Director of the regional program of housing reconstruction. CEO of Design and survey Institute "Voenproekt".

The Author of socio-cultural programmes and creative projects. Chairman of the Board of ANO KC "Russian House", Chairman of the NGO for the preservation of landscape and architectural Park "Maksimova dacha", Head of the Social movement "Continuity of the glory of generations of Russia".

Writer. International writer's Union.



**Темина Туаева / Владикавказ**  
**Продюсер, сценарист, кинорежиссёр,**  
**киновед, киноактриса**

**Temina Tuaeva / Vladikavkaz**  
**Producer, screenwriter, film director,**  
**film critic, actress**

Директор «Нарт-Арт студии», академик Евразийской Академии Телевидения и Радио, общественный деятель. 47 лет работает в кино.

Окончила Северо — Осетинский Государственный Университет и киноведческий факультет ВГИКа. Работала киноредактором на Северо-Осетинском телевидении, редактором киножурнала «Северный Кавказ», директором Северо-Кавказского отделения «Киноцентр», начальником кино концертного отдела Министерства Культуры РСО — Алания.

Режиссёр и продюсер более 100 фильмов. Одним из основных направлений творчества Темины Туаевой стали фильмы об истории осетин-алан. Снято 9 фильмов во всех уголках мира: Китай, Монголия, Тува, Алтай, Казахстан, Крым, Турция, Франция, Португалия, Испания, Италия, Венгрия, Великобритания.

Лауреат Всероссийских и международных кинофестивалей; член Союза кинематографистов Российской Федерации; член Союза журналистов Российской Федерации; член Русского Географического Общества; Лауреат международных и всероссийских кинофестивалей; Заслуженный работник культуры РСО-Алания — 1996 г. Заслуженный деятель искусств РФ — 2006 г.

Кавалер Ордена Дружбы Республики Южная Осетия — 2006 г.

Удостоена награды Российского Фонда культуры за многолетнее служение культуре, личный вклад в сохранение и развитие духовных и культурных традиций Отечества — 2007 г.; почетной грамоты правительства РСО-Алания за активное участие в общественной жизни РСО-Алания — 2007 г.; Лауреат государственной премии РСО-Алания им. К.Л. Хетагурова — 2009 г.

Director of "Nart-Art Studio", academician of the Eurasian Academy of Television and Radio, public figure. Temina has 47 years experience in the movie.

She has graduated from the North Ossetian State University and film faculty in the Russian State University of Cinematography (VGIK). She worked as a film editor on North Ossetian television, editor of the film magazine "North Caucasus", Director of the North Caucasus Department "Cinema Center", head of the Cinema and Concert Department of the Ministry of Culture of the Republic of North Ossetia — Alania.

Director and producer of more than 100 films. Films about the history of Ossetians-Alans is one of the main concepts of Temina Tuaeva's works. 9 films were shot in all corners of the world: China, Mongolia, Tuva, Altai, Kazakhstan, Crimea, Turkey, France, Portugal, Spain, Italy, Hungary, UK.

Laureate of All-Russian and International film festivals; member of The Union of Cinematographers of the Russian Federation; member of the Union of journalists of the Russian Federation; member of the Russian Geographical Society; Laureate of international and All-Russian film festivals; Merited Cultural Worker of RNO-Alanya — 1996; Merited Artist of the Russian Federation — 2006.

Awarded the Order of Friendship of the Republic of South Ossetia — 2006.

Awarded the Russian Culture Fund for the years of service to the culture, personal contribution to the preservation and development of spiritual and cultural traditions of the Fatherland — 2007; certificate of merit of the government of the RNO-Alania for the active participation in public life of the the RNO-Alania— 2007; K.L. Khetagurov State Prize laureate of the RNO of North Ossetia-Alania- 2009 g.

## ГРАЖДАНИН К CITIZEN K

60 min

Израиль  
Izrael

2018

режиссёр, автор сценария: Алон Маром  
продюсер: Ирит Долев  
оператор: Ашер Бен Яир-Илан, Боаз Ёхонатан Яков  
звукорежиссёр: Эрез Эйни Шавит  
композитор: The Fucked Up Beat, Ryskinder  
производство: Asaf Yecheke (Costanza Film Distribution)

Гражданин К следует кафкианской истории Моше Кастеля, который был осужден за убийство своего лучшего друга. Новые улики, обнаруженные 19 лет спустя, указывают на то, что настоящий убийца все еще на свободе.



director, script: Alon Marom  
producer: Irit Dolev  
camera: Asher Ben Yair-Ilan, Boaz Yehonatan Yacov  
sound: Erez Eyni Shavit  
music: The Fucked Up Beat, Ryskinder  
production: Asaf Yecheke (Costanza Film Distribution)

Citizen K follows the Kafkaesque story of Moshe Kastel, who was convicted of murdering his best friend. New evidence is discovered, 19 years later, indicates that the real murderer is still free.

### Алон Маром

Родился в июне 1972 года в Иерусалиме, Израиль. Выпускник кафедры кинематографии Университета Тель-Авива. Служил в качестве главного программиста МГМ телеканал Европа.

### Alon Marom

Alon Marom was born on June, 1972 in Jerusalem. Israel. A graduate of the Department of Cinema Studies at Tel Aviv University. Served as the head programmer of MGM Europe TV Channel. Directed string of documentary feature film mini-series on the Israeli TV among them were 'The Stripper, the alligator and the minister's wife', 'The Team' and the 'Big Conflicts'.

[costanzafilms@gmail.com](mailto:costanzafilms@gmail.com)



**МАРТОВСКИЙ ЗОВ**  
**THE CALL OF MARCH**

67 min

Китай  
China

2018

director: Wu Xianlie, Ma Yijia, Ning Yeming  
producer: Wu Xianlie  
script: Xing Linchi  
camera: Wu Xianlie  
sound: Ma Yijia  
production: Guangxi Radio and Television of PRC

режиссёр: У Сянле, Ма Ицзя, Нин Емин  
продюсер: У Сянле  
автор сценария: Син Линьчи  
оператор: У Сянле  
звукорежиссёр: Ма Ицзя  
производство: Телевидение Гуанси КНР,  
г. Наньнинь

Фильм рассказывает об одном из самых интересных фестивалей этнических меньшинств, проживающих на юго-западе Китая — Sanyuesan (СанЮэСан), который проходит в Китае по Лунному календарю 3 числа 3 месяца и называется, если переводить дословно "Третий месяц третьё число". Этот фестиваль привлек трех молодых людей из трех зарубежных стран.

The Sanyuesan (Double Third) Festival, which falls on March 3 in Chinese Lunar Calendar, is a traditional festival of ethnic minorities in Southwest China. The festival attracted three young people from three foreign countries.

**У Сянле**

Режиссёр 1 класса и продюсер документальных фильмов; заместитель начальника отдела документального кино телевидения Гуанси КНР (г. Наньнинь); заместитель директора спутникового канала телевидения Гуанси КНР. Принимал участие в разработке и запуске таких популярных документальных программ, как «Традиции жителей провинции Гуанси», «Истории из жизни» и «Сенсации». Участвовал в составе жюри Международного Сычуаньского фестиваля телевизионных фильмов на приз "Золотая Панда» и Фестиваля документальных фильмов о горах в Банфе (Канада). С 1991 г. создал более 100 документальных программ, 19 из которых имеют национальные награды, а 6 завоевали международные призы. В 2015 году снял российско-китайский сериал «В поисках Бабушкиных» (3 серии) совместного производства телевидения Гуанси и Евразийской Академии Телевидения и Радио. Сериал успешно демонстрировался в Китае в дни празднования Дня Победы в сентябре и октябре 2015 г. на телеканалах телевидения Гуанси, CCTB-4 и CCTB-10, а также на российских телеканалах в 2015-2018 гг.

**СИН Линьчи**

Президент Пекинской медиакомпании "Hongchi Media Company", режиссёр документального кино, сценарист. Фильмография за последние годы: документальный сериал "В поисках Бабушкиных", (совместное производство Китай — Россия: телевидение Гуанси — Евразийская Академия Телевидения и Радио); исторические документальные фильмы «Газета военного времени», «Великий поход Китайской Красной Армии», «Морской Шелковый путь в Китае»; документальный фильм «Мартовский зов».

**WU Xianglie**

He is a First Class director and documentary producer. He is currently the Deputy Director of the Documentary Department of China Guangxi Television (GXTV). Prior to this he was the Deputy Director of the Satellite Channel of GXTV. He took part in the development and launching of a series of famous documentary programs of GXTV, including "The Guangxines Venturing Away from Home", "Life Stories" and "Eye Opener". He was a judge of the Sichuan "Gold Panda Award" TV Festival and the Banff Mountain Film Festival (Canada). Since 1991 he has produced over 100 documentary programs: 19 of them won the National awards, and 6 won the International awards. In 2015 he directed the Russian-Chinese series "Looking for the Babushkins" (3 episodes), a joint production of Guangxi TV and Eurasian Academy of Television and Radio. The series was successfully demonstrated in China during the Victory Day celebrations in September and October 2015 on Guangxi TV, CCTV-4 and CCTV-10 channels, as well as on Russian TV channels in 2015-2018.

**XING Linchi**

President of Beijing Hongchi Media Company, documentary director, and scriptwriter Recent filmography: Documentary series "Looking for the Babushkins" (China-Russia co-production of Guangxi TV and Eurasian Academy of TV and Radio); Historical documentary films "A Wartime Newspaper", "The Long March of the Red Army", "Maritime Silk Road in China"; Documentary "The Call of March".

wuxianglie@tom.com

**60 ДНЕЙ ВОЙНЫ**  
**60 DAYS OF WAR**

57 min

Казахстан  
Kazakhstan

2018

режиссёр, продюсер, автор сценария: Николай Раисов  
оператор: Ренат Косай  
звукорежиссёр: Ильяс Есетов  
производство: АО "Казахфильм"  
имени Шакена Айманова

Фильм посвящен участникам обороны города Москвы — столицы СССР. В фильме рассказывается о Казахстанских дивизиях 312-й, 316-й, 238-й, участвовавших в битве под Москвой. Солдаты, отстоявшие Москву осенью 41-го. Отбросив врага от Москвы зимой 42-го, прибывали из Казахстана. Они продвигались к столице по великой Транссибирской магистрали, народная молва назвала их всех сибиряками. Герои фильма участники битвы за Москву, дети и внуки. Военные историки расскажут об историческом значении, героизме Красной Армии и операции "Тайфун" немецкой армии.



director, producer, script: Nikolay Raisov  
camera: Renat Kosai  
sound: Ilyas Esetov  
production: JSC "Kazakhfilm"  
named after Shaken Aimanov

The film is dedicated to the participants of the defense of Moscow city — the capital of the USSR. The film is about the story of the Kazakhstani divisions of the 312th, 316th, 238th that participated in the battle under Moscow. Soldiers, who defended Moscow in the fall of the 41st after fighting back the enemy from Moscow in the winter of the 42nd, arrived from Kazakhstan. They moved to the capital along the great Trans-Siberian Railway, popular rumor called them all as Siberians. The heroes of the film are participants in the battle for Moscow, children and grandchildren. Military historians will tell about the historical significance, heroism of the Red Army and the operation "Typhoon" of the German army.

**Николай Раисов**

Образование: высшее — КазГУ, факультет журналистики, кино, телевидения. Высшие курсы ВГИК. Трудовая деятельность: с 1973 и по настоящее время кинорежиссёр-оператор высшей категории киностудии «Казахфильм». В этот же период: с 1993 по 2002 — личный кинооператор Президента Республики Казахстан; преподаватель в КазНАИ им. Т. Жургенова; с 1998-2002 — руководитель филиала киностудии «Казахфильм» в городе Астана; режиссёр-оператор Телерадиокомплекса Президента Республики Казахстан. Доцент, кафедры киноискусства в университете «Туран», художественно-публицистических фильмов как оператор, режиссёр, автор, продюсер. Среди них: "Мугалем", "Монологи у рояля", "Реквием по Аралу", "Счастье", "Байтерек", "Страсти по АЛЖИРУ", "Степная сюита", "Анвар Молдабеков", "Песни Алтынбека", "Искатели счастья", "Феномен человека", "Жана-Арка", "Была ночь, и был день", "Маленький клоун", "Айда в кино", "Пять вечеров или неизвестный Назарбаев", "Кольсай", "Новое имя на карте мира — Астана", "Полнолуние", "Свидание", "Узы", "Клятва", "Платформа", "Тамара", "Этюды Семиречье", "80-я весна Сагадата", «Долг, честь, подвиг», «Борискино небо», «60 дней Войны» и другие, отмечены призами и дипломами международных кино фестивалей.

**Nikolay Raisov**

Education: higher — KazGU, faculty of journalism, film, television. The higher courses of the film Institute. Labour activity: from 1973 to the present time film Director-operator of the highest category of the Kazakhfilm Studio. In the same period: from 1993 to 2002: — personal cameraman of the President of the Republic of Kazakhstan; lecturer at the Kazakh national Academy of arts im. After T. Zhurgenov; from 1998-2002 — head of the Kazakhfilm film Studio branch in Astana; Director-operator of TV and radio Complex of the President of the Republic of Kazakhstan. Associate Professor, Department of cinema at the University "Turan". Film Director-operator of the highest category of the Kazakhfilm Studio. Honored artist of Kazakhstan. Member of the USSR Union of cinematographers. Member of the Union of cinematographers of Kazakhstan. Laureate of International, all-Union, national film festivals. Took more than 175 films documentary, popular scientific, artistic and journalistic films as cinematographer, Director, author, producer. Among them: "Mugalim", "Monologues at the piano", "Requiem for the Aral sea", "Happiness", "Baiterek", "the passion of Algeria", "Prairie Suite", "Anwar Moldabekov", "Songs of Altynbek", "Seekers of happiness", "the Phenomenon of man", "Zhana-ARKA", "it was night, and there was a day", "Small clown", "let's go to the movies", "Five evenings or unknown state", "Kolsay", "A new name on the world map — Astana", "full Moon", "Date", "Ties", "Oath", "Platform", "Tamara", "Etudes of Semirechye", "80th spring of Sagadat", "Duty, honor, feat" "Boriskino sky", "60 days of War" and others, were awarded prizes and diplomas of international film festivals.

granatstudio@yandex.ru



## АЛЕКСАНДРОВКА ALEXANDROWKA

65 min

Россия  
Russia

2018

director and producer: Galina Evtushenko  
script: Victor Listov, Galina Evtushenko  
camera: Alexander Neizvestny  
sound: Eugene Pozharischensky  
production: Film studio "the Rose"

режиссёр и продюсер: Галина Евтушенко  
автор сценария: Виктор Листов, Галина Евтушенко  
оператор: Александр Неизвестный  
звукорежиссёр: Евгения Пожарищенская  
производство: Киностудия "Роза"

Картина посвящена истории русской деревни Александровки, возникшей на немецкой земле еще в эпоху наполеоновских войн и существующей и поныне. Первопоселенцами Александровки были русские солдаты-певцы. Их потомки дожили в этой деревне до XXI века. Один из главных героев — известный киновед и кинокритик Виктор Листов, побывал в Александровке мальчиком. Увидел и узнал русскую деревню в немецкой стороне. Неожиданные связи русских и немцев, скрещение "судеб, событий" от начала XIX века до наших дней прослежены в этом музыкальном фильме.

The film is dedicated to the history of the Russian village Alexandrowka, which appeared in Germany during the time of Napoleonic wars. It still exists, and is situated near Potsdam. The first settlers of Alexandrowka were Russian soldiers-singers. Their descendants have been living in this village till the XXI century. The unexpected connection between the Russians and the Germans from the beginning of the 18-th century until nowadays, the intercrossing of destinies and events are shown in this film.

### Галина Евтушенко

Родилась в Воронеже. Закончила Воронежский Государственный Университет и очную аспирантуру ВГИКа. Кандидат искусствоведения. После окончания Высших Курсов сценаристов и режиссёров (мастерская Леонида Гуревича и Самария Зеликина) работала на киностудии Слово» Киноконцерн "Мосфильм", на Российской Центральной студии документальных фильмов (РЦСДФ). Сценарист, режиссёр и продюсер киностудии "РОЗА". Лауреат, номинант и член киноакадемий "НИКА" и "Золотой Орел". Неоднократно участвовала в жюри отечественных и международных фестивалей. Профессор российского государственного гуманитарного университета. Автор более 30-ти фильмов.

### Galina Evtushenko

Born in Voronezh, graduated from Voronezh State University and graduate school at VGIK. Ph.D. in History of Arts. After graduating from the Higher Courses of Scriptwriters and Directors (workshop of Leonid Gurevich and Samaria Zelikin), she worked at the word studio of the Mosfilm Cinema Concern at the Russian Central Documentary Film Studio (RCSDF). Writer, film director and producer of the film studio "ROSE". Winner, nominee and member of the cinema academies "NIKA" and "Golden Eagle", jury member of national and international festivals. Professor at the Russian State University for the Humanities. Author of more than 30 films.

[galka7@yandex.ru](mailto:galka7@yandex.ru)

## БЫТЬ В ИГРЕ SPIRIT IN MOTION

90 min

Россия  
Russia

2018

режиссёр: София Гевейлер  
продюсер: Сергей Мирошниченко  
оператор: Алексей Филиппов, Дмитрий Миненков, Юрий Ермолин, Иван Голубков, Григорий Апаляйс, Ян Ясинский, Павел Белявский, Артем Якунин, Василий Григолюнас  
звукорежиссёр: Горяинов Евгений  
производство: ООО "Студия Остров", Fox Look Corp

Документальный фильм "Быть в игре" рассказывает о самых молодых игроках сборной России по футболу. Три года авторы фильма наблюдали этапы пути каждого из них в большой футбол: надежды и победы, непростые испытания и травмы, неизбежные разочарования и жертвы — все ради исполнения общей мечты "быть в игре" на Чемпионате мира 2018 года. Герои фильма — Александр Головин, Роман Zobнин, Александр Селихов, Магомед Оздоев, братья Миранчуки.

### София Гевейлер

София Гевейлер родилась 5 января 1990 года в Ленинграде. С 2007 по 2008 год училась в СПбГУКИТ в мастерской режиссуры телевизионных программ под руководством Н.В. Обуховича. В 2013 окончила с отличием Всероссийский государственный университет кинематографии им. С.А. Герасимова (ВГИК), мастерскую режиссуры неигрового фильма под руководством С.В. Мирошниченко. Член Союза кинематографистов России. Лауреат Премии Президента России для молодых деятелей культуры за воплощение гуманистических идеалов.

### Sofia Geveyler

Sofia Geveyler was born in Saint Petersburg, Russia. In 2013 she graduated cum laude from the oldest cinema school in the world, Russian State University of Cinematography (VGIK). Sofia's diploma film "Given in Exchange" about abandoned newborns was shown in prime time talk show "Watching and Discussing" on broadcasting channel Rossia-Kultura as well as on the Dutch documentary channel Holland Doc 24. The documentary "Given in Exchange" has received Best Short Documentary Prize, Guangzhou International Documentary Film Festival, China; Best Director Prize, 13th Pune International Film Festival, India; "Best Message of Humanity" Prize, Festival of Spiritual and Modern Films Fresco, Armenia; Best Documentary Prize, 1st International Student Film Festival New Wave, Bulgaria; Audience Award, XXIII International Film Festival "Message to Man", Russia; as well being the first Russian recipient of the CILECT Documentary Prize 2014, International Association of Film and Television Schools, USA.

[studio@ostrovstudio.com](mailto:studio@ostrovstudio.com)



director: Sofia Geveyler  
producer: Sergey Miroshnichenko  
camera: Alexey Filippov, Dmitriy Minenkov, Yuri Ermoline, Ivan Golubkov, Gregory Apalais, Jan Jasinski, Paul Bielawski, Artem Yakunin, Vasily Grigalunas  
sound: Eugene Goryainov  
production: "Studio Ostrov", Fox Look Corp

In the host nation of the 2018 World Cup, young Russian players must fight through injuries and disappointments to make the national team for a once in a lifetime opportunity of playing a World Cup on home soil.



**ВИТЯЗИ. ТАЙНЫ КРЫМСКИХ ПАРТИЗАН**  
**VITYAZI. SECRETS OF THE CRIMEAN PARTISANS**

39 min

Россия  
Russia

2018

director, script: Vyacheslav Serkez producer: Alla Surikova, Alexander Golutva  
camera: Dmitry Malyshev, Andrey Burdeyny  
sound: Alexey Sanatin  
production: Jam studios and Positive film

режиссёр, автор сценария: Вячеслав Серкез  
продюсер: Алла Сурикова, Александр Голутва  
оператор: Дмитрий Малышев, Андрей Бурдейный  
звукорежиссёр: Алексей Санатин  
производство: Джем студии и Позитив фильм

Диверсионно — разведывательная группа "Витязи" 4-го управления НКВД СССР, была подготовлена в спецлагере. Затем группа была заброшена в Крымские горы, для ведения диверсионно-разведывательной деятельности на оккупированной территории. Группа состояла из профессиональных спортсменов, и имела интернациональный состав. В состав группы "Витязи" входили: русский, грек, еврей, армянин, украинец и осетин. Но, даже сейчас, через 75 лет после выброски группы "Витязи" в Крым, документы об их деятельности находятся под грифом секретно.

Intelligence group "Knights" of the 4th Directorate of the NKVD of the USSR, was abandoned in the Crimean mountains, to conduct sabotage and intelligence activities in the occupied territory. The group consisted of professional athletes, and had an international composition. The group "Vityazi" included: Russian, Greek, Jew, Armenian, Ukrainian and Ossetian. But, even now, 75 years after the release of the group "Vityazi" in the Crimea, the documents on their activities are classified secret.

**Вячеслав Серкез**

Серкез Вячеслав Иосифович родился в 1968 году в городе Жданове Донецкой области. С 1986 по 1993 учился в Харьковском Политехническом институте. В 1994 году после окончания института пришел работать на телекомпанию «Приват-ТВ» в т/о «ЧИЗ». Работал в телепрограммах «ЧИЗ», «Фотосалон ЧИЗ», «НЕ Время», «Витражи» и других. В 2000 году переехал в Москву, где работал режиссёром в рекламном агентстве. В 2007 году поступил на Высшие Курсы Сценаристов и Режиссёров в мастерскую игрового фильма под руководством Аллы Суриковой и Владимира Фокина. В 2010 защитил диплом и окончил ВКСР. Член Союза кинематографистов России. Член Гильдии кинорежиссёров России.

**Vyacheslav Serkez**

Serkez Vyacheslav was born in 1968 in Zhdanov, Donetsk region. From 1986 to 1993 he studied at the Kharkiv Polytechnic Institute. In 1994, after graduation, he came to work at the TV company "Privat-TV" in t/o "CHEESE". He worked in TV programs "CHEESE", "photo Studio CHEESE", "NOT the Time", "stained Glass" and others. In 2000 he moved to Moscow, where he worked as a Director in an advertising Agency. In 2007 he entered the Higher Courses of Screenwriters and Directors in the Studio of the feature film under the direction of Alla Surikova and Vladimir Fokin. In 2010 he defended his diploma and graduated from the vksr. Member of the Union of cinematographers of Russia. Member of the Guild of film Directors of Russia.

serkez@mail.ru

**ГОРОД В ОБЪЕКТИВЕ**  
**CITY IN THE LENS**

26 min

Россия  
Russia

2018

режиссёр: Илья Михайлов-Соболевский  
продюсер, автор сценария: Михаил Бергарт  
производство: МИЦ "ИЗВЕСТИЯ"

В 2018 году старейшая киностудия страны "Ленфильм" отметила столетний юбилей. За вековую историю существования в стенах киностудии было снято огромное количество фильмов и все, так или иначе связаны с городом на Неве. Документальный фильм "Город в объективе" рассказывает о том, как в северной столице снимали старый Лондон, Италию и даже Москву. С помощью кинолент киностудии "Ленфильм" у зрителя есть возможность посмотреть как изменился город.

**Илья Михайлов-Соболевский**

Телеведущий, сценарист, режиссёр, продюсер.

Родился в Ленинграде 30 апреля 1982. После окончания Университета экономики и финансов был одним из создателей тележурнала "Личное пространство" для телеканала Рен-ТВ, после чего перешел на работу в продюсерский центр Андрея Кончаловского в качестве директора телевизионного проекта "Мужской журнал с Дарьей Субботиной". Был автором и ведущим циклов документальных фильмов "СВЯТЫЕ" и цикла "Особо опасно". В документальное кино пришёл после окончания Высших курсов "Санкт-Петербургского государственного университета кино и телевидения" по направлениям: "Современные инструменты продюсирования: инновационные формы финансирования и продвижения кинопроекта" и "Основы креативной экономики в киноиндустрии". Цикл фильмов "СВЯТЫЕ". Цикл был номинирован на "ТЭФИ" 2010, стал лауреатом международного кинофестиваля "MAGNIFIKAT" 2011, специальная премия правительства Польши, "Кунаки" 2014.

**Ilya Mikhailov-Sobolevsky**

TV host, screenwriter, film director, film producer.

Ilya Mikhailov-Sobolevsky was born in Leningrad in 1982. After graduating from the Economics & Finance University he was one of the creators of "Personal Space" TV magazine for Ren-TV channel. After that Ilya began to work in Andrey Konchalovsky Producer Centre as "Men Magazine with Daria Subbotina" TV project director. He was the author and TV host of documentaries cycle "HOLY" and cycle "Especially Dangerous". Ilya began to work in documentaries after graduating from the Higher Courses in St. Petersburg State University of Cinema and Television, such as "Modern Producing Instruments: Innovative Financial Forms & Promotion of Cinema Project" and "Basics of Creative Economics in Cinema Industry". Documentaries cycle "HOLY". The cycle was nominated to "TEFI" 2010, became a laureate of International Film Festival "MAGNIFIKAT" 2011, got special prize of the Poland government, "Kunaki" 2014.

im-s@bk.ru



director: Ilya Mikhailov-Sobolevsky  
producer, script: Michael Bergart  
production: "Izvestiya"

In 2018 the country's oldest film studio "Lenfilm" celebrated its centenary. For a century old history of the studio's existence a huge number of films were directed and produced, connected with the city on the river Neva. The documentary "City in the Lens" tells the story of shooting London, Italy and even Moscow in the northern capital. With the help of "Lenfilm" films every viewer has an opportunity to see changes of the city.



## ЗОНДЕРГЕТТО SONDERGHETTO

53 min

Беларусь  
Belarus

2018

director: Ludmila Klintsova  
producer: Vladimir Bokun  
script: Boris Gersten, Lyudmila Klincova, Vladimir Bokun  
camera: Vladimir Bokun, Pavel Yakushevich  
sound: Maxim Volodin  
production: Studio of historical films "Workshop Of Vladimir Bokun"

режиссёр: Людмила Клинцева  
продюсер: Владимир Бокун  
автор сценария: Борис Герстен, Людмила Клинцева, Владимир Бокун  
оператор: Владимир Бокун, Павел Якушевич  
звукорежиссёр: Маским Володин  
производство: Студия исторических фильмов "Мастерская Владимира Бокуна"

В сентябре 1941 г. в Минск прибыл поезд из Гамбурга. Все его пассажиры были одной национальности — евреи. Они думали, что едут осваивать новые территории. В дорогу разрешалось брать небольшой багаж, документы, деньги. Пассажиры оплачивали проезд. В Минске их разместили в особом районе Минского гетто — "зондергетто". Так как первые переселенцы были из Гамбурга, всех евреев из Европы стали называть "гамбургскими". Позже прибыли эшелоны из других городов Германии, Австрии, Чехии, но всех пассажиров этих составов «старожилы» Минского гетто все равно называли «гамбургскими» евреями...

In September 1941, a train from Hamburg arrived in Minsk. All its passengers were of the same nationality — Jews. They thought they were going to explore new territories. On the road it was allowed to take small luggage, documents, money. Passengers paid the fare. In Minsk they were placed in a special district of the Minsk ghetto "sonderghetto". Since the first settlers were from Hamburg, all Jews from Europe were called "Hamburg". Later trains arrived from other cities in Germany, Austria, the Czech Republic, but all the passengers of these trains "old-timers" of the Minsk ghetto were still called "Hamburg" Jews...

### Борис Герстен

С 1971 г. работал в газете, с 1977 — на телевидении. Возглавлял отдел спорта Белтелерадиокомпании. Освещал Олимпийские игры. Автор сценариев более 50 документальных фильмов, в том числе кинотрилогии "Хроника Минского гетто". Обладатель призов международных фестивалей спортивного кино в Каунасе и Москве, многократный победитель Национального телевизионного конкурса "Телевершина".

### Boris Gersten

Since 1971 he worked in the newspaper, since 1977 — on television. He headed the sports Department of the Belteleradiocompany. Covered the Olympics. Author of more than 50 documentaries, including the film trilogy "Chronicle of the Minsk ghetto". Winner of the prizes of the international sports film festivals in Kaunas and Moscow, multiple winner of the National TV contest "TV top".

[alexandravin999@gmail.com](mailto:alexandravin999@gmail.com)

## ЛЕГЕНДА О ТАНКЕ THE LEGEND OF THE TANK

44 min

Россия  
Russia

2019

режиссёр: Дарина Умнова  
продюсер: Александр Балашов, Карина Шарафутдинова  
автор сценария: Алена Смирнова  
оператор: Сергей Амирджанов, Александр Масхольд, Амитаб Джоши  
звукорежиссёр: Елена Петросян, Галина Сивер  
производство: Телеканалы "Россия - 1", "Россия - 24"

История знаменитого на весь мир танка Т-34 за много лет обросла большим количеством легенд. Одни утверждают, что этот танк был самым универсальным и безопасным для экипажа, другие — что он горел, как консервная банка, и спастись из него не было надежды. Попытки сравнить Т-34 с немецким "тигром" или "пантерой" кажутся нелепыми, а ведь на поле боя они встречались не раз. Факты неоспоримы — "тридцатьчетверка" стала самым массовым танком Великой Отечественной войны. В фильме "Легенда о танке" ветераны труда и фронтовики вспоминают о своей "тридцатьчетверке", а российские и зарубежные историки сходятся во мнении, что "секрет русской брони", который так и не удалось разгадать генералам и инженерам вермахта, — это воля и героизм русского человека.

### Дарина Умнова

В 2013 году окончила Волжский университет им. В.Н. Татищева, по специализации актриса театра и кино, педагог. В этом же году поступила во Всероссийский государственный институт кинематографии им. С.А. Герасимова, факультет режиссуры неигрового фильма. За время обучения на режиссёра неигрового фильма сняла короткометражные документальные работы, за которые получила ряд призов на студенческих и международных фестивалях "Флаэртиана", "Радонеж", ВГИК, "Святая Анна", "Милосердие.doc" и др. Параллельно работала на киностудии "Остров", и сотрудничала в качестве автора сценария и режиссёра с холдингом ВГТРК (Телеканал "Россия 1"). Дебютировала в качестве автора сценария на документальной картине "Дно" (Режиссёр С. Мирошниченко, производство студии "Остров" по заказу Телеканала "Россия — 1", при финансовой поддержке Министерства культуры РФ). Как режиссёр участвует в создании картин для телеканала "Россия — 1".

### Darina Umnova

In 2013 she graduated from Volzhsky University. V. N. Tatishchev, one of the leading movie and theatre actress, teacher. In the same year she entered the all-Russian state Institute of cinematography. S. A. Gerasimova, faculty of non-fiction film directing. During her studies as a Director of a non-fiction film she made short documentary works, for which she received a number of prizes at student and international festivals "Flahertiana", "Radonezh", VGIK, "Saint Anna", "Mercy.doc" et al. In parallel, she worked at the Studio "Island", and collaborated as a screenwriter and Director with the holding VGTRK (TV Channel "Russia 1"). She made her debut as the author of the script in the documentary film "the Bottom" (Directed by S. Miroshnichenko, production Studio "Island" commissioned by the TV Channel "Russia — 1", with the financial support of the Ministry of culture"). As a Director involved in the creation of paintings for the TV channel "Russia — 1".

[darina\\_umnova@mail.ru](mailto:darina_umnova@mail.ru)



director: Darina Umnova  
producer: Alexander Balashov, Karina Sharafutdinova  
script: Alena Smirnova  
camera: Sergey Amirjanov, Alexander Machold, Amitab Joshi  
sound: Elena Petrosyan, Galina Siver  
production: TV Channels "Russia - 1", "Russia - 24"

The history of the world famous tank T-34 has acquired a lot of legends over years. Some claim that this tank was the most versatile and safe for the crew, others - that it was burning like a can, and there was no chance to escape from it. Attempts to compare the T-34 with the German "tiger" or "panther" seem ridiculous, but in fact they really met more than once on the battlefield. The facts are indisputable - the "tritsatchetverka" became the most numeral tank of the Great Patriotic War. In "The Legend of the Tank" documentary labor veterans and front-line soldiers recall their Thirty-Four, and both Russian and foreign historians agree that the "secret of Russian armor", which the Wehrmacht's generals and engineers did not manage to unravel, is the will and heroism of Russian people.



## НА КРЫЛО ON THE WINGS

43 min

Россия  
Russia

2018

director: Dmitry Semibratov  
producer: Alexander Balashov  
script: Alena Smirnova,  
Dmitry Semibratov  
camera: Ivan Grishin  
music: Marina Makarova  
production: Studio "ABC",  
installation is made at the Studio "Chronos"

режиссёр: Дмитрий Семибратов  
продюсер: Александр Балашов  
автор сценария: Алена Смирнова,  
Дмитрий Семибратов  
оператор: Иван Гришин  
композитор: Марина Макарова  
производство: Студия "АзБуки",  
монтаж выполнен на студии "Хронос"

В Краснодарское высшее военное авиационное училище в 2017 году впервые в новейшей истории России набрали девушек. Именно им предстоит научиться летать и защищать интересы нашей страны, если это потребует.

In 2017, for the first time in the history of Russia, girls were recruited to the Krasnodar higher military aviation school. One and a half thousand guys who want to master the profession of a military pilot are only 16. They are determined and ready to fight for their place in the "not a woman's business": the cockpit of a modern fighter aircraft.

### Дмитрий Семибратов

Окончил ВГИК в 2013 году, режиссёрский факультет, мастерская С.В. Мирошниченко. Сейчас преподаватель Краснодарского государственного института культуры, руководитель студии документального кино «Хронос». С 2015 года состоит в Союзе кинематографистов РФ.

### Dmitry Semibratov

Graduated from VGIK in 2013, directing Department, class of S. V. Miroshnichenko. Teacher of the Krasnodar state Institute of culture, head of the documentary film Studio "Chronos". Member of the Union of cinematographers of Russia.

Sevenbrothers@mail.ru

## НЕБЕСНАЯ КАЧА HEAVENLY KACHA

59 min

Россия  
Russia

2018

режиссёр: Александр Трофимов  
продюсер: Александр Митрошенков  
автор сценария: Александр Крastoшевский  
оператор: Рафаэль Зарипов  
звукорежиссёр: Роман Яремчук  
производство: ООО ТК "ЦИВИЛИЗАЦИЯ"

Фильм "Небесная Кача" рассказывает о важной вехе становления российской авиации — дореволюционной истории знаменитой Качинской авиашколы. О её "советском" периоде широкому зрителю более-менее известно — а вот о том, что авиашкола была создана ещё до революции, сегодня помнят лишь специалисты! В то время как именно тогда были заложены славные традиции Качинской авиашколы. История создания и драматичные перипетии первых лет существования Качинской авиашколы рассказана через выражи судеб двух знаменитых лётчиков — Михаила Ефимова (первого дипломированного русского авиатора) и Вячеслава Ткачёва (первого в Русской армии генерала авиации).

### Александр Трофимов

1986 г. Закончил ГИТИС, режиссура драмы. Мастерская А. Эфроса, А. Васильева. С 1986 года начал снимать кино в качестве режиссёра — постановщика. 1990 г. игровой, короткометражный «Царские ручки», ЭМТО «Мосфильм». Полнометражный художественный фильм «Шальная баба», 1992 г. Студия Горького, АО Студия «Пирамида». С 1994 — режиссёр «Клуба путешественников». Лауреат нескольких кинофестивалей, в том числе 27 фестиваля альпийских фильмов в Швейцарии, 1997 г. Приз за лучшую режиссуру, фестиваль «Вертикаль», 1998 г. «Путешествие на Марсе», игровой, короткометражный. Документальный фильм о гибели атомной подлодки «Комсомолец». Делал передачи и фильмы: «Звезды ОРТ на острове Пасхи», «В гостях у Тура Хейердала» и т.д. и т.п. «Царские ручки», 1990 г., ЭМТО «Мосфильм», игровой, короткометражный; «Шальная баба», 1992 г., Студия Горького, АО Студия «Пирамида», игровой полнометражный; «Соло» 1994, СТС студия, игровой короткометражный; «Севастопольский гамбит», 2001 г., «Клуб путешественников», документальный фильм; «Зов моря» 2007 г., студия ЦНФ; «Война в стиле модерн», «Город — призрак», 2008 г., студия АртлинкИнтер; «Катюша», 2010 г., телеканал «Звезда»; «Формула вершин», 2011 г., студия ЦНФ; «Ночлежка», 2012 г., т\к «Russiatoday», документальный сериал из жизни бездомных; «Северная история», 2014 г., Студия АртлинкИнтер; «Маяки Гипербореи», 2016 г., Студия АртлинкИнтер; Фильм «Один день Владимира Петровича», Шортлистер Международного кинофестиваля «Arcticopen», 2018 г.

### Alexander Trofimov

1986 Graduated GITIS, directing drama. Workshop Of A. Efros, A. Vasilyev. Since 1986, he began to make films as a Director. 1990 games, short films "the king's streams", AMTO "Mosfilm". Full-length feature film "Crazy woman", 1992 Gorky Studio, JSC Studio "Pyramid". Since 1994 — Director of "travelers Club". Winner of several film festivals, including 27 Alpine film festival in Switzerland, 1997. Award for best Director, festival "Vertical", 1998. "Journey to Mars", game, short. Documentary about the death of the nuclear submarine "Komsomolets". He made programs and films: "ORT stars on Easter island", "Visiting Thor Heyerdahl", etc., etc. "The king's streams", 1990, EMTA "Mosfilm", fiction, short; "Crazy woman", 1992, Studio Gorky, JSC Studio "Pyramid", feature; "Solo" 1994, STS Studio, short fiction; "Sevastopol gambit", 2001, "Club of travellers" documentary; "the Call of the sea" 2007, Studio CNF; "the War of art Nouveau", "Ghost Town", 2008, Studio Artlinkinter; Katusha, 2010 the TV channel "Star"; "Formula nodes", 2011, Studio CNF; "Nochlezhka", 2012, t\k "Russiatoday", documentary series from the life of the homeless; "Northern history", 2014, Studio Artlinkinter; "Beacons of Hyperborea", 2016, Studio Artlinkinter; Film "One day of Vladimir Petrovich", Shortlist of the International film festival "Arcticopen", 2018.

akuzminova-tv@mail.ru



НЕБЕСНАЯ КАЧА

director: Alexander Trofimov  
producer: Alexander Mitroshenkov  
script: Alexander Krastoshevsky  
camera: Rafael Zaripov  
sound: Roman Yaremchuk  
production: "CIVILIZATION"

The film "Heavenly Kacha" tells about an important milestone in the formation of Russian aviation — the pre-revolutionary history of the famous Kacha air school. About its "Soviet" period wide audience more or less known — but that the air school was created before the revolution, today remember only experts! While it was then that the glorious traditions of Kachin air school were laid. The history and dramatic vicissitudes of the first years of the Kachin air school is told through the turns of the fates of two famous pilots — Mikhail Efimov (the first certified Russian Aviator) and Vyacheslav Tkachev (the first General of aviation in the Russian army).



**ПОСЛЕДНЕЕ ЛЕТО ДЕТСТВА**  
**LAST SUMMER OF CHILDHOOD**

34 min

США  
USA

2018

director, camera, sound: Nabi Razzakov  
producer, script: Vyacheslav Shatokhin

режиссёр, оператор, звукорежиссёр: Наби Разаков  
продюсер, автор сценария: Вячеслав Шатохин

Кинолента о детях войны. О тех, кого подростком опалило злое пламя Катастрофы. Через судьбы эвакуированных, еще живых свидетелей той поры, показан подвиг людей Узбекистана, совершенный во имя общечеловеческой морали. Десять собеседников в фильме. В каждом рассказе — человеческая трагедия, драма, горе, боль, радость.

Film about the children of war. About those who, as a teenager, were burned by the ominous flame of the Holocaust. Through the fate of the evacuees, still living witnesses of that time, the feat of the people of Uzbekistan, performed in the name of universal morality, is shown. Ten interlocutors in the film. In each story — human tragedy, drama, grief, pain, joy.

**Наби Разаков**

Окончил Ташкентский Театральный институт, получил ученую степень бакалавра. Полтора года учился и работал в Москве, в мастерской Артура Пелешяна. В своих фильмах Пелешян стирает грань между документальным и игровым кинематографом. Он монтирует кадры разных жанров и создает настоящую поэзию. У него постигал азы большого мастерства Наби Разаков. В Ташкенте Наби Разаков работал в Национальной телерадиокомпании "Узбекистан" ассистентом режиссёра, режиссёром, главным режиссёром. В 2018 году Указом Президента Республики Узбекистан награждён орденом Дружбы ("Дустлик"). Фильмография режиссёра: Участвовал ежегодно, как режиссёр и оператор, в создании множества документальных фильмов о простых людях Республики и кино- телевизионном оформлении встреч с ветеранами Великой Отечественной войны. Ставил телевизионные спектакли по А.П. Чехову "Палата №6", "Смерть чиновника", "Хамелеон", "Злоумышленник".

**Nabi Razzakov**

My name is Nabi Razakov independent kinorejisser. I have bachelor degree arts institute Tashkent teatr rejisser. 1968-1973. I have started work Tv Uzbekistan. 1981-1983 I studied in Moscow master television and documentary film Artur Peleshyan kurs. I come back to Tashkent continued working Gosteleradio of Uzbekistan company. 1994-2001 yeah works well "Uzbektelefilm studio" film director. 2001 I have moved to USA green card. 2018 I got film "Last summer of childhood" "Starlight studios" Right now I finished new doc. film.

slavchat@gmail.com



**РАЗВЕДКА В ЛИЦАХ. НЕЛЕГАЛЫ. МЕМУАРЫ.**  
**INTELLIGEN BY FACES. ILLEGALS. MEMOIRS.**

78 min

Россия  
Russia

2018

режиссёр, автор сценария: Ирина Свешникова  
продюсер: Ольга Шапошникова  
оператор: Виктор Доброничский,  
Евгений Свешников  
звукорежиссёр: Виктор Брус  
производство: ООО "Студия "Риск-Фильм"

director, script: Irina Sveshnikova  
producer: Olga Shaposhnikova  
camera: Victor Dobronitsky,  
Evgeny Sveshnikov  
sound: Victor Bruce  
production: "Studio Risk-Film"

"Без права на славу, во славу державы" — девиз нелегалов Службы внешней разведки России. Вся их жизнь и работа подчинены этому девизу. Их часто называют «бойцами невидимого фронта» и это действительно так, мало что из их работы становится достоянием общества. С большинства их операций никогда, наверное, не будет снят гриф "секретно". И тем ценнее уникальнейшие кадры и интервью героев нашего фильма, разведчиков-нелегалов: Геворка и Гоар Вартанянов, Алексея Козлова, генерал-майора Юрия Ивановича Дроздова — 12 лет возглавлявшего нелегальную разведку — Управление С — самое закрытое управление внешней разведки. Они расскажут о своей судьбе, о подготовке и работе разведчика-нелегала, о тех операциях, которые они проводили.

"Without the right for glory, for glory of the State" — this is a motto of illegals of the External Intelligence Service of Russia. Very little from the activities and special operations of illegals becomes public knowledge. So, the more valuable become the unique stories narrated by Major-General Yuri Drozdov who has been in charge of illegal intelligence for 12 years, the stories of illegal intelligence officers Mr. Gevork and Mrs. Goar Vartanyan, and Mr. Alexey Kozlov who spent 2 years on a death row in South African prison. This film is about the people who voluntarily choose to serve their Motherland as their destiny.

**Ирина Свешникова**

Родилась в Москве. В 1973 году закончила ВГИК. За время работы снято около 30 кинофильмов. Заслуженный деятель искусств РФ, лауреат премии Всесоюзного Ленинского комсомола, призер отечественных и зарубежных кинофестивалей.

**Irina Sveshnikova**

Mrs. Sveshnikova Irina was born in Moscow. In 1973 she graduated from VGIK (The All-Union State Institute of Cinematography). During her career she made around 30 films. Distinguished Figure of Art of the Russian Federation. Prize winner of All-Union Lenin Komsomol League Prize. Prize winner of Russian and foreign Film Festivals.

riskstudio@rambler.ru



## СОЛДАТЫ СПОРТА SOLDIERS OF SPORT

39 min

Россия  
Russia

2018

director: Gennady Kayumov, Ekaterina Toldonova  
producer: Alexander Gerasimov, Valery Ryabin  
script: Catherine Toldonova, Gennady Kayumov  
operator: Valery Ryabin  
sound: Andrey Grigoriev  
production: LLC "Jupiter-XXI"

режиссёр: Геннадий Каюмов, Екатерина Толдонова  
продюсер: Александр Герасимов, Валерий Рябин  
автор сценария: Екатерина Толдонова, Геннадий Каюмов  
оператор: Валерий Рябин  
звукорежиссёр: Андрей Григорьев  
производство: ООО "Юпитер-XXI"

На олимпиаду в Финляндию в 1952 году впервые приехала сборная из Советского Союза. За рубежом никто не верил в победу советских спортсменов. Но они не знали, что костяк команды СССР состоял из фронтовиков, блокадников, узников концлагерей.

In 1952 the Soviet Union team arrived at the Olympic Games for the first time. No one believed in the victory of Soviet athletes. But no one knew that for the most part the USSR national team consisted of former frontline soldiers, inhabitants of the blockaded city of Leningrad, prisoners of concentration camps.

### Геннадий Каюмов

Родился 16 апреля 1970 г. в Иркутске. В 1991 г. — Высшие режиссёрские курсы в Москве (мастерская Загряжского Б.А. и Фирсовой Д.С.). В 1991-1994 г. — работа над полнометражным художественным фильмом "Пешаварский вальс"; 2000 г. телесериал "Кобра"; 2001-2003гг. телесериал "Неотложка"; 2008-2013 гг. "Варвара"; 2010 г. "Легион"; 2011 г. документальный фильм "Жизнь и смерть агента "Арго"; 2013г. документальный фильм "Дети 21-го века. Неестественный отбор"; 2015г. документальный фильм "Небесный мандат"; 2018 г. документальный фильм "Солдаты спорта".

### Gennady Kayumov

Born on April, 16 of 1970, Irkutsk, Russia. In 1994 graduated from the State Conservatory named after Sobinov, the faculty of "Actor of Theater and Cinema", Saratov, Russia. In 1997 graduated from the Cinematography Institute (VGIK), the workshop of S.A. Solovyov and V.D. Rubynchik, the specialty "Director of the feature film", Moscow, Russia. "Duel", Short feature film, 2005; "The Empress and the Robber", feature film, 2009; "A crisis. Winner Edition", documentary film, 2010; "Pavel Sudoplatov", documentary film, 2014; "Love and Spying", documentary series, 2015; "Choice of Colonel Abel", documentary film, 2017; "Soldiers of Sport", documentary film 2018.

medvedkat@mail.ru

## СПУТНИК: СТУПЕНЬ ВО ВСЕЛЕННУЮ SATELLITE: STEP INTO THE UNIVERSE

55 min

Россия  
Russia

2018

режиссёр, автор сценария: Ю. Сальников  
продюсер: В. Кузнецов  
оператор: А. Чуванов, Б. Будинас, В. Ахнин  
звукорежиссёр: А. Жучков  
композитор: Музыкальный редактор С. Василенко  
производство: Общероссийская общественная организация "Федерация космонавтики России"



director, script: Yu. Salnikov  
producer: V. Kuznetsov  
camera: A Chuvanov, Boris Budinas, V. Ahnen  
sound engineer: Sound Engineer A. Zhuchkov  
composer: Music editor S. Vasilenko  
production: all-Russian public organization "Federation of Cosmonautics of Russia"

Фильм посвящен 60-летию запуска 1-го Искусственного Спутника Земли и 1-го биологического ИСЗ с собакой Лайкой и построен на воспоминаниях непосредственных участников тех событий, архивных материалах предприятий Госкорпорации "Роскосмос" и НАСА, а также интервью с российскими и зарубежными учеными, космонавтов и астронавтов о перспективах развития отечественной космонавтики. Съёмочная группа ставила своей главной творческой задачей обсуждение задач космонавтики и практического освоения Луны.

The film is dedicated to the 60th anniversary of the launch of the 1st Artificial earth Satellite and the 1st biological satellite with a dog Laika and is based on the memories of the direct participants of those events, archival materials of the enterprises of the state Corporation "Roscosmos" and NASA, as well as interviews with Russian and foreign scientists, astronauts about the prospects of the development of Russian cosmonautics. The main creative task of the film crew was to discuss the problems of cosmonautics and the practical development of the moon.

### Юрий Сальников

Родился 21 марта 1935 года в селе Сосновка Омской обл. Советский и российский режиссёр и сценарист документального кино. В 1957 году окончил Уральский государственный университет им. М. Горького (филологический факультет). В 1970 году — режиссерский факультет ВГИК'а (первая мастерская режиссуры документального кино Р.Л. Кармена). Работал в творческом объединении "Экран" Центрального телевидения, главной редакции пропаганды ЦТ, кино-видеостудиях "Совинфильм", "Юность" и "ДИК" — студии документальных и игровых фильмов. 25 лет работал во ВГИКе. Вместе с В.П. Лисаковичем и И.И. Гелейном выпустил пять мастерских режиссеров документального кино. Автор книги и фильма о полярном летчике Сигизмунде Леваневском. Вместе с Ронем Девисом, американским историком авиации, написал книгу "Поход Челюскина" (издана в США).

### Yuri Salnikov

Born on March 21, 1935 in the village of Sosnovka, Omsk region. Soviet and Russian documentary film Director and screenwriter. In 1957 he graduated from Gorky Ural state University (faculty of Philology). In 1970 the directing Department of VGIK (workshop of directing the first documentary by R.L. Karmen). He worked in the creative Association "Ekran" of Central television, the main editorial office of propaganda CT, film studios "Sovinfilm", "Youth" and "DICK" — Studio of documentary and feature films. 25 years worked in VGIK. Together with V.P. Lisakovich and I.I. Geleyn he produced five workshops of documentary filmmakers. Author of a book and film about the polar pilot Sigismund Levanevsky. Together with Ron Davis, American aviation historian, he wrote the book "Chelyuskin's Campaign" (published in the United States).

salnikov2103@mail.ru



## СССР-КИТАЙ. БРАТЯ ПО ОРУЖИЮ USSR-CHINA. BROTHER IN ARMS

56 min

Россия  
Russia

2018

director: Александр Касьянов  
producer: Елена Петрова  
author script: Наталья Изотова  
the operator: Евгений Лешин, Линь Шичэн  
production: "Twindi"

режиссёр: Александр Касьянов  
продюсер: Елена Петрова  
автор сценария: Наталья Изотова  
оператор: Евгений Лешин, Линь Шичэн  
производство: ООО "Твинди"

Советский Союз, вступив в войну с Японией, всего лишь за 25 дней одержал победу над союзником фашистской Германией. Не менее важной миссией СССР в этой войне было освобождение захваченных Японией китайских территорий. С 20х годов прошлого века Советский Союз видел в Китае друга и союзника. всячески опекал Китай и оказывал ему помощь. Благодаря СССР Китай вновь смог стать независимым государством. Этому предшествовала сложная кропотливая работа по созданию китайских вооруженных сил и разведки, которую проводил СССР с 20 х годов прошлого века.

Soviet Union, having entered the war with Japan, in just 25 days He defeated an ally of Nazi Germany. A no less important mission of the USSR in this war was the liberation captured by Japan Chinese territories. Since the 20s of the last century The Soviet Union saw in China a friend and ally, in every possible way took care of China and assisted him. Thanks to the USSR, China could again become independent state. This was preceded by the painstaking work on the creation of Chinese armed forces and intelligence, which the USSR has been doing since the 20s of the last century.

### Александр Касьянов

Режиссёр-постановщик. В 1993-м закончил Московский Государственный Университет Культуры, кафедра режиссуры. С тех пор работает в жанре кинодокументалистики. Снял более 100 документальных фильмов для различных федеральных телеканалов.

### Alexander Kasyanov

Director. In 1993 he graduated from the Moscow State University of Culture, Department of directing. Since then, he works in the genre of documentary films. He shot more than 100 documentaries for various Federal TV channels.

skyy@yandex.ru

## ТЕЛЕУТСКАЯ ПЕСНЬ THE TELEUT SONG

44 min

Россия  
Russia

2019

режиссёр, автор сценария: Андрей Ананин  
продюсер: Пьер Броше  
оператор: Сергей Петрига  
звукорежиссёр: Никита Квитка  
производство: B-Comm

Телеутская песнь — документальный фильм об одном из коренных народов России — телеутах. Это Тюркскоязычный народ, живущий на своей исторической родине, в Кемеровской области, на юге Западной Сибири. Осталось всего 2500 человек, но они сохранили аспекты своего традиционного образа жизни.

The Teleut Song is a documentary film about one of Russia's indigenous peoples — the Teleuts. They are a Turkic people, living in their historical homeland, Kemerovo, in Southern Siberia. There are only 2,500 individuals left, but they have preserved aspects of their traditional way of life. If most ethnographic films rely on interviews with ethnographers and representatives of the older generation, The Teleut Song is about the younger generation of Teleuts. To what extent do they identify themselves as a separate ethnicity? What do they know about their ancestors, their culture and habits? What does their life look like in a globalized world? The characters of the film are some of these youngsters, filmed around the time of their main festival at the beginning of August. Each tells us her/his story about their culture, and how they see its future.

### Андрей Ананин

Родился и вырос в Томске. Учился в МГУ на юридическом факультете. В 2018 году окончил ВГИК им. С.А. Герасимова, режиссёрский факультет, кафедра неигрового кино (мастерская С.В. Мирошниченко).

### Andrey Ananin

Born and raised in Tomsk. Studied at the Moscow State University at the Faculty of Law. In 2018 graduated from VGIK them. S.A. Gerasimova, directing department, department of documentary films (workshop of S.V. Miroshnichenko). Born and raised in Tomsk. Studied at the Moscow State University at the Faculty of Law. In 2018 graduated from VGIK them. S. A. Gerasimova, directing department, department of documentary films (workshop of S.V. Miroshnichenko).

skyy@yandex.ru



director, script: Andrey Ananin  
producer: Pierre brocher  
operator: Sergey Petriga  
sound: Nikita Kvitka  
production: B-Comm



## ЭКСПОЗИЦИЯ ВОЙНЫ EXPOSITION OF WAR

52 min

Россия  
Russia

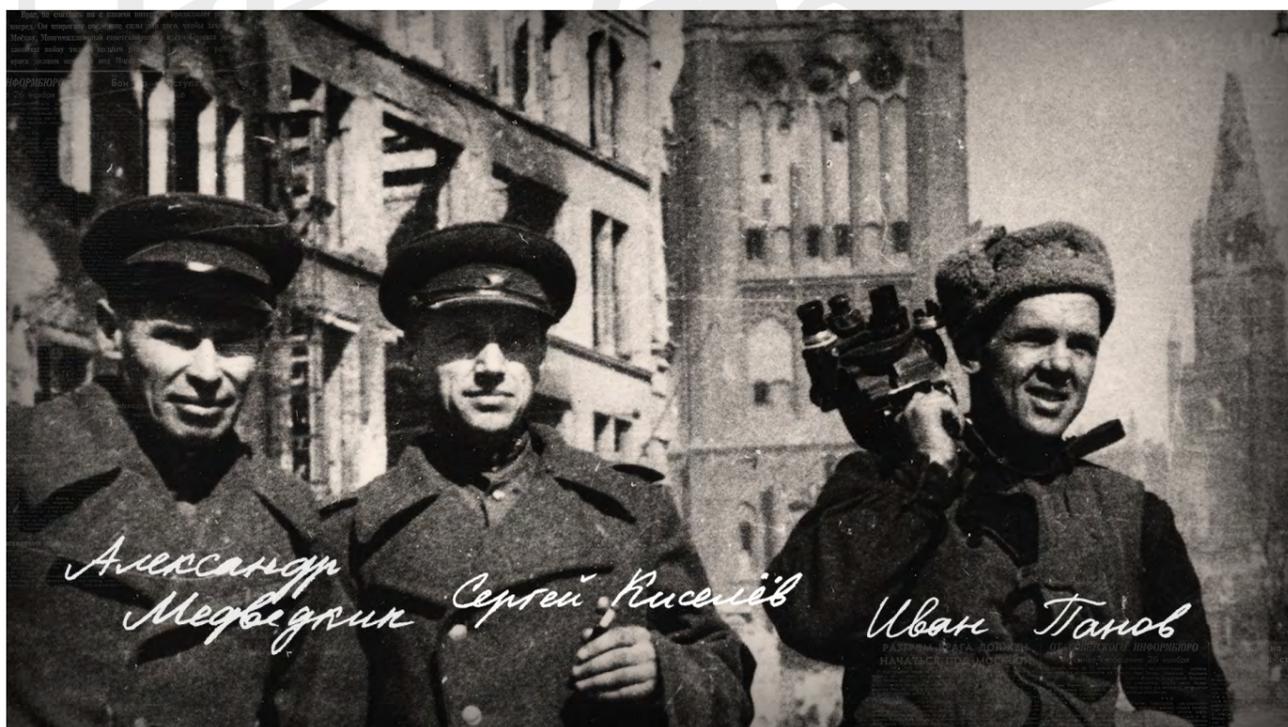
2018

director, script: Vladimir Sidorenko  
producer: Timur Bulgakov, Vilena Artsruni  
camera, sound: Vladimir Sidorenko,  
Ivan Savchenko  
production: "Kinocontest"

режиссёр, автор сценария: Владимир Сидоренко  
продюсер: Булгаков Тимур, Вилена Арцруни  
оператор, звукорежиссёр: Владимир Сидоренко, Иван Савченко  
производство: ООО "Kinocontest"

Фильм о боевом пути и судьбах фронтовых кинооператоров Великой Отечественной войны. Их было 258 человек: почти каждый был ранен, каждый второй тяжело ранен, каждый пятый погиб на передовой во время съёмок. Им не просто пришлось столкнуться с ужасами войны, они смогли найти в себе силы научиться работать в условиях этой новой жестокой реальности. Смогли ценой собственной жизни запечатлеть на киноплёнку и передать будущему поколению героический подвиг всего советского народа.

The film is about the combat path and the fate of front-line cameramen of the Great Patriotic war. There were 258 people: almost everyone was wounded, every second seriously wounded, every fifth died on the front line during the filming. They not only had to face the horrors of war, but they were also able to find the strength to learn how to work in this cruel reality. They were able to capture the heroic feat of the entire Soviet people and pass it to the future generation at the cost of their own lives.



## ДВЕРИ В ДЕТСТВО DOORS TO CHILDHOOD

37 min

Россия  
Russia

2018

режиссёр, продюсер, автор сценария: Марина Карягина  
оператор: Сергей Мышев  
звукорежиссёр: Владимир Неверов  
композитор: Владимир Беляков  
производство: ГТРК "Чувашия"



director, producer, script: Marina Karyagina  
camera: Sergey Myshev  
sound: Vladimir Neverov  
music: Vladimir Belyakov  
production: "Chuvashiya"

По представлениям предков чувашей, мир состоит, в основном, из трех слоев: верхнего, среднего, нижнего. Художник-этнофутурист Георгий Фомиряков построил для своей семьи дом в виде такого трехслойного мира с множеством разных художественных салонов - галереи, музея, мастерских... Все двери дома ведут одновременно не только в будущее, но и в детство, ибо, по словам мастера кисти, очень важно в жизни сохранить дорогу в прошлое — детство.

According to the ancestors of the Chuvash, the world consists mainly of three layers: upper, middle, lower. Artist-ethnofuturists George Fomiryakov built a house for his family with this three-layer world with a lot of different art salons, galleries, museum, workshops... All the doors of the house lead simultaneously not only to the future, but also to childhood, because, according to the master of the brush, it is very important in life to save the road to the past — childhood.

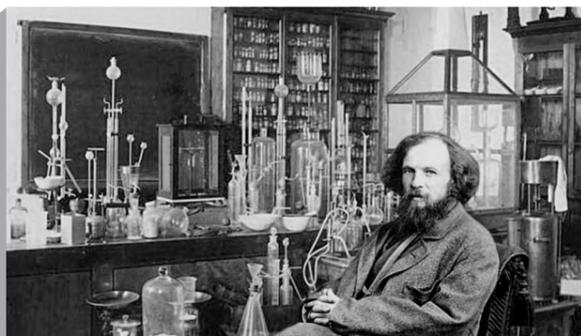
### Марина Карягина

Режиссёр фильма "Двери в детство", Заслуженный деятель искусств Чувашской Республики, Член Союза писателей России (1996), член Союза журналистов России (1997), писатель, тележурналист Марина Карягина. Автор многих сборников поэзии и прозы, телефильмов. Её фильмы завоевали более двух десятков дипломов и престижных премий на различных Международных и Всероссийских фестивалях. Среди них — двухсерийный художественный фильм "Дорога к солнцу" (обладатель Первого приза Международного фестиваля "Окно в третье тысячелетие" (1999), фильм для детей "Пока не все дома" (обладатель Гран-при Международного фестиваля фильмов и передач для детей и юношества (1998), документальный фильм "Сто лет спустя" (обладатель Гран-при фестиваля "Голос Евразии" (2013) и другие.

### Marina Karyagina

Director of the film "Doors to childhood", Honored artist of the Chuvash Republic, a Member of the Union of writers of Russia (1996), a member of the Union of Journalists of Russia (1997), writer, TV journalist Marina Karyagina. Author of many collections of poetry and prose, TV movies. Her films have won more than two dozen diplomas and prestigious awards at various International and National festivals. Among them — a two-part feature film "the Road to the sun" (winner of the First prize of the International festival "Window to the third Millennium" (1999), a film for children "not All at home" (winner of the Grand Prix of the International festival of films and programs for children and youth (1998), the documentary "a Hundred years later" (winner of the Grand Prix of the festival "Voice of Eurasia" (2013) and others.

chuv@tvr.chtt.ru



**ДМИТРИЙ МЕНДЕЛЕЕВ. ЗАВЕТНЫЕ МЫСЛИ**  
**DMITRI MENDELEEV. CHERISHED THOUGHTS**

52 min

Россия  
Russia

2018

director: Andrey Sudilovsky  
producer: Ivan Tverdovskiy  
script: Vitaly Troyanovsky  
camera: Konstantin Miromanov, Ivan Hermanov  
sound: Olga Pozhalova  
music: Ludmila Volkova  
production: TV Channel Russia-Culture

режиссёр: Андрей Судиловский  
продюсер: Иван Твердовский  
автор сценария: Виталий Трояновский  
оператор: Константин Мироманов, Иван Германов  
звукорежиссёр: Ольга Пожалова  
композитор: Людмила Волкова  
производство: Телеканал Россия Культура

В истории нашей страны трудно найти другой такой пример, когда бы ученый, не будучи политическим деятелем, так глубоко, всесторонне и так благотворно влиял на ее развитие. Многими плодами его трудов, например в нефтяной промышленности, мы активно пользуемся до сих пор. Еще важнее его взгляд в будущее, его "Заветные мысли", в которых есть ответы на вопросы, мучающие нас и сегодня. Дмитрий Иванович — личность крайне неординарная и загадочная. Величайший аналитический ум достался человеку, жившему отчаянными страстями. Таким он был в науке, в любви и в служении Отечеству.

In the history of our country it is difficult to find another such an example, when a scientist, not being a politician, so deeply, comprehensively and so beneficially influenced its development. Many of the fruits of his work, for example in the oil industry, we are actively using so far. Even more important is his view of the future, his "Cherished thoughts", which have answers to questions that torment us today. Dmitry Ivanovich — the person is extremely extraordinary and mysterious. The greatest analytical mind went to the man who lived desperate passions. So he was in science, in love and in the service of the Fatherland.

**Андрей Судиловский**

Родился в 1964 г. 1984 Народный театр ЗИЛ. Играл в спектаклях: "Томас Соьер", "Гамлет", "Старший сын", "Свадьба", "Цилиндр". В 1988 г., с актёрами театра начал снимать свой первый фильм. 1999-2000 гг. работал на студии "Детский национальный канал". Вторая премия "Святая Анна" 2007 г.; Первый приз фестиваля "Орлёнок" 2007 г.; Первый приз на 25th Hamburg International Short Film Festival 2008 г.; Конкурсный показ на фестивале "Кинотавр — короткий метр"; Специальный диплом фестиваля "Святая Анна" 2008 г.; Диплом фестиваля "Сталкер"; "Евгений Чириков. Изгнанник" (документальный фильм) 2015 г.; Главный приз X открытого фестиваля "Человек и война" Екатеринбург; Гран-при фестиваля "Радонеж" 2015 г.; Гран-при фестиваля "Вечевой колокол" 2016 г.; Специальный приз кинофестиваля "Славянская сказка" София, Болгария.

**Andrei Sudilovsky**

He was born in 1964. Since 1991. worked in the children's edition of RTR, (ТРО "GROWTH") as a Director, shot fairy tales and short films for children. 1999-2000 worked at the Studio "Children's national channel". In 2001, he made a 15-episode children's film "Seekers" commissioned by the TV channel "Culture". Second prize "Saint Anna" 2007, the first prize of the festival "Eaglet" 2007, first prize at the 25th Hamburg International Short Film Festival 2008. Special diploma of the festival "Saint Anna" 2008. The main prize for the best documentary film at the festival "Russian abroad" 2010. Diploma of the festival "Stalker". Grand Prix of the festival "Radonezh" 2015. Grand Prix of the festival "Veche bell" 2016. Silver medal for "best documentary study of one of dopetastic periods in the history of the Russian Church" festival "Radonezh". Third prize at the festival "St. Vladimir

[vtroyanovskiy@tv-culture.ru](mailto:vtroyanovskiy@tv-culture.ru)

**ДОКТОР**  
**DOCTOR**

17 min

Луганская Народная Республика  
Luhansk people's Republic

2018

режиссёр, продюсер: Елена Богдан  
оператор: Дмитрий Голованенко  
звукорежиссёр: Алексей Андреев

Один день из жизни луганского хирурга-онколога Александра Торбы. Человек, идущий своим путём. Каждый день он рядом со смертью. Каждый день вступает с ней в схватку. Методично, раз за разом, отнимает у смерти дни и годы человеческих жизней. Без лишних слов, без пафоса врачует людей. Он плоть от плоти этой земли: достоинство, рассудительность, спокойствие. Нет страха, нет суевы, нет лишних эмоций. В его глазах проблема удаления опухоли имеет тот же статус, что и необходимость починки здания больницы, пострадавшего от украинских обстрелов летом 2014 г. Но именно глаза только и выдают глубоко спрятанные внутри переживания... Это — Доктор.

**Елена Богдан**

На телевидении с 2012 г. Организовывала работу местного, городского телеканала во время активной фазы боевых действий летом 2014 г. С 2017г. работает на республиканском телевидении "Луганск-24". Должность зам. главного режиссёра. Автор и режиссёр ряда документальных фильмов о Великой Отечественной войне, о Русской весне, музыкальных клипов, той же тематики. Студентка Академии культуры и Искусств им. М. Матусовского в г. Луганск, ЛНР.

**Elena Bogdan**

Was born on December 26, 1980 in the town of Krasny Luch, the former Luhansk region. A student of the Academy of Culture and Arts after Matusovsky in Lugansk, Lugansk People's Republic. Has two sons. Since 2012, she has been working on television as a video editor (operator) at the city's Luch TV and radio broadcasting company. During the active phase of the hostilities in the summer of 2014, she organized the work of local television. From 2014 to 2016, she worked as the general director of the TV channel in Krasny Luch. Since 2016 she has been working at the Republican television "Lugansk-24", deputy chief director, art director. Author and director of a number of documentaries and television films about the Great Patriotic War, the Russian Spring, the war in the Donbass, music videos.

[elenabogdan.2612@gmail.com](mailto:elenabogdan.2612@gmail.com)



director, producer: Elena Bogdan  
camera: Dmitry Golovanenko  
sound: Alexey Andreev

One day in the life of the Lugansk oncologist surgeon Alexander Torba. A man walking his way. Every day he is near death. Every day comes into a fight with death. Methodically, time after time, takes away the days and years of human lives from death. Without further ado, without pathos, heals people. He is flesh of the flesh of his land: dignity, prudence, calmness. There is no fear, no fuss, no extra emotions. In his eyes, the problem of removing the tumor has the same status as the need to repair the building of the hospital damaged by the Ukrainian shelling in the summer of 2014. But it's only the eyes that give out deeply hidden experiences inside... This is the Doctor.



## ЕДИНЕНИЕ UNITY

21 min

Россия  
Russia

2019

director, script: Daria Panteleeva  
producer: Yulia Zakharova  
camera: Natalia Saparova  
sound: Albert Tereshchenko

режиссёр, автор сценария: Дарья Пантелеева  
продюсер: Юлия Захарова  
оператор: Наталья Сапарова  
звукорежиссёр: Альберт Терещенко

Фильм "Единение" раскрывает судьбу великого художника Владимира Александровича Попова, который является первым и единственным в Республике Татарстан русским художником, создающим и работающим в жанрах и традициях современного исламского изобразительного искусства, его каллиграфической эстетики. Для татарского национального искусства это феномен — совершенно новая "глава", выводящая этот вид творчества Татарстана и России на международный уровень. Творчество героя Великой Отечественной Войны только за последние 15 лет заявлялось в более 15-ти персональных выставках его каллиграфических работ, из них семь в Москве, остальные в Казани и других городах. Искусство Владимира Попова — явление уникальное и не имеет precedентов.

The film "Unity" reveals the fate of the great artist Vladimir Popov, who is the first and only Russian artist in the Republic of Tatarstan, creating and working in the genres and traditions of modern Islamic art, its calligraphic aesthetics. For the Tatar national art this phenomenon is a completely new "head", bringing this kind of creativity of Tatarstan and Russia to the international level. Creativity of the hero of the great Patriotic War only for the last 15 years was declared in more than 15 personal exhibitions of his calligraphic works, from them seven in Moscow, the others in Kazan and other cities. Vladimir Popov's art is a unique phenomenon and has no precedents in Tatarstan.

### Пантелеева Дарья

Родилась в Ижевске, в 2015 году поступила в Казанский Государственный Институт Культуры на факультет кинематографии и телевидения, кафедру телевидения на специализацию "режиссёр телевизионных фильмов, телепрограмм, педагог". На данный момент работает ассистентом режиссёра на телеканале "Шаян ТВ" г.Казань. Режиссёр-постановщик многих музыкальных клипов, которые набрали большую популярность в социальных сетях, таких как cover-видео "#цветнастроениячерный", "Beluga", "Воздух на сигареты". В 2017 году победила во II Открытом республиканском конкурсе киносценариев в номинации "Лучший киносценарий полнометражного игрового фильма". Принимала участие в съемках художественного фильма "Халима" в качестве ассистента режиссёра, который получил такие награды как, приз Гильдии киноведов и кинокритиков России "Белый Слон" на XIII Казанском международном фестивале мусульманского кино, приз в номинации "Лучший фильм о религии" на Calcutta International Cult Film Festival (Индия), награду от кинокритиков за лучший фильм на тему религии на Cult Critic Movie Awards (Индия). Также является участником международных и российских кинофестивалей, таких как "Иди и смотри" г. Казань, "21 век" г.Тюмень и т.д.. Режиссёр и автор сценария игрового короткометражного фильма "Шабане". Работает в различных студенческих проектах, в качестве режиссёра, второго режиссёра, ассистента режиссёра и ассистента оператора.

### Daria Panteleeva

Was born in Izhevsk, in 2015 entered the Kazan state Institute of Culture, the faculty of cinematography and television, the Department of television specializing in "Director of television films, TV programs, teacher". At the moment she works as an assistant Director on the TV channel "Shayan TV" Kazan. The Director of many music videos that have gained great popularity in social networks, such as cover-video "#tsvetnastroeniyaicherny", "Beluga", "Air for cigarettes". In 2017, she won the II open Republican competition of screenplays in the nomination "Best screenplay of a full-length feature film". She took part in the filming of the film "Halima" as an assistant Director, who received awards such as the prize of the Guild of film critics of Russia "White Elephant" at the XIII Kazan international festival of Muslim cinema, the prize in the category "Best film about religion" at Calcutta International Cult Film Festival (India), the award from film critics for the best film on the theme of religion at the Cult Critical Movie Awards (India). She is also a participant of international and Russian film festivals, such as "Go and see" Kazan, "21st century" Tyumen, etc.. Director and script writer of short film "Shabane". Works in various student projects, as a Director, second Director, assistant Director and assistant cameraman.

pro100daska1997@mail.ru

## КОГДА НЕ СТРАШНО WHEN NOT FRIGHTENING

67 min

Беларусь  
Belarus

2019

режиссёр, продюсер: Николай Князев

Идеи академика С.А. Жданка претворяются в реальный, видимый результат. Его компания успешна, на подъеме. Он считает, что на пути открытий в физике главное — иррациональное начало. Это в физике. А в жизни?



director, producer: Nikolai Knyazev

The ideas of Academician S.A. Zhdanok are being transformed into a visible, real result. His company is successful, on the rise. According to Sergei Alexandrovich, the main thing on the way to discoveries in physics is an irrational basis, a flickering image. This is in physics. And what about life?

### Князев Николай

Родился и вырос на Кавказе, Россия. Закончил Московский институт культуры и Высшие режиссёрские курсы. Основное место работы — "Беларусьфильм". Снимал игровые и документальные фильмы, ставил спектакли. Лауреат МКФ.

### Nikolai Knyazev

Was born on December 12, 1954 in the Caucasus in Russia, near Georgievsk. He spent his childhood there. He graduated from the Moscow Institute of Culture and Higher Courses for Script Writers and Directors in Moscow. He had worked at the Belarusfilm studio in Minsk for 40 years. He made fiction and documentary films, put on performances. Prize winner of International Film Festivals.

kniaz777@list.ru





**КОМАНДОВАНИЕ Я БЕРУ НА СЕБЯ...  
I'LL TAKE COMMAND...**

19 min

Приднестровская Молдавская республика  
Transnistrian Moldavian Republic

2019

director, producer, script: Natalia Golub  
camera, sound: Vladimir Keeper  
production: CPI "Trio"

режиссёр, продюсер, автор сценария: Наталья Голубь  
оператор, звукорежиссёр: Владимир Кипер  
производство: ИПЦ "Трио"

Фильм повествует о пребывании на территории Приднестровья легендарного командарма - Александра Лебеда. О том, как в непростом 1992 году он сумел взять ответственность на себя и остановить кровопролитие на берегах Днестра. Как чтут и помнят в Приднестровье имя человека, который принес в страну главное — МИР. В фильме демонстрируются кадры хроники необъявленной войны, ее последствия и "крылатые" фразы командующего 14 армии генерал-лейтенанта Александра Лебеда.

The film tells about the stay on the territory of Pridnestrovie of the legendary commander of the 14th Russian army — Alexander Lebed. Arriving here in the hot summer of 1992, in the midst of hostilities, he managed to end the war. And if it were not for the desperate courage of the Russian general, who was not afraid of responsibility for the military decisions he made, who knows how long the armed conflict would continue on Pridnestrovie land, how many more civilians would die, how many sons would the mother have waited ...

**Наталья Голубь**

Закончила в 1999 г. продюсерский факультет ВГИКа. Автор и продюсер более 30 документальных фильмов. Лауреат Государственной премии ПМР в области культуры и искусства, Отличный работник культуры ПМР. Ряд кинолент был представлен на международных и республиканских фестивалях и конкурсах. Многие были отмечены призами и дипломами. Среди них: Фильм "Не в силе бог, а в правде" отмечен дипломом фестиваля "Украина едина" в г. Одессе в 2000 г., стал победителем в номинации "лучший фильм" на открытом фестивале "Днестровская гроздь — 2000" (ПМР). Фильм «Виденье» лауреат фестиваля «Зеркало времени» (ПМР, 1999 г.) и дипломант фестиваля "Телефорум" (г. Москва, 2003 г.). Фильм "Путь к исполкому" отмечен дипломом Киевского международного фестиваля "Кинолетопись — 2005". Фильм "Солдат войну не выбирает" отмечен дипломом фестиваля "Победили вместе" (Севастополь, 2005 г.). Фильм "Постсоветский феномен" получил "Серебряный кадр" Киевского международного фестиваля "Кинолетопись" в 2011 г. Фильм "Форпост на Днестре" (2018 г.) демонстрировался в рамках XIV Международного фестиваля документальных фильмов и телепрограмм "Победили вместе" в рубрике профессионального кино — Евразийская панорама (мастера) и был отобран Главным управлением культуры города Севастополя для проката в Черноморском высшем военно-морском училище имени П.С. Нахимова и Севастопольском президентском кадетском училище для патриотического воспитания.

**Natalia Golub**

In 1999 she graduated from the production department of VGIK. An excellent cultural worker of Pridnestrovie (1999), winner of the State Prize of Pridnestrovie in the field of culture and art in 2005. Under the leadership of N. Golub. The creative team of the Trio Educational and Research Center has created more than 30 documentaries about the formation and people of the young state — the Pridnestrovian Moldavian Republic. N. Golub was the organizer and director of two documentary film festivals in Pridnestrovie "The Mirror of Time (1999)" and "The Dniester Cluster" (2000). She participated as a jury member of the Kiev International Film Festival in 2008 and 2013. Participant of the festivals "Teleforum", "Win together". The film "The Post-Soviet Phenomenon" received the Silver Frame of the International Festival "Film Chronicle" in 2011. (Kiev). The film "Outpost on the Dniester" (2017) was shown in the hero-city of Sevastopol as part of the XIV International Festival of Documentary Films and Television Programs "Win Together" in the category of professional cinema — Eurasian Panorama (masters). Golub N.A. Member of the Union of Journalists PMR. Participates in the competitive selection of the best audiovisual works conducted by SJ PMR.

tirrech@yandex.ru

**КРЫМСКИЙ ПАРТИЗАН ВИТЯ КОРОБКОВ  
CRIMEAN PARTISAN VITYA KOROBKOV**

38 min

Россия  
Russia

2018

режиссёр: Сергей Антонов, Людмила Касаткина  
продюсер: Элина Касаткина, Людмила Кубарева  
производство: ООО "Санрайз Пикчерс"



director: Sergey Antonov, Lyudmila Kasatkina  
producer: Elina Kasatkina, Lyudmila Kubareva  
production: "Sunrise Pictures "

Ему прочили славу Айвазовского... Но Война сделала свой выбор... Мечта феоодосийского школьника Вити Коробкова стать художником в одночасье меняется в мечту — освободить родную землю от оккупантов! Он вступает в ряды народных мстителей в глубоком тылу Крыма. Вместе с отцом ушли в Феоодосийский партизанский отряд, вместе попали в плен и были расстреляны гестаповцами. Витя боролся за освобождение Крыма от фашистов, и героически погиб 9 марта 1944 г. в гестаповских застенках после мучительных пыток. За несколько дней до расстрела пионеру Вите Коробкову исполнилось пятнадцать лет. А также фильм об истории партизанского движения на Крымском полуострове. Фильм произведен при государственной поддержке Минкультуры России, Госфильмофонд России, при содействии Симферопольской районной Администрации Республики Крым, Администрации г. Феодосия, МДЦ "Артек".

He was awaited the glory of Aivazovsky , but the War made its choice ... The dream of little boy from Feodossia Vitya (Victor) Korobkov to become an artist overnight changes in a dream to liberate native land from invaders! He enters the ranks of the avengers on the home front of the Crimea. Together with his father went to the Feodossia partisan detachment, together were captured and were shot by the Gestapo. Vitya fought for the liberation of the Crimea from the fascists and died heroically on March 9, 1944 in Gestapo chambers after excruciating torture. A few days before the execution pioneer Vitya Korobkov celebrated his fifteenth anniversary. And besides this film is about the history of the partisan movement on the Crimean peninsula. The film was produced with the state support of the Ministry of Culture of Russia, Gosfilmofond of Russia, with the assistance of the Simferopol District Administration Republic of Crimea, Administration of Feodossia, Artek ICC.

**Людмила Касаткина**

Режиссёр, Продюсер

Документальные фильмы: 2019 г. "Просто жить" (при поддержке Минкультуры России, Международной Ассоциации ветеранов подразделения антитеррора «Альфа», ФСБ России.). 2018 г. "Крымский партизан Витя Коробков" (при поддержке Минкультуры России, Минобороны России, Госфильмофонд России, Государственного архива республики Крым, Симферопольского районного совета республики Крым, МДЦ «Артек»). 2018 г. "Героизм по наследству. Аркадий и Николай Каманины" (при поддержке Минкультуры России, Минобороны России, Госфильмофонд России). 2018г. "Ангелы-хранители" (при поддержке Минкультуры России, Минкультуры Республики Крым). 2018г. "Малоизвестные герои-дети Великой Отечественной войны" (две серии о пионерах-героях) (при поддержке Минкультуры России). Продюсер: 2016 г. "Путь война" (при поддержке Минкультуры России, Международной Ассоциации ветеранов подразделения антитеррора "Альфа", ФСБ России). 2015 г. "Босоногий гарнизон" (при поддержке Минкультуры России).

**Liudmila Kasatkina**

Director, Producer

Documentaries: 2019 "Just live" (with the support of the Ministry of Culture of Russia, the International Associations of veterans of the Alpha anti-terror unit, FSB of Russia.). 2018 "Crimean partisan Vitya Korobkov" (with the support of the Ministry of Culture of Russia, Ministry of Defense of Russia, Gosfilmofond of Russia, State Archive of the Republic Crimea, Simferopol Regional council of the Republic of Crimea, Artek ICC). 2018 "Inherited Heroism. Arkady and Nikolai Kamanin" (with the support of Ministry of Culture of Russia, Ministry of Defense of Russia, Gosfilmofond of Russia, etc). 2018 "Guardian Angels" (with the support of the Ministry of Culture of Russia, the Ministry of Culture Republic of Crimea). 2018 "Little-known heroes-children of the Great Patriotic War" (two series about pioneer heroes) (with the support of the Ministry of Culture of Russia). Producer: 2016 "The Way of the Warrior" (with the support of the Ministry of Culture of Russia, the International Associations of veterans of the Alpha antiterrorist unit, FSB of Russia) 2015 "Barefoot Garrison" (with the support of the Ministry of Culture of Russia).

l.lubareva@yandex.ru



**ЛЕВ ЯШИН — НОМЕР ОДИН**  
**LEV YASHIN — THE NUMBER ONE**

58 min

Россия  
Russia

2018

director: Svetlana Kharchevina  
(alias Svetlana Krapivina)  
producer: Mikhail Tyurkin, Vladimir Golikov  
script: Evgeny Bogatyrev,  
Svetlana Kharchevina (alias Svetlana Krapivina)  
camera: V. Dobronitsky, V. Solonitsyn, M. Tolstoy,  
V. Voronin  
production: ANO "Production center "Dynamo"

режиссёр: Светлана Харчевина  
(псевдоним Светлана Крапивина)  
продюсер: Михаил Туркин, Владимир Голиков  
автор сценария: Евгений Богатырев, Светлана Харчевина (псевдоним Светлана Крапивина)  
оператор: В. Доброницкий, В. Солоницын, М. Толстой, В. Воронин  
производитель: АНО "Продюсерский центр "Динамо"

Фильм о незаурядной личности вратаря номер один мирового футбола Льве Яшине. И о крутых поворотах в его судьбе. Когда он играл, и потом, после спорта, трогал нас своей человечностью. Лев Иванович не производил впечатление человека без нервов, непробиваемого чудо-вратаря. Всю его вратарскую жизнь почитатели футбола, прожили вместе с ним, зная, что ему пришлось испытать и пережить. Московский парень, рабочий, солдат, всегда игравший в одном и том же свитере с буквой "Д" на груди, в старенькой кепке, он покорял миллионы людей тем, что был одним из нас. Мы за него болели, потому что чувствовали, что он вкладывает в игру душу. Но ему еще и страдали, как человеческой душе. Среди тех, кто в нашем фильме пытаются разгадать феномен легендарного вратаря и те, кто выходил вместе с ним на футбольное поле, и воспитанники футбольной академии "Динамо", носящей имя Яшина, и болельщики со стажем, и его вдова Валентина Тимофеевна.

The film is about the outstanding personality of the number one goalkeeper of world football Lev Yashin. And the sharp turns in his life. When he played, and then, after the sport, touched us with his humanity. Lev Ivanovich gave the impression of a man without nerves, impenetrable miracle of the goalkeeper. All his goalkeeper life football fans have lived with him, knowing what he had to experience and survive. A Moscow guy, a worker, a soldier who always played in the same sweater with the letter "D" on his chest, in an old cap, he conquered millions of people by being one of us. We were rooting for him because we felt he put his heart into the game. But he was also compassionate, as a human soul. Among those who in our film are trying to solve the phenomenon of the legendary goalkeeper and those who went with him on the football field, and the students of the football Yashin Academy "Dynamo", and fans with experience, and his widow Valentina Timofeevna.

**Светлана Харчевина (Крапивина)**

2016 г. Выпуски "Орсон Уэллс. Столетний поединок со временем", "Поколения в кино", "Лукино Висконти: философия времени", "Москва, 1927 г. Один объект — два предмета", "Поколения на переломе: отношения родства в искусстве и жизни". 2016 г. "Жить по Калинински". 2016 г. "Тягачев и его команда". 2016 г. "Одухотворенные люди". 2017 г. "Человек X". 2018 г. "Лев Яшин — номер один"

**Svetlana Kharchevina (Krapivina)**

2016 Issues of "Orson Wells. Centenary duel with time", "Generations in cinema", "Luchino Visconti: philosophy of time", "Moscow, 1927. One object — two things", "Generations at a turning point: the relationship of kinship in art and life". 2016 "Live in Kalininsky". 2016 "Tyagachev and his team". 2016 "Spiritualized people". 2017 "Man X". 2018 "Lev Yashin — the number one"

volkova@pcdynamo.ru

**НЕСЛОМЛЕННЫЙ НАРКОМ**  
**DIE-HARD NARKOM (PEOPLE'S COMMISSAR)**

53 min

Россия  
Russia

2019

режиссёр, автор сценария: Иннокентий Иванов  
продюсер: Сергей Почин  
оператор: Максим Коновальчук  
звукорежиссёр: Елена Мельник  
производство: "Телеинвест"

Документальный фильм о легендарном Адмирале флота Советского Союза Николае Кузнецове, внесшего особый вклад в Победу в Великой Отечественной войне и заложившего основы дальнейшего развития отечественного военно-морского флота. Уникальные архивные материалы, неординарные оценки, мнения действующих адмиралов.



director, script: Innokenty Ivanov  
producer: Sergey Pochin  
camera: Maxim Konovalchuk  
sound: Elena Melnik  
production: "Teleinvest"

A documentary film about the legendary Admiral of the fleet of the Soviet Union Nikolai Kuznetsov, who made a special contribution to the Victory in the great Patriotic war and laid the Foundation for the further development of the national Navy. Unique archival materials, original evaluation, the opinions of the existing admirals.

**Иннокентий Иванов**

Российский журналист и телеведущий, сценарист, режиссёр. В 1994 г. окончил Санкт-Петербургский Государственный университет, факультет журналистики. Также окончил Angelo state university (USA), аспирантский курс международные отношения, 1992 г.

С 1991-ого года работал в дирекции телерадиокомпании "Петербург" (до ноября 1997-ого Российская Государственная телерадиокомпания "Петербург — Пятый канал", с августа 1998-ого — телерадиокомпания "Петербург") по 2004-й год.

**Innokenty Ivanov**

Russian journalist and TV presenter, screenwriter, Director. In 1994 he graduated from St. Petersburg State University, faculty of journalism. He also graduated from Angelo state university (USA), postgraduate course in international relations, 1992.

From 1991 he worked in the Directorate of the TV and radio company "Petersburg" (until November 1997, the Russian State TV and radio company "Petersburg — channel Five", from August 1998 — TV and radio company "Petersburg") to 2004.

office@teleinvest.ru



**НИКОЛАЙ РЕРИХ. АЛТАЙ-ГИМАЛАИ**  
**NICHOLAS ROERICH. ALTAI – HIMALAYAS**

53 min

Россия  
Russia

2019

director, producer, script: Tatiana Borshch  
camera: Michael Holodkov  
sound: Andrey Zhuchkov  
music: L. Volkova  
production: LLC "Astra-Art"

режиссёр, продюсер, автор сценария: Татьяна Борщ  
оператор: Михаил Холодков  
звукорежиссёр: Андрей Жучков  
композитор: Л. Волкова  
производство: ООО "Астра-Арт"

Цель проекта — рассказать широкой зрительской аудитории о жизни, судьбе и заслугах выдающегося русского путешественника, исследователя, художника, Николая Константиновича Рериха, достигнута.

Съёмочной группой подробно изучен жизненный путь выдающегося путешественника, художника, маршруты и результаты его путешествий. Съёмки происходили в местах, непосредственно связанных с судьбой и путешествиями Н.К.Рериха. Для более понятного и доступного широкой зрительской аудитории восприятия, использованы комбинированные съёмки и методы художественной постановки. Интервью в фильме дают виднейшие представители в области географии и биографии ученого и художника.

The aim of the project is to tell a wide audience about the life, fate and merits of the outstanding Russian traveler, researcher, artist, Nicholas Roerich, achieved.

The film crew studied in detail the life path of the outstanding traveler, artist, routes and results of his travels. Filming took place in places directly related to the fate and travel N.K.Roerich. For a more understandable and accessible to a wide audience perception, used a combination of shooting and methods of artistic production. Interviews in the film give the most prominent representatives in the field of geography and biography of the scientist and artist.

**Татьяна Борщ**

Сценарист, режиссёр, автор и продюсер документального кино. Учредитель телекомпании "Астра Арт".

**Tatiana Borshch**

Screenwriter, director, author and producer of documentary films. The founder of the TV company "Astra Art".

[tborsh@yanex.ru](mailto:tborsh@yanex.ru)

**РЫЦЫРЬ И ФРЕЙЛИНА. ПОРТРЕТ НА ФОНЕ ЛИТВЫ**  
**A KNIGHT AND A MAID OF HONOUR. A PORTRAIT**  
**AGAINST THE BACKGROUND OF LITHUANIA**

56 min

Литва, Россия  
Lithuania, Russia

2018

режиссёр: Павел Медведев  
продюсер: Наталия Ю, Сергей Лихоткин  
автор сценария: Сергей Лихоткин,  
Здиславас Юхнявичюс  
оператор: Артем Игнатов  
звукорежиссёр: Андрей Гладких  
композитор: Ф. Шопен, Э. Сати, А.Скрябин,  
Д. Шестокович, П. Чайковский, М.К. Чюрленис  
производитель: "Studija JU", "Медведь-фильм" студия

Это литовский взгляд на историю любви и жизни Петра Столыпина, чью судьбу, несмотря на угрозы террора и увечья детей, разделила его жена, бывшая фрейлина императрицы Марии Федоровны — Ольга Борисовна Нейдгардт.



director: Pavel Medvedev  
producer: Natalia Yu, Sergey Likhotkin  
script: Sergei Legotkin,  
Zdislava, Juknevičius  
camera: Artem Ignatov  
sound: Andrey Gladkikh  
music: F. Chopin, E. Satie, A. Skryabin,  
D. Shostakovich, P. Tchaikovsky. M.K. Čiurlionis  
production: "Studija JU", "Medved-film" Studio

This is a Lithuanian look at the love and life story of Pyotr Stolypin, Prime Minister and Minister of the Interior of the tsar Russia, whose fate, despite the threats of terror and injury to children, was shared by his wife, the former maid of honor of Empress Maria Fedorovna — Olga Neidhardt. Fate granted to Pyotr Stolypin, the Prime Minister and Minister of the Interior of the tsar Russia, 49 years of life. For 40 of those years, his life was inseparably linked with Lithuania. He came to Kovno with his wife Olga Neidhardt, the former maid of honour of the Empress Maria Feodorovna. They settled in Kalnaberžė, the manor of Pyotr Arkadyevich Stolypin, and would recall the time there as one the happiest periods of their lives. The 20th century erased all the initiatives of the great reformer Pyotr Stolypin. A memory of honest and selfless service has remained.

**Павел Медведев**

С 1978 по 1981гг — учеба в г. Рязань, по специальности — фотограф. 1986-1990 гг. учеба на дневном отделении в ЛГИКе им. Н.К. Крупской, (кафедра кино-фото искусства, мастерская Д.М. Жухиной). 1990-1992 гг. — руководитель любительской киностудии "Вирус". 1991-1992 гг. учеба на Высших курсах телевизионной режиссуры (мастерская В.А. Саруханова). С 2002 г. — кинорежиссёр Санкт-Петербургской Студии документальных фильмов. Член союза кинематографистов. Фильмография: "...после Византии" 2013, "Там, где проложен путь" 2012, "Персонал" 2011, "Искусственное покрытие", 2010, "Восхождение", 2008, "Незримое", 33 мин., 2007, "На третьей от Солнца планете", 2006, "Настоящая мужская игра", 2006, "Час ноль", 2005, "Свадьба тишины", 2003, "Самый лучший день", 2002, "Отпуск в ноябре", 2002.

**Pavel Medvedev**

Pavel Medvedev was born in 1963 in Orenburg, Russia. In 1990 he graduated from the Leningrad State Culture Institute named after Krupskaya (Department "Cinema/Photo"). In 1992 he graduated from the Higher School for TV directors (workshop of Sarukhanov). From 1993 till 2000 worked as a TV director in St. Petersburg. Since 2000 — film director at the St. Petersburg Documentary Film Studio. Filmography: "After Byzantium" 2013, "Where the path is laid" 2012, "Artificial coating" 2010, "Climbing" 2008, "On the third planet from the Sun" 2006, "Invisible" 2006, "Men's game" 2006, "00" 2005, "Silence wedding" 2003, "The best day" 2002, "A View" 2002, "November holidays" 2001

[natalijaju@gmail.com](mailto:natalijaju@gmail.com)



**TOTLEBEN. ОТ КЕРЧИ ДО КРОНШТАДТА**  
**TOTLEBEN. FROM KERCH TO KRONSTADT**

47 min

Россия  
Russia

2018

director, producer: Grigory Ilugdin  
script: Vera Makeeva, Alexander Krastoshevsky  
camera: Alexander Negruk, Andris Prieditis, Konstantin Zhuravlev  
sound: Zemfira Yarullina  
music: Dmitry Ilugdin  
production: MIRIAM MEDIA

режиссёр, продюсер: Григорий Илугдин  
автор сценария: Вера Макеева, Александр Крастошевский  
оператор: Александр Негрук, Андрис Приедитис, Константин Журавлев  
звукорежиссёр: Земфира Яруллина  
композитор: Дмитрий Илугдин  
производство: ООО "МИРИАМ-МЕДИА"

В мае 2018 года исполнилось 200 лет со дня рождения великого русского военного инженера Эдуарда Тотлебена. Адмирал Нахимов в осаждённом Севастополе призывает: «Берегите Тотлебена, вот его заменить нечем... а я что!». Тотлебен строил форты Кронштадта — один из которых впоследствии заслуженно был назван его именем. Это он создал непобедимый форпост для защиты Керченского пролива — и тем надолго спас от посягательств наших недругов Крым и Азовское море. Впрочем, героем Тотлебен был не только на поле боя — он, к примеру, вступился за опального Достоевского (и тем по сути спас будущего классика!). А в Болгарии Тотлебен и вовсе национальный герой — ведь после того как под его руководством была взята Плевна, страна, освободившись от гнёта Османской империи, наконец обрела независимость. Мы побываем в солнечной Болгарии, в Прибалтике, в Петербурге, в Крыму — везде, где Тотлебен оставил свой след. И узнаем у специалистов: почему имя этого великого человека знают сегодня далеко не все?

May 2018 marked the 200th anniversary of the birth of the great Russian military engineer Eduard Totleben. Admiral Nakhimov in the besieged Sevastopol called: "take Care of Totleben, here is no one to replace him... and I what!". Totleben built FORTS of Kronstadt — one of which was later deservedly named after him. He created an invincible Outpost to protect the Kerch Strait — and so long saved from the encroachments of our enemies Crimea and the sea of Azov. However, the hero Totleben was not only on the battlefield — he, for example, stood up for the disgraced Dostoevsky (and so in fact saved the future classic!). And in Bulgaria, Totleben is a national hero — after all, after Plevna was taken under his leadership, the country, freed from the oppression of the Ottoman Empire, finally gained independence. We will visit Sunny Bulgaria, the Baltic States, St. Petersburg, Crimea — wherever Totleben left his mark. And we learn from experts: why the name of this great man know today is not all?

**Григорий Илугдин**

Кинорежиссёр-документалист, действительный член Евразийской Академии Телевидения и Радио (ЕАТР), член Союза кинематографистов России и Гильдии кинорежиссёров России, генеральный продюсер кинокомпании MIRIAM MEDIA

**Grigory Ilugdin**

Documentary filmmaker, member of the Eurasian Academy Of Television and Radio (eatr), member of the Union of cinematographers of Russia and the Guild of filmmakers of Russia, General producer of the film company MIRIAM MEDIA

soboleva.darja@icloud.com

**У ПАМЯТИ НЕТ АДРЕСА**  
**MEMORY HAS NO ADDRESS**

17 min

Россия  
Russia

2018

режиссёр, продюсер, автор сценария, звукорежиссёр:  
Екатерина Ушкова  
оператор: Виталий Исаев  
производство: ООО "ТЕСТ-МК"

Жительница Украины Елена Романишина приехала в Россию погостить у дочери. Она давно мечтала рассказать внукам о своем отце, который был участником ВОВ, и показать им сохранившиеся военные документы. Елена Акимовна даже не догадывалась, что эта поездка изменит многое. "Мне Россия подарила вторую жизнь", не устает она повторять и мечтает вернуться сюда снова.



director, producer, script, sound: Ekaterina Ushkova  
camera: Vitaly Isaev  
production: "TEST-MK"

A resident of Ukraine, Elena Romanishina, came to Russia to visit her daughter. She had long dreamed of telling her grandchildren about her father, who was a participant in the Great Patriotic War, and to show them the remaining military documents. Elena Akimovna did not even realize that this trip would change a lot. "Russia gave me the second life," Elena does not get tired of repeating and dreams of returning here again.

**Екатерина Ушкова**

Ушкова Екатерина Львовна — режиссёр с 20 лет стажем, образование — Институт повышения квалификации работников ТВ и РВ 2006 г. г. Москва, факультет "Режиссёр документального кино". Награды: лауреат Всероссийского телевизионного конкурса "ТЭФИ — Регион", победитель Северокавказского фестиваля документального кино "Кунаки", лауреат Международного кинофестиваля "Радонеж", победитель Всероссийского кинофестиваля "Человек познающий мир", победитель Международного фестиваля социального кино "Лампа", а также призер других конкурсов и фестивалей.

**Ekaterina Ushkova**

Ekaterina Ushkova lives in the Perm Krai, Russia and has been working as a television producer for about 20 years. Ekaterina won many awards at Russian and international festivals, such as: laureate of the Russian TV Award TEFI-Region, laureate of the Russian Festival "Man and Faith", laureate of the International Festival Radonezh, the winner of the International Festival of social cinema "Lampa", the winner of the International Festival "Man who knows the world" and others.

katerinkaushkova@mail.ru



## ХИМИЯ ИСКУССТВА ART CHEMISTRY

17 min

Россия  
Russia

2018

director, camera: Sergey Korneev  
producer: Ekaterina Nechaeva  
script: Maria Shavkunova  
sound: Ilya Benevolensky  
production: "Mari El Teleradio"

режиссёр, оператор: Сергей Корнеев  
продюсер: Екатерина Нечаева  
автор сценария: Мария Шавкунова  
звукорежиссёр: Илья Беневоленский  
производитель: Государственное автономное учреждение культуры Республики Марий Эл "Марий Эл Телерадио"

Классический, родной, новаторский, будоражащий, лидирующий, близкий. Марийский государственный театр оперы и балета для каждого жителя Республики Марий Эл — свой. Статус государственного он получает в 1994, в тот же год ему присвоено имя марийского композитора Эрика Сапаева. Сегодня на главной сцене республики соседствуют и классика, и модерн. В кадре: художественный руководитель театра, артисты, работники закулисья, которые во время своей ежедневной работы рассказывают "свою" историю "своего" театра. В центре внимания — интересные люди с интересной судьбой и, конечно, театр, который для каждого стал живым организмом. Он развивается, пульсирует и становится доступным каждому.

Traditional, native, innovative, poignant, leading, intimate. Mari State Opera and Ballet Theatre is different for each person living in Mari El Republic. The Theatre is granted the State status in 1994, the same year it is named after the great Mari composer Erik Sapaev. Today the Theatre presents its public either classical or modern and contemporary repertoire. On screen: the art director of the Theatre, the actors, the backstage staff. Each of these people narrates his own story in the daily work flow. The primary focus is on creative people leading interesting lives as well as the Theatre itself, that is much of a living body for every person here. The Theatre is in progress, it moves with the times and becomes available to everybody.

### Мария Шавкунова

Родилась в 1984 г. в поселке Медведево Марийской АССР; в 2006 г. закончила Марийский государственный университет по специальности "Русская филология"; 2016 г., 2018 г. — Победитель Всероссийского смотра-конкурса на лучшую журналистскую работу о деятельности УИС "На страже порядка"; 2018 г., 2019 г. — победитель Международного конкурса Международной Ассамблеи столиц и крупных городов СНГ (МАГ) "Город в зеркале СМИ" с циклом тематических программ "Проще простого".

### Maria Shavkunova

Was born in 1984 in Medvedevo, Mari El Republic. In 2006, graduated from the Mari State University, Russian Philology branch. 11 years work experience in the sphere of journalism. In 2016, winner of the Mari State Youth Award for Literature, Culture and Arts for the cycle of TV themed programs "Becoming Personal". 2016, 2017, winner of All-Russian journalistic competition "About Education". 2016, 2018, winner of All-Russian Review contest for journalistic work in Penal System "On Guard of Order". 2018, 2019, winner of International Assembly of Capitals and the CIS Cities Contest "City in Mass Media Mirror" for cycle of themed programs "It is that easy".

shavkunova@inbox.ru

## ШЕНКМАН. ПОСЛЕДНИЙ ПОЛЕТ SHENKMAN. THE LAST FLIGHT

57 min

Россия  
Russia

2018

режиссёр, автор сценария: Александр Мартиросов  
продюсер: Ирина Пудовкина  
оператор: Анатолий Тютин  
звукорежиссёр: Алексей Салангин  
производство: Телекомпания "Телекон"



director, script: Alexander Martirosov  
producer: Irina Pudovkina  
camera: Anatoly Tiutin  
sound: Alexey Salangin  
production: TV Company "Telekon"

Тайна одной катастрофы. Обломки неизвестного самолета и останки людей были обнаружены в уральских горах летом 2017 года. Оказалось, что во время Второй мировой войны здесь разбился легендарный директор авиазавода Матвей Шенкман. Он запустил в производство самый массовый военный самолет в истории. Ему угрожал и с ним соглашался сам Сталин. На него писали доносы в КГБ и требовали расстрелять. О его смерти писали все газеты страны. Но со временем его имя забылось, а путь к могиле (возможно, пустой) потерялся. И только спустя 75 лет авторы фильма нашли и эту могилу в России — и другую, в Сан-Франциско, США. На ней тоже есть имя Матвея Шенкмана. А его бюст, изготовленный по личному распоряжению Сталина, много лет стоит в доме в Калифорнии.

Crashed. Forgotten. Returned. The wreckage of an unknown plane and people's remains were discovered in the Ural mountains in 2017. The investigation revealed the legendary director of an aircraft factory Matvey Shenkman crashed here during World War II. He launched into production the most mass-produced military aircraft in history. Stalin threatened him and agreed with him. Denunciations to KGB demanded him to be shot. All the newspapers in the country wrote about his death. But over time, his name was forgotten, and the path to the grave was lost. And only 75 years later, the authors of the film found his grave in Russia - and another one, in San Francisco, USA. Is also engraved the name of Matvey Shenkman on it. And his bust, made by Stalin's personal order, stands now in a California house.

### Александр Мартиросов

Режиссёр, Сценарист, Продюсер

Родился 12 октября 1977 г. в Нижнем Тагиле Свердловской области. Окончил факультет журналистики Уральского федерального университета по специальности «журналист телевидения». Как автор, режиссёр и режиссёр монтажа сделал такие телевизионные фильмы и циклы программ, как «Отсюда в вечность» (2012), «Застывшая война» (2015), «От Тагила до Берлина» (2016).

### Alexander Martirosov

Director, Screenwriter, Producer

Was born on October 12, 1977 in Nizhny Tagil, Sverdlovsk Region (now Yekaterinburg), RSFSR, USSR. He is an editor, director and screenwriter known for television documentary works such as From Here To Eternity (2012), Frozen War (2015), From Tagil To Berlin (2016)  
Filmography: From Here To Eternity (2012), Frozen War (2015), From Tagil To Berlin (2016), Shenkman: The Last Flight (2018).

martirosov@yandex.ru



## МОЙ ВЕК MY CENTURY

104 min

Чехия  
Czech Republic

2019

director, script: Theodora Remundova  
producer: Lenka Polakova  
camera: Jakub Halousek, Jan Sipek  
sound: Stepan Skoch  
production: "Czech Television"

режиссёр, автор сценария: Теодора Ремундова  
продюсер: Ленка Полякова  
оператор: Якуб Халоусек, Ян Сипек  
звукорежиссёр: Степан Скоч  
производство: "Czech Television"

Мозаика жизненных историй 25 столетних чехов, живущих в течение века в независимой Чешской (Чехословацкой) Республике между 1918 — 2018 гг.

Фильм фиксирует замечательные жизненные истории 25 столетних граждан, родившихся в Чехословакии в 1918 г. Респонденты, как мужчины, так и женщины, представлены здесь в равной степени. Группа представляет различные социальные классы: люди, которые были (и некоторые до сих пор!) работники физического труда, но и те, кто был интеллигенцией с высшим образованием. Фильм запечатлевает истории столетних стариков на фоне исторических событий в Европе в течение 20-го века, событий, которые существенно повлияли на жизнь в Чехословакии и позже в Чешской Республике. В то же время он показывает конкретные этапы их личной жизни — детство, семью, первую любовь, взросление, отцовство, профессиональную карьеру, а также их социальные и духовные унастроения.

A mosaic of life stories of 25 hundred-year-old Czechs living during the century of an independent Czech (Czechoslovak) Republic between 1918 — 2018.

The film uniquely captures the remarkable life stories of 25 hundred-year-old citizens born in Czechoslovakia in 1918. The respondents, both men and women, are represented equally here. The group represents various social classes: people who were (and some still are!) manual workers, but also those who were university educated intelligentsia. The film captures the stories of the hundred-year olds against the background of historical events in Europe during the 20th century, events which significantly affected life in Czechoslovakia and later in the Czech Republic. At the same time, it shows particular stages of their personal lives — childhood, family, first love, adulthood, parenthood, professional career as well as their social and spiritual mindsets.

### Теодора Ремундова

Родилась в 1974. Она окончила факультет документального творчества в Академии исполнительских искусств в Праге (Факультет кино и телевидения), где она успешно представила свои работы в сотрудничестве с Чешским телевидением (Остановка по пути в облака; Чутьочку удачи; Братья; Кошки). В 2000 она завершила свое обучение выпускной работой Стандарт, первой частью полнометражного фильма "Ни о чем не жалею/Ničehonelituji", съемки которого завершились в 2003 при поддержке Государственного фонда поддержки и развития чешской кинематографии. Она была удостоена специальной награды Международного кинофестиваля в Карловых Варах.

### Theodora Remundová

Was born in 1974. She graduated from the Department of Documentary Film at the Academy of Performing Arts in Prague (FAMU) where she realized successful school films mostly in cooperation with the Czech Television (A Stop on the Way to the Clouds; Just a Little Bit of Luck; Brothers; Cats). In 2000, she finished her FAMU studies with her graduate film Standard, the first part of the feature-length film project No Regrets/Ničehonelituji finished in 2003 thanks to the funding of the Czech State Fund for the Support and Development of Czech Cinematography. She received Special Mention at the Karlovy Vary IFF for the film.

[jitka.prochazkova@ceskatelevize.cz](mailto:jitka.prochazkova@ceskatelevize.cz)

## ВРЕМЯ ОТДАВАТЬ ДОЛГИ. ВАЛЕРИЙ ВОЛОДИН TIME TO PAY YOUR DEBTS. VALERY VOLODIN

26 min

Россия  
Russia

2018

режиссёр, автор сценария: Елена Сергеева  
продюсер: Наталья Обознова  
оператор: Вячеслав Поповцев  
звукорежиссёр, композитор: Важа Бзикадзе  
производство: Телеканал Совета Федерации

Программа посвящена Валерию Ивановичу Володину — директору комплекса "35-ая береговая батарея" в Севастополе. Он в этом городе родился и считает, что ему повезло. Отец его был военным врачом, сам он служил во флоте, а теперь стал музейщиком. И это не случайно — история его семьи тесно связана с трагическими событиями последних дней обороны Севастополя в июле 1942 года на легендарной 35-ой береговой батарее.



director, script: Elena Sergeeva  
producer: Natalya Oboznova  
camera: Vyacheslav Popovtsev  
sound, music: Vazha Bzikadze  
production: TV Channel of the Federation Council

The issue of the program is dedicated to Valery Ivanovich Volodin — Director of the Museum and memorial complex "35th coastal battery" in Sevastopol. He was born in this city and believes that he was lucky. His father was a military doctor, he served in the Navy, and now became a Museum worker. And it is no accident — the history of his family is closely connected with the tragic events of the last days of the defense of Sevastopol in July 1942 on the legendary 35th coastal battery..

### Елена Сергеева

Родилась в г. Новосибирске. В 2004 году окончила Владимирский Государственный Университет по специальности "Журналистика". В этот же год переехала в Санкт-Петербург. Работала корреспондентом и редактором в информационных и художественных программах на различных телеканалах. С 2014 года сотрудничаю с Телеканалом Совета Федерации. В 2016 году фильм «Высокие широты капитана Воронина», где выступала автором сценария, был удостоен специального приза жюри на фестивале "Берегиня. Вместе в будущее".

### Elena Sergeeva

Was born in Novosibirsk. In 2004 she graduated from Vladimir State University with a degree in Journalism. In the same year she moved to St. Petersburg. She worked as a correspondent and editor in information and art programs on various TV channels. Since 2014 I have been cooperating with the Federation Council TV Channel. In 2016, the film "High latitudes of captain Voronin", where she was the author of the script, was awarded a special jury prize at the festival "Bereginya. Together into the future."

[a.mamontova@vmeste-rf.tv](mailto:a.mamontova@vmeste-rf.tv)



## ИСТОРИЯ МОЛДОВЫ HISTORY OF MOLDOVA

57 min

Молдова  
Moldova

2018

director: Natalia Anisimova, Elena Pakhomova  
producer: Natalia Anisimova  
script: Elena Pakhomova  
camera: Evgeny Dedkov  
music: Elias Thadeus  
production: Exclusive media SRL, 2017-2018

режиссёр: Наталья Анисимова, Елена Пахомова  
продюсер: Наталья Анисимова  
автор сценария: Елена Пахомова  
оператор: Евгений Дедков  
композитор: Элиас Тадеус  
производство: Exclusive media SRL, 2017-2018

Трёхсерийный фильм рассказывает о событиях, произошедших на протяжении миллионов лет. Исследователи начинают свой рассказ с доисторических времен, когда территорию современной Молдовы покрывало Сарматское море и завершают повествование провозглашением в 1991 году независимости бывшей советской республики. Консультантами фильма стали известные историки и археологи из Молдовы, России, Украины, Румынии, Болгарии.

The project "History of Moldova" in three episodes relates about events that have happened over millions of years. The researchers begin their story from prehistoric times, when the territory of present-day Moldova was covered by the Sarmatic Sea, culminating with the proclamation of the independence of the former Soviet republic in 1991. Notorious historians and archaeologists from Moldova, Russia, Ukraine, Romania and Bulgaria were the primary advisors in creating this film.

### Наталья Анисимова

Продюсер, режиссёр. Председатель центра "MediArt dialog". Заслуженный деятель Республики Молдова. Награждена медалью Республики Молдова "За гражданские заслуги" (Meritul Civic). Обладатель гран-при "Лучшие программы Содружества" (2005 г.), диплома Союза журналистов России за телевизионный документальный фильм "Неизвестный Штефан", ТЭФИ-Содружество за проект "История Молдовы". Проекты: "История Молдовы", музыкально-публицистический проект "Пушкин. 215" — лауреат международного конкурса "Со-творение" (2014); проект "Молдова и Россия. Связь времен" — гран-при фестиваля "Эфирная шкапулка" (Амстердам, 2013); реализация проекта в Молдове "Время выбирать" с Владимиром Познером.

### Елена Пахомова

Автор проектов "След в истории", "Бессарабия. 1918", "История Молдовы", "Штефан Великий". На телевидении работаю больше 20 лет. Начинала репортером, затем возглавляла телеканалы в Кишиневе и Тирасполе. Председатель Комиссии по СМИ Совета гражданского общества при президенте РМ.

### Natalia Anisimova

Producer, director. Chairman of the MediArt Dialog Center. Honored Citizen of the Republic of Moldova. Awarded the Moldovan Merit Medal. Winner of the Grand Prix "The Best Programs of the Commonwealth" (2005), diploma of the Union of Journalists of Russia for the television documentary film "Unknown Stephan", TEFI-Commonwealth for the project "History of Moldova" Projects: "History of Moldova", musicpublicist project "Pushkin. 215" winner of the international competition; project "Moldova and Russia. Connection of Times" — Grand Prix of the Festival "Ether Box" (Amsterdam, 2013); implementation of the project in Moldova; "Time to choose"; with Vladimir Pozner.

### Elena Pakhomova

Journalist, TV host, screenwriter, director. Awarded the Order of the Republic of Moldova "Labor Glory". Headed TV channels Publika TV, First Transnistrian channel. Awards: "We won together" for the film "Bessarabia. 1918", TEFI-Commonwealth for "Bessarabia. 1918", "The History of Moldova", Grand Prix of the International Festival "Ether Box" (2011, International Academy of Television and Radio), first prize of the TV film forum "Together" (2016). Author of the projects "History of Moldova", "Bessarabia. 1918", "Traces in history", "Poetry unites", "He who remembers — knows", the weekly final program on NTV-Moldova "Mechanism of Action", numerous social campaigns and television projects in Chisinau and Tiraspol history, "Poetry unites", "He who remembers — knows", "the weekly final program on NTV-Moldova "Mechanism of Action", numerous social campaigns and television projects in Chisinau and Tiraspol.

elpahomova@gmail.com

## ОНИ ШЛИ ЗА ГИТЛЕРОМ: ИСТОРИЯ ОДНОЙ КОАЛИЦИИ THEY FOLLOWED HITLER: THE STORY OF A COALITION

39 min

Россия  
Russia

2019

режиссёр: Михаил Кузовенков  
продюсер: Алевтина Кузовенкова  
автор сценария: Виктор Хохлов  
оператор: Алексей Горбатов  
звукорежиссёр: Виктор Логвинов  
композитор: Сергей Казанцев  
производство: ООО "Под знаком "Пи"

В первой серии рассказывается о том, как в 1941 г. семь европейских стран отправили свои войска для участия в войне против Советского Союза. Ведущие историки из России, Италии, Венгрии, Германии объясняют мотивы европейских элит, поддержавших человеконенавистническую войну на уничтожение. Во второй серии мы расскажем о том, как в сражениях под Сталинградом и на Дону была разбита почти восьмисоттысячная группировка войск "союзников" Германии. Сотни тысяч солдат погибли, были ранены или попали в плен. После Сталинграда сателлиты стали искать пути выхода из войны, те, кому это не удалось, были оккупированы нацистами. Только тогда "союзники" поняли, какой катастрофой стал союз с Гитлером. Мы также ответим на вопрос, как в наши дни в разных европейских странах относятся к тому, что их соотечественники воевали в России на стороне нацистской Германии? И почему идеи реваншизма, попытки переписать историю войны, стали так популярны в современной Европе?

### Михаил Кузовенков

Документальный двухсерийный фильм "Они шли за Гитлером: история одной коалиции" (2018), сценарист, телекомпания "Под знаком Пи" по заказу "Россия-культура", Документальный фильм "Апостол Камчатки" (2018, в производстве), режиссёр и сценарист, ЛВ-студия, при поддержке Министерства культуры РФ. Документальный фильм "Август 1917. Хроника безвременья" (2018), сценарист, телекомпания "Синема-продакшн" при поддержке фонда "История отечества" Документальный фильм "Осторожно дети" (2017), режиссёр и сценарист, "Ода Продакшн", при поддержке Министерства культуры РФ.

### Mikhail Kuzovenkov

Documentary two-part film "They Followed Hitler: The Story of one Coalition" (2018), screenwriter, TV company "Under the sign of PI" commissioned by "Kultura" Documentary "the Apostle of Kamchatka" (2018, in production), Director and screenwriter, LV-Studio, with the support of the Ministry of culture of the Russian Federation. The documentary, "August 1917. Chronicle of timelessness" (2018), screenwriter, TV company "cinema production" with the support of the Fund "History of the Fatherland" The documentary film "be Careful children" (2017), Director and screenwriter, "Ode of Production", with the support of the Ministry of culture of the Russian Federation.

kuzovenkova70@mail.ru



director: Mikhail Kuzovenkov  
producer: Alevtina Kuzovenkova  
script: Victor Khokhlov  
camera: Alexey Gorbатов  
sound: Victor Logvinov  
music: Sergey Kazantsev  
production: ООО "Pod znakom "PI"

In the first part of the film tells about how in 1941 seven European countries sent their troops to participate in the war against the Soviet Union. Leading historians from Russia, Italy, Hungary, Germany explain the motives of European elites who supported the misanthropic war of destruction. In the second series of the film we will talk about how the battles of Stalingrad and on the don was broken almost vosmichastny group of forces of the "allies" of Germany. Hundreds of thousands of soldiers were killed, wounded or captured. After Stalingrad satellites began to look for ways out of the war, those who failed were occupied by the Nazis. Only then did the "allies" realize what a disaster the Alliance with Hitler had become. We will also answer the question: how do different European countries feel today that their compatriots fought in Russia on the side of Nazi Germany? And why have the ideas of revanchism, attempts to rewrite the history of war, become so popular in modern Europe?



**ЧЕРЕЗ ДОРОГУ. ВСТРЕТИМСЯ В РАЮ**  
**ACROSS THE STREET. LET'S MEET ON PARADISE!**

17 min

Казахстан  
Kazakhstan

2019

режиссёр: Ашилова Мадина  
продюсер: Бегалинов Алибек  
автор сценария: Ашилова Мадина  
оператор: Серик Сарсенбаев  
звукорежиссёр, композитор: Асатова Молдыр  
производство: ООО "Алматы Номад"

director: Achilova Madina  
producer: Begalinov Alibek  
script: Achilova Madina  
camera: Serik Sarsenbayev  
sound, music: Asatova Moldyr  
production: ООО "Almaty Nomad"

Калпия Курманкулова — жительница Алматы. Её единственная дочь с мужем и пятью детьми в январе 2016 года уехали на войну в Сирию. В фильме отчаявшаяся мать и её соседи Зулфия и Гульбахар, ищут ответы на вопрос "почему", когда Жазира и Талгат стали приверженцами радикального ислама, когда решили уехать в Сирию и каким образом они уехали. Долгие годы они лишь замечали, что зять становился более жестоким, а дочь — покладистой. Но даже не догадывались, что истинная причина — в запрещенной в Казахстане религиозной группировке. Однажды Калпия Естановна вернулась домой и не нашла ни дочь, ни внуков. Лишь спустя некоторое время она узнала, что ее родные уехали навсегда... "Встретимся в Раю!" — это последние слова дочери, которые она написала в прощальном письме.

Kalpia Kurmankulova — a resident of Almaty. Her only daughter with her husband and five children in January 2016 went to war in Syria. In the film, the desperate mother and her neighbors Zulfiya and Gulbahar are looking for answers to the question "why", when Zhazira and Talgat became supporters of radical Islam, when they decided to leave for Syria and how they left. For many years, they only noticed that the son-in-law was becoming more violent, and her daughter — more docile. But they didn't even guess that the true reason was a banned religious group in Kazakhstan. One day Kalpia Estanovna returned home and found neither a daughter nor grandchildren. Only after a while she found out that her relatives had left forever ... "Let's meet on Paradise!" — these are the last words of her daughter, which she wrote in a farewell letter.

**Мадина Ашилова**

Родилась 30 декабря 1985 года в г. Семипалатинск, Восточно-Казахстанской области. После окончания школы, в 2002 г. переехала в г. Алматы и поступила в Казахский национальный университет имени аль-Фараби. В 2006г. Получила диплом бакалавра. В 2016 году открыла Общественное объединение "Клуб путешественников "Алматы Номад", которое возглавляет по настоящее время, в рамках которого возглавляет несколько крупных проектов.

**Madina Ashilova**

Was born on December 30, 1985 in Semipalatinsk, East Kazakhstan. After graduating from school, in 2002 she moved to Almaty and entered the Al-Farabi Kazakh National University. In 2016, she opened the "Almaty Nomad" Travel Club, which she currently heads and implement number of major projects.

[madina.almatytv@gmail.com](mailto:madina.almatytv@gmail.com)

**БЕЗ ПРОБЛЕМ. #ЧУВАКНАКОЛЯСКЕ**  
**WITHOUT PROBLEMS. #DUDEONTHEWHEELCHAIR**

15 min

Россия  
Russia

2018

режиссёр, продюсер, автор сценария: Олеся Акинфеева  
оператор: Владимир Разинков, Игорь Лагуцкий  
производство: "ОТВ-Серпухов"

Сергей Блинов почти 4 года назад оказался в инвалидной коляске после ДТП. Врачи говорили, что он будет прикован к постели, будет как растение. Но он вопреки всему вернулся к полноценной жизни: занимается на экзоскелете, танцует на коляске, водит машину. Говорит, что у него вообще нет проблем.



director, producer, script: Olesya Akinfeeva  
camera: Vladimir Razinkov, Igor Lagocki  
production: "ОТВ-Serpukhov"

A protagonist of the next report is Sergei Blinov. He is 26 years old, lives in Serpukhov. He had a car accident four years ago. After that his life divided into "before" and "after". After a lot of different surgeries, he had to be in a wheelchair, although the doctors said he couldn't even sit. Sergei learned how to take care of himself, to drive, to exercise in his support exoskeleton, to dance sitting in a wheelchair. He met some friends, when he decided to spread beyond his flat. He says there's no problems in his life. The only one is that he can't get a job officially, nobody hires him.

**Олеся Акинфеева**

В журналистике с 2005 г. До этого работала на ГТРК — Смоленск также корреспондентом и ведущей. Работают преимущественно над социальными и экологическими темами, имеют ряд наград всероссийского уровня. Становилась победителем международного экологического телефестиваля "Спасти и сохранить".

**Olesya Akinfeeva**

Was born in Smolensk region, graduated from the Smolensk State University with a degree in journalist. After the graduating, she was working as an editor of "Pioneer TV" (2005-2010. Yarsevo, Smolensk region). After the birth of a child she worked as an editor of "Yarsevo — our town" newspaper, as a journalist in business journal "briefcase". Since 2014 she worked as a correspondent on "GTRK - Smolensk". Her duties included making reports for "News" program, interviewing for "News.Interview", making some theme projects about housing and ecology. She has awards of all-Russian and regional levels. For example, in 2017 she won in nomination "TV project" on the International Ecology Festival "Bless and save" in Khanty-Mansiysk. Since the September this year she is working as a News anchor and correspondent on the "OTV-serpukhov" channel. Also, she is leading a "School TV" project.

[olesyadudina@mail.ru](mailto:olesyadudina@mail.ru)



**МУЗЫКАЛЬНАЯ МЕЧТА АЛЕКСАНДРА В КИТАЕ**  
**ALEXANDER'S MUSICAL DREAM IN CHINA**

10 min

Китай  
China

2017

director, script, sound: Wang Zheng  
producer: Hu Shuling  
camera: An Junyi  
production: Heilongjiang Broadcasting, China, Harbin

режиссёр, автор сценария, звукорежиссёр: Ван Чжэн  
продюсер: Ху Шулин  
оператор: Ань Цзюньи  
производство: Хэйлунцзянское телерадио-  
овещание КНР, г. Харбин

Провинция Хэйлунцзян славится не только великолепной природой, но и блестящим исполнительским искусством и своеобразной национальной китайской культурой, вобравшей в себя элементы западной культуры. Знаменитый Харбинский симфонический оркестр является первым китайским симфоническим оркестром со столетней историей. За более чем 100 лет Харбинский симфонический оркестр принял в свои ряды и подготовил много известных в мире музыкантов. Российский скрипач Александр Кострикин с детства полюбил музыку, а также влюбился в китайскую классическую оперу "Бабочки-любовники". Год назад из любви к музыке Александр приехал из Екатеринбурга в Харбин. Здесь в Китае начала воплощаться его давняя музыкальная мечта.

Heilongjiang province is famous not only for its magnificent nature, but also for the brilliant performing arts and a kind of national Chinese culture, which incorporated elements of Western culture. The famous Harbin Symphony orchestra is the first Chinese Symphony orchestra with a hundred-year history. For more than 100 years, the Harbin Symphony orchestra has welcomed and trained many famous musicians in the world. Russian violinist Alexander Kostrikin has loved music since childhood, and fallen in love with the Chinese classical Opera "Butterfly lovers". A year ago, out of love for music, Alexander came from Yekaterinburg to Harbin. Here in China his long-standing musical dream has come true.

**Ван Чжэн**

Режиссёр, журналист международного отдела Хэйлунцзянского телерадиоовещания. С 2016 года снял и сделал много репортажей, среди которых: "Неделя русского языка и культуры в Харбине", "Чжан Цзылун — медбрат среди медсестер", "Фестиваль русского языка "Русский без границ" и др. Является соавтором документальных фильмов: "Военная журналистка Чжан Юйлянь", "Харбин — родина навсегда в сердце", "Путешествие по Китаю и знакомство с Китаем", благодаря которым русские телезрители ближе познакомились с историей и культурой Харбина.

**Wang Zheng**

Director, journalist of the International Department of Heilongjiang Broadcasting. Since 2016, he has shot and made a lot of reports, including: "Week of Russian Language and Culture in Harbin", "Zhang Zilong, a Male nurse among Medical nurses", "Festival of Russian Language "Russian Without Borders", etc. He is a co-author of the documentaries: "A War Journalist Zhang Yuilian", "Harbin is a Homeland in the Heart Forever", "Travel to China and Acquaintance with China" which helped Russian viewers to get closely acquainted with the history and culture of Harbin.

wangzheng5525@163.com

**НА ЮГ ДНР!**  
**TO THE SOUTH OF THE DNR!**

12 min

Россия  
Russia

2019

режиссёр, продюсер: Тимур Апачев  
автор сценария: Алексей Рождественский  
оператор, звукорежиссёр: Александр Тихомиров  
производство: "ANNA-News"

Южное мариупольское направление, пожалуй, это один из самых опасных участков фронта, который красной нитью соединяет Донецкую Народную Республику и Украину. Противостояние этого региона с Киевом началось ровно 5 лет назад. Тогда еще только доставали порох, однако намерения были решительными у обеих сторон. Теперь здесь война и теперь здесь убивают мирное население Донбасса. Донбасс отвечает. Отвечает, как может, вооружением не противоречащим Минским соглашениям. С недавнего времени, официальные источники Республики, заявляют о фактах силового подавления огневых точек противника. Однако Вооруженные Силы Украины, не прекращают обстрелы мирного населения, с целью вынудить его покинуть родные дома. Команда фронтового агентства "ANNA News", постоянно держит наших зрителей в курсе всех оперативных событий с этого участка фронта. Именно поэтому мы выдвигаемся на Юг ДНР.

**Тимур Апачев**

Первая работа молодого режиссёра Тимура Апачева.

**Timur Apachev**

The first work of a young Director Timur Apachev.

wfm.anna@gmail.com



director, producer: Timur Apachev  
script: Alexey Rozhdestvenskiy  
camera, sound: Alexander Tikhomirov  
production: "ANNA-News"

The southern Mariupol sector is one of the most dangerous sectors of the front, which connects the Donetsk People's Republic and Ukraine with a red thread. The team of the frontline agency "ANNA NEWS" constantly keeps our viewers informed of all operational events from this section of the front. That is why we are moving to the South of the DPR.



## СВИДЕТЕЛЬ EXPERIENCER

30 min

Китай  
China

2018

director: Qin Chen, Fei Han  
producer: Qin Chen  
script: Zhan Zhang, Weiming Liu  
camera: Ze Xing Tian, You Wu  
sound: Zhen Yu Ma  
production: Beijing Jingshang Culture Communication Co., Ltd., Chinese Literature and History Publishing House

режиссёр: Цинь Чэнь, Фэй Хань  
продюсер: Цинь Чэнь  
автор сценария: Чжань Чжан, Вэймин Лю  
оператор: Цзэ Син Тянь, Ю У  
звукорежиссёр: Чжэнь Ю Ма  
производство: Пекинская компания по культуре "Beijing Jingshang Culture Communication Co., Ltd.", Китайский издательский дом "Chinese Literature and History Publishing House"

В основу фильма положены литературные и исторические данные в контексте исторического развития Китая и современного Китая, отражающие жизнеспособность китайского народа и его героизм, проявленный в борьбе с японской агрессией, а также показана великая вера народа в лучшую жизнь и национальное обновление страны. Режиссёр использует оригинальный способ повествования и подачи исторического материала, что делает фильм особенно интересным.

The film is based on literary and historical data in the context of the historical development of China and modern China, reflecting the vitality of the Chinese people and its heroism in the fight against Japanese aggression, as well as it shows the great faith of the people in a better life and national renewal of the country. The film director uses an original way of narration and presentation of the historical material, which makes the film particularly interesting.

### Чэнь Цинь

Президент Образовательного телевидения Китая (CETV), заместитель генерального секретаря Китайского комитета профессионалов телевидения, член Комитета документалистов Китая. Чэнь Цинь является известным продюсером исторических документальных фильмов и сериалов, включающих более 500 серий, которые отмечены многочисленными призами Международных фестивалей и имеют высокий рейтинг у интернет-пользователей: 700 млн. посещений. Фильмография: "Гнев Небес. Правдивый отчет о Второй мировой войне", "Эпоха Северных Военачальников", "Век китайско-японской войны", "Восточный Ноев ковчег", "В поисках исторических свидетельств" и др.

### Chen Qin

President, China Education Television (CETV), Deputy Secretary General, China Television Profession Committee, Committee Member, China Documentary Committee. He is a famous documentary producer with extensive experience in historical documentary films and series with total volume exceeding 500 episodes which are marked by numerous prizes of International festivals and have a high rating among Internet users: 700 million visiting over internet. His filmography is as follows: "Wrath of Heaven, A Truthful Record of WWII", "Era of Northern Warlords", "Century of Sino-Japanese War", "The Oriental Noah's Ark", "Searching Evidence of History", etc.

1779845918@qq.com

## 18-Я ЯРОСЛАВСКАЯ КРАСНОЗНАМЕННАЯ СТРЕЛКОВАЯ ДИВИЗИЯ THE 18TH YAROSLAVL RED BANNER RIFLE DIVISION

14 min

Россия  
Russia

2019

режиссёр: Светлана Доброхотова



director: Svetlana Dobrokhotova

Незнаменитая война. 18-я Ярославская Краснознаменная стрелковая дивизия - военная история Ярославской области. Дивизия была основана в период гражданской войны, участвовала в оборонительных боях на архангельском и котласском направлениях, в Шенкурской операции 1919 года, в освобождении Архангельска и Онеги. Но трагические события Советско-Финской войны красной нитью прошли через историю полка. В районе Лемети дивизию полностью разгромил противник. В этом сражении было утеряно Красное знамя. До сих пор трофей храниться в музее Финляндии. После этих событий дивизию расформировали. Военачальники подверглись репрессиям. Но бойцы, которые отдавали жизнь, защищая родину не должны быть забыты. Мало архивных документов сохранилось с тех времен. Журналисты проделали огромную работу в поиске сведений о героях. Архивные данные, фотографии, военные сводки и письма с фронта. Программа "18 ярославская стрелковая дивизия" рассказывает о героях, о подвиге ярославцев на фронтах Советско-Финской войны. Интересные детали, неизданные факты. Нужно ли вспоминать тех, о ком раньше предпочитали молчать? главный посыл картины.

Unknown war. The 18th Yaroslavl Red Banner Rifle Division - military history of the Yaroslavl Region. The division was founded during the civil war, participated in defensive battles in the Arkhangelsk and Kotlas sections, in the Shenkursk operation in 1919, in the liberation of Arkhangelsk and Onega. But the tragic events of the Soviet-Finnish war went through the history of the regiment. Near Lemeti the division was defeated by the enemy. In this battle, the Red Banner was lost. Until now, the trophy is kept in the Museum of Finland. After these events, the division was disbanded. Warlords were repressed. But fighters who gave their lives defending their homeland should not be forgotten. Since then, several archival documents have been preserved. Journalists have done a great job searching for information about the characters. Archival data, photos, military reports and letters from the front. The program "18 Yaroslavl Infantry Division" tells about the heroes, about the heroism of Yaroslavl on the fronts of the Soviet-Finnish war. Interesting details, unpublished facts. Do I need to remember those who have not talked about before? main message of the film.

### Светлана Доброхотова

Родилась 15.03.1991 г. в Ярославле. Окончила Ярославский государственный Педагогический университет им. К.Д. Ушинского в 2013 году по специальности "журналистика". Замужем. 5 лет работает на телеканале "Первый Ярославский". Корреспондент, телеведущая, автор программ. Неоднократно становилась лауреатом различных всероссийских и региональных творческих конкурсов. Работает в разных жанрах — репортажи, прямые включения, спецкорр, документальные фильмы, прямые эфиры. Материалы отличаются креативным подходом к подаче события, ярким воплощением идей.

### Svetlana Dobrokhotova

Was born in Yaroslavl on 15 of March in 1991. She graduated from K.D. Ushinsky Yaroslavl State Pedagogical University in 2013 Professional journalist. She is married. Have been working on the TV channel "First Yaroslavl" for 5 years. Correspondent, tv — presenter, author of programs. Not only once she became a laureate of various Russian and regional creative contests. Works in different genres — reports, live broadcasts, special correspondent, documentaries, interview. Materials differ in a creative approach and in bright embodiment of ideas.



ЯД ДЛЯ  
АЛЕКСАНДРА НЕВСКОГО

ИСКАТЕЛИ. ЯД ДЛЯ АЛЕКСАНДРА НЕВСКОГО  
SEEKERS. POISON FOR ALEXANDER NEVSKY

44 min

Россия  
Russia

2019

director: Julia Mavrina  
producer: Alexander Mitroshenkov  
script: Lyudmila Urusova, Yulia Berestova  
camera: Denis Pliskin, Dmitry Shkidin  
sound: Roman Yaremchuk  
production: "CIVILIZATION"

режиссёр: Юлия Маврина  
продюсер: Александр Митрошенков  
автор сценария: Людмила Урусова, Юлия Берестова  
оператор: Денис Плискин, Дмитрий Шкидин  
звукорежиссёр: Роман Яремчук  
производство: ООО ТК "ЦИВИЛИЗАЦИЯ"

14 ноября 1263 года по дороге домой из Золотой Орды скоропостижно умирает Александр Невский. Современники не сомневаются: от отравления. Но у кого поднялась рука на великого князя и полководца? Какими ядами и как пользовались в Древней Руси? Кто мог подойти к Невскому так близко, чтобы незаметно подсыпать отраву? Чтобы восстановить картину преступления, "Искатели" отправляются в Городец Нижегородской области. Там, в Феодоровском монастыре, он провел последние часы. В поисках разгадки одного из самых громких преступлений нашей истории, возникают сомнения, что именно яд убил Александра Невского.

November 14, 1263 on the way home from the Golden Horde Alexander Nevsky suddenly died. Contemporaries have no doubts: the reason is poisoning. But who could raise a hand to the Grand Duke and commander? What kind of poisons and how were used in Ancient Russia? Who could come so close to Nevsky as to slip poison? To restore a picture of a crime, "Seekers" go to Gorodets of the Nizhny Novgorod region. There, in Feodorovsky monastery, he spent the last hours. In search of a solution to one of the most notorious crimes in our history, there are doubts that it was poison that killed Alexander Nevsky.

**Юлия Маврина**

Режиссёр-постановщик телевизионных программ и фильмов  
Начало работы на телевидении — 1990 год  
Образование:

1998- Окончание Санкт-Петербургской Государственной Академии Театрального Искусства, факультета драматического искусства по специальности "режиссёр телевидения, документального кино", диплом с правом поступления в аспирантуру и преподавания в высших учебных заведениях.

1990 — Окончание Горьковского Политехнического Института, электротехнического факультета.

Работа по специальности:

С мая 2004 по настоящее время работаю в т/к "Цивилизация" — главный режиссёр.

**Julia Mavrina**

Director of television programs and films.  
In 1990 she started to work on television.

Education:

1998 — Graduation from the St. Petersburg State Academy Of Theatre Arts, faculty of dramatic art, specialty "television Director, documentary film", diploma with the right to enter graduate school and teaching in higher education.

1990 — Graduation from Gorky Polytechnic Institute, faculty of electrical engineering.

Work on specialty:

Since may 2004 she has been working in the "Civilization" as the main Director.

akuzminova-tv@mail.ru

МЕЖДУ ДВУМЯ КРЕСТАМИ  
BETWEEN TWO CROSSES

52 min

Венгрия  
Hungary

2017

режиссёр, автор сценария: Шандор Мохи  
продюсер: Миклош Седеркеньи  
оператор: Эрне Нодь  
музыка: И.С. Бах: Месса си минор  
Производство: Dunatáj Alapítvány



director, script: Sándor Mohi  
producer: Miklós Szederkényi  
camera: Ernő Nagy  
music: J.S. Bach: Mass in B minor  
production: Dunatáj Alapítvány

Центральный конфликт фильма "Между двумя крестами" заключается в следующем. Главный герой, фотограф Ференц Олас, в эпоху социализма снимал фильмы для венгерского телевидения и публиковал книги в небольших издательских домах. Его фотографии и фильмы хранят воспоминания о верованиях народа. Каждый элемент его творчества является неотъемлемой частью национального наследия. Хотя Ференц Олас верил в важность его работы, центральное управление культуры едва терпело его. Вместо награды за свои труды он получил запрет на работу на несколько лет. Несмотря на то, что его фильмы получали большие призы на крупных национальных кинофестивалях, венгерское телевидение и издательства были полны идеологических тюремщиков.

A portrait film about Ferenc Olasz, photographer. A poetic portrait about an artist who conquers the forces of darkness with unwavering faith through his photos and films messaging the light of the soul. The central conflict of the film, Between two crosses is the following. The protagonist, Ferenc Olasz photographer made his films in the Hungarian Television and published his books at smaller publishing houses during the socialism. His photos and films preserve the memories of folk religion. Every element of his work forms an integral part of the national values. Although Ferenc Olasz believed in the importance of his work, the central cultural governance barely tolerated him. He did not receive gratitude but prohibition of his work for several years. Despite his films receiving grand prizes at great national film festivals, the Hungarian TV and publishing houses were full of ideological jailers.

**Шандор Мохи**

Режиссёр, сценарист, оператор – член Венгерской Ассоциации Кинематографистов (HSC). Лауреат премии Balázs Béla. Режиссёр- документалист; между 1978 и 2018 был оператором на более, чем 200 документальных фильмах и режиссёром 25-ти фильмов. Его фильмы были отмечены наградами на нескольких венгерских и зарубежных фестивалях. Темы его фильмов : религия, этнография и истории людей. Избранная фильмография: Боркенские судьбы '56 (Derébatört '56-os sorsok), документальный (1994), Безработица убивает душу (A munkanélküliség megeszi a lelket), документальный (1995), Мёртвым не позавидуешь – бомбоубежище в венгерской деревне (Nem akarják irigyelni a holtakat - Atombunker egy magyar faluban), документальный (1996), Притоки реки Тиса - киносоциология (A Tisza mellékfolyói –filmszociográfia), документальный (1999-2002), Как Бог распорядился... - фильм Ольги – судьба трансильванской цыганки (Ahogy az Isten elrendeli – Olga filmje – egy erdélyi cigánysors), документальный (2000), Воспоминания о доме (A ház emlékei), игровой (2001), Ни внутри, ни снаружи... – На границе с Трансильванией и Молдавией (Se künn, se benn...), документальный (2003), Плательщик – последние 7 лет трансильванской супружеской пары (Imádság – Egy erdélyi házaspár utolsó 7 éve), документальный (2000-2007), Между двумя крестами... (Két kereszt között...), portrait (2017).

**Sándor Mohi**

Director, Screenwriter, Cameraman - member of Hungarian Society of Cinematographers (HSC). Balázs Béla prize recipient documentary filmmaker; between 1978 and 2018 he was the cameraman of more than 200 documentaries and director of 25; his films have been selected rewarded at several Hungarian and foreign film festivals; the topics of his films are related to religion, ethnography and stories of people. Selected filmography: Borken fates of '56 (Derébatört '56-os sorsok), documentary (1994), Unemployment kills the soul (A munkanélküliség megeszi a lelket), documentary(1995), The dead are not to be envied – bomb shelter in a hungarian village (Nem akarják irigyelni a holtakat - Atombunker egy magyar faluban), documentary(1996), The tributaries of Tisza river – film sociology (A Tisza mellékfolyói –filmszociográfia), documentary(1999-2002), How God has ordered... - Olga's film – the fate of a Transilvanian gypsy (Ahogy az Isten elrendeli – Olga filmje – egy erdélyi cigánysors), documentary(2000), Memories of the house (A ház emlékei), feature film(2001), Neither inside nor outside... – On the border of Transilvania and Moldavia (Se künn, se benn...), documentary(2003), Payer – The last 7 years of a Transilvanian married couple (Imádság – Egy erdélyi házaspár utolsó 7 éve), documentary(2000-2007), Between two crosses... (Két kereszt között...), portrait (2017).

mohisandor@gmail.com



## ЦЕНА ЖИЗНИ PRICE OF LIFE

58 min

Швеция  
Sweden

2018

director, script: Åsa Faringer  
producer: Ulf Hultberg  
camera: Göran Gester  
sound: Göran Gester, Hans Barkman  
music: Jacob Groth  
production: Original Film AB

режиссёр, автор сценария: Оса Фарингер  
продюсер: Ульф Хультберг  
оператор: Горан Гестер  
звукорежиссёр: Горан Гестер, Ханс Баркман  
композитор: Джейкоб Грот  
производство: Original Film AB

Политический документальный фильм, глазами Сары Лидман, о Южной Африке, где события того времени причиняют ей личные страдания. История женщины, вынужденной делать выбор – фильм концентрируется на любовном романе, который апартеид успешно срывает. Эмоционально сильная история о жизни, когда любовь вступает в конфликт с политической реальностью – как это может произойти и сегодня.

A political documentary, seen through the eyes of Sara Lidman, about a South Africa where the events of the time cause her, too, personal suffering. A story of a woman forced to make choices – The film concentrates on a love affair that apartheid successfully thwarts. An emotionally powerful story about life when love comes into conflict with political reality – as it can do today as well.

### Оса Фарингер

Кинорежиссёр, сценарист родилась в Стокгольме, Швеция. С 1989 года режиссёр и сценарист игровых и документальных фильмов для кино и телевидения. В настоящее время пишет сценарий для игрового фильма в Original Film AB при поддержке Шведского института кино. Награждена премией Шведской академии / Guldbagge за лучшую режиссуру, также обладательница многих других наград. Член жюри различных кинофестивалей. Обучает режиссуре и написанию сценариев.

### Åsa Faringer

Film Director, Script writer born in Stockholm, Sweden. Active as director and script writer since 1989 with feature film and documentary film for cinema and TV. Currently writing a script for feature long film at Original Film AB with support from The Swedish Film Institute. Awarded with Swedish Academy Award/Guldbagge for Best Directors among several other awards. Jury member at various film festivals. Teaching film directing and script writing

asa@originalfilm.se

## ВЕК СОЛЖЕНИЦЫНА THE AGE OF SOLZHENITSYN

110 min

Россия  
Russia

2018

режиссёр, автор сценария, продюсер: Олеся Фокина  
оператор: Сергей Мокрицкий, Сергей Догоров,  
Алишер Хамиходжаев, Григорий Яблочников  
производство: КОД-фильм+

Фильм посвящён истории жизни и творчества лауреата Нобелевской премии Александра Исаевича Солженицына и приурочен к 100-летию со дня его рождения. Фильм рассказывает о жизни писателя с его рождения до переломного момента в его биографии. О подвижничестве писателя при работе над "Архипелагом ГУЛАГ", — литературном памятнике миллионам погибших от коммунистического террора. Фильм расскажет о трагических судьбах ближайших помощников Солженицына. Его машинистке Елизавете Воронянской, филологе Ирине Томашевской, главном редакторе "Нового мира" Александре Твардовском и др. Эксклюзивные кадры переезда писателя в его новый загородный дом в Троице-Лыкове. На протяжении почти трех лет автор фильма, волею судьбы, гостила в доме писателя, снимая фильм, с его позволения. Фильм насыщен уникальнейшими материалами из российских и зарубежных архивов. Интервью с Фазилем Искандером, Жоржем Нива, связанной Солженицына во время работы над "Архипелагом" Лизой Шиповальниковой, духовником писателя-отцом Виктором, помощниками и сотрудниками Солженицына, его детьми и вдовой писателя.

### Олеся Фокина

Режиссёр, сценарист, продюсер. Автор более 15 фильмов. Фильмография: 2014 г. — "Врачеватель". 2015 г. — "Мальчики и Девочки "Доктора Живаго". 2017 г. — "Дорога жизни Валерия Паныушкина". 2017 г. — "Геннадий Шпаликов. Жизнь обаятельного человека". 2018 г. — "ВЕК СОЛЖЕНИЦЫНА". 2019 г. — "FERMATA".

### Olesya Fokina

Director, screenwriter, producer. The author of more than 15 films. Filmography: 2014 — "Doctor". 2015 — "Boys and Girls "Dr Zhivago". 2017 — "Road of life of Valery Panyushkin". 2017 — "Gennady Shpalikov". 2018 — "THE AGE OF SOLZHENITSYN". 2019 — "FERMATA".

o\_fokina@bk.ru



director, script, producer: Olesya Fokina  
camera: Sergei Mokritsky, Sergei Dogorov,  
Alisher Hamihodzhaev, Gregory Yablochnikov  
production: CODE-film+

The film is dedicated to the life and work of Nobel prize laureate Alexander Solzhenitsyn and to the 100th anniversary of his birth. The film tells about the life of the writer from his birth to the turning point in his biography. About the writer's ascetic path when he was working on the Gulag Archipelago — a literary monument to millions of victims of Communist terror. The film will tell about the tragic fate of Solzhenitsyn's closest aides. His typist Elizabeth Voronyansky, philologist Irina Tomashevskaya, editor-in-chief of the "New World" Alexander Tvardovsky, etc. Exclusive footage of the writer's move to his new country house in Trinity-Lykov. For almost three years, the author of the film, by fate, was staying in the house of the writer, making the film, with his permission. The film is full of unique materials from Russian and foreign archives. Interview with Fazil Iskander, George Niva, messenger Solzhenitsyn during his work on the "Archipelago" Lisa Shipovalnikov, the writer's Confessor — father Victor, assistants and employees of Solzhenitsyn. his children and the writer's widow.



## ВИДИМОЕ НЕВИДИМОЕ VISIBLE INVISIBLE

52 min

Россия  
Russia

2019

director, script: Irina Vasilieva  
producer: Aleksandr Radov  
camera: Irina Uralskaya  
production: "Studio "Fishka-film"

режиссёр, автор сценария: Ирина Васильева  
продюсер: Александр Радов  
оператор: Ирина Уральская  
Производство: ООО "Студия "Фишка-фильм"

Фильм-монолог, мистическое приключение, фильм-свидетельство о тонкой границе, отделяющей наш видимый мир от невидимого, вечного. С Александриной Вигилианской, дочерью известного протоиерея Владимира Вигилианского и замечательной поэтессы Олеси Николаевой, произошло, страшно сказать, чудо. Она вдруг оказалась пра-пра-пра-пра-правнучкой святого Алексия Бортсурманского (Гнеушева), праведного чудотворца и прозорливца, которого сам Серафим Саровский считал чуть ли не равным себе. Этого родства никто не знал, все было покрыто пеплом столетий. Александрина и не слышала о нем, и вдруг сама его и нашла. Вернее, и это самое поразительное, не она, а сам святой чудотворец Алексей ее нашел, можно сказать, проявил инициативу. Через путешествие Александрины в поисках Незримого мы увидим Россию как единый организм, как систему связей не всегда видимых, но изредка проявляющих в откровении своеокровенное. Также мы увидим и наше время сквозь призму вечности. Ничто не прошло. Никто не потерян. Все живы. Все связаны. Нас видят. Мы видим.

Film monologue, mystical adventure, film testimony about fine border separating our visible world from the invisible, eternal. With Alexandrina Vigilyanskaya, daughter of the famous archpriest Vladimir Vigilyansky and a wonderful poet Olesya Nikolaeva, happened, scary to say a miracle. She was suddenly great-great-great-great-great granddaughter of St. Alexius Bortsurmanskyy (Gneushev), the righteous miracle-worker and seer, whom Seraphim himself Sarovsky believed almost equal. Nobody knew this relationship, everything was covered the ashes of centuries. Alexandrina did not hear about him, and suddenly she found him. Or rather, and this the most striking, not she, but the holy wonder-worker Alexy found her, can say took the initiative. Through the journey of Alexandrina in search of the Unseen, we will see Russia as a single organism, as a system of relations not always visible, but occasionally manifesting their inmost revelation. Also we will see and our time through the prism of eternity. Nothing passed. No one is lost. Everyone is alive. All are connected. We are seen. We see.

### Ирина Васильева

Режиссёр, сценарист  
Васильева Ирина Борисовна, автор и режиссёр, победитель российских и зарубежных фестивалей, трехкратный лауреат национальной премии "Лавровая ветвь".  
Избранная фильмография: Б.О.Г. и Божена (2005), Два мастера одной Маргариты (2006), Космос и хаос Алексея Лосерии (2007), Второй (2009), Болото (2010), Беседы с мудрецами: 4 серии (2010), Открытость бездне Достоевского: 4 серии (2011), Кино кончилось (2012), Ищу учителя: 8 серий (2012-14), Птирычка (2013), Притча о хромом баране (2014), Брат твой Каин (2015), Побег души (2018), Посиделки с инопланетянином (2018).

### Irina Vasilieva

Director, Screenwriter  
Vasilyeva Irina Borisovna, author and director, winner of Russian and foreign festivals, three-time winner of the national award "Laurel branch".  
Selected filmography: B.O.G. and Bozhena (2005), Two masters of one Margarita (2006), Space and chaos of Alexey Losev (2007), Second (2009), Swamp (2010), Conversations with wise men: series 4 (2010), The openness of the abyss of Dostoevsky's: series 4 (2011), The movie is over (2012), Looking for a teacher: 8 series (2012-14), Birdie (2013), The parable of the lame sheep (2014), Your brother Kain (2015), The Escape of the Soul (2018), Meetings with an alien (2018).

a-radov@yandex.ru

## ЗЕМЛЯК COMPATRIOT

39 min

Беларусь  
Belarus

2018

режиссёр: Анатолий Алай  
автор сценария: Игорь Осинский, Анатолий Алай  
оператор: Юрий Елхов, при участии Сергея Милешкина  
звукорежиссёр: Андрей Черницкий  
композитор: Владимир Сивицкий  
производство: РУП "Национальная киностудия "Беларусьфильм"

Третий космонавт-беларус, побывавший в космосе вслед за Петром Климуком и Владимиром Коваленком — это Олег Викторович Новицкий. Документальный фильм рассказывает о родовых корнях Олега Новицкого и его семье. Вместе со съемочной группой зрители побывают в Звездном городке и на родине космонавта в городе Червень, встретятся с матерью героя, узнают о малоизвестных подробностях космического полета, о том, как выглядит из космоса наша Беларусь.

### Анатолий Алай

Родился в г. Ново-Быхов Могилевской области. Закончил Белорусский государственный университет, факультет журналистики. На киностудии "Беларусьфильм" работает с 1961 года. Дебютировал в 1988 году документальным фильмом «Не плачьте обо мне». Заслуженный деятель искусств, кинорежиссёр высшей категории хроникально-документальной кинематографии, кинодраматург, кинооператор высшей категории, отличник кинематографии СССР.  
Фильмография: 1988 — "Не плачьте обо мне", 2001 — "Андрей Громыко", 2008 — "Петр Конюх", 2010 — "Георгий Жуков. Война и мир маршала Победы", 2018 — "Земляк".

### Anatoly Alai

Anatoli Alai was born in Novo-Byhov, Mogilev region. He was graduated from the Belarusian State University, Faculty of Journalism. Working at the film studio "Belarusfilm" since 1961. Honored Art worker, film director of the highest category of chronicle-documentary cinematography, screenwriter, cinematographer of the highest category. Laureate of the Special Prize of the President of the Republic of Belarus for the series of documentary films about the Great Patriotic War in the nomination "Cinematographic art", Laureate of the Literary Prize named after Ales Adamovich, laureate of the Roman Karmen Prize, laureate of the Prize of Belarusian Trade Unions, liquidator of consequences of the 1986 Chernobyl accident. The main theme in his work are the events of the Second World War.  
Filmography: 1988 — "Do not cry for me", 2001 — "Andrei Gromyko", 2008 — "Petr Konyukh", 2010 — "George Zhukov. War and Peace of Marshal of Victory".

marketingbelfilm@gmail.com



director: Anatoly Alai  
script: Igor Osinsky, Anatoly Alai  
camera: Yuri Elkhov, with the participation of Sergei Mileshkina  
sound: Andrey Chernitsky  
music: Vladimir Sivitsky  
production: National film Studio "Belarusfilm"

The third Belarusian cosmonaut who went in space after Peter Klimuk and Vladimir Kovalenko is Oleg Viktorovich Novitsky. The documentary film tells about Oleg Novitsky's ancestral roots and his family. Together with the film crew, viewers will visit the Star City and the cosmonaut's homeland in Cherven, meet the hero's mother, learn about the little-known details of space flight, about how our Belarus looks from space.



**ИОСИФ КОБЗОН. САМЫЙ ДОЛГИЙ АНТРАКТ**  
**JOSEPH KOBZON. THE LONGEST INTERMISSION**

80 min

Эстония, Россия  
Estonia, Russia

2018

director, script: Alexey Shipulin  
producer: Gregory Nahapetov, Aleksei Shipulin  
camera: Dmitry Semenov  
sound: Alexey Shchurov  
production: Studio "QQ-Media" (Estonia),  
film company "Amatus" (Russia)

режиссёр, автор сценария: Алексей Шипулин  
продюсер: Григорий Нахапетов, Алексей Шипулин  
оператор: Дмитрий Семенов  
звукорежиссёр: Алексей Щуров  
производство: Студия "QQ-Media" (Эстония),  
кинокомпания "Аматус" (Россия)

Фильм - портрет Иосифа Кобзона на фоне "Юбилейного тура" артиста, который проходил через бывшие советские республики. Гастроли были непростыми. Публика принимала Кобзона "на ура". Но случались и эксцессы. На одном из концертов провокаторы устроили в зале пожар. И жертв удалось избежать только чудом... По ряду причин, в основном, политических, работа над фильмом была закончена только в 2018 году, уже после смерти певца. В фильме переплетены музыка и политика.

The film is a portrait of Joseph Kobzon on the background of the "Anniversary tour" of the artist, which passed through the former Soviet Republics. The tour was not easy. The audience was welcoming Kobzon warmly. But there were excesses. At one of the concerts provocateurs started a fire in the hall. And the victims managed to escape only by miracle... For a number of reasons, mainly political, work on the film was completed only in 2018, after the death of the singer. The film intertwined music and politics.

**Алексей Шипулин**

Выпускник филфака Тартуского университета и Постановочного факультета ВГИКа. Кинорежиссёр. Автор многих документальных лент, отмеченных призами фестивалей.

**Alexey Shipulin**

Graduated from the faculty of Philology at the Tartu University and the faculty of production at the VGIK. Film Director. Author of many documentaries which were awarded at many festivals.

[shipulin@list.ru](mailto:shipulin@list.ru)

**МАСТЕРСКАЯ**  
**WORKSHOP**

51 min

Россия  
Russia

2018

режиссёр, автор сценария: Сергей Карандашов  
продюсер: Алексей Герман-младший  
оператор: Сергей Ландо, Александр Буров,  
Ирина Уральская  
звукорежиссёр: Жора Баранов  
композитор: Игорь Воротников  
производитель: кинокомпания "Север"



director, script: Sergey Karandashov  
producer: Alexey Herman Jr  
camera: Sergey Lando, Alexander Burov,  
Irina Uralskaya  
sound: George Baranov  
music: Igor Vorotnikov  
production: film company "Sever"

Документальный проект "Мастерская" рассказывает о создании А.Ю. Германом киношколы на базе студии Первого и экспериментального фильма (ПиЭФ) в конце 80-ых годов прошлого века. Многие из выпускников этой мастерской стали в дальнейшем лауреатами российских и международных кинофестивалей.

The film tells how the Studio of the First and Experimental Film (SFEF) was created by Alexey German at the late 1980-s. It shows what was going on in the country and at Lenfilm Studios at that time, how the Studios' crew was gathering around this bright figure, how the search for talents was going on. The story of the Workshop's graduate Sergey Karandashov, the author of this project, is in the center of the film

**Сергей Карандашов**

Режиссёр, сценарист, член гильдии кинорежиссёров России, член Киносоюза.

Родился в 1964 году, в городе Челябинске.

С 1988 по 1991 год учился на искусствоведческом факультете Российского христианского гуманитарного института (Санкт-Петербург).

В 1991 году поступил в режиссёрскую мастерскую Алексея Германа (Киностудия первого и экспериментального фильма, "Ленфильм"), которую закончил в 1997 г.

С 1994 по 1997 год работал в качестве режиссёра-стажера на кинокартине Алексея Германа "Хрусталеv, машину!".

Фильмография: "Обратная сторона Земли", "Поп и приход", "Странник", "Небоземля", "Дар", "Мастерская".

**Sergey Karandashov**

Director, a member of the Union of Cinematographers of Russia, the liveryman of film directors of Russia, was born in 1964 in Chelyabinsk.

1988-1991 — Studied at art criticism faculty of the Russian Christian humanitarian institute (St.-Petersburg).

1997 — Graduated from Studio of the First and Experimental Film, "Lenfilm", (workshop of A. German).

1994-1997 — Worked as a director-trainee on Aleksey Herman's film "Khrustalyov, the car!"

Filmography: "The Underside of the Earth", "The Priest and the Parish", "The wanderer", "The ark", "SkyEarth", "My little world", "The gift", "Workshop".

[karandashov@mail.ru](mailto:karandashov@mail.ru)



**ПАРАДЖАНОВ. ТАРКОВСКИЙ. АНТИПЕНКО.  
СВЕТОТЕНИ**  
PARAJANOV. TARKOVSKY. ANTIPENKO. CHIAROSCURO

60 min

Россия  
Russia

2018

director, script: Andrew Osipov  
producer: Ivan Tverdovsky  
camera: Sergey Zubikov  
sound: Alexander Truhan  
music: Alexander Myasnikov  
production: Tochka zrenia

режиссёр, автор сценария: Андрей Осипов  
продюсер: Иван Твердовский  
оператор: Сергей Зубиков  
звукорежиссёр: Александр Трухан  
композитор: Александр Мясников  
производство: Точка зрения

Поэтическое киноэссе на стихи Арсения Тарковского раскрывает тайну судьбы и творчества трех выдающихся кинохудожников — Сергея Параджанова, Андрея Тарковского, Александра Антипенко.

Poetic movie-essay on the verses of Arseniy Tarkovskiy solves the mystery of destiny and art of three remarkable film artists — Sergey Parajanov, Andrei Tarkovsky, Alexander Antipenko.

**Андрей Осипов**

Родился 10 августа 1960 г. в Сибири, Кемеровская область.  
В 1982 году закончил Одесский политехнический институт.  
В 1995 году — Высшие курсы сценаристов и режиссёров (игровое отделение, мастерская Е.И. Ташкова).  
Призер отечественных и международных кинофестивалей.  
Лауреат национальных кинематографических премий "Ника" (2001, 2004, 2015) и "Золотой Орел" (2004).  
Член Академии кинематографических искусств "Ника" и "Золотой Орел".  
Лауреат премии Правительства РФ (2005).

**Andrew Osipov**

In 1982 Andrei Osipov graduated from Odessa University of Technology.  
In 1955 he finished Advanced Courses for Screenwriters and Filmmakers in E. I. Tashkov's Studio.  
Andrei is a winner of Russian and International film festivals.  
He is also a Laureate of the National cinematographic awards called "Nika" (2001, 2004, 2015, 2019) and "Golden Eagle" (2004).  
Now Andrei is a member of the "Nika" and "Golden Eagle"'s Academy of Cinematographic Arts.  
He is a Laureate of the Russian Government Prize (2005).

tochkaz@yandex.ru

**РАСКАЛЕННЫЙ ХАОС**  
RED-HOT CHAOS

110 min

Россия  
Russia

2017

режиссёр: Сергей Дебизhev  
производство: Студия Документальных Фильмов  
и Кинокомпания "Два Капитана"

В фильме речь идет о событиях, которые привели к новой конфигурации бытия не только в Европе, на всей планете... Первая мировая война и первая цветная революция изменили картину мира. 100 лет государственного переворота в России. 100 лет катастрофы, последствия которой Россия и весь мир переживают по сей день. Четыре империи исчезли с карты мира, русло истории изменилось... Без осознания и оценки этих событий невозможно понять современного конфликтного мироустройства. Картина повествует о причинах февральского и октябрьского переворотов: Первой Мировой войне, внешних и внутренних заговорах, приведших к крушению монархии и всего миропорядка... Фильм отвечает на одни судьбоносные вопросы и ставит новые: что за будущее мы хотим построить, каким мы его видим, в каком историческом опыте его искать? Картина основана на реальных событиях, подлинных документах, воспоминаниях и умозаключениях участников событий...



director: Sergei Debizhev  
production: Studio of Documentary Films  
and Two Captains Film Company

The film is about the events that led to a new configuration of life not only in Europe, but also on the planet... 100 years of the coup in Russia. 100 years of disaster. Four empires disappeared from the world map, changing the course of history... Without an understanding and appreciation of these events, it is impossible to understand today's conflicting world order. The film describes the causes of the February and October coups, the First World War and the external and internal conspiracies that led to the collapse of the monarchy and the whole world order... It answers some crucial questions and poses new ones: what kind of future do we want to build, how do we see it, in what historical experience should we look for it? This film is based on real events, original documents, memoirs and the conclusions of participants in this drama...

**Сергей Дебизhev**

Кинорежиссёр, сценарист и общественный деятель. Член экспертного Совета Министерства Культуры РФ по кинематографии. Член Союза кинематографистов России. Член Союза Художников. Является известным и наиболее авторитетным документалистом нашей страны. Им создано более 30 художественных и документальных кинокартин. Многие из них отмечены призами и дипломами престижных отечественных и международных кинофорумов. Наиболее значимые получили гран-при на крупных кинофестивалях. О творчестве Сергея Дебизхева написаны десятки статей, сотни газетных публикаций и телевизионных сюжетов. Его фильмы показывают центральные телеканалы, их изучают студенты кинематографических ВУЗов. Знаковые фильмы: "Золотой сон" 1990; "Два капитана 2" 1992; "В реальном времени" 2002-2006; Цикл фильмов о мировых культурах и религиях; "Золотое сечение" 2010; "Сергей Курехин - человек, который изменил мир" 2012; "Русский сон" 2013; "Последний рыцарь империи" 2015; "Гимн великому городу"; "Раскаленный хаос" 2017.

**Sergey Debizhev**

Director, screenwriter and public figure. Member of the Expert Council of the Ministry of Culture of the Russian Federation on Cinematography. Member of the Union of Cinematographers of Russia. Member of The Union Of Artists. He is a well-known and most authoritative documentarian of our country. He created more than 30 feature and documentary films. Many of them were awarded prizes and diplomas of prestigious national and international film forums. The most significant received Grand Prix at major film festivals. Dozens of articles, hundreds of newspaper publications and television stories were written about the work of Sergei Debizhev. His films are shown by Central TV channels, they are studied by students of cinematographic Universities. Filmography: "Golden dream" 1990; "Two captains 2" 1992; "Real Time" 2002-2006; A series of films about world cultures and religions; "Golden section" 2010; "Sergey Kuryokhin - the man who changed the world" 2012; "Russian dream" 2013; "The last knight of the Empire" 2015; "Anthem to the great city" "Red-Hot Chaos" 2017.

Ромас, Томас и Иосиф



**РОМАС, ТОМАС И ИОСИФ**  
**ROMAS, THOMAS AND JOSEPH**

52 min

Литва, Россия  
Lithuania, Russia

2018

director, script: Liliya Vjugina  
producer: Teresa Rozanowska  
camera: Alexander Mamaev, Andrius Salute,  
Andrius Zelunius  
sound: Alexander Voronin, Sergey Voronin

режиссёр, автора сценария: Лилия Вьюгина  
продюсер: Тереса Рожановска  
оператор: Александра Мамаева, Андрюс Селюта, Андрюс Зелянюс  
звукорежиссёр: Александр Воронин, Сергей Воронин

Когда супружеская пара из Москвы — Людмила и Андрей Сергеевы — впервые приехала отдыхать в Палангу, они и представить себе не могли, какое влияние окажет этот семейный отдых на историю литературы XX века. В Паланге супруги познакомилась с поэтом Томасом Венцловой, которому вскоре представили своего друга Иосифа Бродского... Фильм рассказывает, какую роль сыграла Литва в жизни поэта, и о его ближайших друзьях — поэте Томасе Венцлове и физике Ромасе Катилиусе.

When a married couple from Moscow - Lyudmila and Andrey Sergeev - first came to relax in Palanga, they could not imagine what impact this family vacation will have on the history of literature of the twentieth century. In Palanga, the couple met with the poet Thomas Venclova, who soon introduced his friend Joseph Brodsky... The film, the role played by Lithuania in the life of the poet, and his closest friends — the poet Thomas Venclova and physics Romas Katilius.

**Лилия Вьюгина**

Сценарист, режиссёр и продюсер документальных фильмов. Окончила Всесоюзный институт кинематографии (ВГИК). Начала работу на телевидении в качестве редактора, была соведущей программы Александра Лаэртского "Монморанси" (радио "Эхо Москвы"). Ее работы, опубликованные в крупных российских и зарубежных периодических изданиях, таких как "Комсомольская правда", "Литературная газета", "Независимая газета" и "Антология" (Израиль). Член Союза журналистов и Союза кинематографистов России.  
Избранная фильмография: "Иностранец", 52 мин., 1996; "Фотоальбом Лии Ахеджаковой", 44 мин., 2010; "Геннадий Гудков. Секрет приготовления кофе", 32 мин., 2012; "Семен Якубов. Штурман по жизни", 44 мин., 2012; "Фотоальбом Наталии Рязанцевой" в 2 частях, 88 мин., 2012; "Сердечных дел мастер", 44 мин., 2016; "Илья Кабаков. Не колорист", 26 мин., 2017; "Ромас, Томас и Иосиф", 52 мин., 2018.

**Liliya Vjugina**

Documentary scriptwriter, director and producer. Graduated from All the Union Institute of Cinematography (VGIK). Started her work on television as an editor-in-chief, was co-presenter of the program by Alexander Laertsky "Montmorancy" (radio "Echo Moscow"). Her works published in major Russian and foreign periodicals, such as "Komsomolskaya pravda", "Literaturnaya gazeta", "Nezavisimaya gazeta", and "The Anthology" (Israel). Member of the Union of the Journalists and the Union of the Cinematographers of Russia.  
Selected filmography: "Foreigner", 52 min., 1996; "Photo Album of Liya Akhedzhakova", 44 min., 2010; "Gennady Gudkov. The secret of making coffee", 32 min., 2012; "Semyon Yakubov. Navigator in life", 44 min., 2012; "photo Album of Natalia Ryazantseva" in 2 parts, 88 min., 2012; "Heart Affairs master", 44 min., 2016; "Ilya Kabakov. Not a colorist", 26 min., 2017; "Rommas, Thomas Joseph", 52 min., 2018.

viugis@mai.ru

**ФЕНОМЕН ЭТИГЭЛОВА. ЗАГАДКА БУРЯТСКОГО ЛАМЫ**  
**THE PHENOMENON OF ITIGELOV. THE MYSTERY OF BURYAT LAMA**

26 min

Россия  
Russia

2018

режиссёр, автор сценария: Елена Демидова  
продюсер: Нина Кочеляева  
оператор: Сергей Максимов  
композитор: Анджей Петрас  
производство: АНО "Новый институт культурологии", ООО "Камер-Тон-Фильм-Русь"

Фильм-исследование феномена бурятского ламы Даши Джордго Этигэлова, который по мнению буддистов пребывает в особом состоянии — это не жизнь и не смерть в нашем понимании этого слова. К нему приезжают сотни тысяч паломников из разных мест и стран. Что он значит для этих людей? Что думают о нем сами буддийские ламы и как его явление изменяет сегодняшнюю ситуацию в буддизме?



director, script: Elena Demidova  
producer: Nina Kochelyaeva  
camera: Sergey Maksimov  
music: Andrzej Petras  
production: ANO "New Institute of Cultural Studies", LLC "Kamer-Ton-Film-Russia"

The film is a study of the phenomenon of Buryat Lama Dashi Dorjo Itigelov, which according to Buddhists is in a special state — it's not life or death in our understanding of the word. Hundreds of thousands of pilgrims from different places and countries come to him. What does it mean to these people? What do the Buddhist lamas themselves think about it and how does his phenomenon change the current situation in Buddhism?

**Елена Демидова**

Режиссёр, сценарист, продюсер. Первое образование — МВТУ им. Баумана. Режиссёрское образование — киношкола "интерньюс" (мастерская Марины Разбежкиной). Член союза кинематографистов киносоюз, гильдии кинорежиссёров РФ и гильдии неигрового кино. Сотрудничает с киностудией имени Горького, телеканалом "Культура", финским телеканалом YLE. В 2016 году дебютировала в игровом кино, став одним из режиссёров фильма "Прикосновение ветра". Руководила мастерской документального кино для молодых режиссёров при Студии детских и юношеских фильмов имени Горького. Избранная фильмография: "Мужской выбор", 2014; "От парада до ооскара история одного фильма", 2016; "Прикосновение ветра", 2016; "Последний мужчина", 2016; "Феномен Этигэлова. Загадка бурятского ламы", 2018.

**Elena Demidova**

Russian film director, scriptwriter and producer. She was born in Russia. She graduated from Moscow State Technical University in 1987 and Voronezh State University (The Faculty of History) in 1997. Director's education: filmschool "Internews", Moscow (workshop of Marina Razbezhkina). Documentaries by Elena Demidova are winners of many international film festivals, in 2016 she made her debut in the feature film.  
Selected filmography: "Male choice", 2014; "From the parade to the Oscar story of one film", 2016; "Touch of the wind", 2016; "the Last man", 2016; "The Phenomenon of Itigelov. The mystery of Buryat Lama", 2018.

cultural.inst@gmail.com



## Я ОСТАНАВЛИВАЮ ВРЕМЯ I STOP TIME

81 min

Швеция, Украина, Россия  
Sweden, Ukraine, Russia

2014

director, script: G. Bresky  
producer: Ya. Lundgren  
camera: V. Mikosha, G. Kellstrom, I. Voronin

режиссёр, автор сценария: Г. Брески  
продюсер: Я. Лундгрэн  
оператор: В. Микоша, Г. Келльстром, И. Воронин

Документальный фильм рассказывает о Владиславе Микоше и основан на его книге "Я останавливаю время", а также его документальных работах "Черноморцы" и "Битва за Севастополь". Владислав Микоша был очарован магией киноискусства, когда еще молодым киномехаником посмотрел документальный фильм "Нанук с Севера".

Он решил стать кинооператором. Жизнь жестоко изменилась в одну летнюю ночь, когда германские войска напали на Советский Союз. Он пошел служить кинооператором в военно-морской флот в Севастополь, где он документировал героическое сопротивление против фашистов. Весной 1943 года он случайно оказался в Голливуде. Там он встретил множество кинозвезд и был приглашен на кинопоказ в дом самого Чарли Чаплина, который был тронут до слез его картинами сражений. Но Микоша вернулся домой через Сталинград и оказался вновь на Черном море, где участвовал в освобождении Крыма и Севастополя.

Фильм получил Главный Приз документального кино Швеции 2014 года.

The documentary tells about Vladislav Mikosha and is based on his book "I stop time", as well as his documentary works "Chernomorets" and "the Battle for Sevastopol". Vladislav Mikosha was fascinated by the magic of cinema when a young projectionist watched the documentary "Nanuk from the North".

He decided to become a cameraman. Life changed dramatically one summer night when German troops attacked the Soviet Union. He went to serve as a cameraman in the Navy in Sevastopol, where he documented the heroic resistance against the Nazis. In the spring of 1943, he happened to be in Hollywood. There he met many movie stars and was invited to a film screening at the house of Charlie Chaplin, who was moved to tears by his pictures of battles. But Mikosha returned home through Stalingrad and was again on the Black sea, where he participated in the liberation of Crimea and Sevastopol.

The film won the Main Swedish documentary Award in 2014.

### Гунилла Брески

Шведский режиссёр, автор нескольких премированных документальных фильмов о Второй мировой войне, в том числе "Дорога крови", который посвящен советским военнопленным в Норвегии, и "Ночные ведьмы", который рассказывает о тех мужественных женщинах, которые служили летчиками-бомбардировщицами в военной авиации Советского Союза.

### Gunilla Bresky

Swedish Director, author of several award-winning documentaries about world war II, including "the Road of blood", which is dedicated to Soviet prisoners of war in Norway, and "Night witches", which tells about those courageous women who served as bomber pilots in the military aviation of the Soviet Union.

## АЛЕКСАНДР ЗБРУЕВ. МОИ РОДИТЕЛИ ALEXANDER ZBRUEV. MY PARENTS

26 min

Россия, Москва  
Russia, Moscow

2017

режиссёр, автор сценария: Екатерина Калинина  
продюсер: Ольга Бородина, Михаил Бабаханов  
оператор: Александр Негрук  
производство: ООО "ОДА ПРОДАКШН СТУДИЯ"

Известный российский актер Александр Збруев рассказывает о судьбе своих родителей, которые попали под каток сталинских репрессий.



director, script: Ekaterina Kalinina  
producer: Olga Borodina, Mikhail Babakhanov  
camera: Alexander Negruck  
production: LLC "ODA PRODUCTION STUDIO"

Famous Russian actor Alexander Zbruev talks about the fate of his parents, who were under the Stalin's repressions.

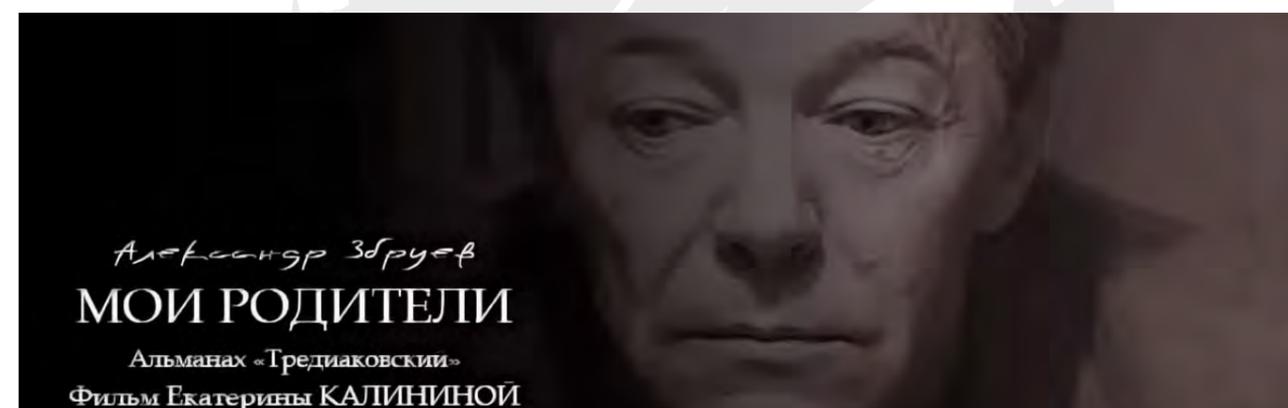
### Екатерина Калинина

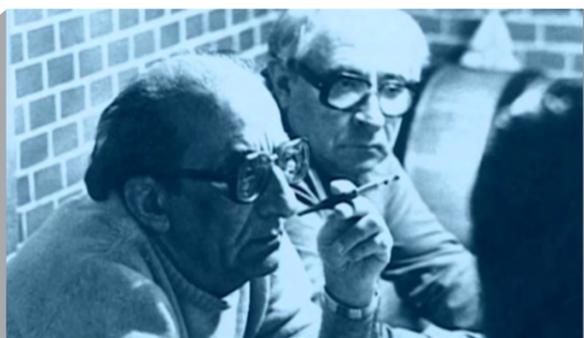
Родилась в Москве. Окончила исторический факультет МГУ им. М.В. Ломоносова (кафедра этнографии) в 1981 году и режиссёрский факультет ВГИК (мастерская В.П. Лисаковича) в 1991 году. Сценарист, режиссёр, радиоведущая, лектор. В 1991—1993 гг. работала на TV SNC — автор и режиссёр телепрограмм «Всё это кино». В 1993—1994 гг. — режиссёр в рекламной службе "2990000". Автор сценариев игровых полнометражных фильмов, получивших государственную поддержку: "Вечерние огни Фета" (1995), "С любимыми не расставайтесь. 20 лет спустя" (с В. Валуцким, 1997), "Повелитель ночного эфира" (с Н. Чепик, 1998). Дипломант отечественных фестивалей.

### Ekaterina Kalinina

Was born in Moscow. She graduated from the faculty of history of Lomonosov Moscow State University, (Department of Ethnography) in 1981 and Director's faculty of VGIK (V. P. Lisakovich's workshop) in 1991. Writer, Director, radio presenter, lecturer. In 1991-1993 she worked for TV SNC — author and Director of TV programs "All this cinema". In 1993-1994 — Director in advertising service "2990000". The author of scripts for feature films, received state support: "Evening lights feta" (1995), "Do not part with your loved ones. 20 years later" (with V. Valutsky, 1997), "Lord of the night ether" (with N. Chepik, 1998). The winner of the local festivals.

obimdom@gmail.com





## ЗЕРКАЛО ПАМЯТИ MIRROR OF MEMORY

52 min

Россия, Санкт-Петербург  
Russia, St. Petersburg

2013

director: Vitaly Potemkin, Sergey Potemkin  
producer, script: Vitaly Potemkin  
camera: Sergey Potemkin  
sound: Anton Semionov  
production: Film Studio "CINEMA PLUS"

режиссёр: Виталий Потёмкин, Сергей Потёмкин  
продюсер, автор сценария: Виталий Потёмкин  
оператор: Сергей Потёмкин  
звукорежиссёр: Антон Семенов  
производство: Киновидеостудия "КИНО ПЛЮС"

Судьбы великого режиссёра Георгия Товстоногова и великого актёра Евгения Лебедева удивительно переплетены. Они знакомы с самых молодых лет: учились в легендарном ГИТИСе, работали вместе в Тбилиском ТЮЗе, Ленинградском театре им. Ленинского комсомола, а с 1956 года до последних лет своей жизни в БДТ, носящем ныне имя Г.А.Товстоногова. Лебедев был женат на Натэлле Александровне - родной сестре Георгия Александровича, и две семьи жили вместе. Отца Г.А. Товстоногова и родителей Е.А. Лебедева как врагов народа расстреляли в августе 1938 года. Автор фильма Виталий Потёмкин имел счастье дружить с этой большой семьей, делать о них телепрограммы. В основе фильма — беседы с Товстоноговым и Лебедевым, хроника репетиций, премьер разных лет и воспоминания Н.А. Товстоноговой о брате и муже. Великая, трагическая, счастливая история творчества в жизни и искусстве из первых уст!

The fates of the great Director Georgy Tovstonogov and the great actor Yevgeny Lebedev are surprisingly intertwined. They are familiar with the young age and both of them studied at the legendary GITIS, worked at the Tbilisi youth theatre and at Lenin Komsomol Leningrad theater, and from 1956 to the last years of his life in the BDT, now bearing the name of G.A. Tovstonogov. Lebedev was married to Natella Alexandrovna, the sister of Georgy Alexandrovich, and the two families lived together. Father of G.A. Tovstonogov and parents of E. A. Lebedev were shot as enemies people in August 1938. The author of the film Vitaly Potemkin had a good fortune to be friend with this big family, to make TV programs about them. The film — interviews with Tovstonogov and Lebedev, a chronicle of rehearsals, Premier from different years and memories of N.A. Tovstonogova about her brother and husband. Great, tragic, happy history of creativity in life and art firsthand!

### Виталий Потёмкин

Потёмкин Виталий Иванович — автор и режиссёр неигрового кино и ТВ, создатель уникального телецикла "Созвездие Товстоногова", автор и ведущий телепрограмм "Дом кино с Виталием Потёмкиным", "КИНО ПЛЮС", "Одержимые с Виталием Потёмкиным", лауреат международных и российских кинотелефестивалей, вице-президент Евразийской академии телевидения и радио, кандидат искусствоведения, преподает в СПбГУ.

Потёмкин Сергей Витальевич — автор и режиссёр игрового и неигрового кино, лауреат международных и российских кинотелефестивалей, действительный член евразийской академии телевидения и радио, кандидат искусствоведения, мастер курса режиссуры кино и Тв СПбГИКиТ.

### Vitaly Potemkin

Potemkin Vitaly — author and Director of feature e non-fiction film and TV, the Creator of a unique television series "Constellation Tovstonogova", author and host of TV programs "House of cinema with Vitaly Potemkin", "CINEMA PLUS", "Obsessed with Vitaly Potemkin", winner of international and Russian film festivals, Vice-President of the Eurasian Academy of television and radio, candidate of art, teaches at St. Petersburg state University.

Potemkin Sergey Vitalievich — author and Director of fiction and non-fiction films, winner of international and Russian film festivals, member of the Eurasian Academy of Television and Radio, candidate of art, master of the film and TV directing course in SPbGKIIT.

domkinoplus@mail.ru

## ЛЕБЕДИ И ТЕНИ ПЕТИПА THE SWANS AND THE SHADOWS OF PETIPA

53 min

Россия, Санкт-Петербург  
Russia, St. Petersburg

2018

режиссёр, автор сценария: Иннокентий Иванов  
продюсер: Сергей Почин  
оператор: Максим Коновальчук  
звукорежиссёр: Елена Мельник  
производство: "ТЕЛЕИНВЕСТ"



director, script: Innokenty Ivanov  
producer: Sergey Pochin  
camera: Maxim Konovalchuk  
sound: Elena Melnik  
production: "TELEINVEST"

Документальный фильм о великом балетмейстере, чье 200-летие весь мир и Россия в особенности отметили в 2018 году. Хотя сам Мариус Петипа указывал другой год рождения — не 1818-й, а 1822-й. Он преднамеренно сделал себя моложе, чтобы не оказаться старше своего предшественника на посту главного балетмейстера императорских театров. Уже эта мелочь говорит о том, что не такой уж безоблачной была жизнь Петипа и не таким уж удачливым счастливицом был он, каким кажется нам сегодня.

The documentary film "The Swans and the Shadows of Petipa" is dedicated to the legendary choreographer who as a Frenchman by birth became in essence an icon of Russian art. The main focus of the film is on the key differences between Marius Petipa and other choreographers of the world. Once at the beginning of his career he emotionally defined simple principles that always guided his work — plasticity, grace and beauty. According to the memoirs of contemporaries both in variations and in ballet roles Petipa always had a through line and not just a set of movements and difficulties which some ballet masters have due to lack of fantasy. The film dedicated to the genius of world ballet shows fragments of Marius Petipa's masterpieces performed by stars of world dance art including Mario Gomez, Victoria Tereshkina, Maria Alexandrova, Ekaterina Kondaurova, Igor Kolb, Yuri Smekalov and others. All Petipa ballets that have survived to this day are reflected in the film. Masters such as Makhar Vaziyev, Lyudmila Semenyaka, Tatyana Terekhova, Nikolai Tsiskaridze, Yury Smekalov, Victoria Tereshkina, Ekaterina Kondaurova, Mario Gomez act as experts in the film.

### Иннокентий Иванов

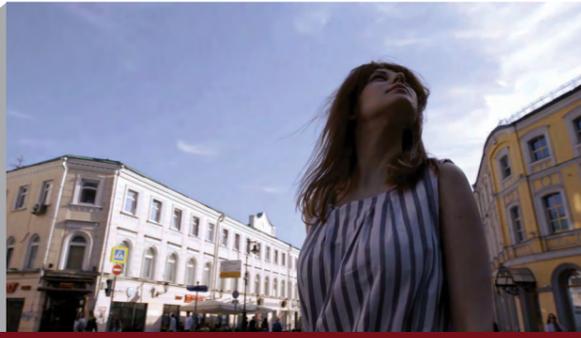
Российский журналист и телеведущий, сценарист, режиссёр. В 1994 году окончил Санкт-Петербургский Государственный университет, факультет журналистики. Также окончил Angelo state university (USA), аспирантский курс международные отношения, 1992 г.

- Цикл "Пешком в историю" (2012-2017);  
- Телецикл "Послушаем вместе" (2016-2017);  
- "Экспедиция особого забвения" (2017)  
- "Анатолий Собчак. Жизнь на Юру" (2018)

### Innokenty Ivanov

TV-presenter, journalist, director and producer. Born in 1972 year in Leningrad. Graduated from St. Petersburg State University (journalism) and Angelo State University in the US (international relation).

innokentyiv@mail.ru



## МИРЫ МАРГАРИТЫ MARGARITA'S WORLDS

57 min

Россия, Москва  
Russia, Moscow

2019

director: Vladimir Karabanov  
producer: Mikhail Degtyar  
production: "TV Studio Reporter"

режиссёр: Владимир Карабанов  
продюсер: Михаил Дегтярь  
производство: ООО "ТВ студия Репортер"

Фильм-фантазия о великой актрисе отечественного кинематографа Маргарите Тереховой. События из жизни переплетаются с прожитыми жизнями в фильмах, и создают единую метафизическую реальность, в которой сама жизнь — это событие — хрупкое, трепетное, красивое, щемящее, мимолетное событие.

The film is a fantasy about the great actress of Russian cinema Margarita Terekhova. Events from life are intertwined with the lived lives in films, and create a single metaphysical reality in which life itself is an event — fragile, quivering, beautiful, aching, fleeting event.

### Владимир Карабанов

Фильмография:  
2000 — "Нескучный сад" к/м — автор сценария, режиссёр; 2001 — "Музыку!..." к/м — автор сценария, режиссёр; 2001 — "Моцарт и Сальери" спектакль — режиссёр; 2007 — "Рондо оперного патриарха" док — автор сценария, режиссёр; 2010 — "Слон" х/ф — соавтор сценария, режиссёр; 2011 — "Криминальные обстоятельства" х/ф — автор сценария, режиссёр; 2012 — "Как прекрасен твой лик" док — автор сценария, режиссёр, продюсер; 2013 — "Мы" мюзикл — автор сценария, автор текстов песен, режиссёр; 2014 — "Лабиринт детства" мюзикл — автор сценария, автор текстов песен, режиссёр; 2014 — "Заколдованная сказка" спектакль — автор сценария, автор текстов песен, режиссёр; 2015 — "Щелкунчик" мюзикл — автор сценария, автор текстов песен, режиссёр; 2015 — "Спроси у Резерфорда" мюзикл — автор сценария, автор текстов песен, режиссёр; 2015 — "Планета Vega" спектакль — композитор, автор сценария, автор текстов песен, режиссёр; 2015 — "Камень веры" спектакль — автор сценария, автор текстов песен, режиссёр; 2016 — "Фантазеры 20 века" мюзикл — автор сценария, автор текстов песен; 2016 — "Новый год отменяется" спектакль — автор сценария, автор текстов песен, режиссёр; 2017 — "Просто летний дождь" мюзикл — автор сценария, автор текстов песен, режиссёр; 2017 — "Катя в стане волшебных снов" мюзикл — автор сценария, автор текстов песен, режиссёр; 2018 — "Свиток Ломоносова" мюзикл — автор сценария, автор текстов песен, режиссёр; 2018 — "Мальчик 972 и его друзья" спектакль — автор сценария, автор текстов песен, режиссёр; 2019 — "Миры Маргариты" фильм-фантазия — автор сценария, режиссёр монтажа, режиссёр; 2019 — "Бекстейдж" х/ф — автор сценария, режиссёр, продюсер.

### Vladimir Karabanov

Filmography:  
2000 — "Neskuchny sad" K/m — script writer, Director; 2001 — "Music!..." K/m — script writer, Director; 2001 — "Mozart and Salieri" performance — Director; 2007 — "Rondo of the Opera Patriarch" Doc — screenwriter, Director; 2010 — "Elephant" x/f — co-writer, Director; 2011 — "Criminal circumstances" x/f — author, Director; 2012 — "How beautiful is your face" Doc — screenwriter, Director, producer; 2013 — "We" musical — scriptwriter, lyricist, Director; 2014 — "Labyrinth of childhood" musical — script writer, lyricist, Director; 2014 — "Enchanted fairy tale" the play is the author of the script, the author of the lyrics, the Director; 2015 — "the Nutcracker" musical — scriptwriter, lyricist, Director; 2015 — "Ask the rd" a musical — writer, author of lyrics, Director; 2015 — "planet Vera" performance — composer, scriptwriter, songwriter, Director; 2015 — "Rock of faith" the play — writer, author of lyrics, Director; 2016 — "Visionaries of the 20th century" musical screenplay, the author of the lyrics; 2016 — "New year is canceled" performance — script writer, songwriter, Director; 2017 — "Just a summer rain" musical — script writer, lyricist, Director; 2017 — "Kate in the camp of the magic of dreams" a musical — writer, author of lyrics, Director; 2018 — "Scroll Lomonosov" musical writer, author of lyrics, Director; 2018 — "Boy 972 and his friends" the play is written, written and directed by; 2019 — "Worlds Margarita" film-fantasy — writer, film editor, film Director; 2019 — "Backstage" x/f — script writer, Director, producer

reporter3000@yandex.ru

## ОЛЕГ БАСИЛАШВИЛИ: МОЁ ТЕАТРАЛЬНОЕ ВРЕМЯ OLEG BASILASHVILI: MY THEATRE TIME

44 min

Россия, Санкт-Петербург  
Russia, St. Petersburg

2018

режиссёр: Виталий Потёмкин  
продюсер: Светлана Кармалита, Алексей Герман  
оператор: Филипп Мартынов  
звукорежиссёр: Антон Семенов  
композитор: Владимир Розанов  
производство: ООО "Киностудия "Север",  
при участии "Ленфильма", при господдержке Ми-  
ниситерства культуры РФ



director: Vitaly Potemkin  
producer: Svetlana Carmelitas, Alexey Herman  
camera: Philip Martynov  
sound: Anton Semionov  
music: Vladimir Rozanov  
production: LLC "film Studio "North", with the  
participation of "Lenfilm", with state support of  
the Ministry Of culture of the Russian Federation

Фильм "Олег Басилашвили: Моё театральное время" — последний из цикла "Созвездие Товстоногова" (более 15 лент), созданного автором и режиссёром Виталием Потёмкиным. В течение почти 30 лет автор записывал мысли Олега Басилашвили (в 2019 г. ему исполнится 85 лет). Из них 50 он отдал своему любимому БДТ им. Г.А. Товстоногова, который празднует свой 100-летний юбилей. Сегодня Олег Басилашвили вспоминает свою творческую и общественную жизнь, требовательно осмысливает прожитое, свои роли в театре и кино. "Куда уходит наше время?..."

The film "Oleg Basilashvili: My theater time" — the last of the series "Constellation Tovstonogov" (more than 15 films), created by the author and Director Vitaly Potemkin. For almost 30 years, the author wrote down the thoughts of Oleg Basilashvili (in 2019 he will be 85 years old). Of these, 50 he gave his beloved BDT to them. G. A. Tovstonogova, who celebrates his 100th anniversary. Today Oleg Basilashvili recalls his creative and social life, demanding comprehends lived, their roles in theater and cinema. "Where does our time go?..."

### Виталий Потёмкин

Потёмкин Виталий Иванович — автор и режиссёр неигрового кино и ТВ, создатель уникального телецикла "Созвездие Товстоногова", автор и ведущий телепрограмм "Дом кино с Виталием Потёмкиным", "КИНО ПЛЮС", "Одержимые с Виталием Потёмкиным", лауреат международных и российских кинотелефестивалей, вице-президент Евразийской академии телевидения и радио, кандидат искусствоведения, преподает в СПбГУ.  
Потёмкин Сергей Витальевич — автор и режиссёр игрового и неигрового кино, лауреат международных и российских кинотелефестивалей, действительный член евразийской академии телевидения и радио, кандидат искусствоведения, мастер курса режиссуры кино и ТВ СПбГИКиТ.

### Vitaly Potemkin

Potemkin Vitaly — author and Director of feature e non-fiction film and TV, the Creator of a unique television series "Constellation Tovstonogova", author and host of TV programs "House of cinema with Vitaly Potemkin", "CINEMA PLUS", "Obsessed with Vitaly Potemkin", winner of international and Russian film festivals, Vice-President of the Eurasian Academy of television and radio, candidate of art, teaches at St. Petersburg state University.  
Potemkin Sergey Vitalievich — author and Director of fiction and non-fiction films, winner of international and Russian film festivals, member of the Eurasian Academy of Television and Radio, candidate of art, master of the film and TV directing course in SPbGIKiT.

domkinoplus@mail.ru



**ТЕАТР ВАЛЕНТИНЫ ТОКАРСКОЙ. ИСТОРИЯ  
ОДНОЙ УДИВИТЕЛЬНОЙ СУДЬБЫ**  
VALENTINA TOKARSKAYA'S THEATRE. THE HISTORY  
OF ONE FASCINATING DESTINY

120 min

Россия, Москва  
Russia, Moscow

2018

director, producer: Ivan Tverdovsky  
script: Boris Dobrodeev  
camera: Konstantin Miromanov  
sound: Pavel Bondarenko  
music: Alexander Simonenko  
production: LLC "Tochka zrenia"

режиссёр, продюсер: Иван Твердовский  
автор сценария: Борис Добродеев  
оператор: Константин Мироманов  
звукорежиссёр: Павел Бондаренко  
композитор: Александр Симоненко  
производство: ООО "Точка зрения"

Фильм рассказывает о необычайной и драматической судьбе талантливой актрисы, народной артистки России Валентины Токарской. Ее большой творческий путь, длившийся несколько десятилетий, происходил на фоне исторических преобразований в стране, множества событий в культурной, общественной и политической жизни. Фильм воскрешает многие полузабытые страницы из истории советского театра. Кроме того фильм повествует о многогранной творческой личности В. Токарской, чей яркий сценический дар, обаяние, интеллект и природное чувство юмора привлекали не только на сцене, но и в жизни. Вся жизнь ее была посвящена только сцене. И жизнь эта прожита, как театр

She was born an actress. It is not just about the absolute artistic talent: fate has written her life as a play — drama with elements of venture, romance and historic tragedy.

**Иван Твердовский**

Твердовский Иван Сергеевич окончил авиационный институт (МАИ). Работал в кинематографии до 1988 года. Он также овладел монтажным искусством видеофильмов. В 1994 году Иван работал ведущим директором установки в РЦСДФ. В качестве режиссёра с 1996 года снял несколько документальных и телевизионных фильмов. К настоящему времени Иван Твердовский снял более 30 документальных и телевизионных фильмов в качестве режиссёра, а также полнометражный фильм в 2008 году. Он получил множество призов и дипломов как режиссёр на отечественных и международных фестивалях.

**Ivan Tverdovsky**

Tverdovsky Ivan Sergeevich graduated aviation institute (MAI). He has been working in cinematography till 1988. First he worked as a video-engineer in corporation VPTO "Video film". He also mastered an installation art of video films. In 1994 Ivan worked as a leading director of the installation at RCSDF. He has made several documentary and TV films as a director since 1996. Now Ivan Tverdovsky has made more than 30 documentary and TV films as a director, he has also done a feature-length film in 2008. He has got a lot of prizes and diplomas as a director at domestic and international festivals.

tochkaz@yandex.ru

**ФОТОГРАФИЯ НА ПАМЯТЬ**  
PHOTO FOR MEMORY

68 min

США  
USA

2017

режиссёр, продюсер, автор сценария: Эдвард Старосельский  
оператор: Кирилл Горецкий, Эдвард Старосельский  
звукорежиссёр, композитор: Райан Данаван  
производство: Bravo Film

Фильм — рассказ о жизни театрального и балетного критика и фотографа Нины Аловерт. Жизни, которая, тесно переплелась с трагическим периодом сталинских репрессий, а так же театральными и балетными расцветом в Советском союзе.



director, producer, script: Edward Staroselsky  
camera: Kirill Goretsky, Edward Staroselsky  
sound, music: Ryan Donovan  
production: Bravo Film

The film — story about the life of the theater and ballet critic and photographer Nina Alovert. Life, which, closely intertwined with the tragic period of Stalin's repression, as well as theatrical and ballet flourishing in the Soviet Union.

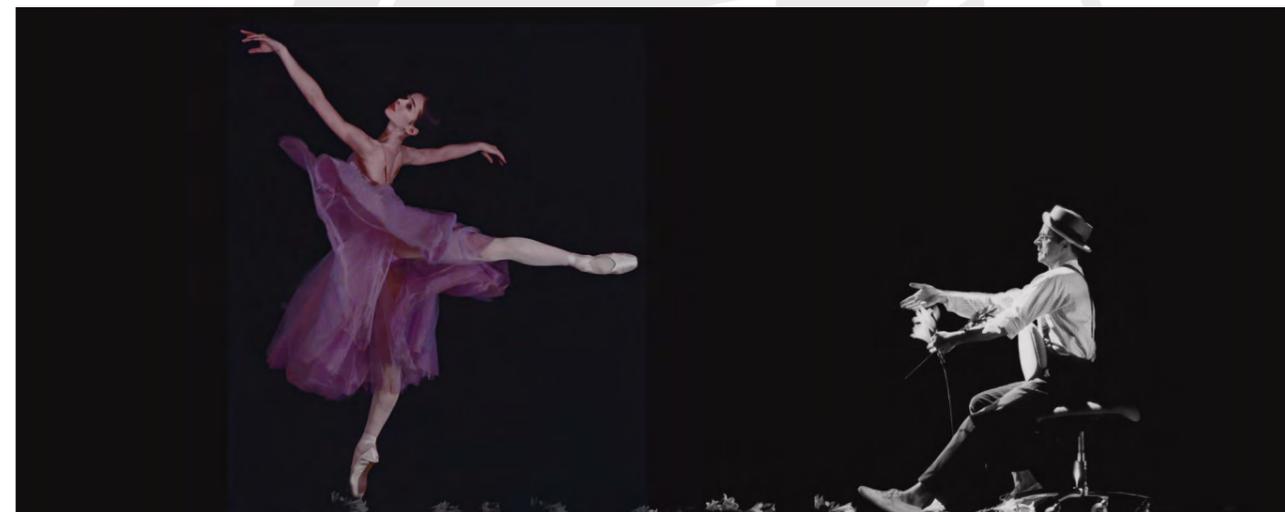
**Эдвард Старосельский**

Родился в Ленинграде. В 1978 году окончил ЛГИТМиК. 1979 года живу в США. Занимался постановками в театрах, художественном и документальном кино. Снимал рекламу и музыкальные клипы.

**Edward Staroselsky**

Born in Leningrad. In 1978 he graduated from LGITMiK. From 1979 I live in the USA. Engaged as director theatricals productions, feature films and documentaries. Filmed commercials and music videos.

guzyed@gmail.com





Главный грек Российской империи

## ГЛАВНЫЙ ГРЕК РОССИЙСКОЙ ИМПЕРИИ THE GREEK OF THE RUSSIAN EMPIRE

73 min

Россия  
Russia

2018

director: Svetlana Muzychenko (Zonova)  
producer: Natalia Ivanova  
script: Irina Semashko  
camera: Ruslan Gerasimenkov  
sound: Eugene Goryainov  
music: Alexander Sokolov  
production: LLC "Producer Centre  
"Horosho Production"

режиссёр: Светлана Музыченко (Зонова)  
продюсер: Наталья Иванова  
автор сценария: Ирина Сеиашко  
оператор: Руслан Герасименков  
звукорежиссёр: Евгений Горяинов  
композитор: Александр Соколов  
производство: ООО "Продюсерский  
Центр "Хорошо Продакшн"

Это биографический фильм об Иоаннисе Каподистрия (1776-1831гг) — блестящем дипломате эпохи правления императора Александра I, Первом Президенте Греции. Будучи важным деятелем международного масштаба он пророчески определил будущее развитие Европы, предсказав современную модель Евросоюза. Личная жизнь И. Каподистрия сочетала в себе элементы греческой трагедии: любовь, предательство, интриги, а его убийство — до сих пор незаживающая рана для последующих поколений греков.

A biopic about I. Kapodistrias (1776-1831) — a splendid diplomat, the First Governor of Greece, the creator of the Constitution of the Swiss Confederation. Being an important international figure, he was able to determine the future development of Europe by predicting the modern model of the European Union. The life of I. Kapodistrias combined all the elements of the Greek tragedy: love and betrayal, truth and lies, intrigue and honour. His murder still is an unhealed wound for subsequent generations of Greeks.

### Светлана Музыченко

Родилась в Хабаровске в 1963 году. Окончила Новосибирское Театральное училище. Работала актрисой в Новосибирском театре драмы. В 1993 году поступила во ВГИК, мастерская профессора А.С.Кочеткова. В 1998 году закончила ВГИК. Член Союза кинематографистов с 1999 года. С 2003 года преподаватель ВГИКа, мастерская документального кино С.В.Мирошниченко. Участник фестивалей в Карловых Варах, Иране, Сиэтле, Тампере.

### Svetlana Muzychenko

Born in Khabarovsk in 1963. Graduated from Novosibirsk Theater School. Worked as an actress in the Novosibirsk Drama Theater. In 1998 graduated from VGIK, workshop of A.S. Kochetkov. Since 1999, member of the Union of Cinematographers. Since 2003, VGIK teacher, documentary film workshop of S.V. Miroshnichenko. Participant of festivals in Karlovy Vary, Iran, Seattle, Tampere.

muza0108@mail.ru

## МАРИЯ КАЛЛАС MARIA CALLAS

94 min

Греция  
Greece

2017

режиссёр, автор сценария: Харалампос Цокас  
продюсер: Панайотис Базигос

Наш фильм — это путешествие в творчество Марии Каллас, женщины, которая стала оперным мифом из-за ее неповторимого голоса. Ее жизнь была сравнима со спетыми и сыгранными ею ролями (Norma, Medea и другими). Драма доминирует и в её жизни и в её ролях... Слава, успех, любовь к жизни, падения, боль, одиночество... В конце жизни она возвращается навсегда в Грецию...

Съемки фильма проходили в Neohorioof Oechalia на родине Марии Каллас, в Мелигале, Каламате, Афинах, Триполи, Нью-Йорке, Вероне и Милане, в доме, где жила Каллас в Париже и на острове "Скорпион", который принадлежал Онассису. Фильм подчеркивает тот факт, что Великая дива Оперы Мария Каллас — гречанка и что Греция по-прежнему рождает известные личности. Важным достижением производства этого фильма является и тот факт, что наша лента стала результатом спонтанного участия двухсот пятидесяти граждан, добровольно пожертвовавших деньги на производство фильма. Это хороший пример для сегодняшней киноиндустрии Греции.

### Харалампос Цокас

Харалампос (Бабис) Цокас (Charalampos Tsokas), родился в 1945 г. в Дартмуте, изучал кино в киноакадемии в Стокгольме. Живет и работает в Стокгольме. Сделал много фильмов в сотрудничестве с Ассоциацией "Друзья фильма Tenstas" (Tenstafilms forening), в муниципалитете Stockholm, для шведских ТВ, NET и ERT. Руководит мастерской в "старой киношколе" (Gamla Stan). Многие из его фильмов шли в кинотеатрах, телевидения в Швеции, Греции и многих других стран. На многих международных кинофестивалях он был удостоен золотых и серебряных наград: "Золотой Клаппер" в Швеции, на фестивале в Роттердаме в Нидерландах, на кинофестивалях в Лас-Вегасе, США и других. Он также был удостоен золотой медали муниципалитета Стокгольма за вклад в культурную жизнь города.

### Charalampos Tsokas

From Dartmouth, studied cinema at the Film Academy in Stockholm. He lives and works in Stockholm. He made many films in collaboration with the Association "Friends of the film Tenstas" (Tenstafilms forening), in the municipality of Stockholm, for the film Center of Sweden, the Swedish TV, for the NET and ERT. He directs the Film in the old School City (Gamla Stan) Stockholm's Master Olofsgarden. Many of his films have been screened in cinemas, television in Sweden, Greece and many other countries. In many international Film Festivals he has been honored with gold and Silver Awards: "Golden Clapper Board" in Sweden, at the Festival in Rotterdam, Netherlands, in film festivals in Las Vegas, USA etch. He was also honoured with the Gold Medal of Stockholm Municipality for his contribution to the city. The films of Babis Tsokas which are screened today in Sweden transfer anti-racism, humanitarian and other values in a world that daily loses something of its beauty.

bazigos1@gmail.ru



director, script: Charalampos Tsokas  
producer: Panagiotis Bardzokas

Our film is a journey into the art of Maria Callas, a woman who became an Opera myth because of her unique voice. Her life was comparable to the roles she played (Norma, Medea and others). Drama dominates her life and her roles... Fame, success, love of life and downs, the pain, the loneliness... At the end of her life, she returns to Greece forever...

The film was shot in Neohorioof Oechalia, the birthplace of Maria Callas, in Meligala, Kalamata, Athens, Tripoli, New York, Verona and Milan, in the house where Callas lived in Paris and on the island of Scorpio, which belonged to Onassis.

The film highlights the fact that the Great diva of the Opera Maria Callas is Greek and that Greece still gives birth to famous personalities. An important achievement in the production of this film is the fact that our film was the result of the spontaneous participation of two hundred and fifty citizens who voluntarily donated money for the production of the film. This is a good example for today's film industry in Greece.



## СУДЬБА FATE

56 min

Россия  
Russia

2019

director, script: Tatyana Gagina  
producer: Dmitry Garnaga  
camera: Igor Krasovsky  
sound: Sergey Glushchenko  
music: Konstantin Frolov  
production: Representation of the Union  
of Cinematographers of the Russian Federation in Sevastopol

режиссёр, автор сценария: Татьяна Гагина  
продюсер: Дмитрий Гарнега  
оператор: Игорь Красовский  
звукорежиссёр: Сергей Глущенко  
композитор: Константин Фролов  
производство: Представительство Союза  
Кинематографистов РФ в г. Севастополе

Сколько крови в сражениях за святую Крымскую землю пролито русским солдатом-героем! Матушка Россия не утратила великодушия и доброты к тем народам, которым нужна была помощь и поддержка. Русские люди никогда не будут счастливы, зная, что где-то творится несправедливость. Для многих народов мира Россия стала Родиной. История цивилизации, явление уникальное. Она помнит, как рождались и приходили в упадок целые государства и народы. Бывало, в одночасье люди лишались исторической родины и отправлялись искать лучшей доли. Такой путь был уготован и прекрасной стране Фракии, которой давно уже нет на карте мира. Россия стала грекам-фракийцам второй Родиной. Волей Господа, они сохранили свою православную веру, культуру, язык. Гордый, трудолюбивый, народ, пережив множество испытаний, процветает в единой братской семье народов России.

How much blood in the battles for the Holy Crimean land was shed by the Russian soldier-hero! Mother Russia has not lost generosity and kindness to those people who needed help and support. Russian people will never be happy knowing that injustice is happening somewhere. For many people of the world Russia became the Homeland. The history of civilization is a unique phenomenon. She remembers being born and was in decline, and entire countries and peoples. Sometimes, overnight people lost their historical homeland and went to look for a better life. This path was prepared and beautiful country of Thrace, which has long been gone on the world map. Russia became the second Homeland of the Thracian Greeks. By the will of the Lord, they preserved their Orthodox faith, culture and language. Proud, hardworking, people, having experienced many trials, thrives in a single brotherly family of the peoples of Russia.

### Татьяна Гагина

Актриса. В 1974г окончила ГИТИС им Луначарского (Москва) Снималась в фильмах: "Звонят, откройте дверь", "Аква-ланги на дне", "Остановись, Марина", "Шестое лето", "Варвара-краса, длинная коса", "Самый сильный", "Встретимся у фонтана", "За кем замужем певица?", "Яблоко на ладони", "Пора красных яблок", "Яблоко на ладони", "Обручение".

### Tatyana Gagina

Actress. In 1974 he graduated from GITIS them Lunacharskogo (Moscow) Filmed in the movies: "the bell is Ringing open the door", "Aqualungs at the bottom", "Stop the Marina", "the Sixth summer", "Barbara, beauty, long braid", "Most strong", "Meet me at the fountain", "For whom the singer married?", "Apple in your hand", "it's Time to red apples", "Apple palm" " the betrothal".

1076856d@mail.ru

## СПЕЦОТРЯД ПО БОРЬБЕ С ТЕРРОРИЗМОМ "ГРИФ" ANTI-TERRORISM SPECIAL FORCES. EAGLE ANTI-TERRORIST SQUAD

Season 1 / 40 episodes x 43 min

Китай  
China

2015

режиссёр: Ю Сяоган  
продюсер: Ян Ци, Хухуа, Лян Цюпин  
автор сценария: Ли Чжэнху, Дун Фаньюань, Ло Юэ, Чжан Чэнгун,  
оператор: Чжу Цян  
звукорежиссёр: Чжан Хун (Zhang Hong), Бян Люнянь  
актеры: Чжу Юйчэнь, Ван Ликэ, Джуди Чжоу, Сунь Имин, Ван Чжэн, Ван Бань, Ли Хаосюань  
производство: Пекинская компания по развитию культуры "Beijing Jingdu Century Culture Development Co., Ltd."

director: You Xiaogang  
producer: Yangzi, Xuhua, Liang Qiuping  
script: Li Zhenghu, Dong Fangyuan, Luo Yue, Zhang Chenggong, You Xiaogang  
camera: Zhu Qiang  
sound: Zhang Hong, Bian Liunian  
actors: Zhu Yuychen, Vang Like, Judy Zhou, Sun Iming, Wang Zheng, Wang Ban, Li Haoxuan  
production: "Beijing Jingdu Century Culture Development Co., Ltd."

Это первый китайский телесериал о спецотряде по борьбе с терроризмом вооруженных полицейских сил Китая. В рядах спецотряда "Гриф", возглавляемого суровой женщиной На Минь, служат талантливые бойцы. Все они не только участвуют в боевых сражениях, но и переживают сильные эмоции.

It is the first Chinese TV drama about the anti-terrorist squad of Chinese Armed Police Force. The Eagle Anti-terrorist Squad, captained by a cold woman Na Min, consists of several talents. While these young soldiers grew up quickly on the battlefield, they also got emotionally involved.

**Ю Сяоган** — выдающийся китайский режиссёр, продюсер и теоретик кино и телевидения. Почетный советник Госсовета КНР. Лауреат премии "Летающий Апсарас" и "Золотой Орел". Председатель Китайской Ассоциации по производству телесериалов. Почетный вице-президент Евразийской Академии Телевидения и Радио. Президент Пекинской компании по развитию культуры "Beijing Jingdu Century Culture Development Co., Ltd.". Основатель индустрии производства телесериалов и кинорынка в Китае. Большим успехом у зрителей пользуются его работы: "Триумфальное возвращение в полночь", "Столичная история", "Желание", "До потери памяти", "Тайные истории династии Цин", "Спецотряды по борьбе с терроризмом" и другие. Он является одним из первых китайских продюсеров, снявших в 2010 году совместный российско-китайский 26-серийный блокбастер "Последний секрет мастера" - копродукция Пекинского Чжунбейского Телевизионного Художественного Центра (Китай) и телеканала "РЕН ТВ" (Россия).

**You Xiaogang** is a First Class director from China. Honorary adviser of the State Council of China. Winner of the "Flying Apsaras" Award and "Golden Eagle" Award. Chairman of China TV Drama Production Association, Honored Vice President of Eurasian Academy of TV and Radio, President of Beijing Jingdu Century Culture Development Co., Ltd, Founder of China TV drama industry and TV program market. His main works are always a great success with the audience: "Triumphantly Returning at Midnight", "Records of Stories in Capital City", "The Historical Anecdotes of Queen Mother Xiaozhuang", "The Historical Anecdotes of Lady Yang", "The Historical Anecdotes of the First Emperor of The Qing Dynasty", "The Secret History of Emperor Qianlon", "Anti-terrorism Special Forces", etc. He is one of the first Chinese producers who produced in 2010 the joint Russian-Chinese 26-episodes blockbuster "The Last Secret of the Master" - a co-production of "Beijing Zhongbei Television Art Center" (China) and "REN TV" channel (Russia).

yxg@zjdtv.com





**СПЕЦОТРЯД ПО БОРЬБЕ С ТЕРРОРИЗМОМ. ТЕНЕВЫЕ ОХОТНИКИ**  
**ANTI-TERRORISM SPECIAL FORCES. SHADOW HUNTERS**

Season 2 / 49 episodes x 45 min

Китай  
China

2017

режиссёр: Ю Сяоган  
продюсеры: Ян Цзы, Тао Линлин, Ли Вэйинь  
сценаристы: Линь Лу, Ли Чжэнху, Ю Сяоган, Чжао Шен, Дун Фаньюань  
оператор: Чжу Цян  
звукорежиссёр: Сун Хуабо, Бянь Люнянь  
актеры: Виктор Хуан, Микки Хэ, Моу Син, Ван Бань, Ши Чжаоци, Фэн Энхэ, Джуди Чжоу, Цао Кэнань, Сунь Имин, Тэ и др.  
производство: Пекинская компания по развитию культуры "Beijing Jingdu Century Culture Development Co., Ltd."

director: You Xiaogang  
producer: Yang Zi, Tao Lingling, Li Weiyin  
script: Lin Lu, Li Zhenghu, You Xiaogang, Zhao Sheng, Dong Fangyuan  
camera: Zhu Qiang  
sound: Sun Huabo, Bian Liunian  
actors: Victor Huang, Mickey He, Mou Xing, Wang Ban, Shi Zhaoqi, Feng Enhe, Judy Zhou, Cao Kenan, Sun Imin, Te, etc.  
production: "Beijing Jingdu Century Culture Development Co., Ltd."

Капитан Чжун Юань, глава спецотряда по борьбе с терроризмом в Китае - это сильный и активный офицер среднего возраста, чей опыт помог спецотряду достичь больших успехов. Чтобы уничтожить группировку иностранных террористов "Мамонт", Чжун Юань ведет команду спецназа в логово врага, чтобы сразиться в смертельной схватке с Восьмилицим Буддой, лидером группировки. Террористы собираются нанести удар с помощью биологического оружия. Спецотряд несет тяжелые потери в этом бою. Для противодействия террористам в Китае был проведен набор в самые элитные вооруженные подразделения и создана ударная группа "Охотники" по борьбе с биологическим оружием. В команду вошли: снайпер Цяо Дапэн, молодая женщина-техник по имени Май Мэнмэн, эксперт по обезвреживанию взрывчатых веществ Чжэн Ху, специалист по системам наблюдения Сяо Фан, эксперт по разведке Тянь Кэнань и военный медик Чжоу Ян. После тщательной подготовки они начинают ожесточенную борьбу с террористами, жертвуя своими жизнями во имя безопасности Китая.

Captain Zhong Yuan, head of the Anti-terrorism Special Forces in China, is a strong, intense middle-aged officer, whose reputation abounds after the many successes of his team. In order to destroy "Mammoth's" nest of foreign terrorists, Zhong Yuan leads the Special Forces Team into the lion's den, in a fight to the death with the "Eight-faced Buddha", the leader of Mammoth. The terrorists are going to strike with biological weapons. The team bears heavy losses from biological warfare. China's Special Forces announced the recruitment in the most elite forces from all over the country to create an anti-biological warfare strike team - "The Hunters". This team consists of master sniper, Qiao Dapeng, a young female technician named Mai Mengmeng, explosives disposal expert Zheng Hu, surveillance specialist Xiao Fang, espionage expert Tian Kenan, and Zhou Yang, the bright military medic. After rigorous training, they begin their fight against Mammoth's forces in a thrilling, exhilarating counterterrorism battle. They dedicate their youth and their blood to defending the dignity of China.

**СПЕЦОТРЯД ПО БОРЬБЕ С ТЕРРОРИЗМОМ. ВОЛКИ**  
**Anti-Terrorism Special Forces. The Wolves**

Season 3 / 48 episodes x 45 min

Китай  
China

2018

режиссёр: Ю Сяоган  
продюсер: Ян Цзы, Ли Вэйинь, Тао Линлин  
сценарист: Линь Лу, Ю Сяоган  
оператор: Чжу Цян  
звукорежиссёр: Сунь Хуабо, Ма Шанью  
актеры: Вильям Ян Сювэнь, Вэй Чэнь, Дейзи Дай Си  
производство: Пекинская компания по развитию культуры "Beijing Jingdu Century Culture Development Co., Ltd."

director: You Xiaogang  
producer: Yang Zi, Li Weiyin, Tao Lingling  
script: Lin Lu, You Xiaogang  
camera: Zhu Qiang  
sound: Sun Huabo, Ma Shangyou  
actors: William Yang Xuwen, Wei Chen, Daisy Dai Si  
production: "Beijing Jingdu Century Culture Development Co., Ltd."

История о двух братьях, которые становятся врагами в процессе борьбы с терроризмом. Цинь Сяоян (Ян Сювэнь) и Тан Ши (Вэй Чэнь) выросли вместе как братья и влюбились в одну и ту же девушку. Но после одного инцидента их пути разошлись. Цинь Сяоян получил возможность попасть в элитное спецподразделение. С помощью Чжу Ютона он успешно проникает в террористическую организацию под названием "Врата Ада" и вынужден противостоять Тан Ши, который стал наемным мстителем.

A story about two brothers who become enemies in a fight against terrorism. Qin Xiaoyang (Yang Xuwen) and Tang Shi (Wei Chen) grew up together like brothers and fell in love in the same girl. But after one incident, their friendship ended and they went through life in different ways. Qin Xiaoyang got the opportunity to join an elite security intelligence unit. With Zhu Yuton's help, he successfully infiltrated the terrorist organization called "Hell Gates" and was forced to confront Tang Shi, who became a hired avenger.





**ЗОЯ**  
**ZOYA**

74 min

Россия  
Russia

2018

продюсер: Юлия Тарханова  
автор сценария: Алексей Товма  
режиссёр: Ольга Товма  
оператор-постановщик: Дмитрий Полубояринов  
композитор: Андрей Пронин  
звукорежиссёр: Олег Шумилин  
в ролях: Сергей Ключников, Надежда Петрушова, Лия Васильева, Владимир Демин, Сергей Ильин, Егор Котушенко, Олег Шмаров, Сергей Малахов, Валерия Волкова, Александр Демидов, Олег Пыльнев, Игорь Беляев, Татьяна Глазкова-Рижская, Сергей Григорьев, Василиса Семенова

producer: Julia Tarkhanova  
script: Alexey Tovma  
director: Olga Tovma  
camera: Dmitry Poluboyarinov  
music: Andrew Pronin  
sound: Oleg Shumilin  
starring: Sergey Klyuchnikov, Hope Petrushova, Lia Vasilyeva, Vladimir Demin, Sergey Ilyin, Egor Kotushenko, Oleg Shmarev, Sergey Malakhov, Valery Volkov, Alexander Demidov, Oleg Pylnev, Igor Belyaev, Tatiana Glazkova-Rizhskaia, Sergey Grigoriev, Vasilisa Semenova

1941 год. Военный корреспондент газеты «Правда» Петр Лидов вопреки запрету главного редактора проводит собственное расследование казни юной девушки в оккупированном немцами селе. Итоги расследования вынуждают Лидова выбирать между верностью системе и желанием рассказать всю правду о том, что же произошло...

1941 Military correspondent of the newspaper "Pravda" Peter Lidov contrary to the ban of the editor-in-chief conducts its own investigation of the execution of a young girl in a German-occupied village. The results of the investigation force Lidov to choose between devotion to the system and the desire to tell the truth about what happened...

**Ольга Товма**

Родилась в городе Тамбове 10 февраля 1985 года. Окончила художественную и музыкальную школу, колледж искусств по специальности — дизайнер. Занималась съемками музыкальных видеоклипов и рекламных роликов. С 2012 года работает над познавательными программами и документальными фильмами. Художественный фильм «Зоя» — дебют режиссёра в большом кино. Фильмография: «Собибор. Непокоренные», ТК Россия 1, документальный, 2013 г. «Мама», короткий метр, 2015 г. «Моменты судьбы», цикл телевизионных короткометражных фильмов, 2017-2019 гг. «Зоя». Полнометражный художественный фильм, 2018 г.

**Olga Tovma**

She was born in Tambov on February 10, 1985 Graduated from art and music school, College of arts, specialty — designer. She was engaged in shooting music videos and commercials. Since 2012 she has been working on educational programs and documentaries. The feature film "Zoya" is the debut of the Director in the big cinema. Filmography: "Sobibor"; "Unconquered"; "Mother"; "Moments of fate"; "Zoya".

**КРИК ТИШИНЫ**  
**SCREAM OF SILENCE**

97 min

Россия  
Russia

2019

режиссёр: Владимир Потапов  
продюсер: Александр Литвинов, Ольга Голомовзюк  
автор сценария: Александр Бородинский, Тамара Цинберг  
оператор: Александр Пушкин  
композитор: Денис Пекарев  
в ролях: Алина Саргюна, Лев Гиршов, Артем Быстров, Владимир Меньшов, Надежда Маркина

director: Vladimir Potapov  
producer: Alexander Litvinov, Olga Golomovzyck  
script: Alexander Borodyansky, Tamara Tsinberg  
camera: Alexander Pushkin  
music: Denis Pekarev  
starring: Alina Sarguna, Lev Shirshov, Artem Bystrov, Vladimir Menshov, Nadezhda Markina



Блокадный Ленинград. Февраль 1942 года. Заканчивается самая страшная блокадная зима. Нина Воронова совсем отчаялась. Ее трёхлетний сын Митя ослабел, а карточки на хлеб уже отоварены на два дня вперед. Последняя надежда — эвакуация. Но с маленькими детьми не берут. Тогда женщина идет на чудовищный шаг — эвакуируется, оставив сына одного в промерзшей квартире. Во время налета мальчика спасает девочка-подросток Катя. Девочка выдает Митю за своего брата и обещает себе сделать все, чтобы Митя выжил. Несмотря ни на что.

Besieged Leningrad. February 1942. The worst blockade winter is coming to an end. Nina Voronova was desperate. Her three-year-old son Mitya weakened, and the bread cards were already used two days in advance. The last hope is evacuation. But with small children it is not allowed to do. Then the woman makes a terrible decision— evacuates, having left the son alone in the frozen apartment. During the RAID, a teenage girl Katya saves the boy. Girl betrays Mitya for her brother and promises herself to do all the possible, to Mitya to survive. No matter what.

**Владимир Потапов**

Родился 8 октября 1963 года в Ульяновске. В 1986 году окончил политехнический институт. Работал мастером на заводе, конструктором, служил офицером в армии. Был сценаристом и режиссёром театра и телевидения. В 1996 году переехал в Москву, окончил мастерскую В. Хотиненко. С 1997 года работал заместителем директора по площадке, ассистентом режиссёра, сценаристом и вторым режиссёром. Снял несколько документальных фильмов в качестве режиссёра-постановщика. С 2003 года — режиссёр-постановщик игрового кино. С 2008 года — генеральный директор ООО "Мир кино". С 2009 года — Член Союза Кинематографистов РФ.

**Vladimir Potapov**

Was born on October 8, 1963 in Ulyanovsk. In 1986 he graduated from the Polytechnic Institute. He worked as a foreman at the factory, as a designer, as an officer in the army. He was a screenwriter and Director of theater and television. In 1996 he moved to Moscow, and graduated from the workshop of V. Khotinenko. Since 1997, he worked as Deputy Director of the site, assistant Director, screenwriter and second Director. He made several documentaries as a Director. Since 2003 — Director of feature films. Since 2008 — General Director of LLC "Mir Kino". Since 2009 — a Member of the Union of Cinematographers of Russia.



## КРЫМ CRIMEA

99 min

Россия  
Russia

2017

режиссёр, продюсер: Алексей Пиманов  
автор сценария: Алексей Пиманов, Владимир Брагин  
оператор: Владимир Климов  
композитор: Олег Волянд  
в ролях: Роман Курцын, Евгения Лапова, Павел Крайнов, Павел Трубинер, Борис Щербаков

director, producer: Alexey Pimanov  
script: Alexey Pimanov, Vladimir Bragin  
camera: Vladimir Klimov  
music: Oleg Voliando  
starring: Roman Curcin, Eugene snow, Pavel Kraynov, Pavel Trubiner, Boris Shcherbakov

История о любви, вере и чести, о силе духа и настоящей дружбе на фоне реальных событий крымской весны 2014 г. Судьба свела их в Крыму близ древнего города Мангуп-Кале. Это была любовь с первого взгляда... В непростые дни исторических перемен они должны сохранить свою жизнь и любовь.

The story of love, faith and honor, the strength of spirit and true friendship against the background of the real events of the Crimean spring of 2014. Fate brought them to the Crimea near the ancient city of Mangup-Kale. It was love at first sight... In difficult days of historical changes they have to keep their life and love.

### Алексей Пиманов

Родился 9 февраля 1962 года в Москве. Советский и российский режиссёр, продюсер, сценарист, журналист, телеведущий, политический деятель. Президент Управляющей организации ОАО "Творческое объединение "Красная звезда" (с октября 2013 года). С 1997 года является ведущим правовой телевизионной программы "Человек и закон" на "ОРТ" и "Первом канале".

### Alexey Pimanov

Born on February 9, 1962 in Moscow. Soviet and Russian Director, producer, screenwriter, journalist, TV presenter, politician. President of the Management organization of JSC "Creative Association "Red star" (since October 2013). Since 1997 he has been the host of the legal television program "Man and the law" on "ORT" and "First channel".

## НЕ ЧУЖИЕ CLAY PIT

78 min

Россия  
Russia

2018

режиссёр: Вера Глаголева  
продюсер: Наталья Иванова  
автор сценария: Ольга Погодина-Кузмина  
оператор: Александр Носовский, R.G.C.  
композитор: Сергей Баневич  
в ролях: Татьяна Владимировна, Санжар Мадии, Лилия Волкова, Анна Капалева, Дмитрий Кривочуров, Ольга Прихудаилова, Андрей Сидоренко, Наталья Дружинина, Иван Титяев, Петр Терещенко  
производство: ООО "Продюсерский Центр "Хорошо Продакшн"

director: Vera Glagoleva  
producer: Natalia Ivanova  
script: Olga Pogodina-Kuzmina  
camera: Alexander Nosovskiy R.G.C.  
music: Sergey Banevich  
starring: Tatiana Vladimirova, Sanjar Madi, Lilia Volkova, Anna Kapaleva, Dmitry Krivochurov, Olga Prikhudailova, Andrey Sidorenko, Natalia Druginina, Ivan Tityaev, Petr Tereschenko  
production: Producer Center "Horosho Production"

В русской глубинке жизнь словно застыла в 90-х годах. Здесь можно залечить душевные раны. Так рассуждает Мила, решив возвратиться в дом матери после неудачной попытки "покорить Москву". Тем временем ее сестра Галя выходит замуж за Рустама, молодого красавца из Средней Азии. Участников этой семейной драмы ожидает страшное прозрение. Фильм снят по пьесе "Глиняная яма".

Life seems to have frozen in the 90s in this remote Russian town. Here you can heal the wounds of the soul. So Mila thinks, having decided to return to her mother's house after a failed attempt to "make it in Moscow". Meanwhile, her sister Galya is getting married to Rustam, a handsome young man from Central Asia. A terrible epiphany awaits the participants of this family drama. The film is based on the critically-acclaimed play Clay Pit.

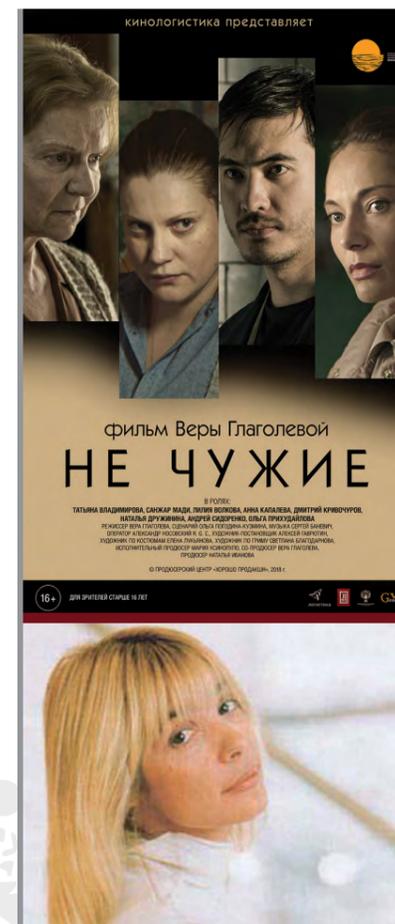
### Вера Глаголева (31.01.1956 – 16.08.2017)

Родилась в Москве. Она дебютировала в кино в качестве актрисы в фильме Родиона Нахапетова "На край света". Ее фильмография актрисы насчитывает более 50 картин. Наиболее известные "В четверг и больше никогда", "Не стреляйте в белых лебедях", "Торпедоносцы", "Выйти замуж за капитана". Она также принимала участие в театральных постановках. Каждый ее режиссёрский опыт вызывал большой интерес. Фильм "Не чужие" не исключение, потому что это первое обращение Веры Глаголевой к жанру семейной драмы и последняя ее работа в кино. Член Европейской киноакадемии. Народная артистка РФ (2011). Член Союза Кинематографистов РФ. Член Гильдии Кинорежиссёров РФ. Член Гильдии Актеров РФ. Режиссёрские работы: 1990 г. "Сломанный свет"; 2005г. "Заказ"; 2007 г. "Чертово колесо"; 2009. г. "Одна война"; 2012 г. "Случайные знакомые"; 2014 г. "Две женщины"; 2018 г. "Не чужие".

### Vera Glagoleva (31.01.1956 – 16.08.2017)

Film director, actress and scriptwriter. Born in 1956, in Moscow. She has played more than 50 roles in films: "On Thursday and Never Again", "Torpedo Bombers", "Descended from Heaven", "To Marry a Captain", etc. Every her directorial experience aroused great interest from audience. The film "CLAY PIT" is not an exception, because this is the first time Vera Glagoleva worked with genre of family drama and it is her last work in the cinema. Member of the European Film Academy. Member of the Union of Cinematographers of Russia. Liveryman of the Guild of Directors of Russia. Liveryman of the Guild of Actors of Russia. National Actress of the Russian Federation. Filmography: 2018 "Clay Pit"; 2014 "Two Women", Russia – France – Latvia; 2012 "Casual Familiar"; 2009 "One War"; 2007 "Ferris Wheel"; 2005 "The Order"; 1990 "Broken light".

info@horprod.ru





## РЕШЕНИЕ О ЛИКВИДАЦИИ DECISION ON LIQUIDATION

117 min

Россия  
Russia

2018

режиссёр: Александр Аравин  
продюсер: Карен Шахназаров, Галина Шадур  
автор сценария: Алексей Бузин, Павел Косов, Павел Павлов  
оператор: Алик Тагиров  
композитор: Юрий Потеенко  
в ролях: Игорь Петренко, Иван Шахназаров, Алексей Вертков, Аюб Цингиев, Алексей Шевченков

director: Alexander Aravin  
producer: Karen Shakhnazarov, Galina Shadur  
script: Alexey Buzin, Pavel Kosov, Pavel Pavlov  
camera: Alik Tagirov  
music: Yuri Poteenko  
staring: Igor Petrenko, Ivan Shakhnazarov, Alexey Vertkov, Ayub Zangiev, Alexey Shevchenko

Особое задание спецгруппы ФСБ — ликвидация одержимого террориста Шамиля Базгаева. Охота продолжается уже долго, но жестокий лидер боевиков раз за разом ускользает. Однако, когда Базгаеву удается заполучить мощное оружие для осуществления своего самого страшного теракта, у оперативников больше нет права на ошибку. Для этих спецов преодоление себя, смертельный риск и подвиг — не что-то сверхъестественное, а каждодневный тяжелый труд. Но, кажется, даже для них эта операция — за пределами возможностей...

A special task of the FSB special group is the elimination of the obsessed terrorist Shamil Basayev. The hunt has been going on for a long time, but the brutal militant leader is slipping away time after time. However, when Bazhaev manages to get a powerful weapon for implementation of the most terrible terrorist attack, the operatives have no more margin for error. For these specialists, overcoming themselves, mortal risk and feat — not something supernatural, but everyday hard work. But it seems that even for them this operation is beyond their capabilities...

### Александр Аравин

Родился 29 июня 1958 года в Москве. Окончил МВТУ имени Н. Э. Баумана в 1980 году. В 1993 году окончил Высшие курсы сценаристов и режиссёров (мастерская Александра Кайдановского). Член Союза Кинематографистов.

### Alexander Aravin

Born on June 29, 1958 in Moscow. Graduated from Bauman Moscow State Technical University (BMSTU) in 1980. In 1993 he graduated from the Higher courses for scriptwriters and directors (workshop of Alexander Kaidanovsky). Member Of The Union Of Cinematographers.

## СОЛДАТИК LITTLE SOLDIER

86 min

Россия  
Russia

2019

режиссёр: Виктория Фанасютина  
продюсер: Александр Голутва  
автор сценария: Виктория Фанасютина, Наталья Журавлева  
оператор: Александр Носовский  
звукорежиссёр: Сергей Синаевский  
композитор: Максим Кошеваров  
в ролях: Андрей Андреев, Виктор Добронравов, Дарья Урсуляк  
производство: ООО "ДжемСтудия"

director: Victoria Fanyutina  
producer: Alexander Golutva  
script: Victoria Fanyutina, Natalia Zhuravleva  
camera: Alexander Nosovsky  
sound: Sergey Sinyavsky  
music: Maxim Koshevarov  
starring: Andrey Andreev, Victor Dobronravov, Daria Ursulyak  
production: LLC "Jam Studio"



Фильм "Солдатык" основан на реальных событиях. Эта история о волнующих и героических событиях, произошедших в жизни самого маленького солдата — героя Великой Отечественной Войны, шестилетнего Сережи Алешкова. Он потерял всех своих родных, попал в действующую армию. С шестилетним мальчиком затеяли игру в солдатики, чтобы сохранить ему детство. а он, чтобы соответствовать этому почетному званию, стал настоящим защитником Родины. Серьезная фронтовая судьба, но мальчишка и на войне остается мальчишкой. Как и все дети, он бывает озорной, иногда проказничает, порой наивный и трогательный и в то же время, этот маленький солдат может дать урок мужества, патриотизма и стойкости любому взрослому человеку.

The film "Little soldier" is based on real events. This story is about the exciting and heroic events that took place in the life of the little soldier — hero of the great Patriotic War, six-year-old Serezha Aleshkov. He lost all his family, got into the army. With a six-year-old boy started a game of soldier to save his childhood and he, to meet this honorary title, became a real defender of the Motherland. A serious front-line fate, but the boy and in the war remains a boy. Like all children, he is mischievous, sometimes mischievous, sometimes naive and touching and at the same time, this little soldier can give a lesson of courage, patriotism and perseverance to any adult.

### Виктория Фанасютина

Закончила МГУ факультет психологии (психотерапевт), МГУ факультет журналистики (редактор статей для СМИ), New York Film Academy (сценарное мастерство и режиссура), ВКСР (режиссёр игрового кино, мастерская А.И. Суриковой и В.П. Фокина). Режиссёр-постановщик кинофестиваля кинокомедий "Улыбнись, Россия!" с 2013-2017гг., режиссёр сюжетов "Ералаш", режиссёр к/м фильмов "Women", "Blinding games", "Promise", "Разговор человека с собакой", реж. док. фильма "Рожденная в опилках", полнометражного фильма "Солдатык".

### Victoria Fanyutina

She graduated from the Lomonosov MSU faculty of psychology (psychotherapist), MSU faculty of journalism (editor of articles for the media), New York Film Academy (screenwriting and directing), VKSR (Director of feature films, workshop A.I. Surikova and V.P. Fokina). Director of the film festival "Smile, Russia!" from 2013 to 2017., the Director of plots "Eralash", the Director of films "Women", "Blinding games", "Promise", "Conversation of the person with a dog", director of the documentary film "Born in sawdust", the full-length film "Little soldier".

mikl-film@mail.ru



## ХАОС CHAOS

110 min

Турция  
Turkey

2018

режиссёр, автор сценария:  
Семир Асланюрек  
продюсер, оператор: Юсуф  
Асланюрек  
звукорежиссёр: Шакир Озтюрк  
композитор: Джевахир  
Чокбилир  
производство: Асланюрек  
Фильм

director, script: Semir Aslanyurek  
producer, camera: Yusuf  
Aslanyurek  
sound: Shakir Ozturk  
music: Cevahir Chokbilir  
production: Aslanyurek Film

Три незнакомца прячутся в пещере во время сильной грозы. Неожиданно происходит оползень и они втроем оказываются запертыми в пещере. Оказалось, что каждый из них только что совершил преступление. Оказавшись запертыми в пещере, каждый из них по очереди признается в совершенном им преступлении. Спустя время, вновь происходит оползень, в результате которого вход в пещеру открывается, но три грешника не видят этого, поскольку они уже спят глубоким сном...

While trying to escape their sins, three men's paths cross when they hide in the same cave to shelter from a heavy storm; Süleiman (Erdal Sari), who avenged his grandfather's brutal death by killing the landlord responsible for it; Sheikh Abdullah (Orhan Aydın), who betrayed his blind followers while fleeing for fear of the bandits; Saffet (Bülent Emin Yarar), who tested the fidelity of his wife (Canan Ergüder) with lust upon his return from a military campaign. And these unacquainted sinners' self-reckoning begins as they await their death in the cave blocked by a landslide.

### Семир Асланюрек

Родился 15 Августа 1956 года в Антиохии, Турция. После получения среднего образования в Антиохии, поступил на медицинский факультет Дамаского Университета, где проучился три года. В 1979 году уехал в СССР на подготовительный факультет Киевского Университета, по завершении которого принял решение изменить специальность скульптора на кинорежиссёра. Таким образом 1980 по 1986 гг, учился во ВГИКе на постановочном факультете в мастерской А.Алова и В.Наумова. По окончании обучения во ВГИКе получил диплом режиссёра игрового кино и телефильма со званием Магистра искусствоведения. По возвращении в Турцию, помимо творческой деятельности, с 1990 г. работал преподавателем курса Кинорежиссура в Стамбульском Университете Мармара. 1995 г. получил академическое звание Доцент, а 2002 г. звание Профессора.

### Semir Aslanyurek

Prof. Dr. Semir Aslanyüre He was born in 15 August, 1956 in Antakya. After completing his primary and secondary education he went to Damascus in the fall of 1975. Until 1978 he received education in Damascus University Medical Faculty after which he gained a scholarship from Soviet Union for a stone sculpture... Chaos is a three-fold story; each episode transcending into one another. Apart from some events and characters, the stories dissolve into each other around one main factor: The cave metaphor, which is believed to be told by the Prophet Mohammed. Each episode of Chaos is a sometimes-open-and-sometimes-tacit revelation of its characters' motivations.

aslanyureks@gmail.com

## МЕЖДУНАРОДНЫЙ ОБЩЕСТВЕННЫЙ ФОРУМ СОХРАНЕНИЕ ПАМЯТИ О ВТОРОЙ МИРОВОЙ И ВЕЛИКОЙ ОТЕЧЕСТВЕННОЙ ВОЙНАХ

## INTERNATIONAL PUBLIC FORUM PRESERVATION OF MEMORY ABOUT WORLD WAR II AND THE GREAT PATRIOTIC WAR

15-16 мая, г. Севастополь

15-16 of May 2019, Sevastopol

### ОРГАНИЗАТОРЫ:



Ассамблея народов  
Евразии



Евразийская Академия  
Телевидения и Радио



Ассоциация исследователей  
русского общества  
(АИРО-XXI)

### ORGANIZERS:

Eurasia Peoples'  
Assembly

Eurasian Academy  
of Television and Radio

Association of Researchers  
of the Russian Society  
(AIRO-XXI)

При поддержке Правительства Севастополя

With the support of The Government of Sevastopol

### УЧАСТНИКИ:

Представители международных межправительственных и неправительственных организаций, органов исполнительной власти, образовательных и научных организаций, некоммерческих организаций, эксперты, деятели культуры, журналисты и др.

### PARTICIPANTS:

Representatives of international intergovernmental and non-governmental organizations, executive authorities, educational and scientific organizations, non-profit organizations, experts, cultural figures, journalists, etc.

Цели Форума – привлечь внимание к вопросам сохранения исторической памяти народов, поддержки движения против размывания ценностных и смысловых аспектов истории, фальсификации итогов Второй мировой войны; активизировать поиск новых практик формирования конструктивных и созидательных образов памяти о Победе над фашизмом, которые содействовали бы укреплению взаимопонимания и мирных отношений между странами и народами.

The forum aims to draw attention to the issues of preserving the historical memory of peoples, supporting the movement against the erosion of the value and semantic aspects of history, falsification of the results of the Second world war; to intensify the search for new practices in the formation of constructive and creative images of the memory of the Victory over fascism, which would contribute to the strengthening of mutual understanding and peaceful relations between countries and peoples.

**ПРОГРАММА ФОРУМА**

15 мая

**11.00-13.00 Открытие Международного общественного Форума**  
Большой зал Правительства Севастополя, г. Севастополь, ул. Ленина, д. 2

**10.30-11.00** Регистрация участников  
**11.00-11.10** Открытие Форума

Модераторы:  
КУСОВ Иван Сергеевич, вице-губернатор  
Правительства Севастополя



РУЗИН Валерий Давыдович, президент Евразийской Академии Телевидения и Радио



**11.10-13.00 Приветствия и выступления:**

ОВСЯННИКОВ Дмитрий Владимирович, Губернатор города Севастополя



БЕЛЪЯНИНОВ Андрей Юрьевич, Генеральный секретарь Ассамблеи народов Евразии



БОРДЮГОВ Геннадий Аркадьевич, президент Ассоциации исследователей российского общества (АИРО-XXI)



МЕНЬШОВ Владимир Валентинович, режиссёр и продюсер, президент XV Севастопольского международного фестиваля



ТРЕТЬЯКОВ Виталий Товиевич, декан Высшей школы телевидения МГУ им. М.В. Ломоносова, телеведущий



СМИРНОВА Светлана Константиновна, Председатель Совета Ассамблеи народов России, Первый заместитель Генерального секретаря Ассамблеи народов Евразии



**FORUM PROGRAM**

15 of May

**11.00-13.00 Opening of the International public forum**  
Grand hall of the Government of Sevastopol, Sevastopol, Lenina street 2

**10.30-11.00** Registration of the participants  
**11.00-11.10** Forum opening

Moderators:  
KUSOV Ivan,  
Vice-Governor of the Government of Sevastopol

RUZIN Valery,  
President of the Eurasian Academy of Television and Radio

**11.10-13.00 Greetings and presentations:**

OVSYANNIKOV Dmitry,  
the Governor of the city of Sevastopol

BELYANINOV Andrey,  
Secretary General of the Assembly of Peoples of Eurasia

BORDYUGOV Gennady,  
President of the Association of Researchers of the Russian Society

MENSHOV Vladimir,  
Director and producer, President of the XV Sevastopol International Film Festival

TRETYAKOV Vitaly,  
Dean of the Higher school of Television of Lomonosov Moscow State University, TV presenter

SMIRNOVA Svetlana,  
Chairman of the Council of the Assembly of Peoples of Russia, First Deputy Secretary General of the Assembly of Peoples of Eurasia



ШАХНАЗАРОВ Карен Георгиевич, кинорежиссёр, генеральный директор киноконцерна «Мосфильм»

SHAKHNAZAROV Karen,  
film Director, General Director of "Mosfilm" film concern



КОРОЛЕВ Станислав Львович, президент международной Ассоциации историков Азии, заместитель Генерального секретаря Ассамблеи народов Евразии

KOROLEV Stanislav,  
President of the international Association of Asian historians, Deputy Secretary General of the Assembly of peoples of Eurasia



ШПЫРКО Ольга Алексеевна, директор Филиала МГУ им. М.В. Ломоносова в городе Севастополь

SHPIRKO Olga,  
the Director of the branch of Lomonosov Moscow State University in Sevastopol



НЕЧАЕВ Владимир Дмитриевич, ректор Севастопольского государственного университета

NECHAEV Vladimir,  
Rector of Sevastopol State University



ДЕБЛАСИО АЛИССА, профессор славистики в Дикинсон колледже (Dickinson College), США

DEBLASIO Alissa,  
Professor of Slavic Studies at Dickinson College (Dickinson College), USA



У Цзян (Mr. WU Jiang), президент Пекинской компании по классической культуре и искусству "Чуаншици", КНР, вице-президент EATR

WU Jiang (Mr. WU Jiang),  
President of the company of "Beijing Chuangshiji Classic Culture & Art Co., Ltd.", China, Vice-President of EATR

**13.00-14.30 Перерыв**

**14.30-16.30 Первое пленарное заседание**  
"Влияние исторических исследований на формирование памяти о наследии и уроках Второй мировой/Великой Отечественной войны"  
Филиал МГУ им. М.В. Ломоносова в городе Севастополе, ул. Героев Севастополя, 7  
Модератор:

КОРОЛЕВ Станислав Львович, президент международной Ассоциации историков Азии, заместитель Генерального секретаря Ассамблеи народов Евразии

**13.00-14.30 Break**

**14.30-16.30 First plenary meeting**  
"The influence of historical research on the formation of the memory of the heritage and on lessons of the Second world war and the great Patriotic war"  
Branch of Lomonosov Moscow State University in Sevastopol, Geroyev Sevastopolya street 7  
Moderator:

KOROLEV Stanislav, President of the International Association of Historians of Asia, Deputy Secretary General of the Assembly of Peoples of Eurasia

**14.30-16.00 Выступления участников:**



СИМИНДЕЙ Владимир Владимирович, руководитель исследовательских программ Фонда "Историческая память". "Ревизия международной повестки изучения истории войны и памяти о ней: причины и последствия"

**14.30-16.00 Performance of participants:**

SIMINDEY Vladimir,  
head of research programs of Foundation "Historical Memory". "Revision of the international agenda for the study of the history of war and its memory: causes and consequences"



ПАНТЕЛЕЕВ Сергей Юрьевич, директор Института русского зарубежья "Память о Великой Отечественной войне и русская идентичность за рубежом"

PANTELEEY Sergey, Director of the Institute of Russian abroad "The memory of the Great Patriotic War and Russian identity abroad"



**МЪЕЛДЕ Лив** (Ms. Liv Mjelde), профессор Университета Осло, Норвегия  
"Сознательное забвение": проблемы изучения и сохранения памяти о поработанном труде (на примере нацистских лагерей Северной Норвегии в 1942-1945)"

**MJELDE Liv** (Ms. Liv Mjelde), Professor, University of Oslo, Norway  
"Conscious oblivion": problems of studying and preserving the memory of enslaved labor (on the example of the Nazi camps in Northern Norway in 1942-1945).



**ЛОЖКИН Анатолий Григорьевич**, профессор Московского государственного педагогического университета  
"Историко-правовые аспекты пересмотра итогов Второй мировой войны и юридическая ответственность за фальсификацию истории"

**LOZHKIN Anatoly**, Professor at Moscow State Pedagogical University  
"Historical and legal aspects of the revision of the results of the Second World War and legal responsibility for the falsification of history"



**ОСЬМИНИНА Надежда Васильевна**, сценарист, публицист  
"Значение Нюрнбергского процесса в формировании исторической правды о Второй мировой войне"

**OSMININA Nadezhda**, scriptwriter, publicist  
"The significance of the Nuremberg trials in shaping the historical truth about World War II"

**16.00-16.30 Вопросы, комментарии, обсуждение**

**16.30-17.00 Кофе-пауза**

**17.00-19.00 Второе пленарное заседание**

"Новейшие направления сохранения и деавуирования памяти о войне в СМИ, учебной литературе и публицистике"  
Филиал МГУ им. М.В. Ломоносова в городе Севастополе, ул. Героев Севастополя, 7  
Модератор:  
**ТРЕТЬЯКОВ Виталий Товиевич**, декан Высшей школы телевидения МГУ им. М.В. Ломоносова, телеведущий  
Выступления участников:

**16.00-16.30 Questions, comments, discussion**

**16.30-17.00 Coffee-break**

**17.00-19.00 Second plenary meeting**

"The latest trends in preserving and disavowing the memory of the war in the media, educational literature and journalism"  
Branch of Lomonosov Moscow State University in Sevastopol, Geroyev Sevastopolya street 7  
Moderators:  
**TRETYAKOV Vitaly**, Dean of the Higher School of television of Lomonosov Moscow State University, TV presenter  
Performance of participants:



**АХМЕТОВА Лайла**, профессор КазНУ им. аль-Фараби  
"Память о войне в литературе и СМИ Казахстана: проблемы сохранения и передачи новым поколениям"

**AKHMETOVA Laila**, Professor of Al-Farabi KazNU (Al-Farabi Kazakh National University), (Kazakhstan)  
"The memory of the war in the literature and media of Kazakhstan: problems of preservation and transmission to new generations"



**ЗЕЙБЕРТС Илгартс**, президент Балтийского географического общества (Латвия)  
"Забвение памяти о войне в Латвии: как это делается и кому это выгодно?"

**SEIBERTS HILGVARTS**, President of the Baltic Geographical Society (Latvia)  
"Forgetting the memory of the war in Latvia: how is it done and who benefits?"



**ГИЛЬМАНОВА Шаура Габбасовна**, директор Школы-студии телерадиоискусства при ГУП Телерадиовещательная компания "Башкортостан" РБ, г. Уфа  
"Отражение Великой Отечественной войны на телевидении Башкортостана: поиски новых форм и особенности зрительского восприятия".

**GILMANOVA Shaura**, Director of the School-Studio of television and radio art at SUE Broadcasting company "Bashkortostan", Ufa  
"Reflection of the Great Patriotic War on television of Bashkortostan: the search for new forms and features of audience perception."



**МАКСИМЕНКОВ Леонид Валентинович**, независимый политический обозреватель, ведущий научный сотрудник АИРО-XXI  
"Роль российских и зарубежных архивов в сохранении наследия истории Второй мировой войны"

**MAKSIMENKOV Leonid**, an independent political commentator, a leading researcher of AIRO-XXI  
"The role of Russian and foreign archives in preserving the heritage of the history of the Second World War"



**МАКАРОВ Андрей Глебович**, генеральный директор НИЦ АИРО-XXI  
"Образы Великой Отечественной/Второй мировой войны в учебной литературе по истории стран СНГ, Балтии и Центральной и Восточной Европы"  
**БОРДЮГОВ Геннадий Аркадьевич**, президент Ассоциации исследователей российского общества (АИРО-XXI)  
"Юбилей Победы: подлинные и имитационные практики сохранения памяти"

**MAKAROV Andrey**, CEO of scientific research center AIRO-XXI  
"Images of the Great Patriotic War/World War II in educational literature on the history of the CIS, Baltic and Central and Eastern Europe"  
**BORDYUGOV Gennady**, President of the Association of Researchers of the Russian Society  
"Anniversaries of Victory: the genuine and the imitational practices of preserving the memory"

**18.30 -19.00 Вопросы, комментарии, обсуждение**

**18.30 -19.00 Questions, comments, discussion**

**16 мая**

Музейно-выставочный комплекс "Константиновская батарея", г. Севастополь, ул. Загорьянского, Константиновский мыс, север Севастопольской бухты

**16 of May**

Museum and exhibition complex "Konstantinovskaya battery", Sevastopol, Zagordianskogo street, Constantinovsky headland, North of the Sevastopol Bay

**11.00-13.00 Третье пленарное заседание:**

"Новые способы углубления памяти о войне и Победе через визуализацию традиционных и инновационных практик"  
Модератор:  
**ПАВЛОВА Ирина Васильевна**, киновед, кинокритик, сценарист

**11.00-13.00 Third plenary meeting:**

"New ways to deepen the memory of war and Victory through the visualization of traditional and innovative practices"

Moderator:  
**PAVLOVA Irina**, film critic, screenwriter



**11.00-12.30 Выступления участников:**



**КУЗНЕЦОВ Андрей Александрович**, профессор Нижегородского государственного университета им. Н.И. Лобачевского  
"Этические и технологические издержки исторической реконструкции реалий Великой Отечественной в документальном кино и игровых практиках"

**11.00-12.30 Performance of participants:**

**KUZNETSOV Andrey**, Professor of Lobachevsky Nizhny Novgorod State University  
"Ethical and technological costs of historical reconstruction of the realities of the Great Patriotic War in documentary films and game practices"



**ЧЕРЕМУШКИН Петр Германович**, ведущий научный сотрудник НИЦ АИРО-XXI  
"Проблемы сохранения памятников и мемориальных комплексов в исторической политике России, стран СНГ, Балтии и Центральной Европы"

**CHERMUSHKIN Peter**, a leading researcher of National Research Center AIRO-XXI  
"Problems of preservation of monuments and memorials in the historical policy of Russia, CIS, Baltic States and Central Europe"



**УТКИНА Надежда Алексеевна**, главный научный сотрудник Музея Нижегородского государственного университета им. Н.И. Лобачевского  
"Великая Отечественная война в современных музейных практиках: сакрализация памяти или приумножение смыслов"

**UTKINA Nadezhda**, chief researcher of the Museum of Lobachevsky Nizhny Novgorod State University  
"The Great Patriotic War in modern Museum practices: the sacralisation of memory or the multiplication of meanings"



**ПОТЕМКИН Виталий Иванович**, профессор Санкт-Петербургского государственного Университета кино и телевидения  
"Студенческие кино и телепроекты о войне как фактор формирования исторической памяти"

**POTEMKIN Vitaly**, Professor of St. Petersburg State University of Cinema and Television  
"Student films and TV projects about the war as a factor in the formation of historical memory"

**12.30-13.00** Вопросы, комментарии, обсуждение  
**13.00-15.00** Обед. Осмотр экспозиции музейного комплекса "Константиновская батарея"

**15.00-17.00** Итоговое заседание Международного общественного Форума

Музейно-выставочный комплекс "Константиновская батарея", г. Севастополь, ул. Загорянского, Константиновский мыс, север Севастопольской бухты

Модераторы:

РУЗИН Валерий Давыдович, президент Евразийской Академии Телевидения и Радио  
БОРДЮГОВ Геннадий Аркадьевич, президент Ассоциации исследователей российского общества (АИРО-XXI)

Презентации новых кино-проектов к 75-летию Великой Победы:



**ЧИСТЯКОВ Владимир Геннадьевич**, режиссёр, победитель Шестого Всероссийского конкурса "Новый взгляд"

"Юбилей Победы в социальных роликах"

Презентация экспертно-аналитического проекта (мониторинга) Ассоциации исследователей российского общества (АИРО-XXI) при участии Ассамблеи народов Евразии и Европейской федерации журналистов "Победа-75: реконструкция юбилея"

Презентация проектов Киномарафон "ПОБЕДИЛИ ВМЕСТЕ" и Международного фестиваля "ПОБЕДИЛИ ВМЕСТЕ" в странах-союзниках антигитлеровской коалиции в годы Второй мировой войны

В дискуссиях Форума принимают участие:



**ЕВТУШЕНКО Галина**, кинорежиссёр, г. Москва



**ПОЧИН Сергей**, режиссёр, продюсер, ген. директор компании "Телеинвест", г. С-Петербург



**ДАВИТАШВИЛИ Георгий**, директор компании "VIDEOTRAVEL.CLUB LLC", г. Тбилиси, Грузия



**Дейли Ричард ХЕЙВУД (Mr. Daly Richard Heywood)**, профессор Университета в Осло, Норвегия



**ХЭ Сулю (Mr. HE Suli)**, заместитель декана Школы Телевидения при Университете коммуникаций Китая, директор Центра исследований документального кино Китая, Пекин, КНР

**12.30-13.00** Questions, comments, discussion

**13.00-15.00** Lunchtime. Visiting the exposition of the Museum complex "Konstantinovskaya battery"

**15.00-17.00** The final meeting of the International public Forum

Museum and exhibition complex "Konstantinovskaya battery", Sevastopol, Zagordianskogo street, Constantinovsky headland, North of the Sevastopol Bay

Moderators:

VALERY Ruzin, President of the Eurasian Academy of Television and Radio

BORDUGOV Gennady, President of the Association of Researchers of Russian society (AIRO-XXI)

Presentations of new film projects for the 75th anniversary of the Great Victory:

**CHISTYAKOV Vladimir**, Director, winner of the Sixth all-Russian competition "New look"

"The anniversaries of the Victory in social videos"

Presentation of the expert-analytical project (monitoring) of the Association of Researchers of the Russian Society (AIRO-XXI) with the participation of the Assembly of peoples of Eurasia and the European Federation of journalists "Victory-75: anniversary reconstruction"

Presentation of projects of Movie marathon "WON TOGETHER" and the International Film Festival "WON TOGETHER" in the allied countries of anti-Hitler coalition during the Second World War

In discussions of the Forum taking part:

**YEVTUSHENKO Galina**, film Director, Moscow

**POCHIN Sergey**, Director, producer, General Director of "Teleinvest", St. Petersburg

**DAVITASHVILI Giorgi**, Director of the company "VIDEO TRAVEL.CLUB LLC", Tbilisi, Georgia

**Mr. DALY Richard HEYWOOD**, professor of the University of Oslo, Norway

**Mr. HE Suli**, Deputy Dean of the School of Television at the University of Communications of China, Director of the Documentary Film Research Center of China, Beijing, China



**ЧЭНЬ Хун (Mr. CHEN Hong)**, зам. директора Образовательного телевидения Китая, г. Пекин, КНР

Mr. CHEN Hong, Deputy Director of Educational Television of China, Beijing, China



**ХЭ Шиэнь (Mr. HE Shien)**, председатель Пекинской медиа-группы "Синьсин" информационного агентства Синьхуа, Пекин, КНР

Mr. HE Shien, Chairman of Beijing "Xinxing" Media Group "Xinxing", Xinhua News Agency, Beijing, China



**У Сянле (Mr. WU Xianglie)**, режиссёр и продюсер документальных фильмов, заместитель начальника отдела документального кино телевидения Гуанси КНР, г. Наньнин, КНР

Mr. WU Xianglie, Director and producer of documentaries, Deputy Head of Documentary Film Department of Guangxi Television of China, Nanning



**СИН Линьчи (Mr. XING Linchi)**, писатель, сценарист, генеральный менеджер Пекинской компании, КНР

Mr. XING Linchi, writer, screenwriter, General Manager of Beijing company, China

**17.00-17.30** Обсуждение и принятие итогового документа-обращения Международного общественного Форума

**17.00-17.30** Discussion and adoption of the Final Document of the International Public Forum

**17.30-19.00** Прием в честь участников Форума  
Культурная программа

**17.30-19.00** Reception in honor of the Forum's participants  
Cultural program

Свидетельствует Кинооператор Иван Запорожский

*«Запорожский всегда рвался в бой, на передовую. Он просто не мог наблюдать войну со стороны. Фронтовой документалист, он видел свое назначение в том, чтобы снимать горячие ленты (он так и говорил – «горячие»). И ради этого пренебрегал любой опасностью...»*  
Василий Минаков (1921-2016),  
военно-морской лётчик, Герой Советского Союза (1944).



**ЗАПОРОЖСКИЙ Иван Андреевич** (04 (17) мая 1917, село Битица (ныне Сумской р-н, Харьковская обл., Украина) — 09 января 1993, Ялта). Заслуженный работник культуры РСФСР (1979). Член Союза кинематографистов СССР. Беспартийный.

Награды: медали «Партизану Отечественной войны» I степени (27 декабря 1943 года), «Партизану Отечественной войны» II степени (04 мая 1945 года), «За отвагу» (05 октября 1968 года); Партизанской звезды ЧССР (1975); Орден Отечественной войны II степени (06 апреля 1985 года).

Летом 1941 года, за несколько дней до начала войны, окончил операторский факультет ВГИКа. В августе 1942 года был мобилизован, позже зачислен курсантом учебного батальона 1-го запасного Тульского пехотного полка.

Во фронтовых киногруппах с мая 1942 года — ассистент оператора; с октября 1944 по февраль 1945 — оператор в киногруппе Черноморского флота. Ходил на кораблях и катерах на выполнение боевых заданий. Высаживался вместе с десантом на Малой земле, снимал защитников Мысхако, моряков, прорывавшихся к ним на помощь; летчиков, громивших немецко-фашистских захватчиков с неба. Рискуя жизнью, снимал в Севастополе, в партизанских отрядах в Крыму, во время освобождения Болгарии. Именно он запечатлел на кинолентку тысячекilометровый поход Дунайской флотилии. Свой боевой путь кинооператор закончил в 1945 году в австрийском городе Линце.

В марте 1943 года Запорожский был заброшен в тыл противника (в Зуйские леса), чтобы снять сражавшихся с фашистами крымских партизан. В сообщении Совинформбюро от 9 февраля 1943 года, в частности, говорилось: «Отряд крымских партизан в конце января месяца пустил под откос два немецких военных эшелона. В результате крушения разбиты два паровоза и тридцать вагонов с живой силой и грузами...». Это было зимой 1943 года, когда в партизанских отрядах в Крыму сложилось особо тяжелое положение из-за нехватки продовольствия. Перед отправкой кинооператору была поставлена задача — показать повседневный быт партизан, а также подготовку и проведение боевых операций.



В начале 1944 года Запорожский вновь отправляется воздушным маршрутом к партизанам. Обрато он уже не вернулся, остался в отряде. В апреле 1944 года вместе с партизанами вошел в освобожденный Симферополь; снимал в совхозе «Красный», на территории которого гитлеровцы создали концентрационный лагерь, где уничтожали мирных жителей.

Кадры, снятые Иваном Запорожским во время Великой Отечественной войны, вошли в документальные фильмы «Битва за нашу Советскую Украину» (1943), «Битва за Севастополь» (1944), «Повесть о наших детях» (1945), «На австрийской земле» (1946), «Великая Отечественная» (1965), «Партизаны. Война в тылу врага» (1979; фильм 4-й киноопеи «Великая Отечественная» / «Неизвестная война»), в выпуски «Союзкиножурнала» (1943).

Все послевоенные годы Иван Андреевич — оператор Центральной студии документальных фильмов (ЦСДФ), а с июня 1946 — собственный корреспондент ЦСДФ в Крыму и на Черноморском флоте.



Постоянная выставка фотографий И.А. Запорожского на сайте #МузейЦСДФ.

«ЗВЕРСТВА НЕМЦЕВ В СИМФЕРОПОЛЕ»  
21-23 апреля 1944 г.

Монтажный лист  
Оператор: Запорожский

Внимание! Ранее был выслан материал, в котором был снят совхоз «Красный», превращенный немцами в лагерь заключенных, где они убили и замучили тысячи мирных жителей — мужчин и женщин, стариков и детей. В ранее отосланном материале нет снятых трупов, тогда еще не производились раскопки и расследования злодеяний.

В присланном сейчас материале найдете:

I. 1. Колодец, в который бросили свои жертвы немецкие варвары. Вытаскивают очередной труп, несут носилки с трупом и кладут на землю. Их уже много, но колодец еще глубок. В нем находятся расстрелянные и брошенные живьем.  
2. Жители Симферополя и ближайших районов пришли разыскивать своих сыновей, отцов и матерей. У трупа своей сестры тов. Бакулова, с ней девочка Люба Комарова. Ее мать, Комарову Полину Васильевну, замучили немцы. Кроме Любы осталось еще двое ребят.  
II. Вокруг совхоза «Красный» обнаружено несколько ям, где были загнаны и расстреляны жители гор. Симферополя и близлежащих районов. Сверху трупы были засыпаны землей. У одной из ям начаты раскопки. Извлекают трупы, кладут на носилки. Жители опознают родственников и знакомых.  
Один из многочисленных трупов — артистка Симферопольского театра Перегонец (одета в светлую кофточку), этот кадр идет после общего плана прохода с носилками мимо лежащих на земле трупов.  
Плачущая женщина (в бел. платке) — Четчикина Прасковья — опознала брата Четчикина Павла Ипатьевича, 42 года. Театральный работник, машинист сцены.  
Кр. план — труп артистки Яковлевой (взялась за голову руками).  
Труп сына разыскал Саватеев Федор, его сыну Олегу 19 лет (отец Саватеев в черном плачет у трупа сына).

Доронкина Евгения Лаврентьевна (в бел. платке) опознала мужа Доронкина Ивана Федоров., 45 лет, техник стройконторы г. Симферополь.

Красовская Ольга Дмитриевна опознала мужа, Красовского Александра Ефимовича, 43 г., служащего «Бытремонт» (женщина в белом платке, на шее косынка).

Снятый материал является лишь частью того, что происходит вокруг Симферополя. Раскопки и расследования продолжаются. Все, что будет интересно и значительно, будет заснято и выслано дополнительно. В связи с жарой нет возможности показать массу трупов, их хоронят к концу дня.



Монтажный лист не напечатан, дабы не задерживать отсылку материала.

Нач. к/гр. Литвин.  
Подлинник. Машинопись.



Заказ, аренда микроавтобусов и легковых автомобилей

Автотранспортное предприятие АТП Цыбулькин готово предоставить Вам под заказ (аренду) микроавтобусы и легковые автомобили с водителем, как для поездок по Севастополю, так и по всему Крыму. С вами будут работать первоклассные водители, имеющие большой стаж работы в сфере пассажирских перевозок.

Стоимость аренды микроавтобуса или легкового автомобиля, а также дополнительную информацию можно узнать по телефону +7 (978) 855 29 05

**ПАССАЖИРСКИЕ АВТОПЕРЕВОЗКИ по России, Крыму и Севастополю комфортабельными автобусами, ОБСЛУЖИВАНИЕ ЭКСКУРСИЙ, трансферы на заказ**

**АВТО**  
**Транспортное**  
**Предприятие**  
**ЧП "Цыбулькин"**

Россия  
Крым  
Севастополь

299012, г. Севастополь, ул. Паршина, 6А, тел. +7 (978) 855 29 05  
сайт: [www.atp-tsibulkin.com](http://www.atp-tsibulkin.com) e-mail: [procenkomag@mail.ru](mailto:procenkomag@mail.ru)

**АТП**  
**Цыбулькин**

Основана компания была в мае 1944 года в Крыму, во время Великой Отечественной войны. В этом году компания отмечает свое 75-летие! За столько лет непрерывной и кропотливой работы, компания заслужила доверие со стороны клиентов и партнеров и доказала свою надежность в сотрудничестве.

Во главе предприятия стоит Цыбулькин Василий Фёдорович. Он же является Президентом "Севастопольской транспортной ассоциации". Предприятия, созданные в результате расширения предпринимательской деятельности, под руководством Василия Фёдоровича Цыбулькина, стали самыми крупными, сертифицированными предприятиями г.Севастополя по предоставлению пассажирских автотранспортных услуг населению. На городские маршруты Севастополя ежедневно выходит более двухсот микроавтобусов и автобусов среднего класса "Эталон", "Богдан", МАЗ и др.

Василий Фёдорович Цыбулькин является вице-президентом Севастопольской академии наук, генерал-майором казачества "Международного Союза Казачьих Сил", Атаманом Севастопольского Полка МСКС и академиком "Международной академии казачества", пожизненным членом "Международного клуба лидеров XXI века, который удостоил его награды "Объединенная Европа".

Василий Фёдорович Цыбулькин проводит большую благотворительную деятельность. Оказывает благотворительную помощь детским домам, интернатам, обществу "Красный Крест", городской организации инвалидов Великой Отечественной Войны и Вооружённых Сил, государственным организациям, обществу "Милосердие".

Дирекция Севастопольского международного фестиваля документальных фильмов и телевизионных программ благодарит за поддержку в проведении фестиваля руководство и работников "Севастопольского автотранспортного предприятия 14369".



**Цыбулькин**  
**Василий Фёдорович**

14-17 мая

**ПРОГРАММА ПИТЧИНГА**

1. Мастер-классы (4 дня) 14-17 мая
2. Тренинги (3 дня) 14-16 мая
3. Защита проекта — ПИТЧИНГ (1 день) 17 мая

На мастер-классах ведущие профессионалы киноиндустрии поделятся своими знаниями с дебютантами и раскроют в чем секрет успешных проектов. Чему можно научиться?

**Продюсерский МАСТЕР-КЛАСС.** Разбираться в продюсировании актуальных видов контента игрового и документально-го кино. Ответят на вопросы: как профессионально оценивать идеи, организовывать съемочный процесс, принимать грамотные производственные и управленческие решения, ориентироваться на российском и международном медиарынке.

**Миляуша АЙТУГАНОВА**, заслуженный деятель искусств Республики Татарстан, Доцент кафедры электронных средств массовой информации Казанского федерального университета, заведующая кафедрой режиссуры кино и телевидения Казанского государственного института культуры, профессор.

**Иван ТВЕРДОВСКИЙ**, Режиссёр документального кино и продюсер. Снял более 30 неигровых фильмов, удостоенных призов отечественных и международных кинофестивалей.

**Режиссёрский МАСТЕР-КЛАСС.** Снимать художественные фильмы, телесериалы, документальное кино. Реализовывать творческий замысел в различных проектах: игровой фильм, документальный проект ТВ и ВЕБ-форматов.

**Валентина СВЕНСОН** (Швеция), режиссёр, продюсер театра, радио и телевидения, документалист.

**Наталья ГУГУЕВА**, режиссёр, сценарист и продюсер, главный режиссёр Дирекции документального кино АО "Первый канал"

**Сценарный МАСТЕР-КЛАСС.** Писать сценарии короткометражного и полнометражного кино, сериала, адаптировать/экранизировать литературные произведения и реальные события. Вы освоите структурный подход к разработке сценариев в разных жанрах и форматах.

**Валерия БАЙКЕЕВА**, Сценарист, писатель, драматург.

**Олег СИРОТКИН** — российский сценарист и преподаватель теории драматургии.

**МАСТЕР-КЛАСС по работе со звуком**  
Тема выступления: "Читаем вслух? ...Озвучиваем!"

**Егор СЕРОВ**, журналист, поэт, главный редактор радио "Книга", академик Российской Академии Радио, Академик Евразийской Академии телевидения и радио.

**МАСТЕР-КЛАСС по работе Редактора в кино и на Телевидении**

**Елена ЦВЕНТУХ**, сценарист, продюсер, Доцент кафедры продюсирования кино и телевидения, Член союза кинематографистов.

**МАСТЕР-КЛАСС по ТОК-ШОУ, ИНТЕРВЬЮ, ПРЯМОЙ ЭФИР**  
**Шаура ГИЛЬМАНОВА**, журналист, директор школы-студии телерадиоискусства ГУП ТРК "Башкортостан", заслуженный работник культуры РБ, заслуженный деятель искусств РФ и РТ.

1. *Дни тренинга. В эти дни дебютанты смогут отточить свое выступление, увидеть ошибки и устранить их. Ведущие специалисты киноиндустрии помогут построить верный план успешного выступления и подчеркнуть сильные стороны проекта.*
2. *Защита проекта. Итогом недели питчинга станет защита проектов дебютантами.*

14-17 of May

**PROGRAM OF PITCHING**

1. Master classes (4 days) 14-17 of May
2. Trainings (3 days) 14-16 of May
3. Project defense — PITCHING (1 day) 17 of May

At the master classes, leading professionals of the film industry will share their knowledge with debutants and reveal the secret of successful projects. What could be learned?

**MASTER CLASS on producing.** To understand the production of relevant types of content of fiction and documentary films. They will answer the questions: how to professionally evaluate ideas, organize the filming process, make competent production and management decisions, focus on the Russian and international media market.

**Milyausha AITUGANOVA**, honored artist of the Republic of Tatarstan, associate Professor of the Department of electronic media of the Kazan Federal University, head of the Department of film and television direction of the Kazan State Institute of Culture, Professor.

**Ivan TVERDOVSKY**, Director of documentary films and producer. He made more than 30 non-fiction films, awarded prizes of national and international film festivals.

**MASTER CLASS on directing.** Make feature films, TV series, and documentaries. To realize the creative idea in various projects: game film, TV documentary project and WEB formats.

**Valentina SVENSSON** (Sweden), Director, producer of theatre, radio and television, documentary filmmaker.

**Natalia GUGUEVA**, Director, screenwriter and producer, chief Director of the documentary film Directorate of JSC "First Channel»

**MASTER CLASS on screenwriting.** Write scripts for short and full-length films, TV series, adapt/film literary works and real events. You will learn a structured approach to developing scenarios in different genres and formats.

**Valeria BAYKEEVA**, Screenwriter, writer, playwright.

**Oleg SIROTKIN** is a Russian screenwriter and teacher of drama theory.

**MASTER CLASS on work with sound**  
Topic: "Reading aloud? ...Let's voice!"

**Yegor SEROV**, journalist, poet, editor-in-chief of radio "Kniga", academician of the Russian Academy Of Radio, Academician of the Eurasian Academy of Television and Radio.

**MASTER CLASS on editor's work in film and Television**

**Elena TSVENTUKH**, screenwriter, producer, associate Professor of film and television production, Member of the Union of Cinematographers.

**MASTER-CLASS on the TALK SHOW, INTERVIEW, LIVE BROADCAST**  
**Shaura GILMANOVA**, journalist, Director of the school-studio of TV and radio art SUE BC "Bashkortostan", honored worker of culture of Belarus, honored artist of Russia and Tatarstan.

1. *Days of training. These days debutants will be able to hone their performance, see the mistakes and eliminate them. Leading specialists of the film industry will help to build the right plan for a successful performance and highlight the strengths of the project.*
2. *Project defense. As the result of the pitching week, we will have projects defended by debutants.*

Генеральный продюсер:  
Валерий Рузин

General producer:  
Valery Ruzin

Программный директор:  
Яна Конофальская

Program Director:  
Yana Konofalskaya

Директор международных проектов:  
Людмила Бакеева

Director of international projects:  
Lyudmila Bakeeva

Координатор международных проектов:  
Полина Лучич

International projects coordinator:  
Polina Luchich

Дизайн и полиграфия:  
Андрей Демин

Design and printing:  
Andrey Demin

Технический директор:  
Антон Михайлов

Video Engineer:  
Anton Mikhailov

Пресс-служба:  
Инна Кабанова

Press service:  
Inna Kabanova, Maxim Kruchkov

Редактор каталога:  
Лина Богатырь, Ольга Бибанова

Catalogue editor:  
Lina Bogatyr, Olga Bibanova

Начальник штаба фестиваля:  
Артём Дибаяев

Chief of festival staff:  
Artem Dibaev

Администратор:  
Сергей Овсепян

Administrator:  
Sergey Ovsepyan

Главный редактор газеты «Вестник фестиваля»,  
помощник Генерального продюсера:  
Максим Сидоров

Editor-in-chief of the "Festival Bulletin" newspaper,  
assistant of General producer:  
Maxim Sidorov

Режиссер церемоний открытия и закрытия:  
Валентин Овсянников

Director of opening and closing ceremonies:  
Valentin Ovsyannikov

Перевод каталога:  
Полина Лучич, Ольга Бибанова, Ангелина Захарова,  
Илья Заводцов

Translation:  
Polina Luchich, Olga Bibanova, Angelina Zakharova,  
Ilya Zavodzov

Переводчики:  
Полина Лучич, Татьяна Цыганова

Translator:  
Polina Luchich, Tatiana Tsyganova

Директор: Лина Богатырь

Director: Lina Bogatyr

- Министерство Культуры РФ
- Правительство Севастополя
- Правительство Москвы
- Национальный фонд поддержки правообладателей
- Союз Кинематографистов РФ
- Ассамблею Народов Евразии
- Члена Совета Федерации Виктора Озерова
- Депутата Государственной думы Дмитрия Саблина
- Российский Медиа-Альянс и лично Андрея Демина
- Портал «Работники ТВ» и лично Сергея Симакова
- Игоря Прокопенко, учредившего Приз программы «Военная Тайна»

- The Ministry of Culture of the Russian Federation
- Government Of Sevastopol
- Moscow government
- National Fund for the support of right holders
- The Union of Cinematographers of the Russian Federation
- Eurasia Peoples' Assembly
- Member Of The Federation Council Viktor Ozerov
- State Duma Deputy Dmitry Sablin
- Russian Media Alliance and Andrey Demin personally
- Portal "TV Workers" and personally Sergey Simakov
- Igor Prokopenko, who established the Prize of the program "Military Secret"

**В ГОРОДЕ СЕВАСТОПОЛЕ:**

- Руководителя приемной председателя партии «Единая Россия» Инну Гончарову
- Черноморский флот РФ
- Главное управление культуры города Севастополя и лично Николая Краснолицкого
- Севастопольское представительство Союза кинематографистов РФ и лично Татьяну Гагину
- ООО «Севастополь Кино» и лично Дмитрия Гарнегу
- Севастопольский филиал МГУ
- Севастопольский Государственный университет и лично ректора Владимира Нечаева и проректора Ирину Авдееву
- Севастопольское региональное отделение Всероссийской общественной организации ветеранов «Боевое братство» и лично Василия Зубенко
- Севастопольский центр культуры и искусств (СЦКИ) и лично Игоря Зенина
- Музей героической обороны и освобождения Севастополя и лично Николая Мусиенко
- Черноморское высшее военно-морское училище им. П.С. Нахимова
- Севастопольское президентское кадетское училище и лично Елену Шрамко
- Центральную городскую библиотеку им. Л.Н. Толстого и лично Елену Волкову
- Севастопольский дом офицеров черноморского ФЛОТА РФ и лично Владимира Пискайкина
- Севастопольское региональное отделение Общероссийской общественной организации малого и среднего предпринимательства «Опора России» и лично Игоря Пестерникова

**IN THE CITY OF SEVASTOPOL:**

- The head of the reception of the Chairman of the party "United Russia" Inna Goncharov
- The Black sea fleet of the Russian Federation and personally by rear Admiral Yury Orekhovskiy
- Main Department of culture of the city of Sevastopol and personally Nikolay Krasnolutskiy
- Sevastopol representation of the Russian Filmmakers Union and personally Tatyana Gagina
- LLC "Sevastopol Kino" and personally Dmitry Garnega
- Sevastopol branch of Moscow State University
- Sevastopol State University and personally rector Vladimir Nechaev and Vice-rector Irina Avdeeva
- Sevastopol regional branch of the all-Russian public organization of veterans "Combat brotherhood" and personally Vasily Zubenko
- The TV Channel "First Sevastopol"
- Sevastopol center of culture and arts (SCCI) and personally Igor Zenin
- Museum of heroic defense and liberation of Sevastopol and personally Mykola Musienko
- Black sea higher naval school named after P.S. Nakhimov
- Sevastopol Presidential cadet school and personally Elena Shramko
- Central city library named after L.N. Tolstoy and personally Elena Volkova
- Sevastopol officers' house of the black sea FLEET of the Russian Federation and personally Vladimir Piskaykin
- Sevastopol regional branch of the all-Russian public organization of small and medium enterprises "Support of Russia" and personally Valery Vasyunin

**НАШИХ ПАРТНЕРОВ:**

- Валерия Захарьина
- Николая Донцова
- Центр китайской культуры «Шилаоши» и лично Алексея Сысолятина и Татьяну Курапову
- Парк-Отель «Песочная Бухта»
- Отель «Хрустальный»

**OUR PARTNERS:**

- Valeria Zakhar'ina
- Nikolai Dontsov
- Centre of Chinese culture "Shilaoshi" and personally Alexei Sysolyatin and Tatiana Kurapova
- Hotel "Pesochnaya Buhta"
- Hotel "Hrustalnyi"

à l'initiative de  
Dimitri Korniloff

# RUSSIA MÉLODY

(titre provisoire)

Une comédie romantique  
D'Olivia Koudrine et Lionel Gédébé

Réalisée par  
Lionel Gédébé

contact : Agence Agent Agitateur - Cyril Cannizo 01 47 23 05 46

ГИМН ФЕСТИВАЛЯ «ПОБЕДИЛИ ВМЕСТЕ»  
THE ANTHEM OF THE FESTIVAL «WON TOGETHER»



Мы собрались сегодня, как всегда,  
Мы собрались, чтоб вместе дать ответ:  
Как Миру и Любви сказать нам — «Да»! (2 раза)  
И как сказать войне и горю — «Нет»?

Припев:

Свет добра нам воистину ведом,  
И несем его с радостью мы.  
Так приблизим же время Победы  
Над ничтожными силами тьмы!  
Так поднимем же знамя Победы!

Мы с Верой и Добром глядим окрест,  
Идти вперед мы будем до конца!  
История и Слава этих мест (2 раза)  
Нам наполняют гордостью сердца!

(Припев)

Великие культуры наших стран,  
Они всегда — оружие сильней!  
Так пусть же говорит киноэкран,  
Так пусть же говорит телеэкран,  
Объединяя творчеством людей!

(Припев)

Слова И. Кононова  
Музыка В. Овсянникова

ОРГАНИЗАТОРЫ / ORGANIZER



ПАРТНЕРЫ / PARTNER



ИНФОРМАЦИОННЫЕ ПАРТНЕРЫ / INFORMATION PARTNER



РЕГИОНАЛЬНЫЕ ПАРТНЕРЫ / REGIONAL PARTNER



СЕВАСТОПОЛЬСКОЕ ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВО

ГЕНЕРАЛЬНЫЙ ИНФОРМАЦИОННЫЙ ПАРТНЕР / GENERAL INFORMATION PARTNER



ТАСС — государственное информационное агентство России, неотъемлемая часть мировой медийной системы. Основано в 1904 году.

Свыше полутора тысячи сотрудников более чем в 60 зарубежных и 70 региональных центрах обеспечивают работу ТАСС в режиме реального времени.

ТАСС производит линейку разнообразных информационных и аудиовизуальных продуктов и сервисов общественно-политической, экономической, международной, научной, культурной, спортивной и других тематик на русском и английском языках.

ТАСС ежегодно проводит сотни просветительских мероприятий с участием политических лидеров России и иностранных государств, представителей крупнейших российских и зарубежных компаний, деятелей культуры, науки и спорта.

ИНФОРМАЦИОННОЕ АГЕНТСТВО РОССИИ

ТАСС: мы — знаем!  
[www.tass.ru](http://www.tass.ru)

РЕГИОНАЛЬНЫЙ ИНФОРМАЦИОННЫЙ ПАРТНЕР / REGIONAL INFORMATION PARTNER



На сегодняшний день ГАУ С «Севастопольская телерадиокомпания» — ведущий медиа-холдинг Севастополя, объединяющий пять медиа-ресурсов: телеканал «ИКС», телеканал «ИКС 24», радио «Севастополь FM» (102.0), проводное радио «Говорит Севастополь», информационное агентство «Севастополь» ([ikstv.ru](http://ikstv.ru)).

Телеканал «ИКС»

Общественно-политический, познавательный телеканал. На телеканале «ИКС» транслируется множество спецпроектов и авторских программ, новости выходят каждый час. Корреспонденты освещают все важные события города, региона, страны. Здесь найдутся телепередачи для любого зрителя.

Телеканал «ИКС24»

Современный, динамично развивающийся информационный телеканал. Яркая картинка, уникальный авторский контент, общение в прямом эфире и возможность для зрителя поучаствовать в создании программы с помощью звонков и писем — главные отличительные характеристики этого телеканала. В эфире студии «ИКС 24» освещаются и обсуждаются с жителями все сферы Севастополя. Не один аспект не останется без внимания!

Севастополь FM (102.0 FM)

Стремительную популярность набирает радио «Севастополь FM» (102.0 FM), в эфире которого круглосуточно звучат новинки зарубежной и российской музыки, слушатели имеют возможность стать участниками интерактивного развлекательного шоу. Вещание: 24 часа в сутки. Формат: зарубежные и российские хиты, новинки музыки, авторские программы и проекты. Только свежие новости о регионе, стране и мире. Кроме того, в эфире звучит актуальная информация о погоде и дорожной ситуации. Также Севастополь FM (102.0) дарит подарки и рассказывает о самых интересных мероприятиях!

Радио «Говорит Севастополь»

Старейшее радио Севастополя. Трансляция осуществляется на третьей кнопке проводного радиовещания. Аудитория — люди преимущественно пенсионного возраста, а также предприятия-абоненты проводного радиовещания в Севастополе (в основном государственные учреждения). Вещание: 24 часа в сутки. Основу контента составляют новости, авторские проекты.

[www.ikstv.ru](http://www.ikstv.ru)

Информационное агентство Севастопольской телерадиокомпания — это современный сайт [www.ikstv.ru](http://www.ikstv.ru), круглосуточно наполняемый новостями Севастополя, Крыма, России. Кроме того, [www.ikstv.ru](http://www.ikstv.ru) — это фоторепортажи, публикации по истории Севастополя и России, эксклюзивные интервью с лидерами общественного мнения города-героя. ГАУ С «Севастопольская телерадиокомпания» осуществляет прямые трансляции знаковых для города мероприятий и транслирует их на всех ресурсах медиа-холдинга.

ЕВРАЗИЙСКАЯ АКАДЕМИЯ ТЕЛЕВИДЕНИЯ И РАДИО  
ООО «СТУДИЯ ЗОЛОТАЯ ЛЕНТА»

107078, Москва, ул. Новая Басманная, д. 12, а/я 281  
107078, Moscow, Novaya Basmannaya str. 12, Box 281

+7 495 689 84 33

+7 906 781 36 35

+7 910 445 72 53

[pobedilivmeste.ru](http://pobedilivmeste.ru)